SAMEDI

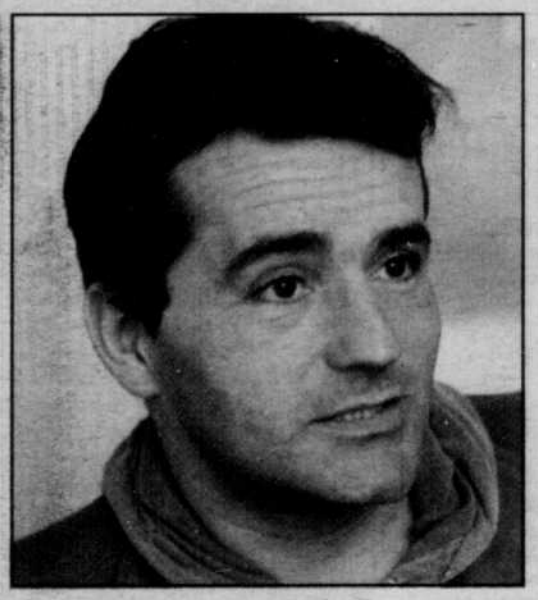
5 MARS 1994
Volume 59
No 212
Granby

Semaine:
50 cents.
Samedi: $1.25
(Taxes en sus)

La Voix de l'Est

UNIPRIX de Lagnière
Ouvert jusqu'à
MINUIT
Livraison gratuite
35 Principale, Granby 378-6999
L1000049

Horrifié par la violence des jeux vidéo



Un père quitte son emploi dans une arcade

— page 3

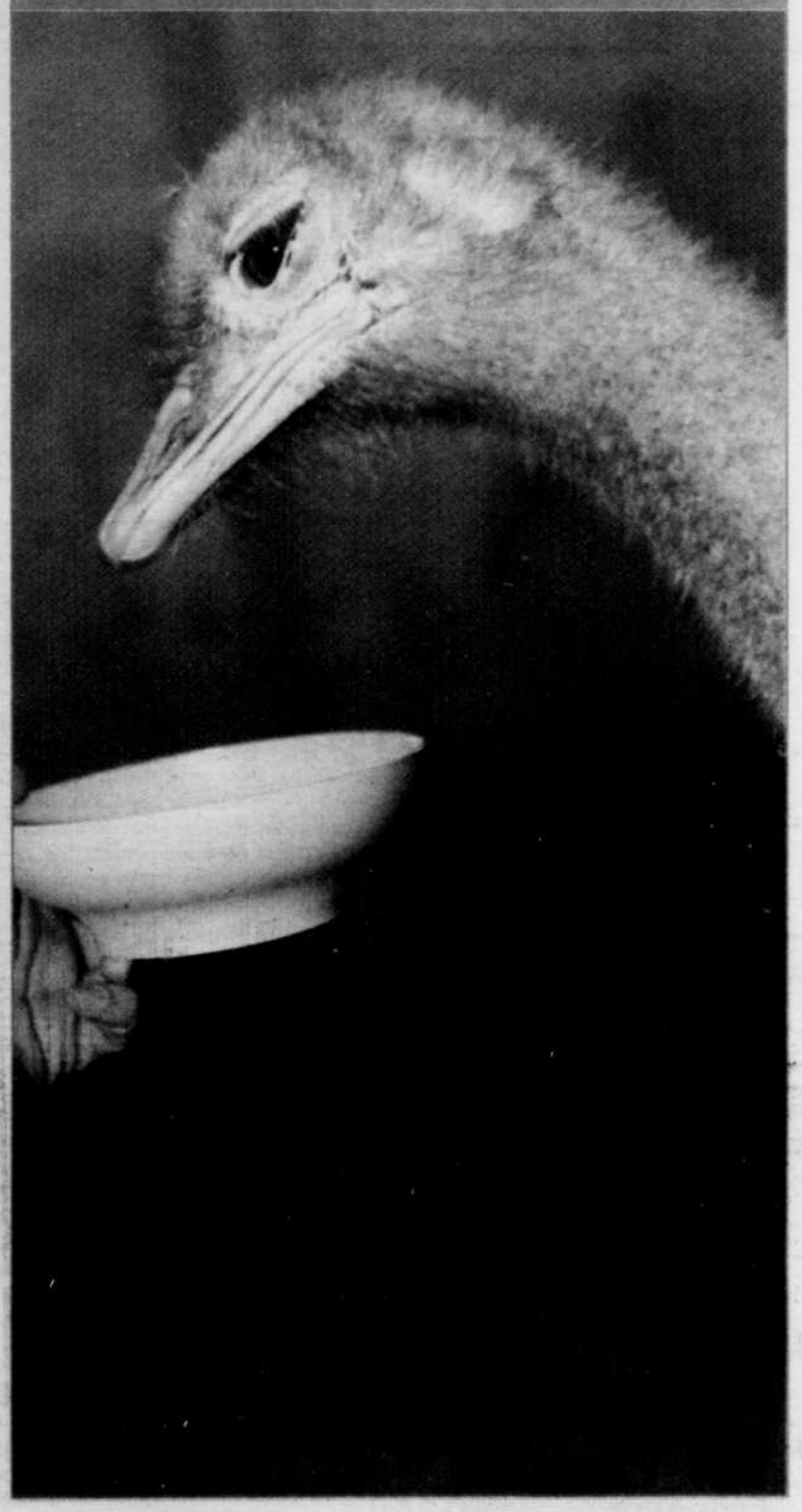
photo Alain Dion

Bromont

Éleveur d'autruches

— page 4

photo Michel St-Jean





Repêché par les Nordiques

Matte, le Bison qui ira loin

— page 58

photo d'archives



Nos calèches sur les chemins de France

— page 6

photo Alain Dion

Jusqu'à 50 $ de remise en argent comptant
Cueillez des dollars dans
L'ARBRE AUX RABAIS
Appareils Électroménagers
Inglis
Venez maintenant vous renseigner !
S.SETLAKWE MEUBLES LTÉE
LA TRADITION DES VRAIS BONS PRIX !
1204 Principale, Granby 378-9049
T10211

Collège de St-Jean: au tour des «anciens» de réclamer son maintien

Rollande Parent

MONTREAL
Presse canadienne

Le maintien du collège militaire royal de Saint-Jean, au Québec, parallèlement à celui de Kingston, en Ontario, est le prix que requiert l'existence de la dualité linguistique au Canada.

Tel est l'avis du Comité spécial des Anciens pour la sauvegarde du collège militaire royal de Saint-Jean exprimé par le porte-parole Guy Fournier, hier, en conférence de presse.

«La rationalisation des dépenses publiques n'est pas un simple exercice comptable. Les enjeux politiques et sociaux doivent faire partie de l'équation. La dualité canadienne requiert que le collège militaire de Saint-Jean ne disparaisse pas.»

M. Fournier qui était un des trois membres du comité consultatif sur la rationalisation des infrastructures du ministère de la Défense reconnaît volontiers qu'il y a trop de collèges militaires au Canada à l'heure actuelle.

Le collège de Royal Roads, près de Victoria, en Colombie-Britannique, et celui de Saint-Jean doivent fermer leurs portes en 1995, a annoncé récemment le ministre fédéral des Finances Paul Martin. Seul celui de Kingston est assuré de poursuivre ses activités.



Des «anciens» du collège militaire de Saint-Jean discutent entre eux de l'annonce de sa fermeture peu de temps avant la conférence de presse donnée lundi, à Montréal.

«Nous avons besoin d'un collège bilingue. Doit-il être à Saint-Jean ou à Kingston. Quelqu'un a pris la décision qu'il serait à Kingston. Nous pensons que Saint-Jean doit demeurer. Il faut que la décision soit renversée», a fait valoir M. Fournier.

«Si la décision politique avait été de fermer Kingston, qu'est-ce que vous pensez qu'il serait arrivé? On a décidé de fermer Saint-Jean. Voyez ce qui arrive. Je suggère que les deux collèges soient maintenus ouverts», a-t-il ajouté.

Pour mieux convaincre les autorités fédérales de leur point de vue, le Club des anciens du collège militaire royal de Saint-Jean fourbiront leurs armes stratégiques au cours d'un colloque qu'ils tiendront le 16 avril et auquel sera invité le ministre fédéral de la Défense David Collenette.

Pour M. Serge Morin, un autre ancien de Saint-Jean, il importe de se rappeler les raisons qui ont incité les autorités fédérales à fonder le collège de Saint-Jean en 1952.

A ce propos, M. Morin a tenu à lire un extrait d'un discours prononcé lors de la fondation du collège.

«Le collège militaire royal de Saint-Jean est l'un des nombreux compromis de la politique canadienne. C'est le compromis entre les Canadiens français qui réclament au nom de l'unité nationale une plus grande représentativité dans les forces armées et les Canadiens anglais pour qui toute concession au Québec menace cette même unité nationale.»

En temps de compression des effectifs des forces armées, M. Morin voit d'un mauvais oeil que les francophones écopent à nouveau.

«En temps de paix, nous sommes en situation de surplus. Dans ces moments de contraction, il y en a eu trois depuis le début du siècle, les francophones ont écopé», a-t-il soutenu.

«On a besoin d'eux en temps de crise. On n'en a plus besoin après la crise», a-t-il dénoncé.

«Ce qu'il faut, c'est une planification à long terme des besoins du pays», a-t-il dit.

Va-t-on réussir à sauver l'accord sur la bière?

WASHINGTON
Presse canadienne

Des négociations bilatérales sont prévues pour Ottawa mardi pour tenter de sauver l'accord d'août dernier qui avait mis fin à un chassé-croisé entre Canada et les EtatsUnis au sujet des importations de bière, a annoncé vendredi l'ambassade canadienne.

Les Etats-Unis ont accusé le Québec et la Colombie-Britannique de se traîner les pieds sur la question de l'ouverture de leurs marchés aux marques US conformément aux conditions stipulées par l'entente. Certains brasseurs américains sont aussi mécontents de la lenteur de la mise en application de l'accord en Ontario.

Depuis vendredi, les Etats-Unis ont le droit d'annuler l'entente en donnant un préavis de 30 jours.

Toujours d'après l'entente, les deux pays disposaient d'une période de consultations officielles de 30 jours avant de passer au préavis. Cette période est maintenant écoulée, bien que rien n'empêche le Canada et les Etats-Unis de poursuivre leurs discussions.

Les officiels canadiens et américains ont tenu des rencontres périodiques sur la question et ont continué leurs entretiens téléphoniques. Un porte-parole du représentant US au Commerce Mickey Kantor a dit ne pas savoir quand Washington pourrait exercer son droit de ne plus tenir compte de l'accord.

Le Canada vend environ 24 millions de caisses de bière aux Etats-Unis annuellement tandis que les brasseurs américains en vendent environ six millions au Canada.

Kanesatake songe à installer son casino

MONTREAL
Presse canadienne

Parce que le fédéral ne remplit pas ses promesses, principalement en ce qui concerne des versements d'argent, le conseil de bande local et d'autres membres de la communauté autochtone de Kanesatake visitent actuellement les installations et le fonctionnement de Casino Magic, à Gulfport, au Mississipi, dans le but d'installer un casino dans ce quartier de la paroisse d'Oka.

Durant son périple aux Etats-Unis, la délégation amérindienne se rendra aussi au casino de Jackpot Junction, au Minnesota, pour y rencontrer le conseil de tribu de Lower Siou.

«Cette mission de reconnaissance, écrit-on, est payée complètement par la corporation Casino Magic; aucun montant ne sort des fonds de la bande.»

Dans un feuillet distribué hier, dans les foyers de la communauté de Kanesatake, il est précisé que c'est le fédéral qui force le conseil mohawk de Kanesatake à prendre les grands moyens pour trouver de l'argent.

«Le conseil, est-il spécifié, n'a pas d'autre alternative que de trouver des moyens de rechange pour amener des fonds additionnels afin de mettre sur pied les programmes promis.»

Dans l'imprimé, il est fait mention, notamment, que le conseil doit agir parce que le gouvernement fédéral n'a pas rempli ses promesses électorales envers le peuple mohawk de Kanesatake; qu'il a coupé le budget pour le développement économique des aînés de la communauté et qu'il n'est pas disposé à financer une maison de repos pour les aînés.

L'annonce de ce voyage a fait des mécontents et le grand chef Jerry Peltier est encore une fois la cible de contestations.

Jeudi soir, lors d'une réunion du comité de travail de la communauté autochtone locale, le grand chef a été pris à partie et les participants à la rencontre ont juré que Kanesatake n'aurait jamais de casino.

SOMMAIRE

Agenda	17
Commentaire	12
Cahier week-end	27
Économie	24
Sciences	36
Jeux	35
À ne pas répéter	16
Petites annonces	38
Sports	58
Statistiques	62

LA VOIX DE L'EST

INFORMATION 375-4555

ABONNEMENTS 375-6951
Lundi à vendredi: 7h30 à 16h30
Samedi: 7h à 10h00

PETITES ANNONCES 375-8888
Lundi à vendredi: 8h00 à 17h30

PUBLICITÉ 375-6993
Lundi à vendredi 8h30 à 16h30
Délai: trois jours ouvrables

RÉDACTION 375-6850

TÉLÉCOPIEUR 777-4865

CHEF-Radio 372 ou 378-1450

MÉTÉO

- La tempête qui a laissé plus de 20 cm sur le sud du Québec et plus de 40 cm par endroits sur la Gaspésie touche maintenant la basse Côte-nord. Les vents sont particulièrement forts à l'est de Natashquan. Une crête de haute pression qui s'intensifie à l'arrière de la tempête amorcera le dégagement aujourd'hui mais la persistance d'air humide empêchera le soleil d'être pleinement présent avant demain.
- Aujourd'hui: nuageux avec éclaircies le matin. Dégagement par la suite.
- Demain: ensoleillé.
- Le soleil se lèvera à 6h35 et se couchera à 17h52.
- Vers la nouvelle lune.
- Min.: -10 Max.: -1

LA QUOTIDIENNE

310
2786

deragon
HONDA AUTO CITÉ INC.
Concessionnaire Qualité Totale
l'honneur le plus prestigieux
décerné par HONDA
HONDA
441 Principale, Cowansville 263-1800

Scandalisé, un père de famille quitte son emploi dans une arcade

Joueurs et proprios ne partagent pas son aversion pour les jeux violents

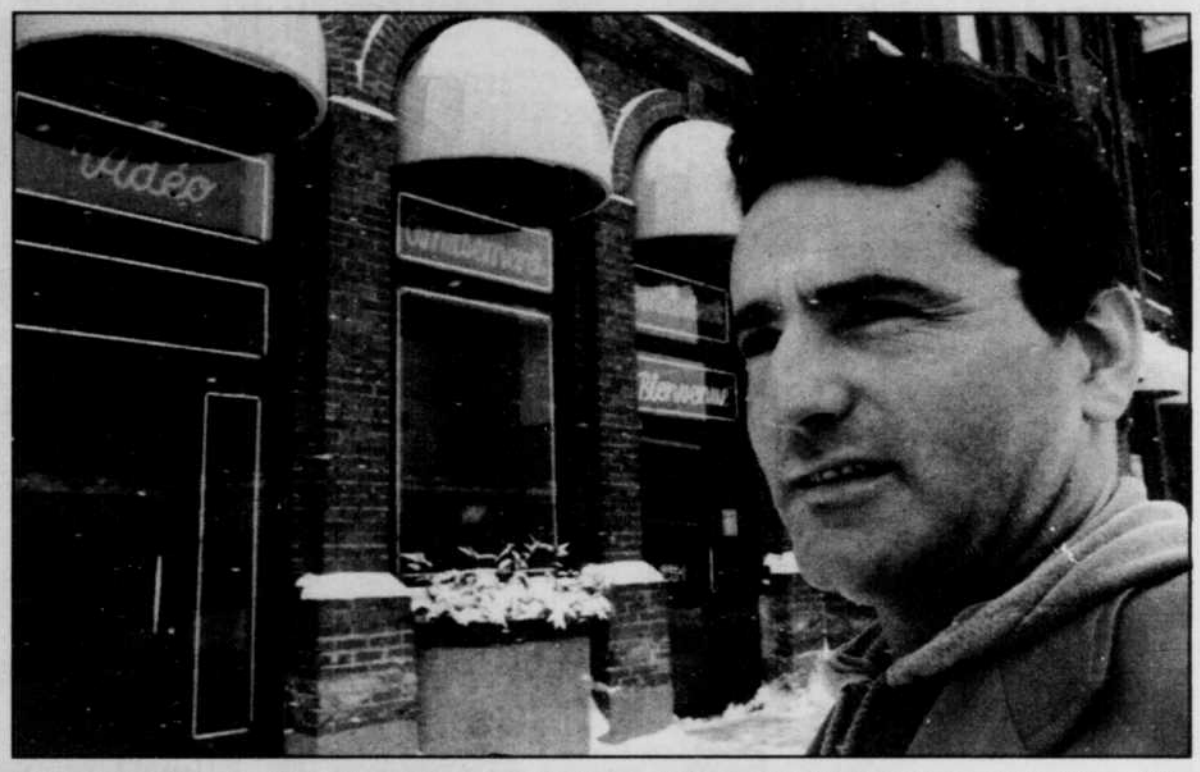
Barclay Fortin
GRANBY

Scandalisé par la violence de certains jeux vidéo proposés aux jeunes à l'arcade où il venait de décrocher un emploi, un père de famille a choisi de démissionner, sacrifiant sa sécurité financière pour respecter ses principes moraux.

Chômeur depuis mai, Daniel Lapierre est retourné au travail le 16 février dernier. Chez «Amusateck», une centre d'amusement électronique situé rue principale à Granby, où il a découvert avec horreur le «merveilleux monde» des jeux vidéos: violence, meurtres, bagarres, cadavres ensanglantées... Un monde pourtant fréquenté par des enfants. «Ça m'a saisi complètement, explique-t-il, presque tous les jeux c'est de la bataille.»

Mortal Kombat II, en particulier, l'a laissé pantois. Le sang coule à flot. Les combattants défaits finissent décapités, incinérés, démembrés... Ou carrément tranchés en deux! «Je regardais et je me disais que ça n'avait pas d'allure», raconte M. Lapierre, âgé de 33 ans. Père de deux enfants en bas âge, il juge qu'un tel déploiement de violence gratuite peut influencer le comportement des jeunes. Au bout de trois jours de travail, n'y tenant plus, il a décidé de quitter son emploi. «Je ne suis pas vendu au point de faire cette job-là, lance-t-il. J'aime trop les enfants pour ça.»

Sa décision est lourde de conséquence. Aux yeux de Travail Canada, sa démission n'est rien d'autre qu'un départ volontaire sans motif valable. Il n'a donc plus droit aux prestations d'assurance-chômage. S'il est confiant de se dénicher rapidement un nouvel emploi, il ne digère tout de même pas cette décision. «Moi je me disais que j'avais une raison valable. L'Assurance-chômage ne peut pas m'obliger à travailler là où l'on encourage la violence.»



Daniel Lapierre, 33 ans, a préféré quitter son emploi chez Amusateck plutôt que de cautionner la violence des jeux vidéo tel Mortal Kombat II. *photo Alain Dion*

> *«L'Assurance-chômage ne peut pas m'obliger à travailler là où l'on encourage la violence.»*

Une décision étonnante

Le geste de M. Lapierre a passablement étonné ses ex-employeurs. «C'est la première fois que ça nous arrive», soutient Normand Michaud, co-propriétaire d'Amusateck. L'entreprise basée à Repentigny existe depuis 18 ans et possède huit arcades un peu partout au Québec. Ses patrons ne partagent pas les mêmes craintes que M. Lapierre à propos des jeux vidéo. «C'est son opinion, je la respecte, mais ce n'est pas la mienne», dit M. Michaud

Même son de cloche chez Ghislain Boulanger, gérant de l'arcade où travaillait M. Lapierre. Laisserait-il ses enfants jouer à Mortal Kombat? «En leur expliquant que c'est un jeu, oui», répond-il, en regardant deux adolescents s'escrimer sur la fameuse machine. Selon lui, les établissements comme le sien n'ont pas à jouer les censeurs. «Si jamais il y a des jeunes que ça rend violents, c'est à leurs parents d'intervenir. Ceux dont les parents sont contre, on les empêche de rentrer.»

Richard et Willy, eux, ne se posent pas de questions existentielles. Trop occupés à distribuer les coups de pieds, à esquiver les attaques, à bûcher tant qu'ils peuvent. Âgés respectivement de 16 et 15 ans, ils ont passé leur semaine de relâche à s'affronter ainsi. Et brûlé 50$ environ. «C'est le jeu le plus le fun, lance Richard. C'est violent, mais c'est juste un jeu.» Rien pour le rendre plus agressif, assure-t-il. Ses parents ont vu le jeu et donné leur approbation. «Mon père aime beaucoup ça.», ajoute-t-il.

Graphisme d'un réalisme saisissant, manoeuvres complexes, action endiablée... Mortal Kombat II est encore plus populaire que la première version du jeu, qui avait soulevé l'indignation au moment de sa sortie. «C'est une folie, explique Normand Michaud. Il n'y a pas d'autres machines qui marchent autant. Si tu l'as pas dans ton arcade, les jeunes vont ailleurs.»

À l'écran, Richard vient de terrasser le combattant de Willy grâce à un formidable coup de poing. «Finish him», annonce la machine. On arrive à la partie la plus controversée du jeu: la mise à mort. Richard effectue une série de manoeuvres qu'il a apprises dans une brochure achetée pour quelques dollars. Soudain, son gladiateur se transforme en dragon, fond sur son adversaire et d'une bouchée lui dévore la moitié du corps.

«Les passes de la fin, c'est le meilleur», explique Richard. Puis il glisse un nouveau jeton dans la machine...



La Féerie: dernier appel...

Dernière chance ce soir d'admirer la Féerie des lumières, au Zoo de Granby. Ouverte depuis deux semaines, la présentation spéciale a déjà attiré plus de 16 000 visiteurs. Les curieux pourront y voir les animaux du zoo adaptés au climat hivernal (ours polaire, phoque, lynx, bisons, loutres...), des reproductions lumineuses des animaux plus exotiques, ainsi que six gigantesques dinosaures lumineux eux aussi. Un repas chaud est offert aux visiteurs qui ont intérêt à s'habiller chaudement. Le site est ouvert de 17h à 22h. Coût d'entrée: 3$ pour les enfants et 5$ pour les adultes.

photo Michel St-Jean

Pensée du jour

La liberté, c'est se libérer d'entraves, qu'assez souvent, l'on se crée soi-même.

GUY BUSSIÈRE
OUVERT TOUS LES DIMANCHES
de 9 h à 16 h
PHARMAPRIX
Galeries de Granby L109048

BROMONT

Il quitte les assurances pour élever des autruches

Des oiseaux extraordinaires qui valent leur pesant d'or



Jacqueline de Bruycker

Charles et Samanta attendent leurs premiers bébés ce printemps. Couvés de tous bords tous côtés, les rejetons devraient avoir les yeux foncés, peser environ une livre et demie et mesurer quelque sept pouces.

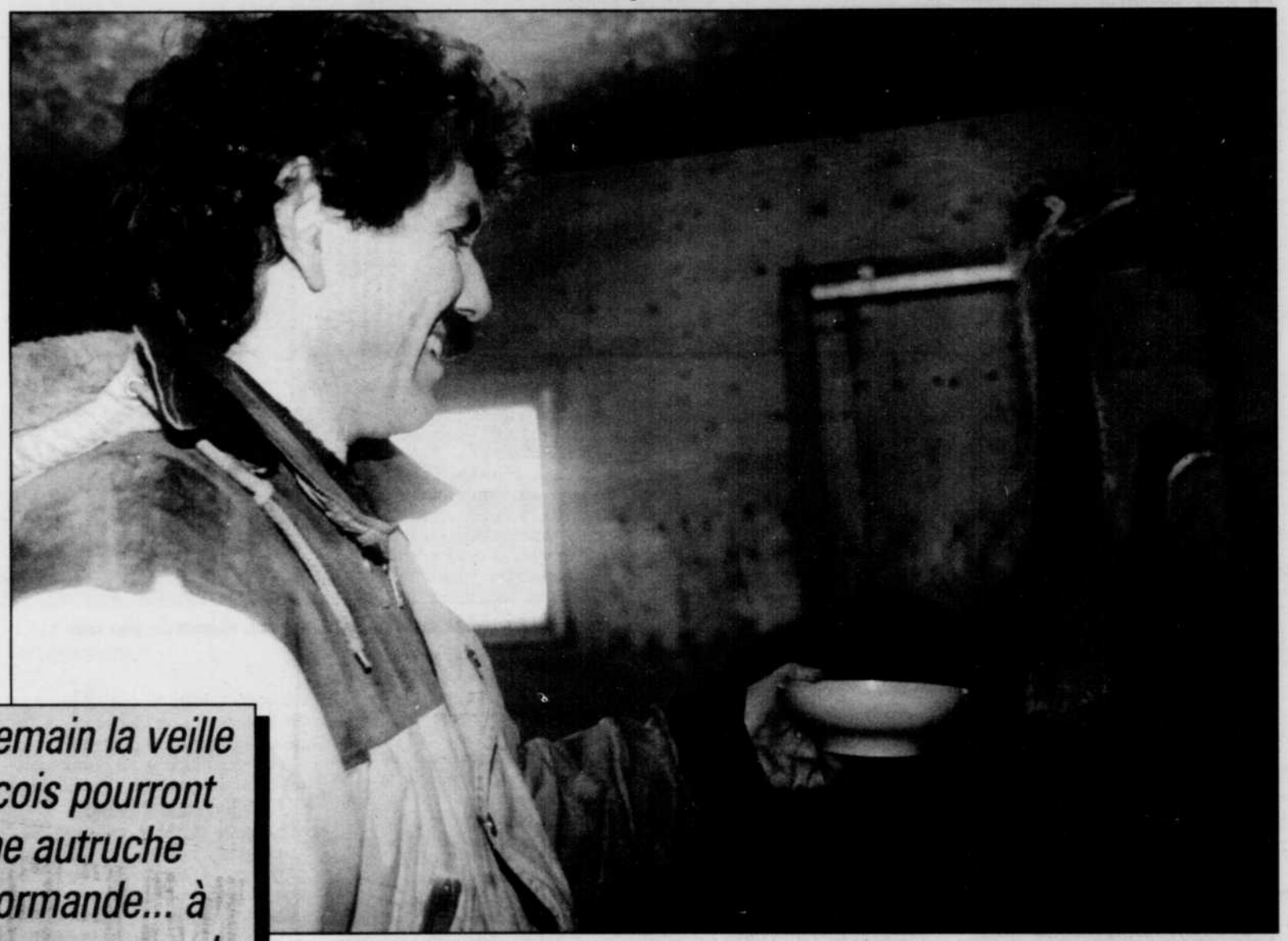
Des naissances très attendues par les propriétaires de la ferme Les Oiseaux rares de l'Estrie, Benoit Pineault et Danielle Grenier, puisqu'il s'agira des premiers bébés autruches à voir le jour à leur élevage de Bromont.

Pendant dix ans, Benoit Pineault s'est occupé d'assurancevie, de fonds mutuels, de placements, de REER, sans pourtant jamais se sentir pleinement heureux. Installé à Brossard, il s'ennuyait de la nature.

En 1988, il n'y tint plus, il s'achète une terre à Adamsville, rue Choinière et s'y installe. «Mais je ne savais pas quoi faire avec cette terre», avoue-t-il.

Des tonnes d'idées lui passent dans la tête, quand tout à coup en regardant à la télévision une émission de la Semaine verte, il a le coup de foudre... pour les autruches. «C'était exactement ce que je cherchais. Un élevage qui ne demandait pas trop de terrain, pas trop d'installations, pas trop de machinerie et qui affichait une certaine rentabilité.»

Ce n'est pas demain la veille où les Québécois pourront déguster une autruche sautée à la normande... à moins de faire une escapade à New York...



L'autruche est boudeuse et chapardeuse. Mais elle a bien des qualités pour compenser. Benoit Pineault, lui, en est complètement fou et c'est avec amour qu'il nourrit papa Charles. *photo Michel St-Jean*

Benoit Pineault est mordu et bien mordu. La nuit, il ne parvient pas à dormir, il ne pense plus qu'aux autruches. Deux jours après la diffusion de l'émission, il saute dans sa voiture, met le cap sur la région de ThetfordMines, là où avait été tournée l'émission télévisée sur l'élevage des autruches. «Ce que j'y ai vu m'a plu, ma décision était prise, j'élèverai des autruches.»

Dès son retour, il en parle à des amis «qui avaient plus de sous que moi», son enthousiasme est si communicatif qu'ils décident d'investir dans l'élevage d'autruches. L'aventure, la vraie, commence.

Benoit Pineault se lance aussitôt dans la construction d'une bâtisse pour héberger ses pensionnaires et en décembre, il accueille en droite ligne de l'Ontario un premier couple adulte d'oiseaux coureurs, acquis au coût de 50 000 $.

Un poussin de trois mois se vend 5 000 $, la femelle en pond de 40 à 70 oeufs par année et elle est fertile pendant quelque 40 ans, soit un peu moins des deux tiers de son existence. Quand le poussin atteint l'âge d'un an... et plus de six pieds — il grandit d'un pied par mois au cours de ses premiers mois d'existence — sa valeur a plus que doublé, puisqu'il vaut entre 12 000 et 15 000 $.

«Les autruches sont très fragiles en bas âge, mais si leur enclos est bien nettoyé, ventilé, l'air filtré, si on a une bonne gestion, une bonne surveillance du cheptel, les pertes sont vraiment peu nombreuses», estime-t-il.

Aussitôt pondus, les oeufs sont mis en incubateur pour une durée de 45 jours. «Si on les laissait à la femelle, elle n'en pondrait plus», note-t-il.

Le volatile supporte bien l'hiver québécois. Originaire d'Afrique, il est habitué aux grands écarts de température, un moins 15 degrés n'a rien de vraiment exceptionnel pour lui, ça ne l'empêche pas de gambader dehors à grandes enjambées.

L'autruche, le plus grand oiseau du monde, mais qui ne vole pas, est docile. Très curieuse et un peu chapardeuse. Un tantinet gloutonne aussi, puisque tout ce qu'elle trouve, serait-ce même un clou, elle s'empresse de le manger.

De nombreux marchés

Qui dit autruche, pense d'abord plumes. Et pas n'importe lesquelles, elles peuvent atteindre deux mètres de hauteur et peser jusqu'à 100 kilos. Jusqu'ici, leurs lettres de noblesse, c'était d'habiller les danseuses du casino des Folies Bergères à Paris.

Mais elles n'échappent pas à une utilisation nettement plus terre-à-terre, puisqu'elles sont également recherchées comme plumeaux, l'industrie de l'automobile comme celle des microprocesseurs en sont particulièrement friandes.

«Il n'était pas question pour moi de réinventer la roue. Les marchés sont déjà établis. Si, au Québec, cet élevage n'est pas très populaire, c'est très différent dans l'Ouest canadien. De l'Ontario à la Colombie britannique, on dénombre pas moins de 712 éleveurs», explique-t-il.

Le premier marché et le plus important jusqu'ici au Canada est celui de la reproduction. Avec l'arrivée prochaine de six autres oiseaux à la ferme, Benoit Pineault compte bien y faire sa marque pour le moment du moins, car il y a bien d'autres débouchés possibles.

Ainsi, la peau de l'autruche est utilisée au Japon pour la confection de sacs à main haut de gamme et aux États-Unis, pour la fabrication des bottes de cowboy. Une peau suffit pour faire deux bottes. Au Texas, la paire se vend 850 $ US, c'est un des cuirs les plus chers, mais aussi les plus souples au monde.

Il y a aussi la viande, déjà fort goûtée en Europe. La Hollande, la Suisse, les Pays-Bas ont succombé. Une tranche de viande d'autruche ressemble à un bifteck, a un goût qui se rapproche étrangement de celui du veau ou du porc tout en étant bien plus saine avec à peine deux pour cent de gras. Un kilo se vend de 20 à 40 $ et c'est entre 12 et 14 mois que les oiseaux sont abattus.

Mais, question de goûts ou d'habitudes, ce n'est pas demain la veille où les Québécois pourront déguster une autruche sautée à la normande, une autruche au curry ou une autruche au vin... à moins de faire une escapade à New York, où un restaurant quatre fourchettes en a inscrit à son menu.

Et ce n'est pas tout. Les cils servent à confectionner des pinceaux, les os, de la moulée pour les animaux, les ergots, des bijoux..., jusqu'aux yeux qui sont utilisés pour des greffes sur l'oeil humain.

«Il n'y a pratiquement pas de perte. Tout ce qui est produit, on peut le vendre», conclut Benoit Pineault, plus engoué que jamais pour les autruches.

Un grain de sable dans l'engrenage

La paroisse de St-Césaire veut modifier le tracé de la piste cyclable

Nicole Paquette
SAINT-CÉSAIRE

Une première dissension, un premier grain de sable vient de se glisser dans le dossier de la future piste cyclable Marieville-Granby. Saint-Césaire paroisse a demandé unilatéralement au CN de démolir un viaduc et le pont qui enjambe la rivière, suscitant ainsi la colère de Saint-Césaire ville qui a juridiction sur la moitié du pont.

En assemblée cette semaine, les élus de la Ville se sont opposés à la démolition du pont. Ils ont de plus adopté une résolution demandant en gros à leurs vis-à-vis de bien vouloir s'occuper seulement de leurs propres affaires à l'avenir.

«La moitié du pont est à nous. À l'avenir, avant de décider quoi que ce soit pour nous, qu'ils communiquent avec nous. Je dois dire que ça m'a choqué un peu. Ils nous prennent pour des enfants d'école ou je sais pas quoi... Mais on est des adultes capables de se parler», déclare Alain Bellavance avec véhémence.

Le maire de la Ville affirme également que si la paroisse veut faire démolir le pont, c'est uniquement pour éviter que la piste cyclable passe sur la propriété d'un conseiller, Conrad Riendeau.

«Ils ne veulent pas que ça passe chez M. Riendeau, qui est échevin. Si le pont est défait, ça ne passera plus par chez eux», dit-il.

Le comité intermunicipal qui travaille présentement au projet de la piste cyclable s'est lui aussi prononcé contre la démolition du pont, lors d'une réunion le 23 février à laquelle la paroisse n'était pas présente. Les neuf municipalités présentes ont toutes décidé d'envoyer à leur tour des résolutions au CN demandant de conserver le pont de Saint-Césaire intact.



Alain Bellavance



Robert Voyer

Coût et circulation

Du côté de Saint-Césaire paroisse, le maire Robert Voyer affirme que c'est d'abord le viaduc qui enjambe le rang Haut-de-la-Rivière-Sud que son conseil veut voir enlever. Il n'a que 12 pieds de hauteur et il arrive que des remorques y demeurent coincées, ou doivent reculer sur une longue distance à cet endroit.

«Les conseillers ont demandé d'enlever aussi le pont de la rivière. Quand le CN va nous remettre la voie ferrée, si le pont est encore là et qu'il faut l'enlever, ça va en coûter des dollars... C'est tout en fer ça, ça prend un équipement spécial pour enlever ça.»

Robert Voyer convient que oui, Conrad Riendeau a une raison bien personnelle de ne pas vouloir la piste cyclable dans sa cour. Elle traverse l'espace entre sa grange et son hangar à machinerie. «À chaque fois qu'il va vouloir aller chercher une machinerie avec son tracteur, il va devoir traverser la piste cyclable», souligne le maire.

Mais Robert Voyer affirme que Saint-Césaire paroisse demeure favorable au principe d'une piste cyclable. La municipalité juge simplement que des aménagements doivent être trouvés pour enlever ici et là des inconvénients.

Le conseil se réunira d'ailleurs lundi pour étudier un tracé alternatif, qu'il proposera d'ici quelques semaines aux autres municipalités. En fait, c'est simple, Saint-Césaire paroisse propose que la piste cyclable longe la route 112 sur toute la longueur de Saint-Césaire, pour que les cyclistes puissent passer devant les commerces de la Ville et devant la halte routière, à la sortie de Saint-Césaire.

La paroisse propose l'aménagement d'une bande destinée aux cyclistes, qui pourrait être prise à même le terrain du ministère des Transports. Mais elle n'a encore fait aucune approche auprès du ministère.

Par contre, les élus de la paroisse se proposent de rencontrer d'ici peu les commerçants de la route 112 pour gagner leur appui et leur faire signer une pétition.

Mais comme le maire de la Ville, Alain Bellavance, qualifie de «folie» un tracé qui emprunterait la route 112, la discussion risque d'être corsée...



Pauvres ou riches,
connus ou inconnus,
peu importe le
niveau socio-économique
ou l'allégeance politique

JE SUIS À VOTRE SERVICE

BERNARD BRODEUR
Votre député de Shefford

La Petite Marmite
SALLE À MANGER
CUISINE FRANÇAISE
SPÉCIALITÉS SUISSES
Table d'hôte le midi et le soir
Salons privés disponibles
77, RUE DRUMMOND, GRANBY
378-9617
L112102

RÉSULTATS
loto-québec

La Mini — Tirage du 94-03-04

NUMÉROS	LOTS
803241	50 000 $
03241	5 000 $
3241	250 $
241	25 $
41	5 $
80324	1 000 $
8032	100 $
803	10 $

La Quotidienne — Tirage du 94-02-26 au 94-03-04

	3	4
SAMEDI	495	4373
DIMANCHE	569	1945
LUNDI	605	1378
MARDI	065	8943
MERCREDI	462	4416
JEUDI	032	2261
VENDREDI	310	2786

Banco — Tirage du 94-03-04

3	5	10	18	19
20	21	23	26	37
38	40	42	47	48
53	54	57	58	67

Lotto 6/49 — Tirage du 94-03-04

NUMÉROS	LOTS
342102	250 000 $
42102	2 500 $
2102	250 $
102	25 $
02	10 $

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

SAINT-PIE

Voyage dans le temps

Des calèches d'antan retapées à St-Pie rouleront vers l'Europe



Nicole Paquette

Dans les ateliers de Voitures Robert et fils, à Saint-Pie, 14 buggys au vernis luisant attendent d'être emballés en vue d'un long trajet... L'entreprise a déjà fourni des calèches à Québec, exporté des pièces au Chili et en Suisse. Mais pour la première fois, des voitures anciennes entièrement rénovées à SaintPie s'envoleront pour la France.

Les voitures ont été achetées par un éleveur de chevaux français, Michel Teychenné qui compte les exposer, ou plutôt les utiliser, dans son éco-musée sur le cheval de Mérens, la plus vieille race de chevaux français, dit-il.

Ce collectionneur possède déjà une vingtaines de voitures anciennes européennes. En poste au Québec depuis trois ans, il profite de son séjour ici pour enrichir sa collection de pièces américaines.

«Les voitures américaines sont extrêmement solides, extrêmement élégantes», commente-t-il.

À voir les luxueux «Top buggy» ou les «Cut Under» juchés sur leurs hautes et délicates roues, on ne peut que partager son avis. Avec leur coussin bleu nuit ou noir, leur caisse peinte en vert profond ou en bleu foncé, on imagine sans mal les beaux attelages se promenant par un bel après-midi d'été...

Mais il a fallu trois mois de travail aux artisans de Voitures Robert pour redonner à ces belles leur splendeur d'antan. Certaines des 14 voitures n'avaient besoin que d'une légère restauration: décapage, peinture, rembourrage, etc.

«D'autres ont dû être refaites à neuf: on a refait les ferrures manquantes, les roues, modifié les ressorts, refait les boîtes en bois avec les accessoires d'époque», explique Denis Robert, en faisant admirer au passage le doux fini d'une caisse vert sombre, qui sèche dans un coin.

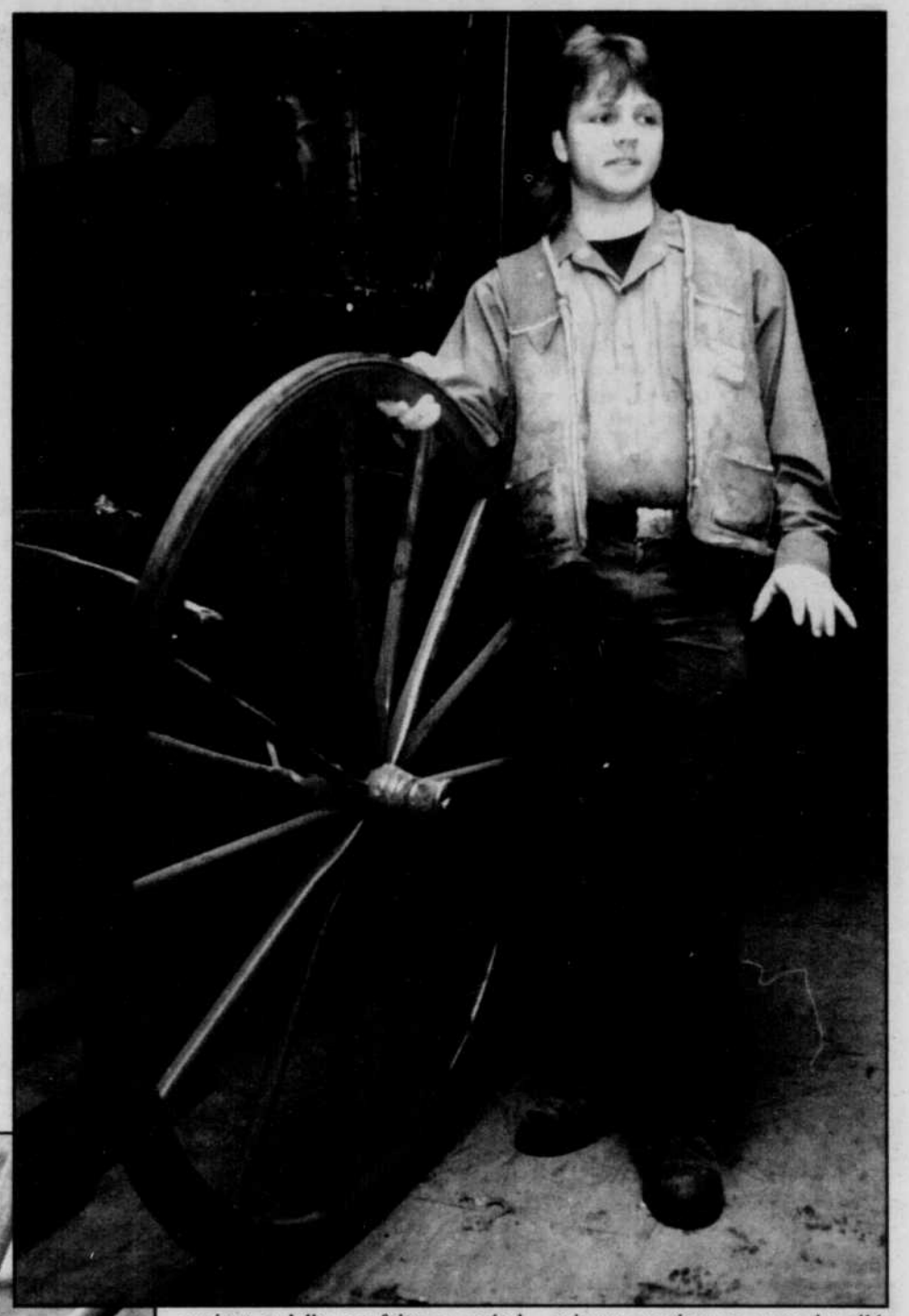
Le choix de la peinture, comme tout le reste, a été déterminé au fil des ans par essais et tâtonnements, pour trouver le fini le plus durable, le plus poli. L'entreprise fait presque tout elle-même. Les Robert ont conçu une machine pour la construction des roues, font leurs propres moules pour les pièces en métal...

«On nous a déjà commandé des tramways pour la ville de Québec et il fallait des cloches. Les commander prenait six mois. On a fait nos propres moules et on a fabriqué les cloches ici», raconte Denis.

Restauration fidèle

Dans cet atelier qui veut garder sa tradition artisanale, Denis et son père supervisent toutes les étapes de la confection et de la rénovation, prenant leurs informations dans des publications des musées pour refaire fidèlement les voitures qu'on leur confie.

«Le plaisir, c'est que tu prends une voiture toute défaite, le monde la pensait bonne pour le poêle, et quand tu as fini, les gens croient qu'elle est faite en métal tellement ça reluit», explique Denis.



Denis Robert devant un des 14 buggys qui ont été restaurés et qui seront expédiés en France. Depuis maintenant dix ans, l'entreprise Voitures Robert et fils se consacre à la construction et la restauration de voitures à chevaux selon des méthodes artisanales. Sur la photo ci-dessous, un employé inspecte une roue de calèche.
photos Alain Dion



La passion des voitures lui est venue tôt. Il a 23 ans et s'intéresse à la restauration des voitures depuis que l'entreprise familiale s'est lancée dans ce domaine... voilà dix ans. C'est d'ailleurs un peu sous son impulsion que la petite compagnie spécialisée dans les jouets en bois s'est tournée peu à peu vers les voitures anciennes.

«J'aime les chevaux. Depuis l'âge de cinq ans, je conduis les chevaux dans les expositions. À 12 ans, j'achetais dans les encans des pièces, des vieux buggys qu'on réparait, mon père et moi, et qu'on revendait», raconte-t-il.

De hobby, la restauration et la construction de voitures est devenue la principale vocation de l'entreprise. Voitures Robert et fils s'est fait un nom dans le domaine et depuis environ cinq ans, elle se voit confier des contrats importants: une dizaine de calèches et des tramways pour Québec, des voitures anciennes pour la télésérie *Les Filles de Caleb*, etc.

«On a même fait des pièces pour les anciens ski-doos dans la série Bombardier», précise Denis.

Les commandes affluent et les voituriers ont presque deux ans de travail devant eux. Ils consacrent à peu près la moitié de leur temps aux restaurations et l'autre moitié à la construction de voitures de randonnée en série.

Ce loisir gagne en popularité, de plus en plus de couples, de familles partent ainsi en randonnée pour quelques heures ou une fin de semaine complète.

«Ça a triplé depuis trois ans», estime Denis. Ce loisir est bien moins coûteux que le ski-doo, fait-il valoir. On peut se procurer un cheval et une voiture pour 2500 $... et la valeur demeurera toujours la même, souligne-t-il.

Et les voitures anciennes, à combien chiffrent-on leur valeur?

«Ça commence à 1000 $ et ça peut monter... indéfiniment.»

Épuration: les industriels de Bromont paient sans rechigner

Richard Plante

BROMONT

Les industriels de Bromont se résignent de bonne grâce à payer la taxe d'épuration instaurée cette année, même la compagnie IBM qui recevra pourtant une facture salée.

À son dernier budget, la Ville de Bromont a mis en vigueur le principe de l'utilisateur/payeur de sorte que ce ne sont plus que ceux qui sont raccordés au réseau municipal qui défraieront les coûts de l'épuration des eaux.

Pour les propriétaires d'unités résidentielles, cela signifie un nouveau compte de taxes de 46 $ par année par logement. Dans le secteur commercial, la taxe est fixée selon l'utilisation réelle, soit 0,110 $ par mètre cube tandis que dans le secteur industriel, le taux grimpe à 0,329 $ par mètre cube.

L'usine IBM, qui compte autour de 1200 employés, est la plus touchée par la nouvelle taxe d'épuration qui lui coûtera 185 000 $ par année, soit plus de la moitié des revenus que la Ville de Bromont prévoit en retirer.

«C'est normal, dans le parc industriel IBM utilise près de la moitié de la consommation d'eau, toutes usines comprises», explique Danielle Rioux, trésorière de la Ville.

Chez IBM, on a décidé de faire face à la situation sans rechigner même si la facture aura un impact sur les coûts d'opération de l'usine.

«Légalement, Bromont est en droit d'appliquer cette taxe et au bout du compte on peut comprendre sa décision. Les installations sont très coûteuses», indique Jean-Guy Fournier, directeur des communications chez IBM.

Pourtant, Jean-Guy Fournier ajoute que dans l'environnement extrêmement compétitif de l'informatique, les nouveaux coûts constituent une charge supplémentaire importante.

«À cause de la compétition, nous devons maintenir nos coûts d'opération, ce qui signifie qu'il faudra couper ailleurs et assurer un suivi serré de nos dépenses. Comment allons-nous payer la facture? C'est au contrôleur des finances à trouver la réponse», explique M. Fournier.



La compagnie IBM est l'industrie la plus touchée par l'imposition de la nouvelle taxe. *photo d'archives*

Chez IBM, en raison de sa forte consommation, on avait déjà calculé l'impact financier mais ce n'est pas le cas des autres industries où l'on ignorait encore cette semaine l'existence de la nouvelle taxe.

L'impact sera mineur dans leur cas. Elles se partageront une facture totale de quelque 100 000 $. Chez Hyundai, l'arrêt des opération cette année réduit évidemment l'utilisation du système municipal, mais même lors de la reprise de la production, prévue pour l'été 95, la compagnie sera peu affectée par la nouvelle taxe.

«Nous ne rejetons qu'une partie seulement nos eaux usées vers le réseau municipal parce que nous possédons déjà notre système de traitement. Notre facture ne sera donc pas tellement plus élevée qu'avant», explique Jacques Gélinas, directeur de la comptabilité chez Hyundai.

$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$ÉPARGNEZ$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$

ISOLEZ
votre maison
Isolation
Jacques Dostie
378-0326
Estimation gratuite



Les Entreprises Jacques Dostie et fils inc.
349 Domaine Fruitier, Granby (R.R.7)
APCHQ
L108872

$$$$$$$$$$$$$$$$$$$

SASKATOON
Presse canadienne

Arrêtez de chialer, dit Chrétien

Le premier ministre préfère parler d'emploi que de constitution

Il est temps d'arrêter de geindre, de laisser tomber la constitution et de penser à créer des emplois, a déclaré vendredi le premier ministre Jean Chrétien.

«Arrêtez de pleurnicher, vous savez de quoi je parle, et nous progresserons», a lancé M. Chrétien dont les paroles ont suscité les applaudissements de 700 personnes venues l'écouter au cours d'un déjeuner offert par la Chambre de commerce de Saskatoon.

Le premier ministre en était à la dernière étape de sa tournée de trois jours qui l'a mené au Manitoba, en Alberta et en Saskatchewan où il a vanté les mérites de son premier budget.

Les 12 prochains mois seront importants pour le pays qui s'efforce de sortir de la récession, a dit M. Chrétien, ajoutant qu'il veut éviter de tomber encore dans les éternelles discussions constitutionnelles pour s'en tenir à sa promesse de trouver des emplois pour les Canadiens.

Une foule nombreuse et chaleureuse a accueilli le premier ministre à chacune de ses haltes, les seuls protestataires ayant été neuf manifestants opposés au libre-échange qui ont occupé brièvement les agents de sécurité.

Les rencontres de M. Chrétien avec trois premiers ministres n'ont pas causé grand remous, en dépit



Les premiers ministres Jean Chrétien et Roy Romanow, de la Saskatchewan.

de la différence d'opinion en ce qui a trait à la politique économique, particulièrement dans le cas du premier ministre albertain Ralph Klein. En effet, ce dernier n'y est pas allé de main morte pour réduire les dépenses afin d'équilibrer le budget de l'Alberta d'ici 1997.

Après s'être entretenu avec le premier ministre Roy Romanow de la Saskatchewan, les deux politiciens ont enfilé des t-shirts — avec, comme de raison, le numéro 95 — pour promouvoir la finale de Coupe Grey qui aura lieu à Regina l'année prochaine.

Le premier ministre était de toute évidence satisfait du travail accompli jusqu'à présent pour promouvoir la budget fédéral.

«Ce n'est pas facile de vendre un budget à quelqu'un. Cela exige toujours beaucoup d'explications de la part d'un gouvernement», a souligné M. Chrétien.

«Cependant, pour nous, c'était censé être la fin de la lune de miel et je crois que le budget se vend plutôt bien.»

M. Chrétien n'a pas été épargné par le Reform Party, qui a remporté 51 de ses 52 sièges dans l'Ouest, qui l'a accusé de ne pas avoir fait de grands efforts pour réduire le déficit fédéral.

Pourtant, le premier ministre n'a presque pas prêté attention au Reform au cours de sa tournée dans les Prairies. M. Chrétien a en effet visité Winnipeg, Edmonton et Saskatoon, des régions où le Parti libéral a effectué des gains au cours des dernières élections.

M. Chrétien a tenu à faire remarquer qu'il s'était efforcé de ne pas mentionner le nom de M. Manning de façon à ce que personne ne puisse lui reprocher de faire campagne aux frais des contribuables.

«Je n'ai pas cru que cela était nécessaire car les gens m'accueillaient chaleureusement. Je ne me suis pas senti sur la défensive, ne serait-ce qu'un instant.»

Le premier ministre a toutefois rappelé au cours de son passage à Saskatoon qu'il n'estimait pas réaliste de proposer des solutions rapides pour l'élimination du déficit. Le Reform Party a promis durant la campagne électorale de faire disparaître le déficit en trois ans.

C'est la raison pour laquelle le Parti libéral s'est fixé comme but de réduire le déficit à trois pour cent du Produit intérieur brut. En chiffres nets, cela équivaudrait à réduire le déficit à 25 milliards $ par rapport aux 39,7 milliards $ prévus en 1994-95.

«Nous avons décidé de faire preuve de réalisme à ce sujet et de ne pas promettre à la population que nous ferons quelque chose qui, d'après moi, est impossible à accomplir à court terme», a dit M. Chrétien.

Après avoir rencontré M. Chrétien, M. Romanow a insisté sur le fait qu'il souhaitait voir le gouvernement fédéral maintenir les soins de santé en tant que priorité lorsque sera abordée la question d'une refonte des programmes sociaux dans le but de faire des économies.

LE SALON INTERNATIONAL DE VÉHICULES RÉCRÉATIFS INC. PRÉSENTE

LE 7E SALON ANNUEL DE V.R.

DU 10 AU 13 MARS 1994, AU STADE OLYMPIQUE

LE PLUS GRAND SALON DE VÉHICULES RÉCRÉATIFS AU QUÉBEC

cjms 1280

CARAVANES MOTORISÉES ▪ 5 ROUES ▪ ROULOTTES
ROULOTTES DE PARC ▪ CAMIONS DE CAMPING ▪ CAMIONNETTES DE CAMPING
TENTES-ROULOTTES ▪ PIÈCES ET ACCESSOIRES ▪ LOCATIONS
TERRAINS DE CAMPING ▪ DESTINATIONS VOYAGE
ET BEAUCOUP PLUS ENCORE!

La Presse

ADMISSION
Adultes: 8,00 $ (TPS Incluse)
65 ans et plus: 6,00 $ (TPS Incluse)
Gratuit pour les enfants de moins de 12 ans accompagnés d'un adulte.

HEURES D'OUVERTURE
Jeudi 10 mars de 13h à 22h
Vendredi 11 mars et
Samedi 12 mars de 10h à 22h
Dimanche 13 mars de 10h à 18h

RVDA
LE SALON INTERNATIONAL DES VÉHICULES RÉCRÉATIFS
PARC OLYMPIQUE MONTREAL
PIE IX

COMMANDITÉ PAR L'ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES DE VEHICULES RÉCRÉATIFS DU QUÉBEC ET DU CANADA.

Les Évêques mettent le monde en garde contre le suicide «assisté»

OTTAWA
Presse canadienne

Décriminaliser l'aide au suicide serait désastreux pour la société canadienne, soutient la Conférence des évêques catholiques du Canada.

Peu après le décès de Sue Rodriguez, le 12 février dernier, le premier ministre Jean Chrétien a autorisé la tenue d'un vote libre sur l'euthanasie.

Les évêques canadiens invitent donc le chef du gouvernement à faire preuve de prudence et de patience dans l'étude de cette question.

«Nous nous adressons à vous à titre de premier ministre du Canada, étant persuadés que vous ne céderez pas aux pressions médiatiques créées par la mort douloureuse de Mme Rodriguez», a écrit Mgr Hamelin au premier ministre cette semaine.

Selon ce dernier, il est nécessaire d'imposer un «délai prolongé pour que la question ne soit pas débattue dans une ambiance chargée d'émotions mais qu'elle puisse être discutée avec la sérénité nécessaire à un débat de principe aussi important».

Sue Rodriguez aurait mis fin à ses jours le 12 février dernier avec l'aide d'un médecin. Le député néo-démocrate Sven Robinson, qui était présent lors de sa mort, déposa aux Communes deux jours plus tard un projet de loi sur l'euthanasie.

L'opinion publique est nettement favorable à la mort volontaire.

Mais les évêques ont de sérieuses réserves.

«En acceptant la prémisse de pouvoir hâter la mort ou de la provoquer, on abaisse le niveau de respect que nous a toujours inspiré la vie humaine et cela devient même une menace pour la vie des membres les plus vulnérables de notre société», souligne Mgr Hamelin au premier ministre en lui pressant d'attendre que «les passions soient atténuées» avant d'en débattre au parlement.

EN BREF

Un Beauceron succède à Nicolet

SAINTE-FOY (PC) — Le maire de Se-Marie-deBeauce et préfet de la MRC La Nouvelle-Beauce, Pierre-Maurice Vachon, devient le nouveau président de l'Union des municipalités régionales de comté (UMRCQ), en remplacement de Roger Nicolet. Membre du conseil d'administration de l'UMRCQ depuis 1989, M. Vachon avait été élu à la deuxième vice-présidence en septembre dernier. Il a une vaste expérience du monde municipal, puisqu'il est maire depuis 16 ans et préfet depuis 12 ans, et il est également un homme d'affaires impliqué dans son milieu.

BOULEVARD
jeans 433 boul. Boivin jeans
ceintures

VENTE du printemps

Jusqu'au 2 avril



Tous nos JEANS de 15$ à 34.95$

Chemises en jeans 34.95$

Chandails Groupes rock 19$

Même local que Le Pied Plan mise de côté CORDONNIER

L108531

433, boul. Boivin, Granby 372-9112

Service d'impôt informatisé aux particuliers

Un personnel compétent et des logiciels fiables vous assurent un service professionnel et ce, 12 mois par année.



Cécile Desroches
Comptable
25 ans d'expérience

IMPÔT +

NOUVELLE ADRESSE
pour mieux vous servir
106 St-Charles Sud, Granby
(angle St-Jacques, 2e étage)
378-2616 ou 378-9483

Du lundi au vendredi
de 9 h à 20 h
Samedi de 9 h à 16 h

Vaste stationnement à l'arrière



Joël Lacasse
Comptable agréé
9 ans d'expérience

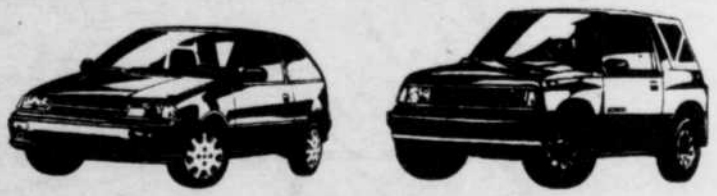
L109140



GARANTIE
6 ANS
ou
120 000 km

NOUS ÉTIRONS
votre garantie
sur le groupe
motopropulseur

SUR TOUS
NOS MODÈLES
NEUFS!



GUY BISSONNETTE SUZUKI
ÇA TOURNE BIEN

144 Denison Est, Granby 372-2007

L112067

MEILLEURS PRIX DE LA RÉGION

Manteaux «Perfecto»

125$ taxes incluses



Venez voir notre nouvelle collection printanière 199

NOUS PAYONS LES TAXES
sur tous nos cuirs en magasin
ou OBTENEZ 25 $ DE RABAIS

BOUTIQUE Joseph & Margot INC.

87 Robinson Sud, Granby 372-0719
(angle Ste-Thérèse)

L109453

NOUS PAYONS LES TAXES*

sur vos achats de tissus de décoration

jusqu'au 26 mars 1994

* N'inclut pas la peinture, les tringles et la confection

Profitez de l'arrivée du printemps

POUR DÉCORER

Avec des aubaines incroyables!

Plus de 400 modèles de coton imprimé en magasin
• Voile • Dentelle • Coton glacé • Duvet

MAINTENANT EN MAGASIN



une très grand sélection de coton imprimé pour

TENTURES • HOUSSES DE COUETTES • DRAPERIES COUSSINS des milliers de mètres à prix plus qu'abordables

5,95$ à 15,95$



Des voiles assortis
20 couleurs au choix
à partir de
5,95$ /mètre

COUETTES
à prix populaires
à partir de
59$

NOUVEAU!
Vous avez des projets de rénovation?
Nous pouvons maintenant vous offrir des plans d'aménagement complets par une designer er. aménagement intérieur

- Plans de rénovation intérieure et extérieure
- Plans de construction
- Plans de meubles sur mesure
- Perspective
- Plans de cuisine et de salle de bain détaillés

Département complet de peinture

PARA PEINTURES ET REVÊTEMENTS

STORES horizontaux et verticaux ALTEX et LEVOLOR

Les Textiles Ouellet INC.

La maison à laquelle on fait confiance depuis plus de 25 ans!

Personnel compétent
Service de décoration à domicile
Service de confection garanti

501, boul. Boivin, Granby 378-3514 (voisin de Pneus Lessard)

L109556

La Cour suprême et le droit des femmes autochtones

Bob Cox

OTTAWA
Presse canadienne

La Cour suprême du Canada a accepté de se prononcer sur une cause qui pourrait déterminer si le gouvernement fédéral est tenu de consulter les hommes autant que les femmes avant de mettre de l'avant des politiques qui touchent l'ensemble de la population autochtone.

La cour a donc décidé vendredi de prendre note des arguments présentés par l'Association des femmes autochtones du Canada, qui dit avoir été exclue à tort des consultations tenues par Ottawa avec les groupes aborigènes préalablement aux pourparlers constitutionnels de 1992.

La Cour fédérale d'appel a en effet statué en 1992 que le gouvernement fédéral avait fait fi des droits des femmes autochtones à la liberté d'expression en ne tenant compte que de l'opinion des groupes aborigènes où dominaient les hommes au cours des discussions constitutionnelles.

Ottawa avait invité quatre groupes autochtones à y participer et payé des millions de dollars pour consulter leurs membres.

La Cour d'appel avait estimé que les groupes, au nombre desquels figure l'Assemblée des Premières nations, étaient opposés à l'égalité entre les hommes et les femmes — chose que nient les groupes.

Ottawa a interjeté appel auprès de la Cour suprême, même si le processus constitutionnel a pris fin en 1992 lorsque les Canadiens se sont prononcés contre l'accord de Charlottetown au cours d'un référendum national.

Mary Eberts, l'avocate représentant l'association des femmes autochtones, a demandé vendredi à la haute cour de refuser d'entendre l'appel, soutenant que la question était devenue «lettre morte».

La cour a toutefois estimé que les questions légales avaient toujours leur importance.

Les avocats du gouvernement fédéral et deux groupes autochtones ont soutenu que la liberté d'expression ne comprenait pas le droit à une participation égale aux négociations avec le gouvernement.

EN BREF

Menaces contre des Juifs de Toronto

TORONTO (PC) — Plusieurs personnalités juives de Toronto ont reçu au cours de ces deux derniers jours des menaces sous la forme d'une enveloppe contenant une balle de calibre .22. Aucun message n'accompagnait les projectiles adressés à une dizaine de responsables de la communauté israélite dans des enveloppes portant souvent des timbres déjà oblitérés et dont les adresses étaient rédigées en lettres bâtons. La police et les organisations juives ont décidé de renforcer leurs mesures de sécurité.

Le huard perd des plumes

TORONTO (PC) — Le dollar canadien a perdu près d'un quart de cent hier, à la fin d'une semaine qui a connu les baisses les plus fortes depuis 7 ans. Il a terminé la journée à 73,68 cents US, une baisse de 0,24 de cent. La baisse enregistrée au cours de la semaine a été de 0,52 d'un cent. Le dollar a chuté d'un tiers de cent vendredi matin à la suite de la nouvelle d'une hausse inattendue du taux d'emploi aux EtatsUnis, rapport qui a fait surgir le dollar américain, a déclaré Mark Chandler, assistant au premier économiste de la Banque Royale.

EN GRANDE PREMIÈRE PRINTANIÈRE
GEMME AUTO vous offre sa
LOCATION Personnalisée MAZDA™

MAZDA 626 DX 1994
340 16$* /mois



Moteur 4 cyl., 2 litres, transmission manuelle 5 vitesses, direction assistée, freins assistés, coussins gonflables pour le conducteur et le passager avant, radiocassette AM/FM stéréo, compte-tours, dossiers arrière rabattables 60/40.



MAZDA PROTÉGÉ SE 1994
299 97$* /mois

Transmission manuelle 5 vitesses, aileron arrière, toit ouvrant électrique, radiocassette AM/FM stéréo, sièges rabattables 60/40.



MAZDA 323 1994
219 17$* /mois

Moteur 4 cyl., 1,8 litre, transmission manuelle 5 vitesses, direction à crémaillère, bavolet à l'avant, dossier arrière rabattable, essuie glace à balayage intermittent, essuie glace arrière.

* Basé sur un bail de 48 mois. Le premier versement et un dépôt de garantie sont payables lors de la location. 25 000 km par année. Taxes en sus. La photo peut différer légèrement du modèle annoncé.

Informez-vous sur notre toute nouvelle formule de location!

Votre équipe dynamique

GEMME AUTO Granby, Qc.
mazda JE ME SENS BIEN.
1280 Principale, Granby 378-6222
L112159

Massothérapeute
(Massages aux huiles essentielles)
• Massage suédois
• Massage de détente énergétique
• Massage intramusculaire
• Polarité



Membre de l'ANN
CÉLINE MÉNARD
7 jours / semaine
Reçus disponibles
Sur rendez-vous
211, rue Joffre, Granby
375-9712 L109259

SERVICES DE COMPTABILITÉ
Plus de 14 ans d'expérience
☑ Tenue de livres
☑ Salaires
☑ Etats financiers (mensuel et annuel)
☑ Impôt
Consultation et estimation gratuites
Secteurs : commercial, professionnel, industriel
Services Administratifs Réal Gibeault Inc
196 Gemme, Granby
378-7819 Fax: 378-2562
L105910

Le Riverain
Résidence pour personnes âgées
NOUVEAU SERVICE
Le Riverain est heureux d'annoncer à la population de Granby et des environs qu'à compter du mois de mars prochain un étage sera spécialement aménagé pour accueillir en résidence les
Personnes âgées en perte d'autonomie
Cette nouvelle unité nous permettra d'offrir tous les soins appropriés pour la santé et la sécurité des personnes âgées en perte d'autonomie. Avec les services infirmiers sur place 24 heures par jour, le suivi des diètes et toute la gamme des services habituellement offerts, les aînés trouveront chez nous sécurité, attention, professionnalisme et chaleur.



SPÉCIAL D'OUVERTURE DISPONIBLE
Informez-vous
Le Riverain
GRANBY
34 Principale, Granby 375-3660
L105980

COMMENTAIRES



Valère Audy

Le tabac tue... et l'alcool aussi!

Le gouvernement canadien peut exiger des manufacturiers de produits de tabac qu'ils aient des messages plus explicites du genre «Fumer peut vous tuer» et que ces messages soient plus visibles, qu'ils couvrent en fait le quart de la partie supérieure des paquets. Cela à partir de septembre prochain.

Ce qui se passe, c'est que les fabricants contestent l'ensemble de la loi concernant les produits du tabac, y compris le volet publicitaire. L'une des raisons invoquées, c'est que cette loi porte atteinte à leur liberté d'expression. C'est un argument que la Cour d'appel du Québec a reconnu, mais en ajoutant que la mesure reste constitutionnelle parce qu'elle constitue une limite justifiable. Les manufacturiers en appellent en Cour suprême en exigeant que, d'ici à ce que la cause soit entendue sur le fond, la nouvelle exigence publicitaire ne s'applique pas. C'est à cette dernière demande que la Cour suprême vient de dire non. Le reste étant à venir.

Les groupes anti-tabac jubilent. Pour eux, il s'agit d'une victoire majeure pour la santé qui aura des répercussions à travers le monde. Ils ont peut-être raison. Mais on apprécierait qu'ils soient un peu moins fanatiques ou, encore, qu'ils le soient tout autant à l'endroit d'autres produits qui ne sont pas moins dangereux. Pour être clair, parlons des produits contenant de l'alcool comme la bière, les apéritifs, les vins, les digestifs, etc. Même si ça déplaît aux fins buveurs.

Car, voyez-vous, boire peut aussi tuer, créer la dépendance, nuire au bébé, provoquer le cancer, des maladies de coeur, de rein, d'estomac et de foie. Et pas rien qu'à petit feu comme dans le cas du tabac. Boire peut tuer rapidement, d'un seul coup à travers les accidents d'autos et les meurtres commis sous l'influence de l'alcool. Des événements où, bien souvent, ce sont des innocents qui paient de leur vie.

Boire crée également d'importants problèmes sociaux et économiques. Les employeurs n'en finissent pas de déplorer les conséquences de l'alcoolisme sur la productivité. C'est également dur pour l'entourage des buveurs qui souffre de privation, de violence, etc. Et puis, il y a les coûts à assumer en soins de santé pour ceux qui se sont brûlé l'appareil digestif et d'autres organes à trop boire.

C'est grave boire. Tout aussi grave que fumer. D'autant plus qu'on n'a jamais vu le tabac tuer d'un coup sec. Mais dans le cas de l'alcool, c'est fréquent. Pourquoi, alors, ne serait-on pas, en matière de mise en garde, aussi exigeant pour les produits à base d'alcool que pour ceux du tabac? Qu'estce qu'on attend pour forcer les producteurs à indiquer de très évidente façon sur leurs bouteilles que «Boire peut tuer, créer la dépendance, causer le cancer et d'autres maladies»?

Si c'est justifiable pour le tabac, pourquoi pas pour l'alcool? Faudrait tout de même avoir un minimum de cohérence! Et peut-être faudrait-il aussi exiger une petite mise en garde sur les boîtes de chocolat, les sacs de sucre, les aliments à forte teneur en gras et/ou en sucre, aux entrées des restaurants de type fast-food? Mais, direz-vous, faudrait tout de même pas exagérer. Et vous avez bien raison.

Sauf que ce n'est pas de l'exagération que d'exiger une lutte aussi vive contre l'alcool que contre le tabac. Le fléau de l'alcool n'étant pas moins sérieux. S'ils sont tant à décrier, on devrait en prohiber la production et le commerce. Mais puisque ce n'est pas faisable, ayons un minimum de logique. Combattons aussi vivement les deux produits. Ce qui n'empêche pas de croire qu'entre les moyens, nous devrions préférer l'éducation au torpillage de l'étiquette. Parce que c'est ridicule de demander aux fabriquants de produits légaux de se flageller eux-mêmes et aussi sévèrement de surcroît.

La Voix de l'Est

Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 76, rue Dufferin, Granby, J2G 9L4, 375-4555 et imprimé par La Tribune, division de Les Journaux Trans-Canada (1982) Inc.

La Presse canadienne est seule autorisée à diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est Courrier de seconde classe. Enregistrement no 0679.

Pierre Gobeil *président et éditeur*

Réal Marchessault *directeur de l'information*

Valère Audy *éditorialiste*

François Thouin *vice-président, finances et administration*

Sylvain Denault *directeur de la publicité*

Jean-Nil Laplante *directeur du tirage*



LES LECTEURS

La réalité dépasse l'analyse de M. Parizeau

C'est le surlendemain de l'élection partielle, la saison des pancartes est finie, elles vont bientôt partir pour leur migration pour ne revenir qu'à l'automne. Les analyses vont bon train du côté des perdants; la campagne ne fut pas assez longue, il y a eu relâchement des troupes du PQ dans Shefford, et patati et patata...

Le moins qu'on puisse dire c'est que cette analyse manque quelque peu de profondeur et d'honnêteté. Je crois savoir que la période pré-électorale a eu la même durée pour les deux candidats! Enfin, passons. Si on voulait bien seulement s'entrouvrir les yeux à l'exécutif national du PQ, on se rendrait vite compte que la réalité dépasse la brillante analyse de la situation faite par M. Parizeau après cette défaite.

Le national aurait dû laisser les membres du comté (la base) choisir eux-même leur représentant et ce, sans faire d'«interférence» (euphémisme qui remplace «parachutage» dans le cas qui nous occupe). Cela est un point qui a joué en faveur de M. Brodeur selon certains, mais ce n'est pas tout.

Regardons l'électorat du comté, qui en cela est très semblable à beaucoup d'autres et nous découvrons, oh! surprise, qu'il est composé en majeure partie de travailleuses et travailleurs «salariés» (terme qui nous dit qu'ils reçoivent une «paye» en échange d'heures de travail), un peu simplet peut-être, mais ça explique. Qu'est-ce que ça nous apprend de nouveau sur la situation? De façon bien terre-à-terre, ça signifie que M. Nicolet malgré toute son expérience et ses nombreuses réalisations, n'est pas dans la même «brackett» de revenus que la plupart des travailleurs qui votent dans le comté de Shefford.

Ca veut dire quoi? Ouvrons-nous les yeux une bonne fois pour toute. Les électeurs vont en principe voter pour se choisir un représentant, cela va de soi. Ceci étant acquis, ils auront raison de choisir un représentant en mesure de les représenter (et de une pour La Palice) donc, normalement, une personne capable de comprendre les contingences de la vie quotidienne d'une majorité d'électeurs. Il faut tenir compte de cette réalité au Québec lorsque l'on a affaire à un électorat qui vote souvent de façon très «émotive», en se fiant au caractère qu'il retrouve et en lui-même et chez un candidat. Le terme «gars de chez nous» voudrait donc dire non seulement de notre comté, mais aussi de notre milieu d'appartenance. Si on saisit cette dimension, on fera un grand pas dans la bonne direction. En passant, beaucoup de gens disaient souvent de «Roger», c'est un gars proche des gens, il nous comprend et non pas c'est un gars ministrable. Somme toute, nous semblons préférer avoir un député avant un ministre, ce qui me semble bien si l'on croit en la notion de régions fortes pour un pays fort.

Mais n'oublions pas les gagnants!

De leur côté, on jubile; «il existe une force qui s'appelle le Parti libéral du Québec», on a des projets intéressants pour le Québec, bla bla bla...

Ces projets, on n'en a pas entendu parler bien fort dans cette courte campagne, c'était pas inscrit sur les pancartes. Il y a beaucoup d'enjeux sociaux qui attendent les élus de tous partis dans les prochaines années. Malgré ce que j'ai pu dire auparavant, cela peut être drôlement imprudent, pour ne pas dire téméraire de se faire élire simplement sur la notion d'«homme du comté». Qui peut nous assurer en définitive que les électeurs n'ont pas voté pour le «moins pire» des deux?

Enfin, espérons que la campagne que nous venons de subir n'est pas à l'image des capacités de gestionnaire de notre nouveau député. A voir combien d'argent a été gaspillé en pancartes, on se prend à réfléchir. N.B.: cela s'applique au candidat défait aussi.

Gilles Dumoulin, Granby

Une élite qui inquiète

M. Parizeau,

Chapeau M. Parizeau! Vous avez réussi à nous faire perdre le comté de Shefford avec votre parachutage de candidat. Vous avez un parti pris envers des personnalités de marque, et ce au détriment de militants de la base. Vous êtes très loin de l'idéologie de René Lévesque qui disait souvent que la première fonction d'un élu est celle de député et le poste de député ne doit pas constituer un tremplin pour d'autre chose. Le fait d'avoir un candidat ministrable n'est pas un gage de victoire pour remporter un comté.

Mon épouse et moi avons travaillé pour le Parti à plusieurs reprises, mais pas cette fois et nous ne sommes pas seuls dans ce cas. Avant d'habiter Shefford nous étions dans la municipalité de Austin et nous connaissions M. Nicolet. Cet homme est un opportuniste et un ancien libéral. J'espère que vous avez eu une bonne leçon que les gens de Shefford n'aime pas se faire imposer de candidat. Il y a des gens aussi compétent sinon plus que M. Nicolet.

Je pense que le Québec a besoin de députés qui sont près des gens et non pas de députés qui sont de l'élite et inaccessible. La souveraineté dirigée par l'élite me pose beaucoup d'interrogations.

Pierre Girard, Waterloo

Point de vue



Jean-Guy Dubuc

Appeler un chat, un chat

Les indépendantistes, c'est bien connu, n'aiment pas se faire appeler «séparatistes». Ils trouvent le terme négatif et ils lui préfèrent des expressions qui soulignent davantage l'aspect positif de leur option politique. Par exemple, le mot «souveraineté», qui fait d'eux des «souverainistes», remporte la faveur d'une bonne majorité.

Leurs adversaires, Jean Chrétien en tête, ne manquent pas une occasion de les appeler «séparatistes», avec l'intonation caustique que Maurice Duplessis donnait au mot «communiste» quand il voulait s'en moquer.

Or voilà que cette semaine, l'un à New York devant un auditoire politique et l'autre à Montréal face à des gens d'affaires, Lucien Bouchard et Jacques Parizeau se sont définis comme «séparatistes». Plusieurs indépendantistes ont dû en frémir: ce sont les chefs qui décident d'utiliser ce vocabulaire honni.

Important revirement parce que le Québec est de plus en plus à l'heure des vrais choix. Mais choquant aussi alors que chez les Québécois, la tendance est plutôt à l'édulcoration des mots qui font peur. C'est ainsi qu'un malade hospitalisé est un «bénéficiaire», qu'un sourd est un «handicapé auditif» et que les «sauvages», dont parlaient Les Relations des Jésuites avec respect, sont devenus, tour à tour, des Indiens, des Amérindiens, des Autochtones et des Premières Nations pour répondre aux goûts du jour.

Difficile d'appeler un chat, un chat. Et pourtant, c'est tellement plus simple.

Les amoureux utilisent mille mots, avec fantaisie, humour ou poésie, pour agrémenter le vocabulaire de leur affection. Surtout, pour personnaliser leur relation qu'ils veulent à nulle autre pareille. Ils savent qu'ils jouent un jeu. Et leur jeu est joli, sincère, amusant, merveilleux.

Mais quand il s'agit de définir une réalité politique, on n'en est plus aux images poétiques et fantaisistes. Les mots doivent, de toute première importance, signifier les réalités qu'ils cachent.

Le tandem Bouchard-Parizeau s'est-il entendu sur un même vocabulaire au même moment? Peut-être: sinon, la coïncidence est remarquable. Leur honnêteté mérite d'être soulignée au gros trait noir.

Un chat est un chat. La séparation est la séparation. C'est clair et net. C'est tout.

LES LECTEURS

Chapeau au personnel du CHG

Au personnel infirmier
et aux médecins du CHG,

J'ai eu des problèmes de santé qui ont nécessité des hospitalisations depuis l'automne 1993 à ce Centre hospitalier. J'ai pu apprécier le personnel et les médecins qui, malgré les coupures budgétaires, m'ont prodigué les soins requis, assisté et rassuré dans les moments plus difficiles. Avec ces coupures, le personnel doit courir entre les bénéficiaires, la bureaucratie, la productivité et/ou peutêtre la rentabilité.

Mesdames et messieurs les politiciens, peu importe le parti politique que vous représentez, avant de sabrer dans les soins de santé, essayez de penser au respect de l'être humain. N'oubliez pas que sous une jaquette d'hôpital se cache la souffrance et une personne. La maladie attaque sournoisement, riches et pauvres. Même si je ne le souhaite à personne, peut-être qu'un jour un de vos parents quelque part au Québec souffrira de ces coupures, derrière un petit rideau d'une salle d'observation et espérera les soins requis. (...)

Chapeau au personnel infirmier du CHG qui continue sa vocation de soigner contre vents et marées. J'espère que les plus consciencieux ne se brûleront pas à la tâche, écrasés par les problèmes ou conditions de travail. N'oublions pas que ces personnes travaillent sous pression mais pas sur une chaîne de montage. Elles doivent veiller sur nous, nos enfants, parents et grands-parents. Souhaitons que nos politiciens et bureaucrates réfléchiront avant de pénaliser les bénéficiaires de ces soins essentiels.

Comme dit la chanson, «Il ne faut pas briser un rêve», je continue de rêver que l'an 2000 nous amènera une société avec les valeurs et les dollars aux bons endroits.

Lorraine Viens, Granby

(Autres lettres des lecteurs en pages 14, 15, 18 et 20)

3,2,1, zéro!

0%

Partez et rénovez avec un prêt de 4000$ à 0%

ou

obtenez une subvention de 1000$!

En 1994, des milliers de familles peuvent bénéficier du programme Virage Rénovation!

Reconnaissant l'importance de la rénovation pour le dynamisme économique et la création d'emplois, le gouvernement du Québec a créé le nouveau programme **Virage Rénovation**.

Vous êtes propriétaire

- d'une maison unifamiliale ou d'une copropriété que vous occupez,
- d'un petit immeuble locatif où vous résidez,
- d'un logement situé dans une coopérative d'habitation non subventionnée.

À certaines conditions, vous pouvez obtenir l'aide financière du programme **Virage Rénovation**

- un prêt de 4000$ sans intérêt pendant trois ans plus une remise de 500$ **ou**
- une subvention de capital de 1000$ par logement admissible.

Renseignez-vous auprès de votre municipalité, de votre MRC ou de Communication-Québec.

VIRAGE RÉNOVATION

rénovez, ça vaut le coup!

Société d'habitation du Québec

Québec

Le fond importe plus que la forme

Je désire, par les présentes, manifester mon appui total à mes confrères avocats dans leurs protestations contre l'agrandissement du Palais de Justice de Cowansville au détriment de la majorité de la population de notre région. On démontrerait ainsi l'incohérence administrative en faisant exactement le contraire de ce que l'on a fait dans le cas des hôpitaux.

D'autre part, dans La Voix de l'Est du 26 février 1994, à la page 15, une publicité signée de mon confrère Robert Poitras m'a surpris et m'a déçu.

Mon confrère laisse entendre que seuls les avocats ont compétence en matière de divorce et de séparation. Le notaire, de par sa formation et les devoirs que la loi lui impose, est un juriste «impartial» chargé d'éclairer et de conseiller les parties.

«Favorisant un climat d'entente, le notaire est le professionnel compétent tout indiqué pour vous aider à «réussir» votre séparation ou votre divorce. Pour obtenir un jugement de séparation de corps ou de divorce, à l'amiable, il faut que les époux se soient préalablement entendus sur toutes les conséquences de leur séparation: garde des enfants, droits d'accès, pension alimentaire, partage des biens, etc...

Votre notaire peut rédiger pour vous cette entente, que l'on appelle projet d'accord. C'est la pièce maîtresse qui sera soumise au tribunal qui officialisera votre séparation ou votre divorce en l'entérinant». (Le divorce à l'amiable - Chambre des notaires du Québec, décembre 1993)

En ne reconnaissant pas cela, mon confrère a omis une partie de la vérité.

En insistant sur la procédure, il a mis l'accent sur l'accessoire car l'essentiel c'est l'entente.

Cette façon de penser montre au public une vision des séparations et des divorces comme étant obligatoirement litigieuse.

Mon confrère n'a montré que son côté de la médaille en omettant de reconnaître aux gens le droit de s'entendre devant leur notaire.

Nous avons d'excellentes relations avec la très grande majorité de nos confrères et consoeurs, avocats et avocates, pour mener à bien et en douceur les divorces et les séparations de nos clients.

Appréciant beaucoup Me Robert Poitras, par ailleurs, nous n'avons aucune objection à collaborer avec lui dans des dossiers de clients communs ou de clients qui le deviendront.

Vivre et laisser vivre, c'est important.

Les gens veulent avoir la paix. De plus en plus, les divorces deviennent des matières non contentieuses, c'est-à-dire où les personnes s'entendent au lieu de se chicaner. Ceux qui font les lois commencent à le comprendre. C'est un peu comme avec le tabac. A force de se faire dire que la loi est déconnectée de la réalité, les législateurs finissent par l'adapter aux besoins réels des gens.

Les chicanes corporatistes ne servent pas le public. Ce n'est pas parce que leurs testaments ne sont pas authentiques que les testaments des avocats ne sont pas valables et que les avocats sont incompétents. Le fond est plus important que la forme.

Me Daniel T. Jolin, Granby
conseiller juridique et notaire

Palais de Justice: ça devient ridicule

Il ne faudrait pas exagérer, ça devient ridicule. Bravo Monsieur Nicolet!

Combien de fois faudra-t-il recommencer? Le sujet est intéressant, mais il faudrait peut-être passer à autre chose, ça devient ridicule. Il faut croire que tous les prétextes sont bons mais il y a une marge entre le fait que le bâtonnier demande qu'un juge résidant supplémentaire soit nommé pour le district de Bedford et de demander à mots couverts la fermeture du Palais de justice de Cowansville.

Récapitulation: En 1991, le groupe de concertation régional de Brome-Missisquoi a vu le jour et a, entre autres, supervisé le dossier du Palais de justice de Cowansville. Une étude sérieuse, suite à une enquête rigoureuse sur les activités des deux Palais de justice et leur croissance d'activités, a démontré au Conseil du Trésor que la rénovation et l'agrandissement est un besoin existant et qui ne peut être comblé par le Palais de justice de Granby, entre autres, pour plusieurs raisons socio-économiques. A ce moment, le dossier a été traité de part et d'autre publiquement et sans aucune cachotterie.

Nous aimerions rappeler, pour ceux qui l'ont oublié, que nous avons reçu l'appui du Barreau de Bedford par une résolution exprimant la nécessité de la rénovation et de l'agrandissement du Palais de justice de Cowansville. À l'époque, Me Jean-Marc Savoie, de Granby, était bâtonnier et a même réitéré la position du Barreau de Bedford sur lequel siège autant d'avocats de Granby que de Cowansville, lors d'une entrevue télévisée. Contrairement à ce qui est soutenu, en aucun temps, il a été question de rapatrier les services offerts à Granby depuis longtemps. Le projet, tel qu'approuvé, n'a comme objectif que de remplir les besoins pressants de la population du Sud de l'autoroute. Lorsque les besoins d'agrandissement se feront ressentir dans la région de Granby, on y verra. De plus, il est hors de question que nous acceptions que Cowansville devienne un point de services. Il ne faudrait pas oublier qu'il s'agit du chef-lieu.

Par ailleurs, il y en a qui exagère lorsqu'ils parlent de gonflement de statistiques. Il ne faudrait pas aller trop loin!

Arrêtons de penser qu'en réduisant le projet d'agrandissement du Palais de justice de Cowansville, l'argent ira directement à Granby. Les avocats d'expérience le savent, nous en sommes convaincus.

Nous ne croyons pas que la lettre de l'actuel bâtonnier, Me Thomas Lavin, qui a été portée à notre attention, justifie cette attitude pour le moins surprenante! Granby a déjà ses juges résidants et il n'a pas été question de demander que ça change. Combien d'études faudrait-il produire avant de prouver la nécessité du projet ou n'est-ce pas encore une fois un soubresaut de cette éternelle guerre de clocher?

Me Marie-Claude Landry
Groupe de concertation régionale pour le Palais de Justice de Cowansville



Le Palais de Justice de Cowansville

La pointe de l'iceberg...

Au moment de remercier la Régie régionale de la santé et des services sociaux de la Montérégie ainsi que le Comité responsable des nominations à la chronique «Le Mérite des gens d'ici» pour les honneurs qu'ils font pleuvoir sur moi ces temps-ci, je m'en voudrais d'oublier qu'à travers moi ce sont tout(e)s les bénévoles avec qui je fais équipe qui se sont mérités ces honneurs.

L'image qui me vient à l'idée pour illustrer ce qui se passe dans le bénévolat est celle d'un «iceberg» dont la partie visible ne représente que le cinquième, les quatre autres cinquièmes se retrouvant sous l'eau. À la façon du iceberg qui peut se retourner sur lui-même et laisser apparaître ce qui se trouvait sous l'eau ainsi en est-il dans le bénévolat. Je me retrouve actuellement en surface. D'autres suivront qui sont déjà là, dans la partie immergée, tous ceux et celles qui travaillent en quelque sorte dans l'ombre, ou avec moins de visibilité, mais sans qui il n'y aurait pas de iceberg, il n'y aurait pas d'associations bénévoles.

Attirer l'attention sur la Pointe de l'iceberg, c'est en quelque sorte révéler la présence de beaucoup plus que ce qui apparaît et c'est cette présence que je me donne pour mission de signaler en acceptant tous ces honneurs.

Amicalement et bénévolement,

Ghislaine Grauls, Granby

Les meilleurs soins qui soient

Docteur Antoine Saad
Personnel du département gynécologique du CHG,

Je tiens à remercier ces personnes pour les soins exemplaires qu'ils m'ont prodigués. Etant nouvellement de Granby, j'étais un peu inquiète quant aux soins donnés ici.

Maintenant, après mon opération, je peux assurer que j'ai eu les meilleurs soins professionnels qui soient. C'est pour cette raison que je voulais le souligner publiquement.

Donc, remerciements les plus sincères.

Cécile Demers Frate, Granby

Les projets suivront leur cours normal

Pour donner suite aux récentes déclarations publiques parues dans nos journaux locaux concernant l'agrandissement du Palais de Justice de Cowansville, plus particulièrement celles de certains avocats de Granby, de monsieur Roger Nicolet, candidat du Parti Québécois de Shefford, et de madame Marie-Paul Marois, candidate du Parti Québécois de Brome-Missisquoi, je désire vous assurer que ces affirmations n'affectent en rien le projet de réaménagement et d'agrandissement du Palais de Justice de Cowansville.

Seuls quelques avocats de Granby s'opposent au développement du Palais de Justice de Cowansville. La position officielle du Barreau de Bedford qui représente tous les avocats du district (incluant ceux de Granby et de Cowansville) s'exprime par une résolution adoptée à l'unanimité par le conseil du Barreau de Bedford, le 23 janvier 1991. Le texte se lit comme suit:

«(Que) le Palais de Justice de Cowansville, chef-lieu du district de Bedford, soit maintenu ouvert, qu'il soit rénové, agrandi et mis en opération avec ses nouveaux locaux dès le début de 1992».

Le plan directeur du ministère de la Justice pour l'amélioration des Palais de Justice au Québec comporte deux étapes. Nous sommes présentement à la première qui touche la construction et/ou l'agrandissement des Palais de Justice de Laval, de Rivière-du-Loup, de St-Jean-sur-Richelieu, de Cowansville et du Tribunal de la Jeunesse de Montréal. Les Palais de Laval et de Rivière-du-Loup sont maintenant achevés. Les travaux du Palais de Justice de St-Jean-sur-Richelieu sont en cours.

L'aménagement et l'agrandissement du Palais de Justice de Cowansville, prochain sur la liste, doit débuter au printemps 1994. Ce projet n'enlève rien au Palais de Justice de Granby qui n'est utilisé à l'heure actuelle qu'à 80 % de sa capacité. Les besoins de Granby seront évalués en 1998 et le Ministère de la Justice en déterminera alors les priorités.

Selon le plan directeur actuel, plusieurs autres Palais de Justice sont dans un état critique et nécessitent des améliorations majeures. Je réfère au Tribunal de la Jeunesse de Montréal et aux Palais de St-Jérôme, de Valleyfield et de Mont-Laurier.

La loi sur les tribunaux judiciaires prévoit que les districts judiciaires de Bedford et de St-François partagent (avec Mégantic) six juges de la Cour Supérieure dont un juge résidant à Cowansville ou dans ses environs immédiats (soit à moins de 40 kilomètres). Le juge résidant actuellement, tel que son prédécesseur, demeure à Granby.

Lors du prochain amendement de la loi, le soussigné ainsi que plusieurs de ses collègues sont d'avis qu'il y a lieu d'obtenir une répartition des juges plus fonctionnelle et équitable pour le district de Bedford, soit deux juges résidants: l'un à Granby et l'autre à Cowansville.

En somme, les projets concernant le Palais de Justice de Cowansville suivront leur cour normal. C'est le district judiciaire de Bedford dans son ensemble qui en bénéficiera.

Thomas A. Lavin, avocat
Cowansville

NDLR: Me Lavin tient à préciser que c'est à titre personnel, non en qualité de bâtonnier, qu'il fait l'intervention qui précède.

Appréciation

M. Richard Plante,

Par la présente nous désirons vous remercier de votre témoignage à la radio, le 16 février 1994, ainsi que de la parution d'un article dans La Voix de l'Est du 19 février dernier.

Nous avons pu constater l'intégrité, le professionnalisme, la qualité de votre sens critique. Nous sommes heureux que cette soirée n'ait pas été vaine, vu la qualité de l'article que vous avez réussi à écrire ainsi que l'anonymat qui a été respecté.

De plus, vos attentes ont été confirmées, «soit que les sceptiques n'ont pas été confondus». De notre part, un vide persiste, où sont allés les connaissants tant attendus? Étant donné l'abondance des sceptiques et l'absence de connaissants dans ce domaine, ce soir-là, il nous semble encore plus juste de continuer nos recherches en restant le plus intègre possible. Une chose est certaine, il y a toujours plusieurs versions aux phénomènes vus ou entendus.

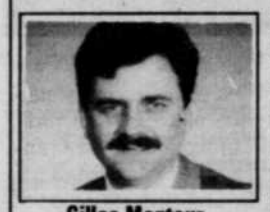
. Cependant, une question s'impose, comment pouvons-nous en l'espace de quelques heures conclure sur l'inexpliqué quand tant de gens n'y ont pas réussi et ce depuis le début des temps? Si début il y a ...

Qui sait, nos routes se croiseront peut-être de nouveau...

Franco Macaluso et l'équipe de recherche en spiritisme

Je peux vous aider.

Chez Investors, nous vous aiderons à réaliser vos objectifs financiers grâce à des placements solides et à une planification financière judicieuse.



Gilles Montour

372-7801 375-0797

Groupe Investors

Les Services Investors Limitée

Bâtisseurs d'avenirs depuis 1940

Société d'u groupe Power corp.

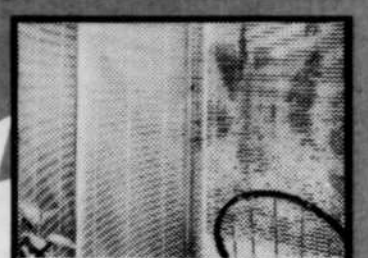
L-105975

AVIS IMPORTANT AUX GENS DE GRANBY...



STORES VERTICAUX 1000 COULEURS

Achetez vos STORES



STORES HORIZONTAUX 350 COULEURS

DIRECTEMENT du FABRICANT

...aux PLUS BAS PRIX garantis!

NOUS SOMMES LES SPÉCIALISTES! • STORES VERTICAUX et HORIZONTAUX • STORES PLISSÉS • STORES DE TOILE

Un des plus grands manufacturiers au pays depuis 40 ans vous offre...

- 15,000 STYLES et COULEURS DE STORES de TOUT GENRE AU CHOIX
- ...PRÊTS EN MOINS DE 24 heures
- SEULEMENT DES STORES DE 1re QUALITÉ, Garantis à 100%

EXEMPLE DE NOS BAS PRIX À TOUS LES JOURS!

STORES HORIZONTAUX EN PVC 1" DÉJÀ FABRIQUÉS 1re QUALITÉ!

Blanc ou ivoire

Larg.	Haut. 45"	Haut. 64"	Larg.	Haut. 45"	Haut. 64"
20 x	2.75	5.99	40 x	6.49	10.75
22 x	2.99	6.19	44 x	6.99	10.99
24 x	2.69	6.25	48 x	7.75	11.25
26 x	2.99	6.69	54 x	8.99	12.99
27 x	4.25	6.75	60 x	9.75	13.75
30 x	3.99	7.25	64 x	11.99	14.99
33 x	5.49	7.99	72 x	12.49	17.99
36 x	5.49	8.25	porte patio 78" x 84"		28.99

ET EN PLUS...

PAS DE TAXE!

Profitez-en!

OUVERT AU PUBLIC à GRANBY!

• Succursale No. 16 • Granby • Succursale No. 16 • Granby • Succursale No. • Su

39, rue Évangéline à Granby (Place Évangéline, face aux Galeries de Granby)

777-1099

LE MARCHÉ DU STORE



OUVERT

Lundi au mercredi: 9-18h
Jeudi, vendredi: 9-21h
Samedi: 9-17h
Dimanche: 12-17h

• VISA • MASTERCARD • AMERICAN EXPRESS • PAIEMENT DIRECT INTERAC • CHÈQUES ACCEPTÉS •

L109057

25 % à 40 % de rabais sur tous les compacts et cassettes en magasin



Serge Regginia



Alain Morisod



Bryan Adams

CASSETTE 9,99 $

DISQUE COMPACT 18,99 $



Michèle Torr



Renée Martel

328 Principale, Granby 378-6963

STUDIO DE MUSIQUE ANDRÉ COUTURE LTÉE

L109678

À NE PAS Répéter

C'est la conseillère **Madeleine Auclair** qui agira comme maire suppléant de Farnham pour les mois de mars, avril, mai et juin.

●

Rhéaume Fortin, dont c'était mercredi l'anniversaire, fêtera encore dimanche soir (avec une journée d'avance) la Journée de la femme. Un party réservé aux femmes seulement... à part lui, ce qui froisse ses amis auxquels il fait le coup pour la troisième année. Pour eux, c'est rien de moins qu'un harem... ce que nos lois ne permettent pas d'avoir.

●

Chantal Boucher a vraiment profité de sa dernière fin de semaine. Vendredi soir, elle a oublié ses clés dans la maison et son fils de dix mois dans l'auto. Elle a dû attendre l'arrivée de ses parents pour débarrer le tout. Dimanche, elle a réussi à grimper deux fois sur un banc de neige, soit au départ et au retour à la maison. Faut le faire...

●

C'était hier l'anniversaire de naissance de **Céline Bienvenue...** et comme, parait-il, elle trouve qu'on ne le lui a pas assez dit, ses ami(e)s lui redisent une fois de plus aujourd'hui tous leurs bons voeux. Et si ce n'est pas suffisant, certains comptent recommencer demain encore...

●

Hélène Meunier, la directrice de la nouvelle école secondaire en construction, rue Fournier, aura **Danielle Girard** comme adjointe. Cette dernière est actuellement à l'éducation des adultes. Ce sont donc deux femmes qu'on retrouvera à la direction de cette école.

●

Lucie Routhier et sa copine **Huguette Tétreault** ont dû patienter une grosse demi-heure en auto avant d'entrer chez elles à cause du va-et-vient d'une moufette...

●

Prompt rétablissement à**Norman Brooke** qui s'est fracturé les rotules...

●

Malgré qu'il ait la couenne dure, **Louis Choinière** n'échappe pas à l'assaut des microbes et virus. Il a donc attrapé une bonne grippe... qu'il espère casser au plus tôt pour humer pleinement les odeurs de sa cabane à sucre. Et pour casser cette grippe, la langue lui a fourché quand il a voulu demander un comprimé, il a alors dit un «compresseur»... Mais il avait le nez si engagé que c'est peut-être vraiment d'un compresseur avec ce qu'il faut pour débloquer... qu'il avait besoin!

●

Janot Brosseau a acquis la réputation de «grand trotteur». Il est toujours parti voir les médecins, visiter les hôpitaux, assister à un spectacle ou à une exposition, participer à une assemblée, faire des courses pour sa Nicole, etc. Mais **sa Nicole** n'est pas moins trotteuse. Elle est aussi souvent à Montréal qu'à Granby et elle ne dédaigne pas les voyages dans le nord-ouest. Là, elle revient d'une mission à Val d'Or.

●

Depuis le début de la saison, **Jocelyne Trudeau,** de Sutton, a skié presque tous les jours... à l'exception de cinq. Elle se lève tous les matins à 4h30 pour donner l'information météo et l'état des pistes à tous les réseaux et intervenants du monde du ski. Après, froid ou pas, hop en ski!

●

Jacques Bachand ne sait pas dans quel contrat il s'est embarqué quand il a décidé de jouer au plus fin avec sa gardienne. Qu'il prenne désormais garde à ses taquineries, car, à malin, malin et demi!

●

Pierre Gobeil rêve de voir des chevreuils sur sa propriété, mais ça n'arrive pas. Pourtant, il y en a dans les environs. Ils vont même chez son voisin d'en face. Peut-être attendent-ils une invitation officielle?

●

C'est **Ti-Gilles H.,** de Roxton Pond, qui fait un tour de camion avec son ami **Roger Marc-Aurelle,** de St-Valérien, et, rendu sur la route Transcanadienne, Ti-Gilles, qui cherchait la ceinture de sécurité, a dû se contenter d'un câble pour les animaux. Il se sentait alors en sécurité, Comme quoi au Québec, on s'attache avec tout ce qui nous tombe sous la main!

L'Être nouveau

Le premier Salon de l'Être nouveau à ouvert ses portes hier à l'hôtel Le Granbyen où sont rassemblés une vingtaine d'exposants. Qu'est-ce consomme l'être nouveau? Autant de nourriture terrestre ~~que spirituelle, peut-on~~ constater, mais pas n'importe lesquelles cependant. Au Salon de l'Être nouveau, on peut se procurer des aliments naturels, apprendre même des méthodes de jardinage très particulière comme «la culture en carrés avec compagnonnage». Très écologique le Salon de l'Être nouveau. Un peu ésotérique aussi puisqu'on y présente des moyens de vaincre les maladies karmiques et de «rétablir l'harmonie en nous et autour de nous». Les médecines douces notamment sont à l'honneur. Quelques voyantes sont sur place pour ceux qui ne craignent pas de connaître l'avenir ou qui n'ont pas trop honte de leur passé. Le Salon de l'Être nouveau est ouvert encore aujourd'hui et demain.



photo Alain Dion

BONNE FÊTE

5 MARS:
- **John Mentis;**
- **Roger Bédard, 69 ans;**
- **Isabelle Brien, 11 ans;**
- **Jacques Roberge, 46 ans;**
- **Gilles Lussier, 49 ans;**
- **Gilles Robert, 53 ans;**
- **Sylvain Feeley, 33 ans;**
- **Nancy Gaboriault, 18 ans;**
- **Frédéric Bourgeois;**
- **Pierrette Mathieu;**
- **Audrey Anne Cyr, 6 ans;**
- **Maxime Girouard Lapointe, 9 ans;**
- **Roxanne Thireau;**
- **Martin Dion, 18 ans;**
- **Annie Racine, 16 ans;**
- **Isabelle Carle, de St-Césaire, 22 ans;**
- **Pierre Maurice;**
- **Ginette Perras;**
- **Ana Luisa Pelletier;**
- **Benjamin Dubé;**
- **Kelley Moureau, 8 ans;**
- **Claude Jourdain;**
- **Philippe Lepage, 10 ans;**
- **Martin Laroche;**
- **Francine Sylvestre;**
- **Jacques Tremblay, 45 ans;**
- **Taya Rousseau;**
- **Patrick Ewing, de Cowansville, 26 ans;**
- **Denis Laguë, de Farnham, 30 ans;**
- **Ronald Dufresne;**
- **Helga Parenteau;**
- **Line Parenteau;**
- **Émile Hamel;**
- **Jean-François Tanguay, d'Upton;**
- **Roger Robert, de Farnham, 61 ans;**
- **Kevin Harnois, 8 ans;**
- **Jonathan Gareau, de St-Joachim;**
- **Melissa Simard, 3 ans;**
- **Kevin Gaudreau, de Cowansville, 2 ans.**

6 MARS:
- **Jacques Laforest;**
- **Mario Bédard, 30 ans;**
- **Marcel Henniaux, 42 ans;**
- **Pierre Mallette, 39 ans;**
- **Paul O'Neil, 40 ans;**
- **Diane Roussin, 32 ans;**
- **Jeanne Lessard, 70 ans;**
- **Hélène Matton;**
- **Danielle Picard;**
- **Renée Fournier, de Waterloo;**
- **Patrick Bessette, de Waterloo, 6 ans;**
- **Sylvie Bélanger, de Frost Village, 31 ans;**
- **Dave Pelchat, 17 ans;**
- **Sylvain Desnoyers, 19 ans;**
- **Pierrette Lavigne, de Waterloo;**
- **Clément Choquette, de St-Paul, 55 ans;**
- **Sylvain Lemaire, 34 ans;**
- **Brigitte Côté;**
- **Johanne Lacroix;**
- **Lorraine Lincourt;**
- **Jean-Sébastien Labonté, 11 ans;**
- **Alain Daigneault, 27 ans;**
- **Laval Audet, 43 ans;**
- **Cécile Côté;**
- **Fabiola Gélineau, 83 ans;**
- **Véronique Sylvestre;**
- **Jacqueline Robidoux Mathieu;**
- **Denis Robert, 42 ans;**
- **Marguerite Pomerleau Goyette;**
- **Marilène Dufresne, de St-Paul, 20 ans;**
- **Luc Landreville, 13 ans;**
- **Julie Gagné, de Roxton Falls, 19 ans;**
- **Hormidas Marois, de Waterloo, 95 ans;**
- **Myrelle Arès Beauregard;**
- **Isabelle Archambault, 19 ans;**
- **Diane Martin;**
- **Patrick «pad**
- **Micheline Fa**
- **Sylvie Bélanger Laflamme, 31 ans;**
- **Huguette et Pierre Cyr, 23e anniversaire de mariage;**
- **Nicole et Jean-Luc Dion, 29e anniversaire de Mariage.**

AUJOURD'HUI À CHEF AM 1450

Le samedi 5 mars

■ 6h00 - 7h30: *Les supers bonjours* avec**Gilles Baron**.
■ 7h30 - 8h00: *Ski magazine* avec **Dominique Hubert**.
■ 8h00 - 8h30: *Samedi bricole* avec **René Lafrenière**.
■ 8h30 - 9h00: *Le comptoir d'aubaines* avec **Gilles Baron**.
■ 9h00 - 10h00: *La chronique horticole* avec **Réjean Genest**.
■ 10h00 - 11h00: *Musique* avec **Gilles Baron**.
■ 11h00 - 12h00: *Magazine sport* avec **Yves Guérard**.
■ 12h00 - 17h00: *Week-end rock'n roll* avec **Gaétan Bacon** .
■ 17h00 - 19h00: *Parlons sports* avec **Ron Fournier**.
■ 19h35 - 22h00: *Hockey* (Leafs de Toronto vs Nordiques à Québec).

Le dimanche 6 mars

■ 6h00 - 8h00: *Les supers bonjours*, avec **Gilles Baron**.
■ 8h00 - 12h00: *En randonnée*, avec **Armand et Johanne**.
■ 12h00 - 17h00: *Week-end rock'n roll* avec **Gaétan Bacon** .
■ 17h00 - 18h00: *Radio Santé* avec **Dr Robidoux**.
■ 18h00 - 19h00: *Baril à fond de train* avec **Gilles Baril**.
■ 19h00 - 24h00: *Les plus beaux moments de la chanson française.*


JEAN FORAND
représentant

PREMIERS ARRIVÉS
Intrepid 1993
Dynasty 1993
Acclaim 1993 • 2 Acclaim 1992
Shefford
CHRYSLER PLYMOUTH - GRANBY
947 Principale, Granby 378-9051
Rés. : 378-2771
L-109144

par 1 golf
L'Incroyable Simulateur
Réservations :
777-0744

Photo : Éric Lajeunesse
575 DUFFERIN • GRANBY
(Complexe sportif INTERPLUS)
L109435

Le Gourmet
Pâtisserie
2 pour 1 sur pâtisseries individuelles
tout le mois de mars
22 St-Joseph
Granby
378-3220
L112030

Aujourd'hui

Gros bingo organisé par les **Filles d'Isabelle de Granby**, à 19h, au sous-sol de l'église Notre-Dame.

Soirée de danse du **Club d'Âge d'Or de Frelighsburg**, à 20h, à l'Hôtel de Ville.

Chasse aux trésors organisée par le **Club récréatif V.T.T. 4 Saisons**, à 13h, au Relais de l'Écureuil, route 231, St-Damase.

Soirée de danse du **Club d'Âge d'Or Marieville**, à 20h, au Centre récréatif. Orchestre: Duo Tempo.

Soirée de danse du **Club Or et Argent Ste-Brigide**, à 20h, au Centre municipal. Orchestre: Les Gais Chevaliers.

Tournoi de crible et souper organisés par le **Club Aramis Inc.**, à 10h30, Chemin Ruisseau-Rouge, à Magog. Inf.: (819)868-0192 et 868-3836.

Soirée de danse du **Club 3e Âge de Farnham**, à 20h, au 421 Hôtel de Ville. Orchestre: Gaston et Réal.

Soirée de danse du **Club d'Âge d'Or St-Théodore d'Acton**, à 20h, à la Salle de l'Âge d'Or. Orchestre: Les Rythmiques.

Soirée des roses du **Club d'Âge d'Or Granby**, à 20h30, au sous-sol de l'église St-Benoit. Orchestre: Les Delta.

Soirée d'animation du **Café d'accueil chrétien**, de 19h30 à 21h30, au 18 St-Antoine nord, Granby. Invité: Frère François Garon.

Danse sociale du **Club d'Âge d'Or Princesse**, à 20h. Musique: Welly Lepage.

Souper spaghetti au profit de l'**Escadron 725 des cadets de l'air**, de 17h à 19h30, à l'Église Anglicane. Inf.: 375-2785.

Entraide Ste-Trinité, tous les samedis de 13h30 à 16h, chez les Pères Trinitaires, 200 Boul. Robert, Montplaisant.

Dimanche

Déjeuner organisé par la **Légion royale canadienne, filiale 158 Sutton**, de 10h à 13h, au 2, rue Curley, Sutton.

Déjeuner-causerie du **Club d'Âge d'Or Princesse**. Invité: M. Luc Messier.

Bingo au profit des **Petits Chanteurs de Granby**, tous les dimanches à 19h, au sous-sol de l'église NotreDame.

Partie de cartes organisée par le **Petit Café du Dimanche**, tous les dimanches de 13h à 16h, à l'église Notre-Dame.

Le groupe **Regain de Vie** Al-Anon se réunit tous les dimanches à 10h, au soussol de l'église Notre-Dame, local 3.

Le groupe **Retrouvailles** Al-Anon se réunit tous les dimanches à 20h, au soussol de l'église Ste-Thérèse, Cowansville.

Déjeuner-causerie pour gens seuls, tous les dimanches à 9h30, au Castel de l'Estrie, salle Citadelle.

Bingo tous les dimanches au profit du **Club de natation Nataskouach de Granby**, à 13h30, au 288 rue Bourget.

AVIS PUBLIC

RÉGION DE GRANBY

«Bien informer pour mieux servir»

Depuis 38 ans, Le Bureau de Crédit de Granby Inc. fait affaire dans la région de Granby où il s'est donné pour mission de faciliter les décisions d'affaires entre consommateurs et entreprises, en compilant et en fournissant une information juste et pertinente, selon les standards de protection et de gestion les plus élevés.

À titre d'agent de renseignements personnels, Le Bureau de Crédit de Granby Inc. détient des dossiers sur autrui et reçoit, principalement de ses abonnés, des renseignements reflétant le plus fidèlement possible la façon dont chaque consommateur s'acquitte de ses obligations financières. Sur demande d'un de ses abonnés, avec qui un consommateur fait ou veut faire des affaires et à qui ce consommateur a donné le consentement requis par la loi, Le Bureau de Crédit de Granby Inc. lui communique ces renseignements sous forme de rapports de crédit, lui permettant ainsi de prendre des décisions objectives et presque instantanées.

Toute personne peut, gratuitement, consulter son dossier et en obtenir copie par demande écrite ou téléphonique ou en se présentant à notre bureau. Elle peut aussi, par demande écrite, faire rectifier, s'il y a lieu, toute erreur qui y est contenue.

Toute demande de consultation ou de rectification doit être adressée à

Service des relations avec les consommateurs
Le Bureau de Crédit de Granby Inc.
7171, rue Jean-Talon Est, bureau 101
Anjou (Québec) H1M 3N2
Téléphone : (514) 493-2314
1-800-465-7166

L112201

NOUVEAU!

Nous ouvrons notre **GARDERIE le 28 février prochain**

ÉCOLE DE MUSIQUE AUX PETITS OISEAUX

Réservez votre place immédiatement!

331 Principale, Granby
378-0352

L109145

pour une estimation gratuite de la valeur de votre propriété.

12 ANS D'EXPÉRIENCE



RE/MAX professionnel inc. courtier

- Achat
- Vente
- Échange

CLAIRE G. BEAULAC

378-4325
378-4120

C12248

• POP • REGGAE • HEAVY METAL • ROCK • BLUES • RAP •

ENCORE UNE FOIS LES GRANDES VEDETTES!

Voyager 1994

Avec plus de 2 400 améliorations depuis son lancement, il n'est pas étonnant qu'elle ait 4,5 millions de fans à travers le monde!



- Deux coussins de sécurité, de série
- Poutres latérales de portes, de série
- Moteur V6 de 3 L
- Boîte automatique
- Climatiseur
- Sièges pour 7 passagers
- Traction avant
- Porte-bagages
- Et plusieurs autres

17 888$*

Obtenez une COLT pour une chanson!

Colt 1994



9 494$*

- Coussin de sécurité, côté conducteur
- Poutres latérales de portes
- Moteur 1,5 litre, 12 soupapes
- Freins à disques assistés à l'avant
- Deux rétroviseurs à commande intérieure
- Tuyau d'échappement en acier inoxydable
- Sièges baquets inclinables



Sundance 1994

- Coussin gonflable côté conducteur, en équipement de série
- Climatisation et glaces teintées
- Boîte automatique
- Banquette arrière rabattable

10 435$*

* Immatriculation, taxes, assurances et transport en sus.

Chez Shefford Chrysler Plymouth, on connaît la musique !

Plymouth CHRYSLER Dodge VENTE SERVICE AVIS LOCATION AUTOS CAMIONS

VENTE - PIÈCES - SERVICE - DÉBOSSELAGE

Shefford

947 Principale
Granby
378-9051

L-105734



LES LECTEURS

Péquiste un jour, mais pas pour toujours

Attention, la victoire de Bernard Brodeur n'est peut-être pas une victoire libérale, mais plutôt une défaite péquiste.

A 35 ans, j'avais toujours voté Parti Québécois jusqu'à lundi. La seule façon de faire connaître mon mécontentement vis-à-vis les décisions du Parti québécois était de faire battre leur candidat. J'ai dû voter libéral.

Le parti nous a imposé leur candidat vedette, parachuté d'un autre comté. Je n'ai rien contre M. Nicolet, je ne le connais pas. J'ai lu ses publicités dans les journaux qu'on pourrait facilement résumer à: Bla, bla, bla... Mais où sont les idées?

Ne venez pas me faire croire qu'il n'y avait pas un(e) candidat(e) du comté qui aurait pu avoir de bonnes idées, des idéaux, qui aurait pu apporter de la jeunesse à ce parti qui semble vieillir prématurément. Quelqu'un qui aurait pu nous représenter et à qui on aurait pu s'identifier. Est-ce que ces partis seraient en train de tuer la créativité des gens en imposant leurs lignes de conduite? Enlèveraient-ils tout espoir aux aspirants candidats sachant que s'ils ne font pas partie de la «clique» du parti, ils n'ont aucune chance d'être choisis?

Où sont les idéaux et l'enthousiasme d'il y a 20 ans? Sera-t-il nécessaire de créer un autre parti pour les revivre ou les partis actuels sauront-ils se réveiller et sortir de leurs coquilles qui étouffent tout le monde?

J'ai toujours pensé que les gouvernements étaient là pour nous représenter et non pour nous écraser en imposant leurs lois, leurs déficits et leur manque de volonté. La question qu'on est rendu à se poser est: «Est-ce que l'objectif des partis d'aujourd'hui est de nous servir ou de se servir?»

Plutôt que d'écouter les sondages, ne devraient-ils pas nous écouter?

M. Doris Alie, Granby
Fier d'être Québécois

Apparences, esprit de clocher et réalités

Ce 28 février, à 22 heures, je viens d'apprendre par la télévision que la majorité des habitants du Canton de Shefford ont voté pour le candidat libéral et je suis très déçue.

En fait, ce qui me peine le plus, ce n'est pas que les gens aient préféré un homme jeune, éleveur de bovins et notaire à un homme mûr, étranger d'origine, reconnu mondialement pour ses qualités de bâtisseur, mais l'évidence qu'avant tout le fait que c'est l'esprit de clocher, l'idée que c'est «le gars du boutte», qui est forcément le meilleur sans tenir compte de l'enjeu réel d'une telle élection, qui a gagné provisoirement.

Samedi matin, Le Devoir titrait en première page: «Bernard Brodeur a sa carte du Bloc, sommes-nous des grosses valises avec plein d'espace pour y bourrer toutes sortes d'énormités?» Réponse: oui, et on en redemande. Conclusion: nous avons ce que nous méritons, mais la minorité paye pour la connerie de la masse!

C'est sûr qu'un homme rare comme Roger Paré est difficile à remplacer, que les luttes intestines du parti ont noirci l'image péquiste, que la campagne de M. Nicolet a été mal dirigée. Car pourquoi tout focaliser sur le bonhomme et son nom alors que c'est ça qui dérange? Les gens ont besoin d'images d'espoir et de vision élargie par des cultes de la personnalité. La même erreur se produit avec ce phoque précieux de Parizeau, ce qui ne lui enlève pas ses qualités d'être lucide et productif, mais nous attendons ardemment des représentants plus articulés et plus jeunes.

Ce qui compte vraiment dans la vie quotidienne, c'est la possibilité d'évolution et les marchands qui gèrent cette province échoueront toujours tant qu'ils ne miseront pas sur les valeurs humaines, telles que la solidarité, la vraie éducation et une gestion intelligente des énergies naturelles qui pourraient sainement rendre cette province autonome.

Heureusement que je ne suis pas seule et de loin à nourrir cette vision formidable et pleine de promesses réalistes que le Québec peut devenir enfin un état en soi, délimité par ses habitants et sa langue si riche, sa manière si particulière de penser et de mettre en avant les valeurs du coeur et de l'esprit, sans oublier tant de talents pratiques accotés d'immenses ressources naturelles et j'ose souhaiter que les gens d'ici, qui réfléchissent vraiment, restent vigilants et cocheront à la bonne place à la prochaine occasion.

Car pouvons-nous vivre encore longtemps coincés entre de telles contradictions: un dinosaure influençable à la tête du pays, un de ses valets du comté à Québec et heureusement parmi beaucoup d'autres, un contradicteur valable derrière Bouchard à Ottawa, en attendant un vrai choix porteur d'espoir pour bientôt!

Les rêveurs sont bien vivants et n'ont pas dit leur dernier mot!

Anny Schneider Vanier
Saxby Corner

Le Groupe CPO inc.
CONSEILLERS PROFESSIONNELS EN ORGANISATION ET RELATIONS DE TRAVAIL

SECRÉTARIAT-BUREAUTIQUE

Êtes-vous intéressés par un
PROGRAMME DE FORMATION EN SECRÉTARIAT-BUREAUTIQUE
avec environnement Windows?

Êtes-vous de Granby, Waterloo et région?

Nous avons **14 places disponibles** pour des participants avec les caractéristiques suivantes :

- **être une personne possédant un minimum d'expérience en secrétariat et très peu d'expérience de travail en général**
- **être prestataire d'assurance-chômage**
- **ne détenir aucun certificat ou diplôme d'études collégiales ou universitaires**
- **posséder un secondaire III, IV ou V réussi**
- **être très motivé**

Le projet durera 42 semaines, pendant lesquelles vous continuerez de recevoir de l'assurance-chômage. Il est possible également de recevoir des frais de garde, si vous en avez absolument besoin. Le programme débutera le **5 AVRIL 1994**. La formation se donnera à nos bureaux de Granby.

- **32 semaines de formation**
- **10 semaines de stage en entreprise**

Toutes les personnes intéressées devront se présenter :

Le 17 mars 1994 à 13 h 30
Le Groupe C.P.O. inc.
183, rue Principale, bureau 202, Granby

183, rue Principale, bureau 201
Granby (Québec)
Tél. : 378-1499
Télécopieur : 378-2679

1906, rue des Cascades Ouest
Saint-Hyacinthe
Tél. : 773-8866
Télécopieur : 773-1789

L109683

Le Coin Décoration

MARS ! MARS ! MARS !

Club Décor vous offre l'opportunité durant tout le mois de MARS de devenir MEMBRE sans frais et de bénéficier d'un RABAIS DE 10 % tout au long de l'année



CARTE DE MEMBRE
Nom : _____
Adresse : _____
_____ **Tél. :** _____

10 % DE RABAIS SUR TOUT ACHAT

Directement du **MANUFACTURIER** **Club Décor,** la boutique à visiter; les prix les plus compétitifs, le personnel des plus compétents pour le client le plus exigeant.

LES VERSANTS DE BROMONT
120, boul. Bromont
Bromont
534-4949

Compléter et présenter ce coupon lors de votre visite à une de nos succursales.

VILLAGE DES MONTS
118 Principale
Sainte-Agathe
(819) 326-2767

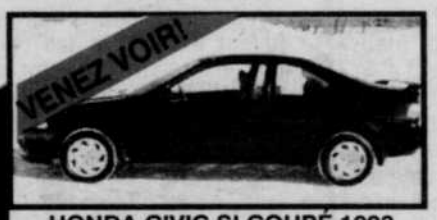
Tous nos
VÉHICULES D'OCCASION SONT DÉMÉNAGÉS
à notre garage principal, au
1711 PRINCIPALE, GRANBY
378-9963
Anciennement au 707, boul. Leclerc, Granby

VENEZ FAIRE VOTRE CHOIX

Lambert Honda regroupe tous ses véhicules au même endroit pour vous offrir...

- LE MEILLEUR CHOIX
- LE MEILLEUR SERVICE
- LES MEILLEURS PRIX





HONDA CIVIC SI COUPÉ 1993
noire, 5 vit., toit ouvrant, radiocassette AM-FM, rég. de vitesse, miroirs élect. «spoiler» arrière, 21 km.



HONDA CIVIC EX 1992
blanche, 4p., 5 vit., tout équipée avec air clim., un seul prop., bal. de garantie Honda, UN ESSAIE VOUS CONVAINCRA!



FORD AÉROSTAR XL 1992
bleue, aut., V 6, 7 pass., radiocassette AM-FM, air clim., 29 km, bal. de garantie Ford.



NISSAN SENTRA DLX 1992
bleue, 4 p., 5 vit., radiocassette AM-FM, bal. de garantie Nissan, prix de liste 8 800 $



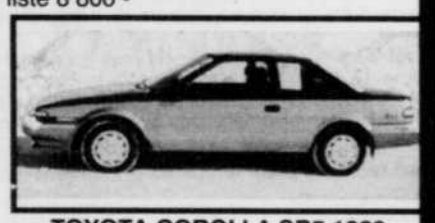
HONDA ACCORD LX 1992
grise, 4 p., aut., air clim., rég. 12 895 $



HONDA CIVIC SI 1990
blanche, 5 vit., toit ouvrant, «mags», radiocassette AM-FM, bal. de garantie HONDA, 8 895 $



HONDA ACCORD EXI 1989
tout équipée, parfaite condition, 86 km, BAS PRIX, faites-en l'essai!



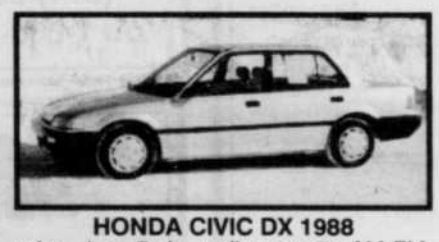
TOYOTA COROLLA SR5 1989
2 tons, 2p., 5 vit., radiocassette AM FM, 80 km, faites une offre!



HYUNDAI EXCEL CLX 1989
grise, 4 p., 5 vit., radiocassette AM-FM.



TOYOTA CELICA GTS 1988
rouge, 5 vit., 2 p., vitres, portes, miroirs et toit élec., radiocassette AM-FM de luxe, 103 km.



HONDA CIVIC DX 1988
grise, 4 p., 5 vit., radiocassette AM-FM, 112 km.



CHRYSLER FIFTH AVENUE 1988
bleue, 4 p., équipée de A à Z, un seul prop., 86 km, bal. de garantie 7 ans/ 115 000 km, 6 495 $.

1992 ACCORD EX, 4 p., tout équipée, rouge.	1990 HONDA CIVIC DX, 4 p., aut., blanche
1991 VOLKS PASSAT, 4 p., air. clim., blanche	1988 TOYOTA TERCEL, coupé, 2 p., aut., beige
1991 HONDA CIVIC DX, «hatchback», 2 p., 5 vit., noire	1987 HONDA ACCORD EX, tout équipée, 4 p., grise
1990 HONDA ACCORD LX, 4 p., 5 vit., grise	1987 HONDA CIVIC GL, 4 p., bleue

PLUS DE 40 MODÈLES EN INVENTAIRE

Tous nos véhicules annoncés ont une garantie de 6 mois ou plus.


Réal Chagnon
président


Stéphane Auclair
directeur des ventes


Daniel Favreau
représentant


Pierre Massicotte
représentant


Claude Chaput
représentant

Lambert
la maison du service

HONDA

1711 Principale, Granby 378-9963

L109488

Une compagnie nationale se spécialisant dans le financement aux consommateurs est à la recherche pour la région de Granby:

REPRÉSENTANT DES SERVICES À LA CLIENTÈLE OU DIRECTEUR ADJOINT

Le candidat idéal possède:

- deux à cinq ans d'expérience dans le domaine des prêts personnels et hypothécaires;
- des aptitudes pour la recherche de nouvelles affaires, la sollicitation et la perception;
- un intérêt pour le travail avec le public, beaucoup d'entregent;
- des aptitudes pour la vente et la communication;
- des connaissances de base en informatique.

Notre compagnie offre des possibilités d'avancement intéressantes, des programmes de formation bien structurés ainsi qu'une gamme d'avantages sociaux compétitifs.
Les candidats intéressés sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae en toute confidentialité à la :

Directrice des ressources humaines
1320, boulevard Graham
Bureau 112
Ville Mont-Royal, (Québec)
H3P 3C8

N.B.: Nous offrons des possibilités d'emplois égales aux hommes et aux femmes

425C12702

Une entreprise en pleine expansion et nouvellement établie dans la région est à la recherche d'un

COMMIS COMPTABLE

La personne sera bilingue, et possédera un DEC en administration ou l'équivalent. Elle sera familière avec un système informatique de comptabilité et le "WordPerfect".

Un minimum de 5 ans d'expérience au service d'une PME est exigé.

Une personne de Granby ou de la région sera privilégiée.

S.V.P. Faites parvenir votre curriculum vitae au:

Directeur du personnel
Case postale 335
Granby (Québec)
J2G 8E5

Le poste est offert également aux hommes et aux femmes.

C12312

PERSPECTIVE EXCEPTIONNELLE

J'aimerais rencontrer une personne désireuse de faire carrière dans une entreprise commerciale d'envergure internationale. Cette personnes doit posséder un BAC ou un DEC et avoir de l'expérience dans le monde des affaires, de l'enseignement ou du système bancaire. Nous sommes disposés à consacrer des sommes considérables au bon candidat. Si vous cherchez à gagner 50,000$ ou plus par an pour commencer, selon vos qualifications, faites parvenir votre curriculum vitae au C.P. 535, Granby (Québec), J2G 9G6. Notre directeur local donnera suite à tous les c.v. reçus.

Reconnu par
"The Financial Post"
parmi les
100 MEILLEURS
EMPLOYEURS AU CANADA

425C12338

LES LECTEURS

Granby, la merveilleuse

Sans emprunter le thème à la société américaine «le monde merveilleux de Disney», nous avons nous aussi à Granby des choses qui tiennent du merveilleux. Entre autres, la Féérie des lumières présentée par la Société zoologique de Granby est certes un événement à souligner. Et excellente l'idée de la Ville d'illuminer les poteaux tout au long de la rue Principale, soulignant l'événement à sa façon. Egalement, très heureuse initiative de la part de certains commerces locaux, dont les Galeries, le Castel, Charles Hubert et combien d'autres qui en présentant leurs jeux de lumières donnent à la municipalité un air de fête.

Comme il serait merveilleux en 1995, lors des Jeux d'hiver du Québec qui seront présentés chez nous, si tous les commerces, la Ville, la Société zoologique, qui représentera c'est certain cette Féérie lumineuse, étaient imités par les citoyens qui se feraient un point d'honneur de faire briller leur résidence avec les lumières multicolores qui ont servi à Noël.

Ne serait-ce pas là l'occasion de prouver que les Granbyens sont solidaires et qu'en plus de vivre dans une capitale à la fois gastronomique et accueillante, ce serait l'occasion de dire à nos milliers de visiteurs «Bienvenue à Granby, la Merveilleuse».

Roger Tétreault, Granby

COMMISSION SCOLAIRE PROVENÇAL

OUVERTURE DE POSTES

La Commission scolaire Provençal requiert les services de trois enseignantes ou enseignants pour la réalisation d'un projet au secondaire III. Cette formation générale sera intégrée à un cours optionnel en alimentation. L'intégration des matières sera l'approche utilisée. Les trente élèves faisant partie de ce programme seront divisés en deux groupes d'une quinzaine d'élèves pour les matières intégrées.

Nature du travail

Il s'agit de deux postes d'enseignement à temps plein au secondaire III et d'un poste à 50 % d'enseignement de l'anglais, langue seconde en secondaire III.
La Commission scolaire Provençal met en place un projet de formation générale avec option alimentation pour les secondaire III, IV et V. Ce projet se réalise avec la collaboration des industries du milieu. Actuellement, nous cherchons des enseignants intéressés à réaliser ce projet en secondaire III.

Les deux tâches à plein temps se présentent comme suit:

• langue maternelle	12 périodes
• mathématique	8 périodes
• initiation à la technologie	8 périodes
• encadrement, coordination du programme	17,6 périodes
• option alimentation incluant formation personnelle et sociale et éducation au choix de carrière	12 périodes

La tâche pour l'enseignement de la langue seconde se répartit ainsi:

• anglais, langue seconde	8 périodes
• périodes d'encadrement et de coordination	6,4 périodes

Qualifications requises

- Posséder un permis d'enseigner ou brevet d'enseignement avec option appropriée.

Autres exigences

- Aimer à travailler à la réalisation d'un projet en développement.
- Avoir des habiletés pour le travail d'équipe.
- Avoir des capacités d'analyse et de synthèse pour la réalisation de documents pédagogiques qui serviront à l'option alimentaire.
- Avoir le désir de travailler en intégration de matières.
- Avoir la capacité de faire des liens entre la théorie, le concret et la pratique éducative.

Traitement

Selon les conditions d'emploi de la convention collective des enseignants.

Lieu de travail

Polyvalente P.-G. Ostiguy, 1881, avenue Saint-Paul, Saint-Césaire.

Entrée en fonction

Le plus tôt possible. A déterminer avec les enseignants intéressés.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae *au plus tard le 11 mars 1994 à 16 heures*, à l'adresse suivante:

Mme Denise Renaud
Directrice du personnel
Commission scolaire Provençal
1730, avenue de Frère-André
Saint-Césaire (Québec)
J0L 1T0

425C12305

All Sonic

recherche

GÉRANT

Lave-auto et poste d'essence
GRANBY

Exigences:

Personne dynamique avec une expérience au niveau de la gestion d'un commerce de détail.

Capital requis: 20,000 $

Pour renseignements, contacter:

M. Roger Michaud
(514) 858-2222
ou 1-800-361-5667

N-2670

Directeur (trice) Service à la clientèle

Notre compagnie qui oeuvre dans la fabrication de meubles, est présentement à la recherche d'un (e) directeur (trice) pour son département du service à la clientèle.
Pour ce poste, nous sommes à la recherche d'une personne parfaitement bilingue et comptant quelques années d'expérience dans un poste de gestion.
Le salaire offert sera établi selon l'expérience et les qualifications du (de la) candidat (e) retenu (e).
Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 15 mars 1994 au:

Casier no 2393
La Voix de l'Est
76 Dufferin
Granby (Québec)
J2G 9L4

425C12265

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

All Sonic

recherche

AGENT
POSTE D'ESSENCE

(avec possibilité de dépanneur ou autre commerce)

ROUTE 112,
ST-CÉSAIRE

Exigences : Personne dynamique avec préférablement une expérience au niveau de la gestion d'un commerce de détail.

Capital requis : 20 000 $

Pour renseignement, contactez :

M. Roger Michaud
(514) 858-2222 ou
1-800-361-5667

N2669

Portes et Fenêtres ABC

Nous sommes à la recherche d'un

Gérant-vendeur

pour faire de notre commerce à Granby, un succès dans la vente directe.

La personne devra posséder
- expérience de la vente (directe)
- esprit d'initiative et autonomie
- sens des responsabilités
- bonne communication
- références
- connaissance du domaine, un atout

Si vous avez le goût du défi et de l'engagement, faites parvenir votre c.v. avant le 10 mars 1994 au :

Directeur du personnel
Portes et Fenêtres ABC
393, boul. Boivin
Granby (Québec)
J2G 2L2

Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi.

425-C12346

Bureau d'études recherche:
Architecte

Fonctions:
conception des plans de construction et détails, coordination générale et surveillance
Pré-requis:
maîtriser AutoCad ou logiciels à commandes similaires
5 ans d'expérience

Technicien(ne) en architecture

Fonctions:
préparation des plans de construction et détails sur le système AutoCad
Pré-requis:
maîtriser AutoCad ou logiciels à commandes similaires
5 ans d'expérience

***Faire parvenir votre curriculum vitae* avant le 11 mars 1994 à :**

La Voix de l'Est
Casier #2396
76, rue Dufferin
Granby (Québec)
J2G 9L4

425c12344

Souverainistes et ...iconoclastes

Pierre April

QUEBEC
Presse canadienne

Une centaine de personnes issues des milieux intellectuels et des affaires du Québec se penchent, aujourd'hui à Montréal, sur ce que sera le Québec, advenant son accession à la souveraineté, sans s'embarrasser des discours et des orientations défendus par les «souverainistes traditionnels».

Ces gens, membres du groupe de réflexion Réseau réussir, ont décidé de sortir de l'ombre et de convier tous ceux qui ne se retrouvent pas dans les formations politiques traditionnelles à des discussions sur les véritables conséquences de la souveraineté.

Réseau réussir, même s'il compte dans ses rangs des souverainistes convaincus, dont, entre autres, le député péquiste de Gouin André Boisclair, se garde bien de fonctionner dans la dynamique du Parti québécois, comme le rappelle M. Denis Guindon, un des membres issu du milieu des affaires chargé de la mobilisation et des finances du groupe.

«La seule condition pour se sentir à l'aise dans le groupe, a-t-il dit, c'est soit d'être souverainiste ou de reconnaître l'éventualité de la souveraineté. C'est beaucoup plus large que la Parti québécois, même si ça exclut évidemment les fédéralistes convaincus.»

Les questions abordées par le groupe sont très pointues, souvent embarrassantes, mais elles doivent quand même être posées, selon M. Guindon.

«Nous on ne suit pas et on n'a pas l'intention de suivre l'échéancier du Parti québécois, a-t-il dit, on n'est pas dans sa dynamique et on refuse de le suivre à la trace.»

La question n'est plus de savoir si la souveraineté est faisable, peut-on lire, dans les documents internes du groupe, «mais de savoir ce qui est faisable avec la souveraineté».

La réflexion doit produire des pistes originales pour solutionner les problèmes de l'économie et de l'emploi et satisfaire les inquiétudes des gens à qui on demandera de voter pour la souveraineté.

«Si le Québec doit s'inventer un pays, il doit aussi surtout s'inventer une démocratie», pensent les gens de Réseau réussir.

Les réflexions du groupe Réseau réussir, une fois complétées, seront colligés et diffusées auprès de l'élite politique «qu'elles leur plaisent ou non».

«Nous, on se veut iconoclaste, on n'est pas là pour faire plaisir aux gens, a déclaré M. Guindon, nous, la rectitude politique ça nous laisse pratiquement indifférents. Il faut se dire les vrais choses.»

On ne peut pas éviter l'hiver,
mais on peut éviter
les mauvaises surprises.

Inscrivez-vous
dès aujourd'hui
au MVE !

Les records de froid de cette année ont sans doute fait grimper votre consommation d'électricité.

Saviez-vous que vous pouvez répartir la totalité de votre consommation annuelle sur 12 paiements ? C'est ce que font déjà 900 000 clients d'Hydro-Québec qui bénéficient du mode de versements égaux, le MVE.

Service entièrement gratuit, le MVE vous permet donc d'éviter de payer de grosses factures en hiver, en les étalant sur 12 versements mensuels, sans intérêts ni frais additionnels.

Si vous n'en profitez pas encore, c'est le bon moment d'y penser.

Inscrivez-vous dès aujourd'hui au mode de versements égaux (MVE) en appelant notre bureau des Services à la clientèle.

Hydro-Québec

Le meilleur de nous-mêmes

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

Nous croyons sincerement que le succes et le developpement de notre bureau sont directement relies a la qualite de notre personnel et a l'efficacite des services offerts a notre clientele. Dans la poursuite constante de ces objectifs, nous sommes presentement a la recherche d'un ou d'une

TECHNICIEN
OU
TECHNICIENNE
EN ADMINISTRATION

Description du poste:
- Prendre en charge certains dossiers de clients pour leur tenue de livres, calcul des remises, préparation de rapports, etc.
- Préparation des formulaires nécessaires au traitement informatique des déclarations d'impôt
- Montage des dossiers et préparation des états financiers des entreprises personnelles ou corporations.

Exigences:
- Détenir un D.E.C. en administration, option finance
- Pouvoir justifier d'une expérience minimum de 3 ans dans un bureau d'experts-comptables
- Etre capable d'assumer des responsabilités
- Avoir le sens de l'organisation et le goût de voir les choses se réaliser

Nous offrons:
- L'occasion de faire preuve d'initiative et de démontrer votre autonomie et votre aptitude à relever des défis
- La possibilité d'assumer de plus en plus de responsabilités
- Une rémunération à la mesure de votre compétence.

Si ce poste vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae en toute confiance, avant le 17 mars 1994, à:

(Le poste est offert sur une base permanente. Exceptionnellement, nous pourrons prendre en considération les candidatures de personnes désirant travailler sur une base temporaire.)

ROBITAILLE
ST-ONGE
VEILLETTE

Comptables généraux licenciés:

M. Yvan St-Onge, c.g.a.

391, rue Principale
Bureau 108
Granby (Québec) J2G 2W7
Téléphone : (514) 378-2525
Télécopieur: (514) 378-8714

425C12355

PRÉ-MATERNELLE HAUTE-VILLE enr.



INSCRIPTIONS 1994-1995

Pour enfants de 3 à 5 1/2 ans

- Classement par groupe d'âge
- Programme adapté à l'enfant
- Développement global de l'enfant
- Initiation aux arts

Marie-Danielle Lehoux (Bac ès arts, U. de Mtl)

L'essentiel «Tout se joue avant six ans» F. Dodson

20 Fairfield (secteur Haute-Ville) Granby 777-2555

L109194

FREINS EXPERT enr.

Freins garantis 100 ans tant et aussi longtemps que vous êtes propriétaire du véhicule

TOUJOURS

20 %

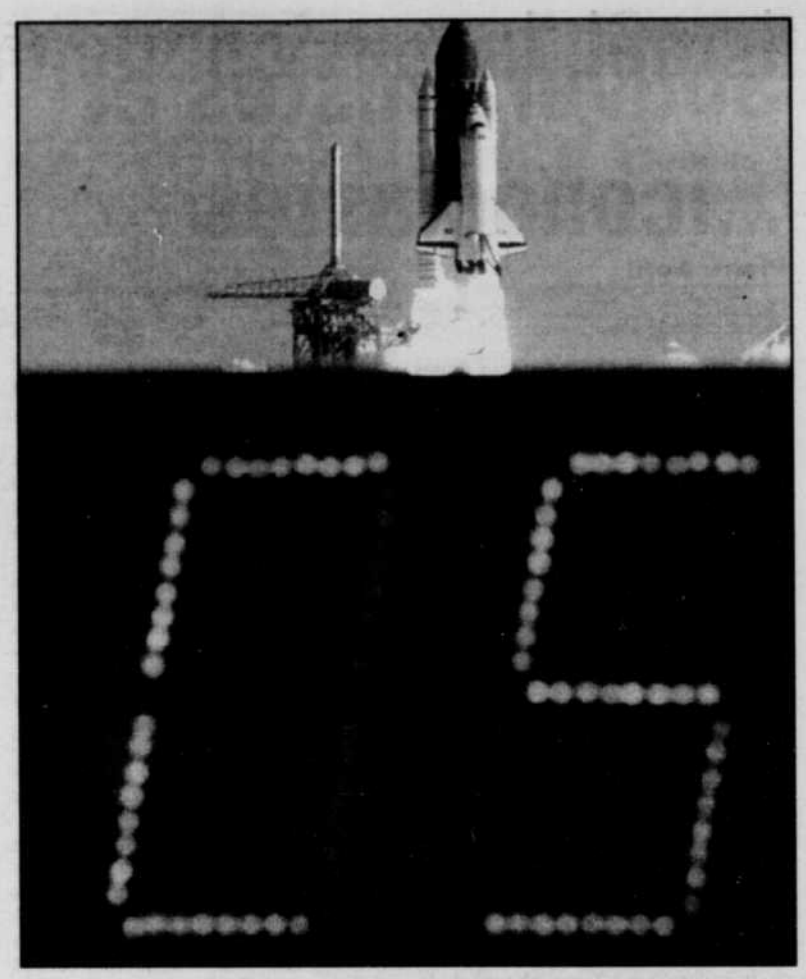
sur plaquettes et sabots de freins

ESTIMATION GRATUITE

Réparons toutes les marques américaines et importées

L108858

858 Cowie, Granby 777-3737



Colombia est partie

Retardée de 24 heures par des conditions atmosphériques défavorables, la navette Columbia s'est envolée vendredi en emportant à son bord cinq astronautes et 12 rats qui vont passer deux semaines dans l'espace. La doyenne des navettes américaines a décollé sans incident à l'heure prévue, 8h53, par un matin radieux. Pour ce vol qui doit durer 13 jours et 23 heures, deux des astronautes, le commandant John Casper et le pilote Andrew Allen, ont innové et enfilé le dernier cri en matière de mode spatiale: des sous-vêtements réfrigérés.

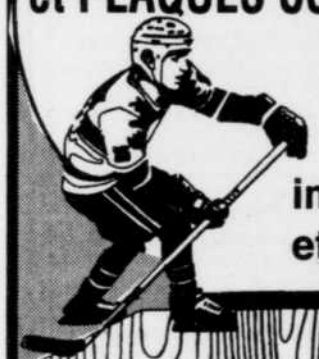
C'EST LE TEMPS DES VÊTEMENTS LÉGERS



Un choix gigantesque **aux meilleurs prix!**

L'EXCELLENCE TECHNIQUE

TROPHÉES et PLAQUES COMMÉMORATIVES



Nous vous assurons un service impeccable et professionnel.

À toutes les équipes de hockey mineur
GRAND SPÉCIAL SUR LA GRAVURE À L'ACHAT DE VOS TROPHÉES

CHAMPION au Grand Bazar 1992-1993

CHAMPION au Grand Bazar 1993-1994

C'EST LE PRINTEMPS

au Grand Bazar INC.

ça c'est du sport

L-112074

1141 Principale, Granby 378-2022

PARIS + QUÉBEC Cuisine française
Cowansville Granby

SUPER BRUNCH

Tous les dimanches à partir de 11 h

À VOLONTÉ

Servis à votre table

Prix spécial pour les enfants

INFORMATION-RÉSERVATIONS
2 restaurants pour mieux vous servir
1560 Principale, Granby
378-7531
305 Sud, Cowansville
266-1966

L109487

CLINIQUE DE SANTÉ HOLISTIQUE
Votre état d'être est-il une priorité?



Offrez-vous ainsi qu'à ceux que vous aimez un
- **Traitement énergétique en profondeur**
- **REIKI «une clef qui ouvre la conscience»**

Une énergie puissante pour composer avec toutes ses émotions

Yolande Laplante 777-4331

Reçu pour remb. d'assurance

Distr. du produit **MATOL**

L108921

Sur rendez-vous seulement

169 Drummond, Granby 777-4331

L'ONGLE D'AUJOURD'HUI
CHANTAL CARPENTIER



NOUVEAU AU SALON LORRAINE LEGGETT

Technicienne en pose d'ongles
5 ans d'expérience
Les jeudis, vendredis et samedis.
Pour rendez-vous

372-3533

119, boul. Boivin Granby

L109990

BAR La Lanterne

Toujours sous la direction de Serge et Louise Boulais

DANSE SOCIALE et RÉTRO
En vedette le duo
LES DEUX
du mercredi au samedi inclusivement



Du lundi au vendredi
n'oubliez pas notre «5 à 7»

Bienvenue à tous!

L109694

152, boul. Boivin, Granby 777-5512

Israël: la tension toujours vive dans les territoires occupés

JERUSALEM
Associated Press

La tension est restée très vive vendredi dans les territoires occupés par Israël: c'était le premier vendredi — jour de la grande prière pour les Arabes — depuis le massacre de la mosquée d'Hébron le 25 février.

Malgré d'importantes forces de sécurité déployées un peu partout dans les territoires occupés, des incidents et affrontements ont eu lieu en plusieurs endroits. Au total trois Palestiniens sont morts dans la journée: l'un tué par des colons juifs qu'il était en train d'attaquer, les deux autres par l'armée israélienne.

Le premier incident a eu lieu à la colonie de peuplement de Gush Katif, dans la Bande de Gaza. Selon l'armée, trois assaillants palestiniens ont poignardé deux Israéliens; les autres Israéliens ont répliqué et tué un des assaillants. Un second a été blessé tandis que le troisième parvenait à s'échapper.

Dans le camp de réfugiés palestiniens de Balata, à Naplouse (Cisjordanie), un Palestinien de 24 ans a été tué d'une balle dans la tête par des soldats et trois autres blessés au cours d'affrontements, selon des sources arabes. Les heurts ont été provoqués par un groupe de colons qui ont détruit pendant la nuit une dizaine de voitures appartenant à des Arabes.

Troisième incident grave, à Gaza: un Palestinien de 17 ans, membre apparemment du Djihad Islamique (faction musulmane extrêmiste), a été abattu alors qu'il poignardait un soldat devant une mosquée, selon des sources arabes.



Les policiers israéliens empruntent un étroit passage dans le vieux Jérusalem. Les mesures de sécurité ont été multipliées en ce premier vendredi. Car c'était jour de la grande prière pour les Arabes — le premier depuis le massacre de la mosquée d'Hébron le 25 février.

Ces trois morts palestiniens portent à 72 (dont trois Israéliens) le nombre des victimes dénombrées depuis une semaine, y compris les 39 Musulmans massacrés dans la mosquée d'Hébron (Cisjordanie) le 25 février. Plus de 450 Palestiniens ont été blessés.

A Hébron précisément, des groupes de Palestiniens masqués ont défié le couvre-feu et affronté les soldats israéliens autour de la mosquée Ali Baka, alors que l'armée tentait d'empêcher les musulmans de prier.

Les Palestiniens ont tiré des billes de verre à l'aide de lance-pierres sur les soldats, au cours d'escarmouches dans des rues enfumées par les gaz lacrymogènes et les pneus brûlés. Des tirs ont eu lieu dans plusieurs quartiers, mais on n'avait signalé vendredi soir qu'un seul Arabe blessé.

A Jérusalem, des centaines de policiers ont encerclé le Mont du Temple, notamment pour limiter l'accès à la mosquée al-Aqsa et —pour la première fois — au Mur des Lamentations. Le but était d'empêcher les Arabes se rendant à la mosquée de jeter des pierres sur les Juifs en train de prier devant le Mur, en contrebas.

EN RANDONNÉE

avec Armand et Johanne
Dimanche de 8 h à midi

CHEF AM 1450

L106136

Gold Tech

PLACAGE OR 24 CARATS
SIGNATURE DE QUALITE

AUTO - MOTO
ROBINETTERIE - POIGNEES
DE TOUT GENRE
OBJETS DE VALEUR, ETC

AVIS
AUX ENTREPRENEURS

TERRITOIRES DISPONIBLES
INVESTISSEMENT REQUIS

INFORMEZ-VOUS AU :
(819) 566-0203

L105739

BINGO

au profit des

Petits Chanteurs de Granby INC.

Le dimanche 6 mars 1994
à 19 h

Au sous-sol de
l'église Notre-Dame
252 Principale
Granby

NOUVEAU
TOUTES LES SEMAINES

Pour un montant total de
3 500 $

GROS LOT
1 600 $
non divisable

On vous attend nombreux

Licence 23231-94

L108518

SURPLUS MALOUIN INC.

Matériaux de construction / Plomberie
Chauffage / Quincaillerie / Peinture

GRANDE VENTE
DE PORTES ET FENÊTRES

ROBERT ROBERT

Fenêtres coulissantes horizontales

Apportez-nous vos dimensions... des économies vous attendent!
OUVERT POUR L'ÉCONOMIE...
...FERMÉ POUR LA PERTE D'ÉNERGIE

Porte-patio

Commandez maintenant et ne payez qu'à la fin avril seulement!

Profitez de ces aubaines printanières pour vos projets de rénovation...

Fenêtres à battants en P.V.C. et bois recouvert

Fenêtres à guillotine en P.V.C. et bois recouvert

HÂTEZ-VOUS! Cette offre se termine le 16 mars 1994

Portes d'acier et panneaux latéraux

Venez rencontrer Robert Auclair, Mike Malouin et Roger St-Pierre :
PLUS DE 30 ANS D'EXPÉRIENCE À VOTRE SERVICE!

ROBERT ROBERT

Définitivement les portes et fenêtres qu'il vous faut à un prix que vous apprécierez

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au jeudi
de 8 h à midi
et de 13 h à 17 h 30
Vendredi
de 8 h à midi
de 13 h à 17 h 30
et de 19 h à 21 h
Samedi
de 8 h à 15 h

6400 Foster, Waterloo 539-0416

Le déficit «tolérable»: Parizeau y voit une «démonstration d'incompétence»

Pierre April

QUEBEC
Presse canadienne

Le chef de l'Opposi tion officielle Jacques Parizeau a vu dans la dernière déclaration du ministre des Finances André Bourbeau, sur le niveau désormais tolérable du déficit, un déplorable aveu d'échec des politiques budgétaires du gouvernement libéral.

Qui plus est, M. Parizeau est convaincu «que des idées fumeuses comme celles-là» ne servent qu'à entretenir le sentiment d'incrédulité des citoyens à l'endroit de leurs dirigeants politiques.

«Au-delà de l'électoralisme d'assez bas étage dans cette déclaration contradictoire de M. Bourbeau, a précisé, hier, le chef péquiste au cours d'une entrevue téléphonique, il y a une remarquable démonstration d'incompétence.

«Il (M. Bourbeau), ne contrôle pas le dossier, a-t-il ajouté, il fait de la petite politique. Quand on dit que des gens se méfient des politiciens, c'est souvent pour des raisons comme celles-là.»

M. Parizeau s'est demandé ce que pourra bien dire le chef du gouvernement, M. Daniel Johnson, aux fonctionnaires à qui on a réduit les salaires pour combattre les effets néfastes du déficit, alors qu'on vient de dire qu'il est tout à coup devenu tolérable.

«Qu'est-ce qu'on dit au maire Gilles Vaillancourt de Laval, a qui on a déjà souligné que tous les projets de développement dans sa ville étaient bloqués, à cause du déficit», a précisé le chef du PQ.

«Après avoir affirmé fermement, il y a à peine deux ans, qu'il faut vivre selon nos moyens, avoir énervé tout le monde, après avoir fait peur aux gens en leur parlant d'un ticket modérateur sur les traitements de chimiothérapie, comment peut-on maintenant dire que le niveau du déficit, autour des 5 milliards $, est devenu tolérable», s'est interrogé M. Parizeau.

«Il est tout à fait clair que tout ce monde là ne contrôle pas très bien le dossier, a-t-il précisé. On cherche à prendre un virage, mais on a de la difficulté à savoir comment.»

Puisque la priorité c'est maintenant l'emploi, le chef de l'Opposition a suggéré une série de projets qui doivent démarrer dans les plus brefs délais pour mettre en pratique le nouveau credo du gouvernement.

Selon lui, il pourrait s'intéresser aux 2000 emplois directs que la construction du traversier des Iles-de-la-Madeleine créerait à la MIL-Davie et aux 1000 emplois que la fermeture du Collège militaire de Saint-Jean ferait perdre.

«Qu'il débloque les travaux publics, qu'il cesse de ralentir le programme d'épuration des eaux et qu'il prenne une décision dans le dossier des trains de banlieue à Montréal», a ajouté M. Parizeau.

BOURSE DE MONTRÉAL

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
ABL Can.	3800	4.950	4.850	4.850	-0.100
ADS	13506	2.700	2.600	2.600	-0.100
jAur Res	2400	$6.750	6.500	6.750	+0.125
Abti Prce	3602	$17.250	17.000	17.250	+0.375
Abti Pr.ir see below					
Actidev	500	1.750	1.750	1.750	-0.050
Agnico E	21300	$15.500	15.250	15.500	
jAgritek	1000	9.000	9.000	9.000	
fjAgromx	z164	0.120	0.120	0.120	
Air Canda	51185	$6.750	6.500	6.500	-0.125
AirCan.wt	32850	2.190	2.150	2.180	+0.020
Alta.energ	6947	$19.500	19.250	19.500	
Alt.E.7.75	1400	$27.750	27.625	27.750	
Alta E. ir see below					
Alcan Alu	148983	$32.500	32.000	32.250	+0.250
Alim.CT	500	2.600	2.600	2.600	-0.100
Allelix	1000	$8.250	8.250	8.250	+0.250
Alliance	100	$13.500	13.500	13.500	-0.250
Am.Barric	118585	33.000	32.500	32.750	-0.125
Amisco	3500	1.200	1.200	1.200	+0.050
Asbestos	420	$42.500	41.000	42.500	
Ashton.wt	12300	0.500	0.500	0.500	+0.050
Atco II	200	$15.250	15.250	15.250	-0.125
Auberges	5000	0.890	0.890	0.890	-0.040
Audrey	42500	1.490	1.400	1.490	+0.090
Ault	3570	$16.125	16.000	16.000	-0.125
Autostock	800	4.900	4.900	4.900	-0.220
Avcorp	19800	0.250	0.230	0.250	+0.020
BC GAS	27325	16.000	15.875	16.000	
BC Telec	7895	26.000	25.625	26.000	+0.125
BCE wt	36650	$5.875	5.000	5.875	+
BCE Inc.	217694	$50.250	49.000	50.125	+1.250
BCE Pc see below					
BCE Sp see below					
Bgr.pm.A	10800	$13.875	13.750	13.875	+0.250
fBMTC.a	6500	$8.625	8.375	8.625	+0.250
jBakertalc	53500	1.900	1.850	1.850	
Bq.Laur	1300	$16.750	16.625	16.625	
BqLaur.wt	1668	1.200	1.200	1.200	
Bque Nat	341406	$10.250	9.750	10.000	
Bq.na.sr10	700	$27.250	27.000	27.125	
Bq.Nat.sr9	2500	$27.125	27.125	27.125	
Bq Royale	228049	$29.250	28.875	29.000	-0.125
Bq.Ry.srJ	2500	$27.375	27.250	27.250	
Bq.Ry.srK see below					
BqRy 1.45	3400	$20.500	20.250	20.500	+0.125
Bq.Ry.srF	3200	$28.250	27.875	28.125	+0.250
Bq.Ry.srG	600	$28.750	28.750	28.750	-0.125
Bq.Ry.srH	1260	$30.250	30.000	30.250	+0.125
Bq.Ry.srI see below					
Bq. T-D	120133	$22.375	21.750	22.375	+0.375
B.imp.sr10 see below					
B.imp.sr11	900	$28.625	28.250	28.250	-0.250
B.Imp.sr8	2160	$27.125	27.125	27.125	
B.Imp.sr6	600	$27.375	27.375	27.375	+0.250
Bq.C.Imp	39397	$34.125	33.625	34.000	
Bque Mtl	104291	$28.625	28.000	28.375	
BMO Sr4	1000	$28.500	28.375	28.500	+0.250
BMO Sr1	480	$31.250	31.250	31.250	-0.125
Bq.N.Ecos	174625	$30.375	29.875	30.250	
B NE Sr6	1200	$27.375	27.250	27.375	+0.125
B NE sr1	400	$23.875	23.875	23.875	
Beau Can	36018	1.940	1.900	1.900	-0.040
Benvest	600	2.650	2.650	2.650	+0.050
Biochem	19650	$15.125	14.750	15.000	+0.250
Biomira	1000	$8.500	8.500	8.500	+0.125
Bionaire	3000	3.900	3.800	3.900	+0.200
Bocenor	1500	1.600	1.500	1.500	-0.200
Bomb A	1535	21.000	20.125	21.000	+0.875
fBomb B	131384	21.000	20.000	21.000	+0.875
Bomb.Sr1	700	$25.500	25.500	25.500	+0.250
Bow Val	3698	$11.875	11.500	11.875	
Brascan.A	3500	$18.250	18.125	18.250	+0.250
Bruncor	2828	$25.250	25.250	25.250	

— C —

C-MAC	16400	$8.125	8.000	8.000	-0.125
CAE Inc.	15225	$6.375	6.125	6.375	+0.375
fCCL.In.B	2800	9.000	9.000	9.000	-0.375
fCFCF.Inc	100	$18.500	18.500	18.500	+0.125
CGC Inc.	2400	$11.500	11.000	11.500	
fCGI Gr.A	690	2.650	2.650	2.650	-0.100
CS Res.wt	500	1.650	1.650	1.650	
Call-Net	200	$12.500	12.500	12.500	-0.250
fCall-N.B	6800	$12.500	12.500	12.500	
Cambior	7000	21.000	20.750	21.000	+0.250
Cambio.wt	1300	$7.875	7.750	7.875	+0.125
Cambridg	2000	$17.750	17.625	17.625	-0.375
Camdev	zB	4.900	4.900	4.900	
Cameco	1900	$26.375	26.375	26.375	+0.125
Cameco.w	1000	$11.250	11.250	11.250	-0.250
Camp Res	6000	0.840	0.820	0.840	+0.020
Can Malt	100	$16.500	16.500	16.500	
Can.Frac	250	$11.250	11.250	11.250	+0.250
Cdn Oxy	500	$27.875	27.875	27.875	+0.125
CP Forest	5200	$21.250	21.000	21.125	
CP For.ir see below					
CP Ltd	28688	23.000	22.750	23.000	+0.375
Cdn Tire	100	15.000	15.000	15.000	-0.125
fC Tire A	2150	$12.500	12.375	12.500	
fCmnac.A	23000	4.550	4.500	4.500	-0.050
Canam.wt	15750	2.250	2.200	2.200	-0.050
Cangene	5800	2.100	2.000	2.000	-0.200
Canstar	1700	13.000	12.750	12.750	-0.250
Cantrex	700	$5.500	5.500	5.500	-0.250
Carena	33000	1.950	1.910	1.940	+0.070
Cascades	13270	8.000	7.750	7.875	+0.125
Casc.sr.1	3100	24.000	23.500	23.500	-0.500
Casc.wt.a	3000	1.950	1.950	1.950	+0.150
Cas.Paper	250	$7.250	7.250	7.250	
Cascd s.a. see below					
Chauvco	400	$17.875	17.875	17.875	+0.625
fCimStL.a	2126	$10.625	10.625	10.625	
Cinar	200	8.000	8.000	8.000	
Cinram	900	11.000	11.000	11.000	
Circo Craft	1250	4.750	4.750	4.750	+0.100
CocaCBev	3131	$5.500	5.375	5.500	
fCog.Cabl	1800	$12.625	12.625	12.625	+0.125
fCogeco	3900	$12.750	12.500	12.500	-0.375
fColortchA	2000	2.050	2.050	2.050	
Comi.srB	500	25.000	25.000	25.000	-0.375
Comptime	2000	0.620	0.580	0.580	-0.010
Cons.Gas	16855	$18.875	18.750	18.750	
fCPCl.A	11900	2.900	2.800	2.800	-0.100
CPCl.B	500	2.800	2.800	2.800	
CFQ pr A	280	$27.500	27.500	27.500	+0.500
fCorbv B	1700	$37.500	37.500	37.500	+0.250
Cott	7700	$38.750	37.750	38.750	+1.250
jCovitec	10900	0.740	0.700	0.700	-0.030
Crestar	2800	$14.500	14.375	14.500	+0.250
fCrownx.A	9450	$8.625	8.500	8.625	+0.125

— D à F —

DMR.wt	9500	0.320	0.300	0.300	
jDenbridg	407	$75.500	75.500	75.500	-0.500
Desj.pr.A	1479	$18.375	18.375	18.375	-0.125
fDesjar.A	3970	$7.250	7.000	7.000	-0.250
Dofasco	35350	$24.625	24.125	24.625	+0.500
Dofasco.w	39150	4.150	3.650	4.150	+0.550
Domco	300	18.000	18.000	18.000	+0.500
Domtex	4861	$7.750	7.500	7.500	-0.125
Domtar	31572	$8.375	8.250	8.375	
Domt.SrB	5800	16.000	15.875	15.875	-0.125
fDonohu.a	2500	$26.500	26.250	26.500	+0.250
Donohu.wt	1000	$10.500	10.500	10.500	
fDundeB.a	1300	$10.250	10.000	10.250	+0.125
fDylex.Ltd	12700	0.780	0.760	0.760	+0.010
Eicon	8800	14.000	13.875	14.000	+0.250
Elan	13961	$8.875	8.750	8.750	+0.125
EnpFnd.G see below					
Espalau	1000	1.850	1.850	1.850	-0.100
Etac Sale	92400	0.420	0.400	0.420	+0.010
EDC.note see below					
FPI Ltd	10500	$5.375	5.125	5.125	
Fi.Desj.s1	900	$15.875	15.875	15.875	+0.375
Flet.Can.a	750175	20.000	20.000	20.000	-0.250
Fonorola	8300	$6.250	6.125	6.250	+0.125
ForesbecA	13888	1.600	1.500	1.600	+0.100
jForex	900	$15.250	15.000	15.250	+0.250
Fortis Inc	6800	$28.625	28.375	28.500	
fFourSeas	1000	$14.250	14.250	14.250	+0.625

— G —

fGtc.tra.A	33350	$8.750	8.500	8.500	
GTC.tra.B	66000	$8.875	8.500	8.500	
Gaz.Metro see below					
Genec.sr1	1200	0.800	0.800	0.800	-0.150
fGentra	40000	0.580	0.560	0.560	
fGldcrp	400	$10.125	10.125	10.125	+0.625
Goodfellw	3500	$5.375	5.375	5.375	
jGranisk.a	8300	3.650	3.500	3.600	-0.100
G.W.lifeco	750	$21.750	21.750	21.750	
G.W.lif7.45	1100	$26.875	26.625	26.875	-0.125
G.W.lif7.5%	800	27.000	27.000	27.000	+0.375
GuilvA	1000	$5.500	5.375	5.375	-0.125
Gulf Res	8333	4.450	4.400	4.450	
Gulf.R.p.a	500	4.000	4.000	4.000	

— H à J —

Hees.Int	11586	16.000	15.500	15.750	+0.375
Hemlo	4200	$12.500	12.375	12.375	-0.250
Heroux	1100	2.150	2.150	2.150	
Hubbard	1200	2.150	2.050	2.050	-0.100
H Bay Co	1083	$31.250	31.250	31.250	+0.250
Hypocrat	9276	0.510	0.500	0.500	
IPL Inc	3137	$7.500	7.125	7.125	-0.125
Imasco.ltd	85900	$39.250	39.250	39.250	-0.125
Imper.Oil	41902	$46.375	46.125	46.375	
fImpr.Qbr	1180	$26.875	26.750	26.875	+0.125
Inco Ltd	102000	$34.125	33.750	34.000	+0.375
Interprov	184092	$32.375	32.125	32.375	+0.125
Intrawest	10715	18.000	17.750	17.750	-0.250
Inv Grp	200	$22.250	22.250	22.250	
fIvaco A	106400	$8.125	8.000	8.000	-0.125
Ivaco.sr2	1200	$21.500	21.500	21.500	-0.250
Ivaco.sr3	1750	$22.250	21.750	21.750	-0.250
Ivaco.sr4	600	$25.500	25.500	25.500	+0.250
Ivaco.Wt	5500	3.300	3.300	3.300	+0.150
Jannock	3300	$20.750	20.625	20.750	+0.375
Jean.Ct.A	8075	$10.250	10.000	10.250	
jJmy End	500	2.750	2.750	2.750	+0.100

— K à M —

Kaufel.B	1900	$8.875	8.625	8.625	-0.125
jKnowHse	23800	0.250	0.250	0.250	
LASMO	1000	2.600	2.600	2.600	+0.150
fLGS Inc.	1700	2.000	1.750	2.000	+0.260
Labatt.ir see below					
Labatt	3000	$22.125	22.125	22.125	-0.125
Lac Min	28695	$11.375	11.125	11.375	+0.125
LfrgCan.p	528	$31.750	31.750	31.750	
fLaidlw B	11500	$8.750	8.750	8.750	+0.125
Lakewood	1365	3.450	3.450	3.450	-0.100
fLapVer.A	1000	3.000	3.000	3.000	
Lap.Ver.B	1060	3.050	3.050	3.050	+0.050
fLasond.a	1900	10.000	10.000	10.000	-0.125
Leader I	4700	2.500	2.500	2.500	
Leroux A	1000	5.000	4.950	4.950	+
fLeroux B	500	4.900	4.900	4.900	
Loblaw	4300	$24.125	23.750	24.125	+0.500
jLog.G.Inf	7000	3.400	3.350	3.350	-0.100
Londn.Ins.	4770	$26.125	25.750	25.750	
Londn7.25	2500	$26.500	26.000	26.250	-0.125
fLynx.B	200	$8.125	8.125	8.125	
M Corp	1220	$8.250	8.000	8.000	
jMSV cl.A	40950	2.750	2.650	2.700	+0.050
Maax	15225	$13.875	13.625	13.625	-0.250
Maax.wt	16300	$9.250	9.000	9.000	-0.250
McM Bidl	8388	$23.375	23.125	23.375	+0.625
McMil ir see below					
Maclean	4050	$16.625	16.500	16.500	-0.125
fMagna A	55400	$67.875	66.625	67.125	+0.875
fMalette	7000	$10.250	10.250	10.250	
Malofilm	1000	3.700	3.700	3.700	+0.200
Mapl leaf	4300	13.000	12.875	12.875	+0.125
Marconi C	2900	15.000	15.000	15.000	
Marit El	516	$23.250	23.000	23.000	
fMarit Tel	2643	$25.125	24.875	25.125	+0.125
Markbrgh	500	2.900	2.900	2.900	
Marleau	104500	4.150	4.050	4.100	
Mazarin	57800	1.250	1.210	1.220	-0.020
Metall	501800	$13.625	13.625	13.625	+0.010
Methanex	2400	$11.500	11.375	11.500	+0.125
Methnx.ir see below					
fMetroR.A	3200	$11.750	11.625	11.750	
M.Tempus	17800	4.000	3.800	3.900	
Mdlnd.wal	4287	$13.500	13.250	13.375	
Mitel.Corp	30300	$8.375	8.125	8.375	+0.125
fMolson A	91264	$26.375	26.000	26.375	+0.500
Moore	6190	$26.125	25.750	26.000	+0.125
Morgn Hy	1500	$5.375	5.375	5.375	

— N à Q —

NfldL 7.25	800	10.000	10.000	10.000	+0.250
jNoramco	z50	0.920	0.920	0.920	
Nor.Forst	403550	$13.750	13.625	13.750	
Noranda	41643	$26.250	25.500	26.250	+0.625
Norand.6%	8000	$26.250	25.750	26.250	+0.500
Noran.7.75	800	$24.375	24.375	24.375	+0.125
Norcen	6248	$14.875	14.625	14.625	-0.250
Nor.can.O	1500	$11.250	11.125	11.250	+0.125
Nor Tel	54400	$41.625	41.250	41.625	+0.375
NWest Spt	200	$56.500	56.375	56.500	+0.130
Nova Albt	162939	$9.375	9.125	9.250	
N.S.Power	22300	13.000	12.875	13.000	
jNovic	7300	$5.500	5.375	5.375	-0.125
Numac	3000	$8.125	8.000	8.000	-0.125
Numac.wt	15000	0.680	0.680	0.680	-0.020
Ocel.wt.r	500	4.250	4.250	4.250	-1.000
Olco.A	z450	0.650	0.650	0.650	
Ondaatje	19000	3.350	3.350	3.350	-0.050
fOnexCorp	6000	$15.125	15.000	15.000	-0.250
fOsha A	500	23.000	23.000	23.000	+0.125
Pancdn.Pt	500	$37.500	37.500	37.500	+0.250
Pantoram	900	2.400	2.400	2.400	-0.100
jPark.Med	4500	4.400	4.250	4.400	+0.100
Pegasus	6700	$25.875	25.500	25.500	-0.125
Petro Can	64828	$13.750	13.625	13.625	-0.125
Pla.Dome	69200	$31.500	30.750	31.500	+0.500
Plastibec	12100	$7.250	6.625	7.250	+0.625
Poco Petr	16600	$9.250	9.125	9.250	
PCS Inc.	2633	$35.375	35.250	35.375	+0.250
fPowr Cr	14141	$22.375	22.000	22.250	-0.125
Power.Fin	51900	$34.750	34.500	34.750	
Premdor	89500	17.000	17.000	17.000	+0.500
Pr.Choix.a	1300	$10.375	10.000	10.250	-0.375
Que Tel	35850	$22.500	22.375	22.500	
QuebecoA	4900	$20.125	19.875	20.000	+0.125
fQuebecoB	76940	$20.250	19.875	20.250	+0.125
Quorum	5300	$8.250	8.250	8.250	-0.125

— R et S —

fRadio.A	200	4.500	4.500	4.500	-0.150
RangerOil	1400	$7.125	7.125	7.125	
fReitmn A	700	20.000	20.000	20.000	
Renaisnce	24000	$27.125	27.000	27.000	
fRepap	107190	$5.125	4.950	4.950	
Richmont	2000	$5.125	5.125	5.125	
Rigel	15015	$17.750	17.500	17.500	-0.250
Rio.Algom	50000	$23.375	22.750	23.250	+0.750
Rio Alg.ir see below					
Rio Al. wt	20500	2.990	2.700	2.990	+0.390
fRCantel.b	3600	$37.250	37.000	37.000	-0.250
fRogerC.B	5841	$21.875	21.750	21.875	+0.125
Roger.wt	500	$5.125	5.125	5.125	
Rolland	41900	8.000	8.000	8.000	
Rothman	470	84.000	83.000	84.000	-0.010
Royal.Lpg	6000	4.000	3.950	4.000	
SHL Syst	68700	$9.500	9.375	9.500	+0.375
fSNC.A	825	$18.750	18.625	18.625	-0.375
SR.telcom	2645	$12.875	12.750	12.750	
San.Fra.A	250	5.000	5.000	5.000	
fSan.Fr.B	1600	$5.250	5.125	5.250	+0.125
Sani Mo.a	1200	1.910	1.910	1.910	-0.300
jSaturn.S	4000	$9.250	8.875	8.875	
Sceptre	1166	$13.625	13.500	13.625	
fScott Hos	80000	8.000	8.000	8.000	
Seagram	7465	$38.250	37.625	37.750	-0.500
Sears Can	1840	$7.250	7.250	7.250	-0.125
Shermag	4000	1.970	1.900	1.970	+0.170
S-Beaud.	6500	4.600	4.300	4.300	-0.500
fSocan A	8500	1.200	1.100	1.100	-0.150
Southam	202000	$18.750	18.375	18.625	+0.500
Spar Aer	693	$17.750	17.750	17.750	+0.250
Stel 1.94	200	$25.750	25.750	25.750	+0.500
Stelco A	61665	$9.250	8.875	9.125	+0.375
Stelco.w	s112097	3.500	3.100	3.500	+0.400
Stone	800	18.000	17.875	18.000	
jStratm.A	21000	0.480	0.450	0.450	-0.030
SumnerSp	500	0.600	0.600	0.600	
Suncor	200	$29.500	29.500	29.500	+0.250

— T à Z —

TVX Gold	16000	$8.375	8.250	8.250	
Talisman	4500	$28.750	28.500	28.750	+0.250
Techmire	2000	0.820	0.820	0.820	+0.010
fTeck B	3050	$24.625	24.375	24.625	+0.250
jTelSoft	2067	1.600	1.600	1.600	-0.100
fTel Mt B	z33	$14.500	14.500	14.500	
Telebc sr6	700	$25.250	25.250	25.250	-0.375
Teleglobe	3750	21.000	20.750	20.875	
fTmedia.A	1000	$5.875	5.875	5.875	+0.250
Telus	35235	$17.125	16.750	17.125	+0.125
Tembec.A	1700	$10.500	10.375	10.500	+0.125
fTherat.B	450	4.800	4.800	4.800	-0.100
ThomCor	9873	$17.375	17.250	17.250	-0.125
Thorns Sp see below					
TrAlta.Co.	4305	$15.750	15.500	15.625	
TrCan Pl	365500	$19.875	19.500	19.625	-0.125
TrCan 2.8	100	45.000	45.000	45.000	-1.750
TrCanSrB	2400	$19.625	19.500	19.500	-0.125
Transat	28900	3.200	3.150	3.150	
Transwest	10300	2.340	2.220	2.340	+0.100
Tridel Ent	500	1.900	1.900	1.900	
Trilon Fin	5300	4.150	4.100	4.150	+0.050
Trimark	150	$38.750	38.750	38.750	+1.250
fTrizec A	32300	0.900	0.850	0.900	+0.050
Uni-Selct	6600	10.000	10.000	10.000	
fUnican.B	3200	$20.500	20.500	20.500	-0.010
Uniges0.65	100	3.500	3.500	3.500	+0.500
fUniges B	4900	0.800	0.800	0.800	-0.050
Un.Domin	74815	29.000	27.750	29.000	+1.500
Un.Wstbrn	203889	9.000	8.750	9.000	+0.125
Univa	5150	$6.875	6.875	6.875	
Univa Sr1	1600	25.000	25.000	25.000	
Univ.Info	2350	4.650	4.500	4.650	-0.050
fVideotron	137157	$30.125	29.875	30.125	+0.250
jVisiontr.a	1000	0.620	0.620	0.620	-0.060
Wascana	9000	9.000	8.875	9.000	+0.125
Westcoast	9650	$24.125	23.875	24.125	+0.375
Weston	34000	$40.500	40.500	40.500	+0.250
fWise.A	1400	3.900	3.800	3.800	-0.150
20-20	800	$14.500	14.375	14.500	
Total Sales : 6,371,982					
US Funds					
Bq.Ry.srK	1666	26.000	25.875	25.875	
Bq.Ry.srI	786	$27.875	27.875	27.875	+0.125
B.imp.sr10	400	$27.875	27.875	27.875	
EDC.note	200	11.000	11.000	11.000	+
Total Sales : 3,052					
Debentures (in 000's)					
cLap7.75%d	72	106.000	105.500	105.500	-0.500
Total Sales : 72,000					
Derivative Securities					
PEAC and SPEC					
BCE Pc	1800	$44.375	44.375	44.375	+0.375
BCE Sp	1000	$5.250	5.250	5.250	+
Thoms Sp	8000	3.700	3.700	3.700	
Total Sales : 10,800					
Partially Paid Securities					
Abti Pr.ir	5000	$7.875	7.625	7.875	+0.250
Alta E. ir	3900	10.000	9.875	10.000	+0.125
CP For.ir	8100	$9.375	9.000	9.375	+0.250
Labatt.ir	s1950	$6.375	6.250	6.250	-0.125
McMil ir	4200	$12.250	12.250	12.250	+0.125
Methnx.ir	46000	$5.500	5.250	5.500	+0.250
Rio Alg.ir	9200	18.000	17.250	18.000	+1.750
Total Sales : 78,350					
Trust Units					
EnpFnd.G	1540	4.100	4.050	4.100	
Total Sales : 1,540					
Partnership Units					
Gaz.Metro	14792	$14.125	14.000	14.000	-0.125
Total Sales : 14,792					
Junior					
Abcourt.b	2000	0.170	0.160	0.160	-0.010
Achates	500	0.100	0.100	0.100	
Armistc	5000	0.210	0.210	0.210	
Aurizon	10000	0.820	0.800	0.820	+0.010
Aurtec.A	3000	0.300	0.300	0.300	-0.040
Aylmer	1000	0.180	0.180	0.180	
Barexor	58500	0.330	0.320	0.330	
Borabx.A	2500	0.700	0.700	0.700	+0.040
Bresea	27000	0.540	0.450	0.540	+0.090
Brookline	3000	0.500	0.500	0.500	+0.020
Bruneau	10500	0.400	0.400	0.400	
Cache Ex	10000	0.600	0.580	0.580	-0.020
Cambiex	11000	0.860	0.850	0.860	-0.040
Canaco	4500	0.140	0.140	0.140	+0.030
Canspr.A	z360	0.400	0.400	0.400	
Chesbar	20000	1.060	0.960	0.960	-0.090
Claddagh	16000	0.330	0.280	0.330	+0.080
Coleraine	36000	28.500	27.500	28.500	+0.010
Con Abit.	63800	0.800	0.500	0.650	-0.200
Con Oas	z233	0.270	0.270	0.270	
C.Ojibw	56275	1.400	1.250	1.250	-0.100
Contin pr	2000	0.720	0.720	0.720	+0.010
Cristobal	5000	0.440	0.440	0.440	+0.010
Denyvan	14530	1.000	1.000	1.000	
Diabior	24419	0.700	0.700	0.700	
Dianor	z350	0.550	0.550	0.550	
Dynacor	81900	0.290	0.280	0.290	+0.010
Ecudor	4200	1.380	1.350	1.380	-0.010
Freewest	10100	4.250

FONDS MUTUELS

ABC Funds		
ynFully-Mgd	7.37	
ynFund-Value	9.83	
Admas Regent Group		
adAmerPet	5.35	
adAsset All	12.31	
adA.Cdn Incom	5.16	
adA.Cdn Perf	6.30	
adA.GloWth	6.16	
adA.Pals Perf	5.11	
adA.US Paly	5.45	
ynR.Europe	10.10	
ynR.Intl	7.21	
ynR.Korea	12.67	
ynR.Nippon	11.80	
ynR.Tiger	14.74	
ynR.World In	12.42	
AGF Group		
aAmer Gth CS	10.70	
aAsian Gth C	13.54	
azCdn Bond	5.38	
nCdn Equ	11.58	
nCdn Res	14.92	
Corp Inv	14.85	
Crp Inv Stk	9.71	
zaGlobal CS	10.68	
aGrth Equ	20.63	
zaHiIncome	10.10	
aJapan CS	6.07	
nSpecial CS	10.30	
zaStrat Inc	9.84	
zaUS Inc CS	10.89	
AIC Group		
aAdvantage	23.88	
aValue	17.22	
aWorld Equit	11.11	
All-Canadian		
Capital	12.29	
zCompound	16.69	
Consumer	3.70	
Resources	4.14	
Altamira		
nAlbaFund	16.20	
ynAsia Pacif	16.09	
nBalanced	13.69	
nBond	13.04	
nCapital Gwt	13.78	
nDiversifd	11.55	
nEquity	28.57	
nEuropean Eq	10.81	
nGlobal Bond	10.11	
nGth & Inc	7.61	
nIncome	7.73	
nRecovery	11.93	
nResource	14.57	
nST Global I	11.90	
nSelect Amer	22.41	
nSpecial Gro	17.04	
nUS Larger C	11.73	
A.P.P.G.		
ynEquilibre	12.62	
Associate Investor		
aAssoc Inv	7.89	
Bank of Montreal		
nFC Allocatn	11.62	
nFC Bond	11.76	
nFC Equ Inde	12.70	
nFC Growth	10.55	
nFC Intl Gth	14.05	
nFC NI Bond	9.79	
nFC Mortgage	12.57	
nFC Resource	10.23	
nFC SpecGth	10.28	
nFC US Gth	11.18	
-Barreau Du Quebec		
ynEquilibre	11.09	
ynObligation	10.69	
Bawlf Goodman		
nAmer Equity	8.17	
nBalanced	11.80	
nCdn Equity	11.88	
nIncome	10.90	
nIntl Equity	6.85	
-Bissett		
ynAmer Equit	18.84	
ynBond	11.29	
ynCdn Equity	21.52	
ynDividend	11.83	
ynRetirement	12.03	
ynSmall Cap	20.85	
BNP (Canada) Funds		
ynActions	30.36	
ynObligation	10.48	
Bolton Tremblay		
BT Bond	5.47	
BT Income	9.56	
aLdmk Amr	6.79	
aLdmk Cdn	7.08	
aLdmk Bal	5.48	
aLdmk Bond	5.44	
aLdmk Int	8.21	
aLdmk NTA RS	5.19	
aLdmk Resour	22.42	
aLdmk SmCap	7.80	
aLdmk WTA RS	5.56	
BPI Capital Manage		
ynAmer Equ G	19.79	
zyaCdn Bond	10.69	
zyCdn Equity	12.23	
zyGloSmallCo	15.95	
zyGlobal Bal	13.37	
zyGlobal Equ	16.18	
zyOne Decisi	13.57	
Bullock Group		
aAmerican CS	23.19	
auAmerican U	17.09	
aAsset Strat	11.93	
aCIF	7.17	
aGrowth	3.83	
aIA AsianDyn	10.96	
aIA EmergMkt	11.16	
aIA GlobalBon	9.72	
aIA OptimasU	10.26	
gcIB AsianDy	10.95	
gcIB EmergMk	11.18	
gcIB GlobalBo	9.70	
gcIB Optimas	10.25	
ncIC AsianDy	10.94	
ncIC EmergMk	11.26	
ncIC GlobalBo	9.71	
ncIC Optimas	10.25	
Caldwell Securitie		
gAssociate	5.84	
gInternation	5.47	
-Calpe		
nGyro Bond	10.38	
nGyro Equity	12.92	
-Cemel		
ynCemef	11.19	
Canada Trust		
ynCTIF Equit	76.21	
ynCTIF Incom	10.78	
Canbridge		
Security	15.44	
Value	16.42	
Canfarelins (Funds)		
ynActions	21.72	
ynCroissance	9.69	
ynDividende	9.82	
ynEmira	12.04	
ynEquilibre	12.40	
ynHypothequ	4.68	
ynObligation	27.56	
-Dominion Equity		
gDomequity	10.81	
Dynamic Group		
aDyn Amer CS	8.24	
auDyn Amer U	6.87	
aDyn Cdn Gro	10.68	
aDyn Dv Gro	4.80	
aDyn Dividen	5.66	
aDyn Europe	11.08	
aDyn Fd Cdn	17.86	
aDyn Glo Bon	5.76	
Dyn Govt Inc	9.66	
aDyn Green	6.14	
aDyn Income	5.32	
aDyn Intl	6.92	
aDyn Mgd Ptf	9.23	
aDyn Partner	7.91	
aDyn Prec Me	2.18	
Elliott & Page		
aEP AmerGth	12.84	
aEP Bal	11.99	
aEP Bond	8.54	
aEP Equ	11.27	
Ethical Funds		
ynBalanced	11.52	
ynGrowth	7.45	
ynIncome	10.18	
auNorth Am U	5.94	
auPacific US	12.92	
zauWorld Bd	4.81	
-Cdn Natural Resour		
yCan Nat Res	5.78	
-Capstone Group		
nInternatl	7.75	
nInvestment	6.98	
Century		
yDJ	10.95	
Choa Associates		
Associates	29.54	
RRSP	12.22	
Church Street		
ynBalanced	12.63	
ynEquity	13.05	
ynIncome	10.41	
CIBC Funds		
nBalanced	12.72	
nCap App	17.68	
nCdn Bond	11.48	
nCdn Equity	11.93	
zaCdn Income	9.95	
nEquity Inc	12.11	
nFar East	10.42	
nGlobal	14.81	
zaMortgage	12.25	
nUS Equity	11.85	
Clean Environment		
aBalanced	7.89	
aEquity	7.20	
aIncome	10.08	
aIntl Equity	5.37	
Concorde		
yaCroissance	5.94	
yaHypotheque	11.13	
yaRevenu	11.04	
Confederation Grou		
Cnds Quebec	9.53	
-CSA Management Lim		
Goldfund	9.03	
Goldtrust	8.95	
Cundill Group		
Security	15.44	
Value	16.42	
Desjardins (Funds)		
ynActions	21.72	
ynCroissance	9.69	
ynDividende	9.82	
ynEmira	12.04	
ynEquilibre	12.40	
ynHypothequ	4.68	
ynObligation	27.56	
-Dominion Equity		
gDomequity	10.81	
Dynamic Group		
aDyn Amer CS	8.24	
auDyn Amer U	6.87	
aDyn Cdn Gro	10.68	
aDyn Dv Gro	4.80	
aDyn Dividen	5.66	
aDyn Europe	11.08	
aDyn Fd Cdn	17.86	
aDyn Glo Bon	5.76	
Dyn Govt Inc	9.66	
aDyn Green	6.14	
aDyn Income	5.32	
aDyn Intl	6.92	
aDyn Mgd Ptf	9.23	
aDyn Partner	7.91	
aDyn Prec Me	2.18	
Elliott & Page		
aEP AmerGth	12.84	
aEP Bal	11.99	
aEP Bond	8.54	
aEP Equ	11.27	
Ethical Funds		
ynBalanced	11.52	
ynGrowth	7.45	
ynIncome	10.18	
ynLA. Equit	15.95	
Fiducire (Funds)		
ynActions	7.68	
ynEquilibre	10.83	
ynObligation	10.38	
Fidelity Investmen		
aAsset Mgr C	12.00	
auAsset Mgr	8.86	
aCap Build	18.03	
aEmMktsBond	9.49	
auEmMktsBond	6.98	
aEuropGth CS	13.45	
auEuropGth U	9.89	
aFarEast CS	23.19	
auFarEast US	17.06	
aGlo Bond CS	9.88	
auGlo Bond U	7.27	
aGov't Bond	11.72	
aGr & Inc	14.70	
aGthAmer CS	19.31	
auGthAmer US	14.21	
aIntl Pri CS	17.29	
auIntl Pri U	12.80	
aJapanGth CS	17.10	
auJapanGth U	8.16	
aLatinAmer C	9.66	
uLatinAmer U	7.11	
aN.A.Inc CS	10.82	
auN.A.Inc US	7.96	
aPacific CS	15.42	
Fiseco Funds		
yGlobal	10.67	
JF Bal	10.07	
JF Bond	10.04	
JF Cdn Equ	11.61	
JFAmerEq CS	15.02	
uJFAmerEq US	11.07	
-First Marathon Sec		
nMarathonEqu	8.35	
-First Prudential Commodit		
yDouble Gold	3.57	
ypPrec Metal	8.94	
-GBC Funds		
ynBond	11.17	
ynCanada	13.51	
yninternat'l	12.37	
ynN.A. Growt	6.07	
-Global Securities		
ygGlo ! Fut	4.36	
Global Strategy		
aAsia	7.52	
aBond	5.96	
aCanada Gwth	19.78	
aDiver Amer	11.58	
aDiver Asia	5.94	
aDiver Bond	11.78	
aDiver Europe	17.05	
aDiver Gold P	7.64	
aDiver Growth	11.56	
aDiver Saving	10.03	
aEurope	11.58	
aGlobal Fund	21.38	
aIncome Plus	18.77	
aJapan Plus	15.61	
aReal Estate	9.03	
aUS Gth CS	15.63	
auUS Gth US	11.52	
aWorld Bond	11.11	
Guardian Group		
aAmer Equity	10.35	
aBalanced	17.68	
aCanada Bond	10.24	
aCdn Equity	5.99	
aEnterprise	10.87	
aGlo Equ EAF	5.49	
aGth Equity	7.95	
aIntl Bal	5.89	
aIntl Income	9.77	
aNorth Amer	8.88	
aPacific Rim	21.48	
aPtf Div	9.13	
aVantage US	4.89	
-Guardian Timing Se		
yaCdn Protec	11.01	
ygFirst Amer	11.36	
uProtect Am	10.31	
Hercules Funds		
ynEur Value	10.21	
ynuEur Value	7.54	
ynGloShTerm	9.95	
ynuGloShTerm	7.35	
ynLatinAmer	11.21	
yuLatinAmer	8.28	
ynN.A.Gthinc	9.91	
yuN.A.Gthinc	7.32	
ynPacBasin C	10.12	
yuPacBasin	7.48	
ynWorldBond	9.74	
yuWorldBond	7.29	
Hodgson Roberton L		
nHRL Balance	11.35	
nHRL Bond	9.86	
nHRL Canadia	9.96	
nHRL Overseas	14.88	
Hongkong Bank Can.		
yaAsian Gth	10.16	
ynBalanced	13.04	
ynEquity	15.16	
ynMortgage	10.80	
Hyperion Funds		
afhyp Asian	20.71	
afhyp Aurora	9.65	
afhyp Euro	12.53	
afhyp Fixed	10.28	
afhyp Mngd	12.25	
afhyp Val Lin	16.13	
-Integra Cap		
nBalanced	12.26	
InvestNat Banque Na		
ynAct-Equ Cd	6.62	
yuAct-Equ Eq	11.75	
yuAct-Equ U	10.98	
ynEqu-Bal	5.90	
ynHypo-Mort	10.71	
ynObligu-Gou	5.50	
Investors Group		
AssetAllocat	4.94	
gBond	4.28	
Cdn Equity	9.30	
Diversified	11.25	
European	6.67	
Global	8.44	
gGlobal Bond	5.31	
Growth	8.82	
Growth Plus	6.74	
gIncome	5.53	
Income Plus	5.63	
Japan Gth	18.80	
gMortgage	5.19	
Mutual	10.39	
North Amer	12.20	
Pacific Int	11.78	
rREal Proper	4.57	
REtirement	12.26	
Retire Gth	6.78	
Retire Plus	6.30	
Special	15.82	
Summa	6.39	
US Growth	20.04	
World Gth	6.83	
Jones Heward Group		
aJH Amer CS	13.36	
auJH Amer US	9.84	
aJH Balanced	15.04	
aJH Bond	10.97	
aJH Fund Ltd	12.48	
-LaSalle (Funds)		
ynEquilibre	6.03	
Laurentien		
aAmer Equity	8.82	
aCdn Balance	6.22	
aCdn Equity	7.23	
aCom' wealth	8.49	
aDividend	8.55	
aGlo Balance	6.36	
aGovt Bond	5.58	
aIncome	4.55	
ainternat'l	10.89	
aSpec Equity	6.71	
-Leith Wheeler		
ynBalanced	12.67	
M K Wong Group		
ynLotus Bond	10.03	
ynLotus Equi	15.98	
ynLotus Fund	13.94	
Mackenzie Industri		
aInd Amer CS	11.56	
auInd Amer U	8.52	
aInd Mort Se	1.37	
zaIndust Bal	6.06	
zaIndust Bon	12.16	
aIndust Div	10.39	
aIndust Eq	6.37	
aIndust Futu	7.25	
aIndust Gwth	16.51	
aIndust Hor	6.40	
aIndust Inc	9.44	
aIndust Pens	5.48	
zIndust SCP	12.84	
aMark Eq	2.43	
Mackenzie Ivy		
aCanadian	11.39	
zCap Pro 93	10.77	
gCap Pro 94	10.82	
aForeign Equ	10.97	
aGrowth&Inco	10.22	
aMortgage	1.99	
Mackenzie Sentinel		
nAmer Eq CS	11.65	
nuAmer Eq US	8.58	
zCdn Bond	11.25	
zCdn Equity	11.61	
nGlobal	11.96	
Mackenzie Universe		
aAmerican	13.04	
zaCdn Bond	5.44	
aCdn Equity	14.11	
aCdn Res	10.31	
aFar East	4.82	
aUS Emerging	7.51	
aWorld Asset	5.22	
aWorld Bal R	4.96	
aWorld Emerg	5.10	
aWorld Equit	8.28	
aWorld Prec	4.98	
-Manulife Cabot Fun		
nBlue Chip	10.04	
nCdn Equity	10.03	
nCdn Growth	10.01	
nDiversi Bond	9.89	
nEmerg Gwt	9.96	
nGlobal Equ	9.91	
-Mawer Investment F		
ynBond	11.27	
ynCdn Bal RS	11.43	
ynCdn Divers	11.56	
ynCdn Equity	11.36	
ynCdn Income	10.70	
ynNew Canada	14.11	
ynUS Equity	10.27	
ynWorld	14.08	
MD Management		
nMD Balanced	12.48	
nMD Bond	17.04	
nuMD Dividen	12.78	
nMD Equity	11.54	
ynMD Growth	7.42	
nMD Money	57.34	
ynMD Realty	11.62	
ynMD Realty	10.77	
ynMD Select	10.29	
ynMD US Equi	13.67	
-Middlefield Group		
ynGrowth	6.13	
MOF Group		
yMultiple Op	4.31	
ySpecial Opp	1.63	
Montreal Trust Gro		
nBalanced	12.48	
nDividend	9.83	
nEquity	27.68	
nIncome	9.06	
ninternat'l	33.38	
nMortgage	10.76	
nTotal Retur	12.80	
-MTC Group		
ynGrowth	9.98	
Mutual Group		
Amerifund	12.01	
zBond Fund	11.18	
CIF	10.16	
Diversifd 25	12.33	
Diversifd 40	14.04	
Diversifd 55	14.42	
Equifund	15.21	
nPremier Amer	11.16	
nPremier Blu	11.83	
nPremier Bo	10.48	
nPremier Gth	14.03	
nPremier Bl	12.11	
znPremier Mo	10.48	
Natcan Banque Nati		
ynAct-Equ CD	11.61	
ynuAct-Equ U	11.16	
ynDividende	10.85	
ynGlbg Bon	10.13	
National Trust		
ynAmerican E	11.52	
ynBalanced	12.71	
ynDividend	11.58	
ynEquity	10.37	
ynIncome	11.58	
ynMortgage	10.55	
ynSpecial Eq	14.67	
-Norsen		
yCanadian	6.81	
yinternat'l	10.56	
N. Amer Trust/Corn		
nBalanced	5.77	
nBond	5.37	
nCdn Growth	5.78	
nGlobal	10.98	
nUS Fund	19.63	
-O.I.Q. Perique		
ynActions	35.22	
ynEquilibre	39.75	
ynInternatio	9.98	
ynNM	34.20	
ynObligation	37.75	
OMA Group		
ynBalanced	11.25	
ynBond	10.61	
ynCdn Equity	8.08	
ynForeign Eq	11.57	
Ontario Teachers G		
ynBalanced	12.86	
ynDiversifie	11.35	
ynGlobal Val	13.10	
ynGrowth	12.64	
ynMortgage	11.48	
-Optimum Strategy		
aEquity	6.73	
aIncome	5.17	
aShTerm	5.21	
-Orbit Group		
yWorld	6.66	
PHN Group		
aGlbal Pens Tr	12.46	
aBalanced	11.82	
aBond	9.14	
aCanadian	26.58	
aDiv Inc	18.74	
aM.A. Equity	13.64	
aPooled	42.86	
aRRSP	14.60	
aST Bond Mtg	9.84	
aUS Equity	43.12	
aUS Pool PEN	166.49	
aVintage Fd	23.09	
-Premar Trust		
ysTeach RSP	161.16	
-Pret et Revenu		
ynAmerizin	43.64	
ynCanadien	11.96	
ynFonds H	5.50	
ynObligation	11.38	
ynRetraite	34.33	
-Princor Funds		
ynGrowth	30.62	
ynWorld Inc	7.20	
-Private Investors		
gPTI	11.22	
-Prosperity Capital		
aAmer Pool	11.27	
Prudential Group		
Diversified	6.69	
Dividend	5.84	
Growth	10.29	
Income	5.45	
Natural Res	8.63	
Prec Metals	9.07	
Pursuit Group		
ynAmerican	7.27	
yCdn Equity	15.46	
yIncome	10.32	
-REA Inc (Fonds d'I		
ynIDEN	11.79	
-Research Cap Corp		
yEuro	8.87	
Royal Trust Group		
nAdv Balance	12.82	
nAdv Growth	12.40	
nAdv Income	11.82	
nAmerican CS	11.91	
nuAmerican U	8.78	
nAsian Growt	12.52	
nBond	10.22	
nCanadian	14.13	
nCdn Sp Gth	14.88	
nEnergy	12.22	
nEuro Growth	11.83	
nGth & Inc	9.92	
nIntl'l Bond	11.84	
nJapanese	17.31	
nMortgage	11.05	
nPrec Metals	12.23	
ynReal Estat	8.44	
nZweig Gth C	14.20	
nuZweig Gth	10.46	
Royfam Group		
ygSummit RF	12.27	
ynSummit TDF	12.03	
RoyFund Group		
nBalanced	7.20	
nBond	5.51	
nCdn Growth	14.72	
nDividend	12.22	
nIntl'l	26.81	
nIntl Equity	13.76	
nIntl Income	10.79	
nMortgage	11.40	
nU.S. Equity	15.55	
Segit Group		
aCom Amer Gro	5.87	
aCom America	11.58	
aCom Balance	8.56	
aCom Global	8.74	
aCom Growth	10.08	
aCom Pacific	6.39	
aCom Resourc	3.66	
aCom Spe Equ	9.83	
aTC Bon	9.83	
aTC Equ	8.51	
aTC Inc	5.44	
aTC Pen	14.84	
Sexon Group		
nBalanced	10.18	
nSmall Cap	11.49	
nStock	10.40	
nWorld Gwth	15.49	
Sceptre Funds		
nAsian Gth	15.28	
nBalanced	14.09	
nBond	11.17	
nEquity	16.59	
nInternat'l	25.39	
Scotia Funds		
nAm Eq Gth	10.11	
nCanAm Gth	10.04	
nCanAm Inc	10.26	
nCdn Eq Gth	13.16	
nnDIF	10.68	
nGlo Grth	10.88	
nIncome	10.44	
nMortgage	10.95	
nPrec Metals	10.61	
nStock Bond	11.44	
Spectrum		
aCdn Equity	11.52	
aDiversified	11.37	
auDividend	12.05	
aGovt Bond	11.79	
aInternat	18.24	
aIntl Bond	10.92	
aIntl Equity	13.30	
Standard Life		
ynBalanced	10.67	
ynBond	9.98	
ynEquity	11.53	
-Stanley Investment		
aResolute Gr	10.50	
Strata Funds		
nCanadian	10.87	
nGovt Bond	10.03	
Growth	13.13	
Income	10.54	
Strata 40	11.90	
Strata 60	12.44	
nTactical	10.65	
Talwest Funds		
zaBond	11.00	
aDiversified	6.82	
aForeign Pay	5.58	
auAmerican U	8.78	
aAsian Growt	25.24	
aBond	14.90	
aCanadian	10.42	
aNew Economy	5.00	
auUS Divers	5.76	
auUS Growth	29.21	
TD Green Line		
ynAsian Grow	9.47	
nBal Growth	11.38	
nBal Income	11.98	
nBlueChip Eq	11.61	
nCdn Bond	11.65	
nCdn Equity	14.51	
nCdn Gentlbr	11.13	
nCdn Index	6.79	
nDividend	13.12	
ynEmrg Mkts	18.03	
ynGlo Gentlbn	10.93	
ynGlo RSPBon	10.00	
ynGlo Select	10.96	
ynIntl Equit	14.04	
ynMortgage	11.57	
ynMtg Backed	10.81	
nN.A.Growth	10.73	
nResource	10.53	
nSci & Tech	10.70	
zaShTerm Inc	9.91	
nuUS Index	8.44	
nValue	10.23	
Templeton Group		
Balanced	6.42	
Emerg Mkts	8.84	
nuEmerg Mkts	6.51	
aGlo Small C	9.24	
auGlo Small	6.81	
aGlobal Inc	10.15	
auGlobal Inc	7.47	
aGrowth CS	8.10	
auGrowth US	5.96	
aStrtgc Bond	5.35	
aStrtgc Retno	6.03	
nBalanced	9.43	
nuInt Stock	6.95	
Top 50 Group		
yTP50 Cdn Eq	10.90	
yTP50 T-B/Bi	5.10	
yTP50 US Equ	11.56	
-Total Return		
Commax Hedge	5.02	
Global Yalu	5.04	
yuTotal Retu	.66	
Trades		
ynBond	10.03	
ynEquity	9.22	
Trimark Group		
aAmericas CS	5.88	
auAmericas U	4.33	
TRIMARK CS	18.47	
uTRIMARK US	12.61	
TRI Cdn	16.06	
TRI IntGth	6.67	
uTRI RSP Equ	7.71	
uTRI SelGth	9.49	
auTRI SelGth	6.99	
uTri SelBal	6.95	
uTri SelCdGr	6.84	
uTrim Growth	4.93	
Trust General		
ynAct Amer	32.89	
ynAct Cdn	28.35	
ynCroissance	19.15	
ynEquilibre	11.39	
ynHypotheque	11.40	
zyinternat'	17.51	
ynNM	10.10	
ynObligation	11.12	
20/20 Group Financ		
aAggr Growth	12.20	
aAmerican	14.22	
aAsia Pacifi	13.62	
aCdn Asset A	4.69	
aCdn Growth	16.40	
aDividend	12.53	
aEuro AA	5.30	
aFar RSP Bon	4.95	
aIncome	9.91	
aRSP Agg Equ	4.95	
aRSP Intl	5.03	
aUS Growth	25.24	
aWorld	14.90	
aWorld Bond	10.42	
United Group		
yAccumulatin	13.65	
uAmericas CS	10.27	
uuAmericas U	7.57	
aCdn Equity	16.39	
aCdn Growth	18.00	
aGlobal	13.87	
zaMortgage	5.47	
aPf'folio Fds	13.76	
aPf'folio RSP	13.43	
aSecurity	4.82	
aVentura	11.74	
University Avenue		
ynBond	10.28	
ynCanadian	15.16	
ynGrowth	11.51	
-Vision Europe (Fon		
gVision Euro	12.49	
-Western Growth		
yzWestrn Gri	6.24	
-Working Vent Cdn		
ygWorking Vs	12.46	
MONEY MARKET FUNDS		
Cur - current yield.		
Eff - effective yield.		
Eff includes compounding.		
Yields will vary.		
Fund	Cur	Eff
Admas Regent Group		
maA.Cash	2.29	2.32
AGF Group		
aMMF	2.76	2.80
aUS MMF	2.41	2.44
Bank of Montreal		
nFC MMF	3.12	3.16
nFC T-Bill	2.69	2.73
Bawlf Goodman		
nMMF	4.01	4.09
BNP (Canada) Funds		
nMM	3.34	3.40
nuMM US	1.93	1.95
Bolton Tremblay		
BT Mon	3.11	3.16
gLdmk ST	2.75	2.79
BPI Capital Manage		
zygMMF	2.50	2.53
Canada Trust		
nEv MMF	2.82	2.86
Canadian Int'l Gro		
aaMMF	3.32	3.37
-Capstone Group		
zaCash	2.49	2.52
Church Street		
znMMF	4.04	4.12
CIBC Funds		
nCdn TBill	2.40	2.43
nMMF	2.49	2.52
nPrem TBi	3.11	3.16
nuUS MMF	2.17	2.19
Concorde		
yaMM	4.67	4.78
Desjardins (Funds)		
ynMM	3.23	3.28
Dynamic Group		
aDyn MMF	2.79	2.83
Elliott & Page		
nEP Mon	3.27	3.32
Ethical Funds		
ynMMF	3.30	3.25
Fiducire (Funds)		
ynMM	2.69	2.73
Fidelity Investmen		
aShrt Ass	2.48	2.51
Fiseco Funds		
MMF	2.80	2.84
T-Bill	2.67	2.71
uUS MMF	2.23	2.25
-GBC Funds		
ynMMF	3.39	3.45
Global Strategy		
gT-Bill	3.11	3.16
guUS Savi	2.61	2.64
Guardian Group		
aCdn MMF	3.01	3.05
auUS MMF	2.45	2.48
Hodgson Roberton L		
znMHL Inc	3.42	3.48
Hongkong Bank Can.		
ynMMF	2.96	3.00
InvestNat Banque Na		
ynMMF	2.94	2.98
nuUS MMF	1.56	1.57
Investors Group		
nMMF	2.76	2.80
Laurentien		
nMMF	2.46	2.49
M K Wong Group		
ynIncome	3.54	3.60
Mackenzie Industri		
CS Mgt	3.35	3.41
aSh Term	2.33	2.36
Mackenzie Ivy		
aSh Term	2.21	2.23
Mackenzie Sentinel		
nMMF	3.12	3.17
-Manulife Cabot Fun		
znMMF	1.83	1.85
Marathon Brokerage		
G.O.C.MMF	3.64	3.70
Montreal Trust Gro		
nMMF	3.30	3.35
Mutual Group		
nMMF	2.60	2.63
Nat'n Banque Nati		
ynT-Bill	3.22	3.27
National Trust		
ynMMF	2.98	3.02
N. Amer Trust/Corn		
nGlobal	2.63	2.66
OMA Group		
ynSh Term	3.46	3.52
Ontario Teachers G		
ynFixVal	3.69	3.76
PHN Group		
nMMF	3.36	3.42
nuUS MMF	2.76	2.80
-Pret et Revenu		
ynMMF	3.15	3.20
Prudential Group		
nMMF	3.93	3.99
Pursuit Group		
ynMMF	4.84	4.96
Royal Trust Group		
nRCdn MMF	2.71	2.75
nuSUS MMF	2.29	2.32
nCdn T-Bi	1.83	1.85
RoyFund Group		
nCdn T-Bi	3.14	3.19
nMMF	2.90	2.94
nuMMF US	2.21	2.23
Segit Group		
aTC MMF	3.80	3.87
Sceptre Funds		
nMMF	3.02	3.07
Scotia Funds		
anGoCT-B	3.16	3.21
anMMF	3.11	3.15
anPremTBi	3.43	3.49
Spectrum		
aCash	2.71	2.75
aSaving	2.81	2.85
Standard Life		
synMMF	2.61	2.64
Strata Funds		
nMMF	3.04	3.09
Talwest Funds		
MMF	3.04	3.09
TD Green Line		
nCdn MMF	3.07	3.95
nCdn T-Bi	3.41	3.46

«Venez à moi, vous tous qui êtes fatigués et chargés et je vous donnerai du repos.»
Matthieu 11,28

Jésus est vivant et il sauve, guérit et délivre encore aujourd'hui. Jésus t'aime tel que tu es et il veut te donner ce repos. Prends cette décision de venir à Lui et de vivre pour Lui chaque jour.

Viens entendre un message de foi sur la Parole de Dieu à l'adresse suivante :

ÉGLISE VIE ET RÉVEIL
13-1 Centre
Granby
Inf. : 372-4466
Heures d'assemblée : **Dim. 10 h et 18 h 30**
Bienvenue à tous!
L109673

La récession a favorisé le retour à l'école de nombreux chômeurs

OTTAWA
Presse canadienne

Les Canadiens qui ont perdu leur emploi à cause de la récession sont retournés aux études en très grand nombre, a rapporté vendredi Statistique Canada.

Quelque 134 000 personnes âgées de 25 à 54 ans, qui ont perdu leur travail en 1991, ont repris de leur propre initiative le chemin de l'école en vue d'une attestation, d'un certificat ou d'un diplôme.

Ces chiffres semblent contredire l'idée que les chômeurs ne font souvent rien au point de vue formation.

Une priorité de la révision des programmes sociaux du gouvernement fédéral consiste à trouver de meilleures façons de recycler ceux qui sont sur l'aide sociale ou sans emploi, particulièrement ceux qui ont travaillé de façon très irrégulière.

La plupart des chômeurs qui ont repris les études occupaient des emplois de cols blancs ou provenaient du secteur des services. Environ 60 pour cent de ces derniers étaient âgés de 25 à 34 ans.

Par ailleurs, le taux des jeunes de 15 à 24 ans détenant un emploi a baissé de façon importante depuis 1989, ajoute Statistique Canada.

Cinq jeunes sur dix de cette catégorie étaient au travail l'an dernier, comparativement à six sur dix en 1989.

Selon un rapport récent de Statistique Canada, plus de jeunes prolongent leurs études à cause des chances moins grandes de se trouver un emploi.

Cégep de Granby Haute-Yamaska

Les techniciens et techniciennes en Finance

vous offrent
pour une 20e année consécutive

SERVICE IMPÔT

- **Personnel**
- **Confidentiel**
- **Qualité**
- **Informatisé**

Rédaction de votre rapport d'impôt
Assistance appropriée à qui veut apprendre
Consultation téléphonique
Service disponible pour tous les particuliers

QUAND :
Semaine intensive
du 14 au 18 mars 1993

OÙ :
Cégep de Granby
45 St-Antoine Sud

Pour information :
372-6614 (poste 412)

En collaboration avec
QUATUOR
CAISSES POPULAIRES
DU GRANBY
URBAIN

Heures d'accueil :
Lundi - mardi - mercredi
de 9 h à 17 h
Jeudi - vendredi
de 9 h à 20 h

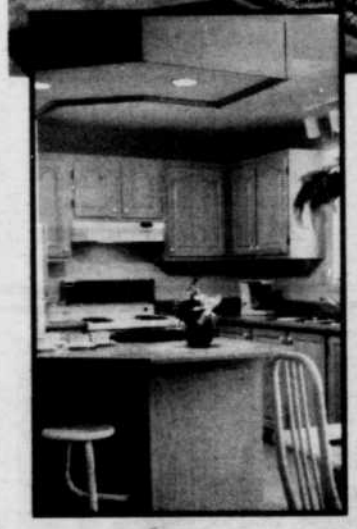
L108550

Faites échec aux coûts de l'énergie !

ACHETEZ UNE MAISON

LES MAISONS Allouette
LIVRAISON EN 1994





ET POUR UN TEMPS LIMITÉ
OBTENEZ:

REMBOURSEMENT DE
50% DE VOTRE FACTURE D'ÉLECTRICITÉ
PENDANT 18 MOIS
OPTION A

ou

L'ENSEMBLE DES ÉQUIPEMENTS SUIVANTS:

- ☑ **ÉCHANGEUR D'AIR** AVEC RÉCUPÉRATION DE CHALEUR VENMAR
- ☑ **VERRE «THERMOS LOW-E-GAZ»** À RENDEMENT ÉNERGÉTIQUE SUPÉRIEUR
- ☑ **CHAUFFAGE** DE SALLE DE BAINS, MODÈLE CALYPSO DE CONVECTAIR
- ☑ **THERMOSTATS** ÉLECTRONIQUES À HAUTE PRÉCISION

OPTION B

☑ **UN CHAUFFE-EAU ÉCONOMISEUR D'ÉNERGIE**

LES MAISONS Allouette
UNE VRAIE GARANTIE

REGION DE L'ESTRIE 316 Principale O. Rte 243
STE-ANNE Ste-Anne-de-La Rochelle Québec J0E 2B0
OUVERT 7 JOURS Bur.: (514) 539-3100 Telec.: (514) 539-0335
HORAIRE: Sem.: 8 h 30 - 17 h 30 Sam. - Dim.: 10 h à 16 h

REGION DE MONTREAL 1146 bd St-Luc Rte 104
ST-LUC St-Luc, Québec J0W 2G6
Bur.: (514) 348-4951 Telec.: (514) 348-7106
HORAIRE: Lun., mar., vend.: 8 h 30 à 17 h 30 Sam.: 10 h à 16 h

L-108595

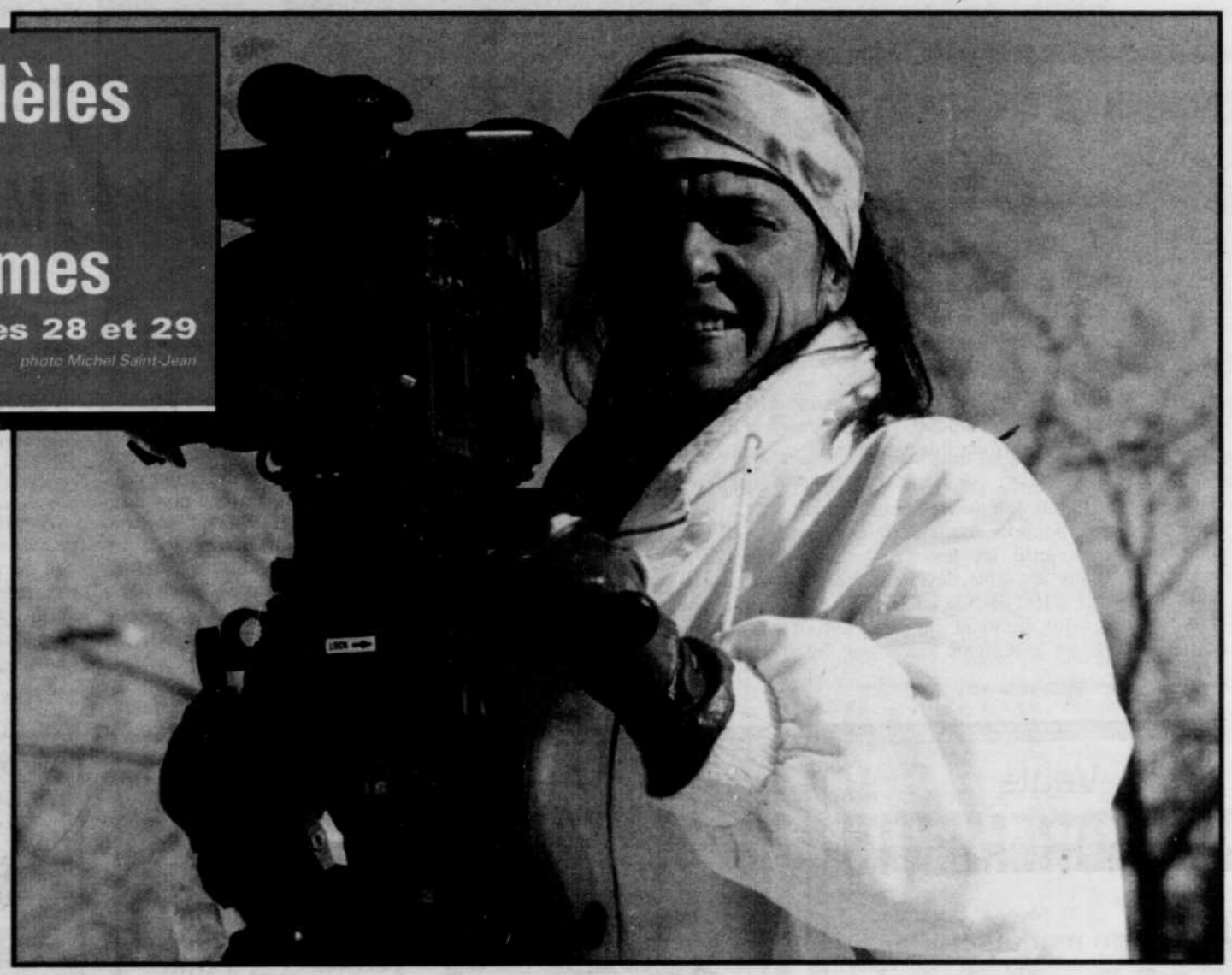
Le Cahier WEEK-END

La Voix de l'Est

Modèles de femmes

— pages 28 et 29

photo Michel Saint-Jean





Le samedi de 7 h 30 à 8 h

"SKI MAGAZINE"

avec

DOMINIQUE HUBERT

CHEF AM 1450

L106130

Pour en finir avec la violence

La vidéaste Catherine Brunelle filme des petits bouts de vie

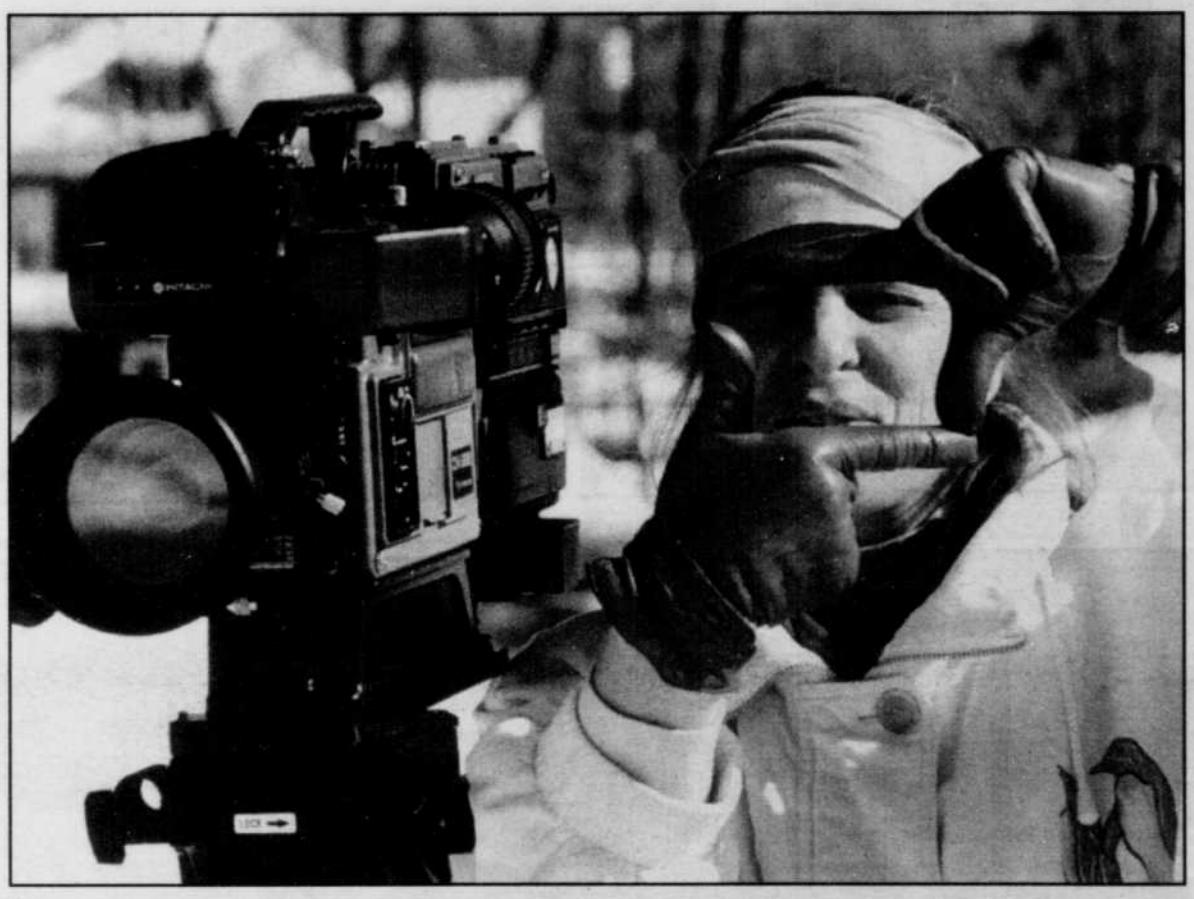
Anne Normand
GRANBY

N'y cherchez pas de folles poursuites en voiture, de sanglantes bagarres, de rafales de mitraillette pétaradantes. Le long métrage *Modèle*, de la vidéaste granbyenne Catherine Brunelle, qui vient de faire son entrée dans certains clubs vidéo de la ville, est en fait exactement l'antipode de tout cela.

«J'ai produit ce film-là comme une réponse à la violence qui nous envahit... et qui est illégale», affirme Mme Brunelle, une sociologue de formation qui ouvrait l'an dernier, rue Sherbrooke, sa propre maison de production: Les Productions de la Frange.

Destiné au marché des clubs vidéo — mais aussi aux cinémas de répertoire, dit-elle —, *Modèle* se présente comme une suite de tableaux reproduisant des ateliers de recherche et de création, selon la méthode de travail propre à la troupe «Trois et Sept numéro magique huit».

Des filles qui se livrent à des séances d'exercice tonifiantes en pleine nature. Une séance de camping à deux, dans le plaisir d'une communion partagée. Des discussions de gang, au féminin toujours, plus tard au bureau, où il est question sur le mode engagé de... bien des choses.



Écoeurée de toutes les formes de violence qui sévissent dans la société, la vidéaste granbyenne Catherine Brunelle a décidé de réaliser *Modèle*, un film-mosaïque qui vient de faire son entrée dans certains clubs vidéo de la ville.

photo Michel St-Jean

Du danger, par exemple, pour une femme de se promener seule, la nuit («L'économie ne peut pas aller si on a peur de sortir, d'aller travailler»). Des aliments vides «à proscrire», du problème de surpopulation de la planète — et à fortiori, du fait qu'une femme doit «décider si elle fera ou non un enfant», de la contraception («Faire semblant de faire des enfants trois fois par semaine, j'appelle pas ça de l'amour. Se flatter, c'est naturel...»). Un gros point: «on ne peut pas importer des lois barbares.»

Si le système religieux permet aux hommes, dans certains pays, d'assujettir les femmes, les nouveaux arrivants devraient être tenus, à leur arrivée ici, de signer un contrat stipulant qu'«ils n'auront jamais le droit de forcer une femme à se soumettre», se départir de sa liberté — ce qui est de toute façon contraire à notre Charte des droits, affirment les filles.

«Il y avait un trop plein, le film en fait foi. Il y a tellement à dire...», souligne la réalisatrice et comédienne, qui ne croit pas que son film rejoindra uniquement les femmes. «Ça s'adresse à tout le monde: je pense qu'il y a des hommes qui sont pour la non-violence. C'est vrai que c'est un film sérieux, ça prend de la concentration pour l'écouter... C'est un peu plus difficile, mais je trouvais ça trop important, et j'aurais trouvé de valeur de ne pas montrer combien on avait trouvé de belles choses.» (lire ici: le mode de vie adopté et proposé par les comédiennes).

Mais le discours, en 1994, s'applique-t-il toujours?

«On était des millions de femmes à être en contact dans le monde à la fin des années 70. Tout ce qui nous manquait, c'était de l'argent... Toutes ces femmes-là sont là encore, et ça nous tente que ça soit plus doux un peu dans la rue, devant le lac, à la maison», rétorque Catherine Brunelle.

Des rôles «fiers»

Une militante de longue date, il est vrai, cette Mme Brunelle... que l'on retrouve aussi bien sur les bancs d'université en sociologie («pour donner du contenu» aux films qu'elle voulait faire) qu'au sein du Grand Cirque Ordinaire, aux côtés d'une Paule Baillargeon dans *Anastasie ô ma chérie* et *La cuisine rouge*, au Théâtre expérimental des femmes... que dans des coops de femmes, par exemple, ou à la Maison des Femmes de Montréal, dont elle fut co-fondatrice.

«J'ai toujours été très impliquée dans les problèmes de femmes», dit-elle. «Quand j'étais jeune, ça m'habitait beaucoup. Je n'aime pas qu'on me cantonne, qu'on me dise quoi faire. J'ai besoin de liberté!»

Avec les Productions de la Frange, elle voudrait notamment «donner de nouveaux rôles, des rôles intéressants à des actrices, où il n'y aurait pas de violence. Des rôles fiers, qui rehausseraient notre image.»

Vente
Produits Alexander
d'ENCADREMENTS
Spécial
du manufacturier
25 à 50%
sur toutes grandeurs
Montage sur place
Toiles montées en spécial
8 X 10 — 2 pour 4.95 $
10 X 12 — 2 pour 5.95 $
11 X 14 — 2 pour 6.95 $
12 X 16 — 2 pour 7.95 $
Les Ateliers Anna Laberge enr.
34 St-Jude, local #2, Granby 776-6706
P 29033
L-109041

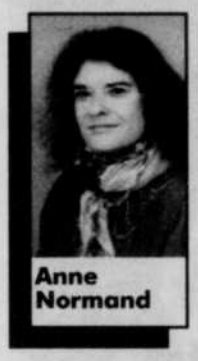
CINÉMA FLEUR DE LYS
75 RUE ROBICHAUD, GRANBY 776-6908
SPÉCIAL LUN. MAR. MERC.: 4.00$ + MATINÉES À 4.00$
TOMBEZ EN AMOUR ENCORE UNE FOIS AVEC VADA!
L'ÉTÉ DE MES 11 ANS... G
VERSION FRANÇAISE DE mygirl2 La suite
COLUMBIA PICTURES
Ven. Sam. Dim.: 1h10 -3h10 -5h10 -7h10 -9h10 Lun. à Jeu.: 7h10 -9h10
STEVEN SEAGAL 16 ANS+
Sa bataille pour sauver l'Alaska et son peuple ne peut se gagnerque sur la terre.
TERRE INTERDITE
VERSION FRANÇAISE DE ON DEADLY GROUND
Tous les soirs: 7h15 - 9h30
ACE VENTURA... QUI ÊTES-VOUS ? JE SUIS UN MÉLANGE D'ELVIS GRATTON, DING ET DONG ET JAMES BOND !
ACE VENTURA MÈNE L'ENQUÊTE G
Ven. Sam. Dim.: 3h15 - 7h15
Lun. à Jeu.: 7h15
La famille Newton s'agrandit... à vue d'oeil!
IVAN REITMAN présente G
Beethoven II
Cette fois-ci, il amène les enfants.
Ven. Sam. Dim.: 1h00 -3h00 -5h00
JACK LEMMON WALTER MATTHAU ANN-MARGRET
LES VIEUX GARCONS
L112051
Ven. Sam. Dim.:1h15 -5h15 -9h15 Lun. à Jeu.: 9h15

Vous ne pouvez manquer nos super spéciaux
Surveillez notre circulaire insérée dans La Voix de l'Est Plus de dimanche intitulée :
DES PRIX À TOUT CASSER!
Elle renferme une quantité impressionnante de super spéciaux du dimanche au samedi inclusivement à notre magasin de Granby.
Demandez une carte Canadian Tire
CANADIAN TIRE
Galeries de Granby
40, rue Évangéline
378-9884
L112010

Un hymne à la création féminine

Dans «Elle sera poète elle aussi», Liliane Leblanc retrace une route parsemée d'embûches

Anne Normand
SAINT-JOACHIM


Anne Normand



Les talents créateurs des femmes n'ont pas toujours été appréciés à leur juste valeur, juge Liliane Blanc (en donnant une tonne d'exemples), auteure du livre *Elle sera poète elle aussi*. Le 9 mars, elle donnera une conférence sur le sujet à la bibliothèque municipale de Granby. *photo Richard Chagnon*

«Je ne savais pas que tant de femmes avaient créé!»

La petite phrase a souvent retenti aux oreilles de Liliane Blanc, auteure du livre *Elle sera poète elle aussi* — sur les femmes et la création artistique — et conférencière de longue date qu'on pourra entendre, ce mercredi 9 mars, à la bibliothèque municipale de Granby. Tout juste le lendemain, oui, de la Journée internationale de la Femme...

Établie depuis maintenant trois ans à Saint-Joachim dans le sous-sol d'une maison momentanément convertie en loft — en attendant la fin des rénovations! précise-t-elle avec un sourire —, Liliane Blanc ressemble à son décor: lumineuse, chaleureuse. Le regard vif, le verbe rapide, elle ouvre un livre, pointe une reproduction... et parle comme de vieilles connaissances d'une Berthe Morisot, peintre impressionniste, une Augusta Holmès, compositrice qui fut, tout comme Liszt, l'une des pionnières du poème symphonique, une Fanny Mendelssohn, dont l'histoire musicale a retenu... le nom du p'tit frère Félix!

Pas que la grande soeur manquait de talent, pourtant. D'encouragement, oui! «La musique deviendra peut-être pour lui (Félix) son métier, alors que pour toi elle doit rester seulement un agrément mais jamais la base de ton existence», tranchait leur papa dans une lettre datée de 1820, que Mme Blanc rapporte dans son livre. Et vlan pour les ambitions de la jeune créatrice... dont les oeuvres — car il y en a eu — furent cantonnées à l'intérieur d'un cercle restreint.

«C'est difficile de dire s'il y a eu beaucoup de femmes créatrices», note d'entrée de jeu Liliane Blanc, qui accumule depuis une vingtaine d'années du matériel sur le sujet. «Mais il y en a plus qu'on ne le pense — et moins qu'il ne devrait y en avoir...»

C'est une découverte inopinée, dans son cas, qui lui a mis la puce à l'oreille. Jeune femme, Liliane Blanc décide de reproduire, dans un cours de dessin, *La femme à la natte* de Renoir. On lui apprend en classe que le modèle du tableau, Suzanne Valadon, est «la mère du peintre Utrillo»... «Plus tard, je suis tombée sur un article où j'ai appris que Suzanne Valadon était une peintre très célèbre, qui avait marqué son époque. Degas disait qu'elle avait un talent extraordinaire. Comment ça se fait qu'on ne me l'avait pas dit? Quand je suis tombée sur deux, trois cas, j'ai commencé à fouiller...»

Pour s'apercevoir que l'histoire des arts en général— écrite, faut-il bien le dire, par des hommes —n'était pas bavarde sur les oeuvres des femmes. Que des manuels scolaires prompts à souligner la valeur d'un Ronsard ou d'un Rabelais passaient par-dessus la poésie d'une Louise Labé, les écrits d'une Marguerite de Navarre, pourtant à l'origine du roman français...

Mauvaise foi des auteurs? «Non. Ils étaient le reflet de la mentalité de leur temps», estime l'écrivaine. «Ce n'était pas possible qu'une femme soit un leader qui a entraîné tout un mouvement...»

Et voilà comment l'on peut tomber dans l'oubli.

La course à obstacles

Faut dire aussi que la situation des créatrices à travers les siècles demeure étroitement reliée à celle des femmes, souligne Mme Blanc. Et les embûches sur leur parcours sont tellement nombreuses qu'elle n'hésite pas à reprendre l'expression de Germaine Greer pour parler de «course à obstacles»...

Des exemples? «La société elle-même, les mentalités! Par exemple, on disait de George Sand: ce n'est pas une femme, c'est un homme, pour avoir autant de force de caractère. Une femme, c'est fragile, ça tient sa place... À force de te le faire dire, tu la tiens, ta place! Ça demande énormément de force de caractère pour dire qu'on s'en fout, et passer pour une marginale.»

Autre handicap, l'instruction, longtemps réservée aux petits garçons. Le grand Léonard de Vinci, par exemple, formait bien dans son atelier de jeunes apprentis qui gravissaient tranquillement les échelons — mais impossible d'imaginer le même scénario avec de petites filles. «On se rend compte que les filles qui se sont réalisées dans les arts en général avaient le feu vert de leur père», souligne Mme Blanc. «S'il acceptait, elles pouvaient faire quelque chose. Mais s'il disait qu'une fille devait rester à la maison...»

Les lois d'une époque pèsent aussi dans la balance: la grande Sappho, qui remportait plusieurs siècles avant Jésus-Christ des concours de poésie, vivait sur l'île de Lesbos, où les femmes étaient beaucoup plus libres que dans le reste de la Grèce ancienne... Signalons aussi, brièvement, l'«écueil» du mariage et l'exemple éloquent d'Alma Mahler, compositrice douée acculée au silence par son futur époux, Gustav. «Tu n'as désormais qu'une *seule profession*: me rendre heureux», lui écrit-il en posant ses conditions pour la noce.

«On dit souvent qu'aucune femme n'a composé de grandes symphonies éclatantes, affirme Liliane Blanc. «Ça vient certainement des mentalités: une femme ne devait pas s'affirmer avec grand éclat... Et pour faire une symphonie, il faut avoir fait des études musicales très approfondies. Il y en a une qui s'y est risquée: Augusta Holmès, qui a fait des opéras, des symphonies, un grand poème symphonique... Et qu'est-ce qu'elle a pris sur le crâne, la pauvre!»

Brave Augusta...

Et aujourd'hui?

C'est pour faire connaître les femmes créatrices, des «exemples» pour elle, que Mme Blanc a pris la plume... et la route! en leur consacrant des conférences. «Je voudrais aussi donner aux femmes le sentiment qu'il faut être créative dans sa vie. Plus on le sera, plus on développera des voies d'autonomie», souligne-t-elle.

Diplômée en histoire, en littérature et en pédagogie, Liliane Blanc, une Algérienne d'origine établie au Québec depuis 1967 ne manque d'ailleurs pas d'expérience de terrain: pendant quelques années, elle a travaillé comme coordonnatrice provinciale de la Fédération des femmes du Québec, y jonglant avec des dossiers aussi concrets que les garderies, les allocations familiales, etc.

Avec le travail du mouvement féministe, constate-t-elle, les créatrices sont maintenant davantage mises en lumière, des ouvrages leur sont consacrés. Au Québec, de plus en plus de femmes s'expriment, avec plus ou moins d'ampleur selon les domaines: beaucoup écrivent (un médium, en passant, peu coûteux), quelques-unes tournent des films, sont à la tête de compagnies théâtrales...

«Je pense que les femmes sont plus connues aujourd'hui comme interprètes que comme créatrices ou comme directrices de compagnie», avance l'auteure, qui voit encore du chemin à faire — et ne manque pas d'exemples pour amener de l'eau au moulin et inciter à la vigilance.

Celui de Micheline Coulombe-Saint-Marcoux, compositrice de musique contemporaine décédée il y a quelques années à peu près au même moment de son homologue Claude Vivier, en dit long. Alors qu'une association était créée, au cours de l'année suivante, pour perpétuer la mémoire et les oeuvres de M. Vivier, la dame recevait elle un bref hommage puis... nenni.

«Il y a encore des mentalités... Les femmes doivent lutter encore», estime Liliane Blanc. «Toute l'histoire de Denise Boucher et des *Fées ont soif* n'est pas loin...»

Salle Érablière Martin
REPAS DE CABANE À SUCRE
Midi et soir • 7 jours/semaine
Orchestre toutes les fins de semaine
Vous pouvez apporter vos consommations
Réservations 378-8008
Gilles et Monique Martin, prop.
675, route 137, Ste-Cécile-de-Milton
L105995

Produits Alexander
Visitez notre Galerie
Cours de peinture à l'huile comme à la T.V.
Inscription maintenant pour débutants de tout âge, intermédiaires, aussi atelier libre.
Les Ateliers Anna Laberge enr.
34 Saint-Jude #2, Granby
776-6706
L109040

À NE PAS MANQUER!
Pour la 1re fois à Granby
SALON de L'ÊTRE NOUVEAU
Regroupant les meilleurs exposants en
Médecine douce
Nouvel Âge
Ésotérisme
Spectacles de magie et d'hypnose 17 h et 21 h 30
Les 4, 5 et 6 mars 1994
à l'Hôtel Le Granbyen
700 Principale, Granby
Les vendredi et samedi de midi à 23 h
et le dimanche de midi à 20 h
Admission générale: 5$
Pour les aînés: 4$
Enfants moins de 12 ans: Gratuit
CONFÉRENCES, SPECTACLES D'HYPNOSE ET DE MAGIE
avec
MAÎTRE GIGUÈRE ET MONSIEUR SOLEIL, ASSISTÉS
par
L'INCROYABLE SÉBASTIEN, ÂGÉ DE 12 ANS SEULEMENT
Pour information : Noëlle : 469-0060 ou Johanne : 372-1837
Commandité par : Revue 97 CITE 103,7 fm ROCK • DÉTENTE
L109261

Molière dans votre salon!

Anne Normand
ROUGEMONT

Nommez-lui à peu près n'importe quel type d'endroit: le comédien montréalais Luc Gingras y a déjà joué.

Des restos, des hôtels, des «châteaux» (en France... et au château Bromont!), des appartements... «Dans un très petit «deux et demi» en France, il avait fallu sortir tous les meubles sur la galerie pour qu'on puisse jouer dans le salon!», se souvient-il en rigolant.

Le comédien d'origine rougemontoise est l'un des membres-fondateurs des *Visiteurs du soir*, l'une des très rares troupes québécoises spécialisées dans le théâtre... à domicile.

C'est à la fin de 1988 que la compagnie mise sur pied par Luc Gingras, Line Lamarche et Charles Morin (aujourd'hui décédé) tente sa première incursion dans le domaine avec le classique d'Alfred de Musset, *Il faut qu'une porte soit ouverte ou fermée*. Suivra *Un caprice*, du même auteur, puis *L'Amour, Molière*, qui prendra l'affiche le 19 mars à 19h30 et à 21h30 à l'atelier-résidence de «la» Claude Gagnon, rang de la Petite Caroline à Rougemont.

L'étincelle de départ? Le théâtre de recherche, une pièce, *Épave*, que présente en salle le trio... devant à peu près une vingtaine de spectateurs.

«On tombait dans une période — 1987 — où les gens n'allaient pas beaucoup au théâtre», raconte Luc Gingras. «Trois semaines après, je suis allé voir une pièce avec ma collègue. Il y avait eu une grosse promotion, de gros budgets, des noms connus. Mais si on n'y était pas allé, ils ne jouaient pas: on était trois dans la salle! Il y avait un creux, à ce moment-là...»

«On s'est dit: pourquoi louer une salle à un prix astronomique, se fendre en quatre pour demander des subventions? On va aller jouer chez le monde! Ça continuait dans l'esprit du théâtre expérimental. C'était de l'expérimentation au départ: comment est-ce que les gens réagiraient? Comment allions-nous réagir, nous? Qu'est-ce que ça apporterait?»

Pour les comédiens, l'expérience constituera en même temps un tremplin — pas vers la carrière comme telle, mais «pour faire le métier de la façon dont on l'aimait, en jouant des personnages étoffés...»

Chips et coca

Luc Gingras aura ainsi eu l'occasion de voir du pays, puisque *Il faut qu'une porte soit ouverte ou fermée*, qu'il a jouée à 200 reprises, l'a amené jusqu'en France — d'abord au premier Festival de théâtre à domicile à Melun-Sénart, près de Paris, et l'année suivante, en Savoie et à Bourg-la-Reine.



Le cocooning prend de l'ampleur: les gens sortent de moins en moins pour rester dans le confort douillet de leur maison. Mais ça ne les empêche pas de se divertir, ni de se cultiver! Une pièce de Molière dans son salon? C'est tout à fait possible. On n'a qu'à appeler la troupe de théâtre *Visiteurs du soir*, et hop! les comédiens cognent à votre porte...

«Les premières années, on présentait à peu près 80 spectacles. Maintenant, on en joue une quarantaine. Il n'y a pas de festivals à chaque année!», indique le comédien, qui doit aussi compter sur d'autres activités pour assurer son gagne-pain.

Et la clientèle?

«Il y a deux races dans le monde: les bons et les méchants. Dans la race des bons, il y en a une qui est plus *flyée*, mais pas nécessairement très flyée. C'est notre public à nous!», lance-t-il au bout du fil en riant.

En fait, à condition d'«aimer le théâtre», la palette est bien large... Luc Gingras citant, entre autres exemples, le cas de cette secrétaire qui avait tout bonnement fait venir chez elle parents et amis. «Après ça, on s'était assis tout le monde ensemble et on avait mangé des chips et bu du coke...»

«Ce que ça permet surtout, c'est de créer un contact vraiment privilégié entre l'acteur et le spectateur», enchaîne-t-il. «Pour le spectateur, c'est un moment privilégié pour se rendre compte du travail de l'acteur. Comme on est très près, il voit comme à la loupe tous les sentiments, les émotions qui passent dans les personnages. Ça, c'est fascinant pour les spectateurs! Et comme les gens deviennent très, très attentifs, c'est fascinant aussi pour les acteurs...»

Texte dense

Pour le comédien, qui entrevoit avec plaisir sa venue à Rougemont — où il a fait son primaire dans une «petite école de rang» —, il existe plus d'une raison pour présenter à domicile du théâtre de répertoire.

La question des droits d'auteur à verser — inexistante ici — y est certes pour quelque chose, la compagnie étant bien loin de rouler sur l'or. Mais avec une formule qui présente en elle-même des contraintes — nombre de comédiens limités, costumes, décors, éclairage réduits au strict minimum —, «il faut que le texte soit dense», souligne Luc Gingras. «Il faut que l'acteur dise quelque chose, sinon, c'est long en titi!»

«Mais il pourrait y avoir du théâtre contemporain. Il faudrait qu'on travaille avec l'auteur, qu'il accepte de céder ses droits pour pas grand-chose...»

Mis en scène par Joseph St-Gelais, d'après une idée de Line Lamarche qui en a conçu le scénario, *L'Amour, Molière* regroupe un montage d'extraits tirés de six pièces du grand dramaturge français: *Le médecin malgré lui, L'avare, L'école des femmes, Don Juan, Le misanthrope* et *Georges Dandin*. Des scènes parfois comiques, parfois tendres, dramatiques... mais où il est toujours question de relations amoureuses.

Et attendez-vous à un *happy ending*. Comme l'indique Luc Gingras: «Dans le théâtre de Molière, c'est toujours l'amour qui triomphe!»



Clémence à Granby

Un beau cadeau à quelques jours de la Journée internationale de la femme: notre Clémence, l'une des pionnières de l'humour au féminin au Québec, sera en spectacle ce soir au théâtre Palace. Avec sans doute, dans ses bagages, beaucoup de rires et de tendresse...

Sarah Carrère Dika: un remède contre l'hiver

SAINT-CÉSAIRE

Si vous n'en pouvez plus de l'hiver, si la simple vue de la neige suffit à vous donner les blues, voici de quoi vous requinquer: un spectacle de chants et de poésie venus d'Afrique, portés par le souffle de Sarah Carrère Dika...

L'artiste sénégalaise, dont la voix ressemble un peu, dit-on, à celles de Joan Baez et de Kate Bush, transporte avec elle un répertoire varié. S'y côtoient des adaptations personnelles de ses auteurs préférés — Birago Diop, Soyinka, Borges, etc. — et des compositions personnelles en langue ouolof inspirées de ses nombreux voyages sur les cinq continents, des gens qui l'ont marquée, d'adaptations d'anciennes épopées, de contes ou de légendes mandingues ou peules...

La reine de L'«Afro-folk music», comme on l'a surnommée, s'accompagne à la kora, un genre de harpe-luth géante. On pourra l'entendre le 10 mars à 20h au Couvent de Césaire et le 12, à la même heure, à l'auditorium du Cégep de Granby sous la bannière des Jeunesses musicales.



Tannés de la froideur et de la sloche? Allez entendre la voix chaleureuse de l'artiste sénégalaise Sarah Carrère Dika, et admirer son kora, un instrument pour le moins exotique.

BABILL-ART

La belle vie

GRANBY — La caisse populaire accueille jusqu'au 31 mars dans le cadre de son volet Expo-Art une exposition de Pauline Deslauriers, une artiste originaire de SaintCésaire aujourd'hui établie dans la montagne de Shefford. Son grand thème? *La belle vie* ...puisque Mme Deslauriers nous ramène dans ses oeuvres à la beauté de la nature. Joie, paix et relaxation, apprend-on, sont les sentiments qu'elle ressent lorsqu'elle peint, et c'est ce qu'elle veut faire partager... Le vernissage aura lieu le lundi 7 mars à 20h à la caisse sous la présidence d'honneur de l'avocat Louis B. Grignon.

Deux artistes chez Horace

SHERBROOKE — La galerie, du Regroupement des artistes des Cantons de l'Est, accueille jusqu'au 27 mars les sculptures de François Myre ainsi que les peinturesrelief et objets-sculptures d'Olaf Hanel. M. Myre met en relief dans ses sculptures des images, des formes et des pensées archaïques; les caractéristiques mythiques des motifs universels de ses pièces évoquent les états «d'imposture, de déséquilibre et de dynamisme» de l'être. Dans le cas de M. Hanel, on pourra voir entre autres une série de travaux commencés à Prague et terminés à Sherbrooke... signe de l'omniprésence de l'artiste entre les deux villes qui accueilleront toujours l'errance de son imaginaire. Située au 74 Albert, au centre-ville de Sherbrooke, la galerie Horace est ouverte du mardi au vendredi de midi à 17h, et les samedi et dimanche de 13h à 17h.

Je suis Cide...

GRANBY — Le club J.E.M. (Jeunesse en mouvement) de l'Église de Dieu présente ce soir la comédie dramatique *Je suis Cide*, de l'auteur et metteur en scène Serge Caron. Un vieillard revit en mémoire différentes étapes de sa vie: à huit ans, il s'amuse avec une arme à feu en compagnie d'un ami; à 18, on le retrouve décrocheur en compagnie d'un chum pusher; à 35, chômeur... À chaque fois, la tentation du suicide est là, bien présente. Mais la nature a peut-être une autre solution à lui apporter... «C'est une pièce à message spirituel», résume Serge Caron, qui promet néanmoins du même souffle beaucoup d'humour. «Autant le sujet est dur, autant la pièce est à caractère humoristique...» Une douzaine de comédiens de 16 à 30 ans se retrouveront sur scène et au terme de la soirée, Françoise Roy, du Centre de prévention du suicide, viendra répondre aux questions de l'assistance. La représentation débutera à 19h30 à l'Église de Dieu, 582 rue Saint-Hubert à Granby. C'est gratuit, mais on passera sans doute le chapeau... «Chaque jeune y a mis ses petites économies... Et si ça va bien, on aimerait donner un suivi, aller jouer dans les écoles au moins dans la région», souligne M. Caron.

DISTRIBUTEUR D·E·L'·E·S·T — LIBRAIRIE LA LIBRAIRIE DES GALERIES DE GRANBY INC. — PHOTO MINUTES

PRÉSENTENT

PALACE

Les GRANDS NOMS PASSENT par ici

SPECTACLE POUR ENFANTS



Dimanche 6 mars à 14 h



Le dimanche 6 mars à 19 h 30



Jean-Guy Moreau

Samedi 12 mars à 20 h

Laurence Jalbert

Vendredi 11 mars à 20 h



Claude Barzotti

Vendredi 18 mars 20 h



BILLETTERIE

GUICHETS DU PALACE
(Achats téléphoniques et au comptoir)
Du lundi au vendredi
de 17 h à 21 h
Samedi et dimanche
de 9 h 30 à 21 h
Les guichets ouvrent à 13 h 30 les jours de spectacles

GÉNÉRALITÉS
Des frais supplémentaires de 1$ par billet pour les achats téléphoniques. L'horaire des spectacles peut varier sans avis. Sauf indications contraires, tous les spectacles débutent à 20 h.

GUICHETS EXTÉRIEURS
(Achats au comptoir seulement)
BIJOUTERIE DISTRIBUTEUR DE L'EST
154-1, rue Principale, Granby
LA LIBRAIRIE DES GALERIES
aux Galeries de Granby
40 Évangéline, Granby
PHOTO MINUTES
aux Galeries de Granby
40 Évangéline, Granby
Aux heures régulières des commerces
Nos points de vente extérieurs sont informatisés, vous avez donc le même choix de billets qu'au Palace

Subventionnés par la Ville de Granby et par le ministère des affaires culturelles

EN COLLABORATION AVEC cfks rgm 30 tv — CHEF AM 1450

POUR INFORMATION SUPPLÉMENTAIRE: 375-2262

L-109312



CHALET DE L'ÉRABLE
(Érablière Chez Malo)
Repas typique de l'érablière

SPÉCIAL 20e ANNIVERSAIRE
tous les samedis midi et dimanches soir
1/2 PRIX pour la 2e personne

Vous pouvez apporter vos consommations!

Grand rang St-Charles
St-Paul-d'Abbotsford
(10 min. de Granby)
Réservations
379-9700
379-9758

Produits de l'érable en vente

«Le rendez-vous des fins gourmets» L105993

CAFÉ RESTAURANT
La Cloche Vaudoise

Menu spécial pour la St-Valentin
Entrée - potage - plat principal
dessert et café
de 19,95 $ à 21,95 $

La Suisse à Granby dans un décor chaleureux et authentique

En plus : Spécial de la Cloche
à partir de 17,95 $
Potage ou salade - dessert au choix
thé ou café inclus

63 St-Joseph
Granby 776-6336

Fermé les dimanches et lundis L105914

le St-AMBROISE
RESTAURANT PUB

En mars : des prix imbattables !

LUNDI
Ailes de poulet 25¢ ch. + **Hamburger St-Ambroise** servi avec frites **1,99$**

MARDI
Pizza pepperoni-fromage 10" **1,99$**

MERCREDI
Spaghetti sauce à la viande **1,99$**

JEUDI-VENDREDI
½ prix table d'hôte
À l'achat d'une table d'hôte à prix régulier, obtenez-en une deuxième à moitié prix

SAMEDI
Buffet à volonté 9,95$
incluant : soupe, buffet à salades et desserts, rosbif, cuisses de grenouilles, mets canadiens et italiens, etc.

DIMANCHE
Soirée italienne ½ prix
Spaghetti, lasagne, linguini et pizza
de 16 h à 22 h

BRUNCH DU DIMANCHE
servi de 9 h à 14 h

Les coupons-rabais ne sont pas acceptés sur les spéciaux
791 Principale, Granby 777-3511 L106874

LECTURE

Agatha Christie, alias Mary Westmacott

GRANBY


Francine Beaudoin

Avant de prêter vie à ses innombrables victimes et assassins, de créer ses admirables justiciers que sont Hercule Poirot et Miss Marple, la jeune Agatha Christie se destinait à une carrière musicale.

Heureusement pour nous (quoique, qui sait ce qu'elle aurait pu apporter au domaine musical!) elle a opté pour l'écriture. Mais on ne détruit pas nécessairement une passion par une autre...

Et cet amour de la musique, qui l'a certainement animée tout au long de sa vie, l'a sûrement incitée à écrire, en 1930 sous le nom de Mary Westmacott, ce roman qui n'a rien de policier.

Cela commence à l'Opéra national de Londres lors de la première d'une oeuvre magistrale signée Boris Groen.

Sébastien Levinne, unique administrateur de cet Opéra, producteur émérite qui multiplie les triomphes, semble le seul à connaître le compositeur.

Qui est donc ce Groen? Est-il vraiment russe?

À partir de ces questions, Madame Christie qui a toujours su nourrir le mystère, nous entraîne sur les traces de Vernon Deyre...

C'est d'abord un drôle de petit garçon plutôt placide, à l'imagination débordante, qui trouve quelquefois sa mère un peu trop envahissante et admire son père qu'il voit rarement mais dont il se sent étrangement proche.

Sa vie d'enfant se déroule sans trop de heurts dans une immense maison tricentenaire entourée d'un beau jardin où il fait bon jouer avec sa cousine Joe et son jeune voisin, un brillant garçon aux grandes oreilles, Sébastien Levinne lui-même, qui l'aidera et l'admirera toute sa vie.

À la mort de son père, il doit quitter cet univers feutré et rassurant qui lui reviendra de droit à sa majorité. Sa mère déteste «Abbots Puissants» et préfère aller vivre à Birmingham, près de son frère Sydney, l'oncle plutôt mal équarri et facétieux, qui ne peut s'empêcher de faire tinter la monnaie dans ses poches.

Presque adulte, Vernon, qui détestait la musique, est appelé par elle comme Sal par Dieu sur le chemin de Damas...

Après avoir choisi la raison —c'est-àdire avoir tenté de faire carrière chez son oncle à cause de son amour pour la charmante Nell —il se ravise et jure qu'il ne vivra que pour la musique.

Grâce, surtout, à Sébastien et à Jane, une femme extraordinaire qui lui sacrifiera sa vie sans qu'il ne s'en rende vraiment compte, il réalise une première oeuvre, admirable mais manquant de maturité, qui lui procure un peu de gloire.

Puis, vient la guerre! Il quitte l'Angleterre et sa jeune épouse pour le front.

Je ne vous raconte pas le reste. Il faut bien garder un peu de suspense...

Qu'il suffise de signaler qu'on ne s'ennuie pas un seul instant en lisant cette histoire bien menée, intéressante, où les personnages sont solidement campés, forts ou faibles — ou les deux à la fois —mais tous très vraisemblables.

On y retrouve la vieille Angleterre colonialiste sur son déclin avec ses quasi nobles et ses faux-riches, ses jeunes filles à marier et ses suffragettes.

Madame Christie attise notre intérêt tout du long et le dénouement, s'il n'est pas «policier» n'en est pas moins accrocheur et dramatique.



Musique barbare
Mary Westmacott
alias Agatha Christie
Stock/Le Masque, 411 pages

SUGGESTIONS



Queen
Alex Haley
Plon, 769 pages

■■■

Ceux qui ont aimé *Racines*, pour l'avoir lu, ou avoir vu la série à la télé apprécieront sûrement le second volet de cette immense histoire. Je vous le dis tout de suite: c'est toute une brique. Alex Haley y raconte l'histoire émouvante, romanesque et remplie de leçons de sa grand-mère Queen. L'auteur a reçu l'aide de David Stevens pour écrire son livre, avant de mourir en 1992.

□□□

Les fines herbes
Judith Côté
Les Éditions Logiques, 115 pages

■■■

Vous trouvez que ça ne sent pas encore vraiment le printemps? Qu'à cela ne tienne: vous pouvez toujours y rêver en pensant au jardinage! Et, en vous forçant un peu, sentir les odeurs envoûtantes et emmêlées des fines herbes. Pour vous aider: cette plaquette bien faite d'une amoureuse de ces herbes du bon Dieu qui enjolivent merveilleusement nos plates-bandes et garnissent nos assiettes...



Finie, la chicane des Beach Boys

LOS ANGELES (AP) — Mike Love, l'un des membres des Beach Boys, a finalement réglé à l'amiable le différend judiciaire qui l'opposait à son cousin Brian Wilson. Love voulait poursuivre en justice l'excompositeur génial parce qu'il s'estimait diffamé dans l'autobiographie de Wilson («Wouldn't It Be Nice: My Own Story»).

Wilson affirmait dans son livre que Love n'avait pas co-signé les célèbres tubes «California Girls», «Good Vibrations», Surfin' USA» et «I Get Around». Un règlement financier —dont le montant est inconnu— a finalement été conclu.

Les querelles ne sont toutefois pas finies car Mike Love réclame toujours des royalties impayées pour des chansons qu'il a coécrites. Le procès a été fixé au 26 avril.

Un suicide raté pour Sinead O'Connor

NEW YORK (AP) — Sinead O'Connor l'avoue: elle a tenté de se suicider lors de la cérémonie de remise des trophées MTV à Los Angeles fin septembre dernier parce qu'elle voulait que «la rock star meure», que sa «fausse image» d'elle meure.

«J'ai pris beaucoup de somnifères et j'ai bu beaucoup de vodka», a-t-elle confié à ABC Radio la semaine dernière, lors d'un concert célébrant l'ex-Who Roger Daltrey au Carnegie Hall de New York.

Peter Gabriel et deux autres personnes s'étaient enquis de sa santé dans sa chambre d'hôtel. Ils devaient partir «une fois qu'ils ont vu que je n'étais pas morte. Ils m'ont laissée et j'ai pris beaucoup de comprimés», a-t-elle raconté. Peter Gabriel, un proche ami de la chanteuse au crâne rasé, a fait savoir depuis Londres qu'elle ne leur avait pas dit qu'elle envisageait de se suicider.

James Brown: «I Feel Good»

COLUMBIA, Caroline du Sud (AP) — Paraphrasant l'un de ses célèbres tubes, James Brown s'est exclamé: «I Fell Good», après avoir été honoré la semaine dernière par la Maison de Caroline du Sud pour sa conduite exemplaire depuis sa sortie de prison.

L'auteur de «Sex Machine» avait purgé plus de deux ans de prison après avoir forcé un barrage de police sous l'emprise de la drogue. Il avait été libéré en 1991.

En compagnie de sa femme Adrienne, le Parrain de la Soul a assisté à l'inauguration d'une plaque le vantant comme un exemple pour la jeunesse et comme un homme qui «met l'accent sur le positif».

Liz Phair honorée

NEW YORK (AP) — Les critiques musicaux de l'hebdomadaire new-yorkais «The Village Voice» ont sacré «Exile in Guyville» de Liz Phair comme album de l'année 93 dans leur référendum annuel. Originaire de Chicago, Liz Phair, chanteuse, guitariste et compositeur, est la première femme à occuper la tête de ce classement depuis Joni Mitchell en 1974.

Auberge au Vieux Manoir

BRUNCH tous les dimanches 10,95$



FORFAIT disponible
• Coucher
• Souper
• Déjeuner
90$ pour 2 personnes

Gaston Létourneau, prop.

AUBERGE AU VIEUX MANOIR
À l'achat d'une table d'hôte et sur présentation de ce coupon, obtenez GRATUITEMENT UNE DEUXIÈME TABLE D'HÔTE D'UNE VALEUR MAXIMALE DE 15$
Offre valide jusqu'au 31 mars 1994 en soirée seulement. Sur réservations.

«Découvrez l'ambiance et le décor d'un Vieux Manoir!»
871 Shefford, Bromont 534-2502 L109671

AUBERGE LAKEVIEW INN
Venez découvrir l'ambiance unique d'une auberge construite en 1874

TABLE D'HÔTE DU SOIR
2 POUR 1
sur présentation de ce coupon
OBTENEZ GRATUITEMENT
une deuxième table d'hôte de valeur égale ou inférieure
Offre valide du dimanche au vendredi jusqu'au 11 mars 1994
Ne peut être jumelé à aucune autre promotion

Ne manquez pas notre
SUPER BRUNCH DU DIMANCHE
servi de 11 h à 14 h 12,95 $

FORFAITS D'HIVER
1 nuit
• Un souper
• Un déjeuner
155 $/2 pers.
2 nuits
• 2 déjeuners
• 2 soupers
295 $/2 pers.
Taxes et service inclus



NOUVEAU! 24 chambres nouvellement aménagées de style victorien
Salle de conférence et de réception pouvant accueillir jusqu'à 200 personnes

50 Victoria, Knowlton 243-6183 L109672

NOUVEAU À BROMONT
Restaurant Le Madrigal



Cuisine continentale
Grillades et fruits de mer
OUVERT
du mercredi au dimanche
à partir de 17 h
Bienvenue à tous!
46, boul. Bromont
(sortie 78, autoroute 10)
Bromont 534-3588
L109675

Restaurant La Place du Roi
L'endroit du SOUPER-SPECTACLE en région!

CE SOIR et DEMAIN



"Le chanteur du soleil"
JULIAN GARCIA

Dimanche BRUNCH CABANE À SUCRE
avec tire sur neige
de 10 h à 14 h
8,50$ p.p.

Recevez GRATUITEMENT une bouteille de vin à l'achat de deux tables d'hôte

À venir
les 25 et 26 mars
le duo SUMA



5 choix de tables d'hôte à partir de 10,95$

5330 Foster, Waterloo 539-3150

Pas évident, le «ski-jorring»...

SAINT-HONORÉ



Monique Nuytemans

Après avoir fait l'expérience du «rafting sur neige» à Tewkesbury il y a quelques semaines, je viens de faire connaissance avec le «ski-jorring» au Lac-Saint-Jean.

«Ski-jorring» est un mot scandinave qui veut dire: «se faire tirer en ski»; c'est-à-dire que, chaussé de skis de randonnée, on se fait tirer par des chiens.

C'est au Chenil du Roy, à Saint-Honoré, près du mont Valin, que mon aventure a commencé. Maurice Roy - au nom prédestiné - est le propriétaire du Chenil du Roy, ainsi que d'un vaste domaine et de 25 «huskies» de Sibérie. Plus petits et plus musclés que les malamutes d'Alaska, les huskies sont d'un caractère très aimant, et, comme leurs compères les malamutes, ils ne vivent que pour tirer.

Neuf de ces braves bêtes ont été attelées au traîneau où je devais prendre place par cette belle matinée enneigée de février. Ils étaient attachés deux par deux avec un chien de tête, le «leader», celui qui domine et qui répond intelligemment à tous les commandements du «musher» (conducteur).

Pendant trois heures, j'ai ainsi fait une superbe randonnée par monts et par vaux. Les chiens étaient heureux et moi aussi. Finalement Maurice fait arrêter l'attelage en pleine forêt devant une cabane de bois rond. On ne pourrait rêver d'endroit plus bucolique: le murmure de la cascade - appelée «banc d'oeuvres» - pas encore complètement figée, la fumée qui s'échappait de la cheminée, la neige qui tombait et les chiens couchés devant le traîneau savourant ce brin de répit.

Et c'est parti...

Après un déjeuner champêtre de bouillon, de fromages et de vin rouge, je vais tenter l'expérience du «ski-jorring». J'enfile bottines et skis et Maurice Roy m'ajuste une ceinture à la taille. À cette ceinture une corde d'environ trois mètres de long est attachée. Celle-ci va être reliée au harnais du chien qui devait me tirer sur une piste à travers bois.

En principe, et dans les meilleures formes de l'art, le «ski-jorring» réclame de deux à trois chiens pour tirer un homme à vive allure. Chaque chien tirant un maximum de 100 livres.

J'avais choisi de ne prendre qu'un seul chien, parce que je n'avais pas envie d'aller trop vite et de me casser la figure. Maurice attelle donc «Cod» (drôle de nom pour un chien...), c'est une chienne et elle a l'air bien docile. Je sens qu'on va s'entendre.

Sauf que Cod n'avait aucune envie de me traîner. Sa limite est de 100 livres et elle le savait, son syndicat le lui avait dit! J'avais beau

➡

Une navette souterraine pour les sénateurs à Washington: 18 millions$

Robert Green

WASHINGTON
(PC-Reuter)

Les membres du Sénat américain auront bientôt le loisir d'accélérer le rythme. Une navette souterraine pourra en effet les transporter plus rapidement entre leurs bureaux et le Capitole.

Certains contribuables sont toutefois scandalisés devant ces dépenses folles: la navette qui sera mise en service coûtera en effet 18 millions de dollars.

«Je n'ai jamais entendu parler d'une chose aussi folle, aussi stupide, aussi ridicule. C'est absolument renversant», a récemment affirmé le sénateur Alfonse D'Amato dans une interview télévisée, en parlant de ce nouveau système de transport.

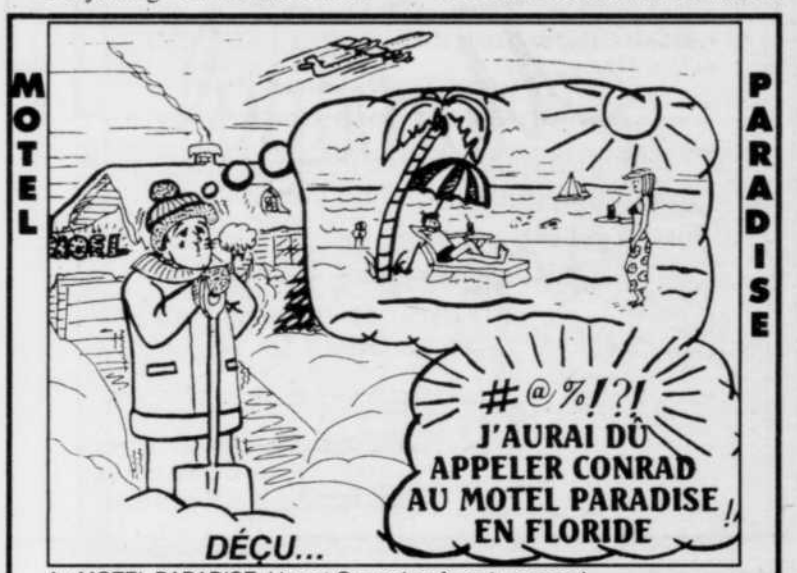
C'est au cours du prochain été que quatre navettes pouvant accueillir chacune 18 passagers remplaceront les deux tramways qui, depuis 37 ans, desservaient le terminal, au sous-sol du Capitole, et deux des trois édifices abritant les bureaux sénatoriaux, face au Congrès.

Les nouvelles navettes automatiques, contrôlées par ordinateur, arpenteront ce circuit entre le Congrès et les deux édifices baptisés en l'honneur des anciens sénateurs Everett Dirksen de l'Illinois et Philip Hart du Michigan. Une voiture quittera les quais d'embarquement à chaque minute et le circuit sera complété en environ deux minutes.

Ce système a été mis au point par une filiale de la firme Bombardier et il ressemble en de nombreux points à ceux que l'on retrouve dans certains parcs d'amusement et quelques aéroports. Les visiteurs et le personnel du Congrès peuvent aussi l'emprunter.

Le leader de la majorité au Congrès, le sénateur George Mitchell, affirme que les vieux tramways n'étaient plus très opérationnels et auraient dû être remplacés, certaines pièces n'étant plus disponibles.

«Nous épargnons de l'argent en les remplaçant, car il était trop coûteux d'usiner des pièces de rechange. Les nouvelles navettes seront également accessibles aux personnes handicapées, de dire M. Mitchell, un démocrate du Maine. La grande majorité des usagers de cette navette est formée par le grand public.»



Au MOTEL PARADISE, Lise et Conrad se feront un grand plaisir de vous aider à passer de merveilleuses vacances au soleil de la Floride.
APPELER À FRAIS VIRÉS DÈS MAINTENANT! **(305) 923-9893**
TV EN FRANÇAIS
Ambiance québécoise, directement sur l'océan et le Broadwalk près de la rue Johnson (A1A et Cleveland). Appartement, studio, commodités, BBQ, stationnement privé. L109502

PARADISE APT. & MOTEL et PARADISE II
1907 N. Surf Road, Hollywood, Floride 33019

Épargnez 20%
sur photos de passeport couleur instantanées



Coupon photos de passeport couleur instantanées

Épargnez 20%

Prêtes en quelques minutes!

Idéales pour revues d'affaires, curriculum vitae et annonces de mariage ou de fiançailles.
Un seul coupon par commande. Aucune valeur monétaire. Sears Canada Inc.
Coupon en vigueur jusqu'au 16 avril 1994.
PRÉSENTEZ CE COUPON AU MOMENT DE LA SÉANCE

Studio de photographie SEARS MC

00000 21539

L108843

Disponible dans les studios participants. Obtenez tous les détails à votre studio de photographie Sears local.
MC marque de commerce dont l'usage est autorisé au Canada

NEW YORK À PÂQUES GUIDÉ

HÔTEL AU CENTRE-VILLE

à partir de 259 $ p.pers. occ. quad.

INCLUANT
Tour de ville
Musée d'histoire naturelle
Nations Unies
Empire State Building

EN AUTOCAR
3 JOURS - 2 NUITS
Départ garanti de Granby

VOYAGES Le Tourisme LTÉE
301 Principale Est
Farnham
293-3189, télécopieur 293-3055
associatour
IATA
Détenteur d'un permis du Québec

L109260

SUEZ MIAMI BEACH AAA

Station en bordure de l'océan
18215, av. Collins au bord de l'océan

32 50 $ U.S.
jusqu'au 1er avril
par pers., par jour, occ. double 5 des 196 chambres

N2664

1-800-327-5278

LES INSOLENCES DE TEX

Tous les jours à 6 h 10 et 7 h 10

CHEF AM 1450

L106141



Une adepte du «ski-jorring» en action. Moi, j'ai eu droit à deux chiens. Lisez le résultat...

Pas évident...suite

vociférer des «mush, mush, bon chien, bon chien», elle ne voulait rien savoir. Elle s'allongea sur la piste, se roula sur le dos, fit marche arrière et vint me donner de chaleureuses et juteuses lèches sur le visage. J'avais quasiment envie de la traîner moi-même derrière mes skis.

Mais Maurice veillait. Il vint à ma rescousse. Il attela une autre chienne avec Cod; c'est Capucine qu'elle s'appelle. Cette fois, à deux, elles me tirent à fond de train. Les descentes me font dresser les cheveux sur la tête dans la crainte que j'ai de rentrer avec mes skis dans le derrière de mes chiens. Dans les tournants je crois embrasser toutes les épinettes du bois, tandis que les montées me donnent des sueurs froides, car mon coeur se fend à l'idée de ces malheureuses bêtes qui doivent me tirer. Même si je fais pas les 200 livres de leur limite!

Mais voilà que Capucine et Cod tirent si fort que l'attache de velcro de ma ceinture cède. Je me retrouve les quatre fers en l'air et je déboule, skis et cul par-dessus tête, bâtons jouant de l'escrime avec les épinettes au passage. Les chiennes, elles, débarrassées de leur encombrant fardeau, prennent les pattes à leur cou et sprintent jusqu'au chalet, traînant, pour témoins de ma déconfiture, une corde et une ceinture.

J'en était quitte pour rentrer au chalet par mes propres moyens, en ski. Les chiens n'avaient pas besoin de moi et moi je n'avais plus besoin d'eux: on se débrouillait mieux, chacun de son côté!

Je n'ai pas l'impression que le «ski-jorring» soit mon idéal de sport d'hiver et je ne crois pas que ce soit celui des chiens non plus!

CLUB VOYAGES®
Le Conseiller

VOYAGE DE GROUPES
ESPAGNE (costa del sol)
Départ de Granby
Hôtel : Appartement bajondillo
Date : du 27 avril au mai (22 jours)
Tarifs : 1 119$ par pers., occ. double, hôtel, avion, transfert et taxes incluses
accompagnatrice : Lyne Lemieux
Renseignez-vous sur un escompte de 2 %
Pour de plus amples informations, communiquez avec nos conseillers !
372-4444
détenteur d'un permis du Québec
sièges limités
CLUB VOYAGES
CLUB VOYAGES PRINCESSE
686, rue Principale, Granby J2G 2Y4 (514) 372-4444
L112031

L'Aubergade
Relais Gastronomique
Salons privés
M. et Mme PROD'HOMME J. Yves
53, rue Drummond
Granby 777-5797
Chers clients et clientes
En guise de remerciement
Nous amorçons notre 5e année parmi vous. Le restaurant L'Aubergade vous prie de prendre avantage du bon de réduction ci-attaché. Le bon de réduction est applicable en tout temps jusqu'au 30 avril 94, midi ou soir et autant de fois que vous le désirez! (Sur présentation)
Pour le lunch ou le dîner, L'Aubergade est toujours à votre service.
Comptes d'affaire disponible
Ce coupon vous donne droit à
15% DE RÉDUCTION
sur le total de votre addition.
N.B. Applicable du lundi au vendredi midi ou soir, jusqu'au 30 avril 94. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion.
L'Aubergade
Relais Gastronomique
L112162

PARTIE DE SUCRE
découvertes - originalité
délices
AUX QUATRE FEUILLES
Le chef Louis Tremblay vous propose le menu tradition et avant-garde
PLUS DE 30 PLATS DIFFÉRENTS SERVIS À VOLONTÉ
Un menu qui vous surprendra!
- Crème de légumes au parfum d'érable
- Soupe aux pois à la québécoise
- 10 choix de salades
- Vinaigrette au parfum d'érable
- Grillades, fèves au lard, omelette, jambon
- Tourtière, ragoût et pommes de terre rissolées
- Poulet et filet de porc à l'érable
- Pain maison sur gril et beurre d'érable
- Crêpes faites devant vous
- 10 choix de desserts à l'érable

RÉSERVATIONS NÉCESSAIRES
469-4955 - 1-800-561-6880
LES QUATRE FEUILLES
360, rang de la Montagne, Rougemont
L112208

NEW-YORK
Pâques
3 jours 1/2
Hôtel Marriot Marquis
299 $ p.p. occ. double
•
Visitez LES MARITIMES
en autocar
9 jours - 23 juillet
885 $ p.p.
Réservez tôt!
375-1747
VOYAGES TRANSATLANTIQUES INTERNATIONAUX (GRANBY) INC.
148, rue Principale, Granby
AMERICAN EXPRESS
Détenteur d'un permis du Québec
Voyages Tourisme
REPRÉSENTANT
L108548



L'eau flotte sur l'eau

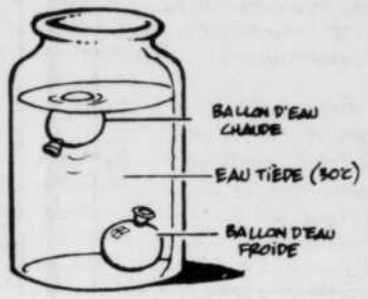
À part la température, quelle est la différence entre l'eau chaude et l'eau froide? L'expérience suivante te permettra de le découvrir.

Voici le matériel dont tu auras besoin : deux ballons à gonfler (balounes) ou deux sacs à sandwich, un grand bocal de verre ou un gros bac en plastique, deux récipients assez grands pour contenir les ballons gonflables et de la glace.

Gonfle et dégonfle les ballons deux ou trois fois afin d'assouplir le caoutchouc. Remplis l'un des ballons avec de l'eau très chaude et attache-le en faisant un nœud, tout en évitant d'emprisonner de l'air à l'intérieur. Dépose le ballon dans un récipient que tu rempliras d'eau très chaude : ainsi, l'eau à l'intérieur du ballon restera chaude.

Remplis le second ballon avec de l'eau froide. Assure-toi qu'il soit de la même taille que le premier. Attache-le avec un nœud (ici aussi tu dois éviter d'emprisonner de l'air). Dépose le ballon dans un récipient contenant de l'eau froide et quelques cubes de glace.

Verse maintenant de l'eau tiède (à environ 30 °C) dans le grand bocal. Te voilà prêt pour une expérience surprenante.



Dépose les deux ballons remplis d'eau dans le bocal qui contient l'eau tiède. Qu'observes-tu? Le ballon rempli d'eau chaude demeure à la surface alors que celui qui contient l'eau froide plonge au fond du bocal. Comment expliques-tu ça?



Si tu crois que l'eau froide est plus lourde que l'eau chaude, tu as raison. En fait, pour être plus précis, l'eau chaude et l'eau froide ont des densités différentes.

La densité, c'est le poids par unité de volume. Par exemple, un centimètre cube (cc) de liège est moins lourd qu'un cc d'eau et un cc de fer est plus lourd qu'un cc d'eau. Le liège est donc moins dense que l'eau, et le fer est le plus dense des trois. De plus, comme le liège est moins dense que l'eau, il flotte, alors que le fer, plus dense, coule à pic.

En se réchauffant, l'eau se dilate, c'est-à-dire qu'elle occupe un plus grand volume pour un même poids. L'eau chaude est donc moins dense que l'eau froide et, comme le liège, l'eau chaude flotte sur l'eau froide.

Ce phénomène explique pourquoi, lorsque tu te baignes dans un lac, l'eau de surface est chaude alors que tes pieds trempent dans de l'eau plus froide.

Prof Scientifix



Bravo aux gagnants

Stéphane, Éric, Nathalie et Julie font des collections différentes : effaces, macarons, timbres et cartes. Chacun reçoit un prix.

À l'aide des indices suivants, trouve ce que chaque enfant collectionne et quel prix il a mérité.

1- Le troisième prix est attribué à l'enfant qui collectionne les effaces.
2- Stéphane ne collectionne pas les macarons, ni les effaces. Il ne gagne pas le premier prix.
3- Éric ne collectionne pas les timbres, ni les effaces. Il gagne le premier ou le quatrième prix.
4- Nathalie ne collectionne pas les cartes; elle se classe entre Éric et Stéphane.
5- Julie ne gagne pas le quatrième prix. Elle ne collectionne pas les effaces, ni les macarons.
6- L'enfant qui collectionne les cartes reçoit le premier prix.

De la monnaie pour 1 $

Il existe 242 façons d'obtenir un dollar avec des pièces de 1 ¢, 5 ¢, 10 ¢ et 25 ¢. Le plus petit nombre de pièces est 4 (avec des 25 ¢). Le plus grand nombre de pièces est 100 (avec des 1 ¢).

Par ailleurs, il y a cinq façons de composer un dollar avec 18 pièces. Trouve ces cinq façons.



Solutions

Bravo aux gagnants!

Julie	cartes		premier prix
Stéphane	timbres		deuxième prix
Nathalie	effaces		troisième prix
Éric	macarons		quatrième prix

De la monnaie pour 1 $

	1¢	5¢	10¢	25¢
(1)	0	16	2	0
(2)	5	7	6	0
(3)	5	10	2	1
(4)	10	1	6	1
(5)	10	4	2	2



Soulage-toi toi-même!

L'étudiante-chercheuse Marie Dunn, de l'Université Laval, a utilisé cette pompe d'«analgésie contrôlée par le patient» (ACP) dans le cadre d'une recherche sur le contrôle de la douleur post-opératoire, menée auprès de 28 patients. L'étude a montré que les besoins en analgésiques étaient plus élevés à deux périodes de la journée, soit de 8 à 12 heures et de 16 à 20 heures. La pompe ACP obéit au patient, à condition qu'il n'exagère pas! L'appareil coûte environ 3000 $... les hôpitaux devraient-ils en acquérir? Jusqu'ici, dit Marie Dunn, les diverses études montrent deux choses. D'abord, les patients prennent en général moins de médicaments avec cette pompe que lorsque les médicaments sont distribués à heure fixe. Ensuite, un patient chez qui on a bien contrôlé la douleur retourne plus vite chez lui, d'où des économies d'hospitalisation. Sans oublier, dit la jeune chercheuse, que les bénéfices en termes de contrôle de la douleur sont évidents pour les patients. Le grand philosophe grec Socrate serait sûrement d'accord, lui qui répétait à tout venant «Connais-toi toi-même»!

Le coeur des femmes est fragile... autant que celui des hommes!

Suzanne Champoux
Agence science-presse

On parle beaucoup de cancer du sein, mais il reste que les maladies cardiaques sont, et de loin, la première cause de mortalité chez les femmes. En 1989, 25 642 femmes sont mortes des suites d'une maladie cardio-vasculaire et 4 585 femmes décédaient d'un cancer du sein.

De même, on dit souvent que les maladies du coeur affectent surtout les hommes. Jusqu'à la ménopause, les femmes sont avantagées par rapport aux hommes, mais par la suite elles perdent rapidement du terrain pour finir, passé 75 ans, par présenter un risque plus grand que les hommes.

Bref, les professionnels de la santé prennent de plus en plus conscience que les femmes meurent surtout de problèmes cardiaques et que les conseils préventifs doivent s'adresser aussi aux femmes.

C'est pourquoi le Collège des médecins de famille du Canada, section Québec a réservé une partie de son récent congrès aux problèmes cardiaques de la femme.

Les facteurs de risque ne diffèrent pas vraiment de ceux déjà connus pour les hommes.

Le tabac arrive ici aussi en première place. Avec cette particularité que la jeune fumeuse qui prend la pilule anticonceptionnelle court un risque beaucoup plus grand qu'une femme du même âge qui ne fume pas. En fait, le tabac affaiblit la protection naturelle qu'ont les femmes face aux problèmes cardiaques avant la ménopause.

Le diabète, autre facteur de risque très important, est dans le même cas. Le risque d'infarctus du myocarde chez les femmes diabétiques est deux fois plus élevé chez les femmes diabétiques que chez les hommes du même âge, mais non diabétiques. De plus, après un infarctus, les femmes diabétiques ont un plus haut taux de complica-

➡

Le coeur... —suite

tion que les hommes diabétiques, avec une mortalité augmentée et des récidives plus fréquentes.

Ces constations découlent d'une étude américaine menée depuis plusieurs années sur la population de la petite ville de Framingham, près de Boston. Elles ont été présentées au congrès par le Dr Jocelyn Bérubé, du Centre hospitalier régional de Rimouski.

L'hypertension artérielle aussi est associées à un risque plus grand d'infarctus. Les femmes n'y échappent pas et elles sont aussi nombreuses que les hommes à souffrir d'hypertension. Mais comme les femmes consultent en général plus souvent leur médecin, elles sont plus susceptibles de savoir qu'elles ont une tension trop élevée.

Une étude canadienne a d'ailleurs montré que 57 p. cent des jeunes hommes hypertendus ignorent qu'ils le sont, alors que seulement 14 p. cent des jeunes femmes sont aussi ignorantes!

De plus, il semble que l'évolution de l'hypertension artérielle soit meilleure chez les femmes que chez les hommes du même âge, possiblement pour des raisons d'hormones et aussi parce que jusqu'à récemment, les femmes fumaient moins que les hommes.

L'obésité est également un facteur de risque de maladie cardiaque, bien que son influence soit parfois controversée. Cette fois, les femmes sont plus souvent affectées que les hommes. De plus, obésité et pauvreté vont fréquemment de pair... or la pauvreté touche plus de femmes que d'hommes au Canada.

La grande différence entre les hommes et les femmes face aux maladies cardiaques, c'est la relative protection dont jouissent les femmes jusqu'à la ménopause. Cela, grâce à l'oestrogène, une des hormones qui règlent le cycle menstruel. C'est pourquoi de plus en plus de médecins offrent aux femmes ménopausées un traitement qui recrée l'environnement hormonal d'avant la ménopause.

Ce traitement avait d'abord été prescrit pour éviter les problèmes liés à la perte de calcium dans les os, c'est-à-dire l'ostéoporose. L'oestrogène assure en effet, en partie, le renouvellement du calcium dans les os.

EN BREF

Sabler... avec du blé!

Acheter un avion, ça coûte du «blé». Le repeindre aussi, grâce à une invention française, Technostrip. Il s'agit d'un système de décapage robotisé qui enlève la vieille peinture de la surface fragile des avions en la «sablant» au moyen d'un jet d'amidon de blé. Non toxique, au contraire des décapants chimiques, et beaucoup moins abrasif qu'un jet de sable, l'amidon fonctionne à merveille sur les matériaux composites comme sur le métal.

MOT MYSTÈRE

1095 8 lettres Le mot clé: en ski

abonné	dragonne	goût	nordique	stem
adroit				
alpin	émoi	habile	pente	talon
avance	expert	hâte	perchiste	télébenne
		haut	piste	télésiège
bâton	fart	hiver	printemps	tomber
biathlon	fête			
bien	fièvre	joie	risque	vent
	fond			vêtu
carre	friand	loin	santé	vif
chute	froid		saut	virage
damé		mitaine	ski	vite
défi	geler		sommet	voie
descente	godille	neige	sport	vue

Solution du problème précédent: agriculture

B	E	R	R	A	C	N	O	L	H	T	A	I	B	M
T	A	L	O	N	T	E	O	S	U	E	E	T	E	F
N	V	T	T	U	A	H	I	P	T	L	N	I	A	I
E	A	E	O	T	E	F	E	O	E	E	O	R	H	V
N	N	G	G	N	R	T	X	R	V	S	T	I	U	I
N	C	I	N	I	I	P	P	T	V	I	V	E	N	R
O	E	O	A	O	E	P	E	T	N	E	P	E	E	A
G	B	N	R	T	R	N	R	R	R	G	I	T	J	G
A	D	D	N	E	I	D	T	I	C	E	U	F	O	E
R	A	U	L	E	N	M	I	S	N	H	B	D	I	P
D	E	E	L	I	B	A	H	Q	C	T	I	M	E	I
I	G	T	P	K	B	E	V	U	U	L	E	S	O	S
O	F	L	N	S	M	I	L	E	L	E	A	M	T	T
R	A	E	H	A	T	E	E	E	R	U	E	E	P	E
F	O	N	D	E	S	C	E	N	T	E	M	M	O	S

HOROSCOPE

BÉLIER
du 21 mars au 20 avril

N'abordez pas de problèmes nouveaux avant d'avoir terminé toutes les tâches laissées en suspens pour une raison ou une autre. Organisez votre plan de travail avec minutie. Vos dépenses sont trop importantes pour vos ressources.

TAUREAU
du 21 avril au 20 mai

Attendez avant d'agir. Il faut améliorer votre caractère. Ne vous bercez pas de vaines illusions. La préciosité n'est pas de mise. On vient vers vous. Vos opinions évoluent. Votre point de vue n'est pas clair. Un détail vous préoccupe.

GÉMEAUX
du 21 mai au 21 juin

Votre ciel astral retrouve peu à peu sa sérénité. Vous allez voir d'un oeil plus détaché les petites difficultés et votre caractère s'en ressentira bénéfiquement. Ne prenez pas ombrage d'une personne jalouse.

CANCER
du 22 juin au 22 juillet

Votre situation se stabilise et vos initiatives sont en bonne voie de réalisation. Si quelques détails restent préoccupants, ne vous découragez pas; les résultats seront excellents. N'imposez pas vos idées en famille.

LION
du 23 juillet au 23 août

Mauvaise journée pour effectuer vos achats; vous dépenserez plus que vous n'en aviez l'intention et vous ne serez pas satisfaits de vos achats. Si vous le pouvez, remettez-les à demain. Vous pourriez être tracassés par la santé.

VIERGE
du 24 août au 22 sept.

Ne laissez pas votre imagination prendre le pas sur vos qualités positives. L'intérêt se mêlera aux questions sentimentales. Vous vous faites un peu trop d'illusions sur une personne séduisante.

BALANCE
du 23 sept. au 23 oct.

Bonnes dispositions pour les travaux de l'esprit. Attention aux initiatives trop risquées; ne vous hasardez pas sur un terrain glissant. En famille, évitez d'adopter une solution qui n'avantagerait que vous.

SCORPION
du 24 oct. au 22 nov.

Comptez sur la sympathie de l'autre sexe. Vous devinez des sous-entendus. Une occasion est favorable. Le miel est toujours bon. Un être se montre mesquin. Rien ne saurait vous ébranler. Les possibilités s'accroissent.

SAGITTAIRE
du 23 nov. au 21 déc.

Oubliez votre susceptibilité devant la personne qui vous aime mais qui bouillonne d'humour et qui innocemment se sert de vous comme cible. Sur le plan amical, les gens seront de mauvaise humeur et difficiles à satisfaire.

CAPRICORNE
du 22 déc. au 20 janv.

Vous auriez tort de négliger votre intuition qui est excellente et qui vous donnera la marche à suivre pour éviter les écueils dans votre vie sur le plan du coeur. Vous bénéficierez d'un amour constructif et harmonieux.

VERSEAU
du 21 janv. au 19 fév.

Vous serez préoccupé par d'autres intérêts et l'amour restera un peu dans l'ombre. On se plaindra d'être un peu délaissé. Distrayez-vous de vos activités pour entourer la personne qui vous aime de petites attentions charmantes.

POISSONS
du 20 fév. au 20 mars

On vous soupçonne faussement. Il y a des bruits contradictoires. On remarque votre originalité. Vous revivez le passé. Un plan se dessine. Votre mémoire ne vous fait pas défaut. N'ayez pas trop de sensibilité. Il faut avoir de l'audace.

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

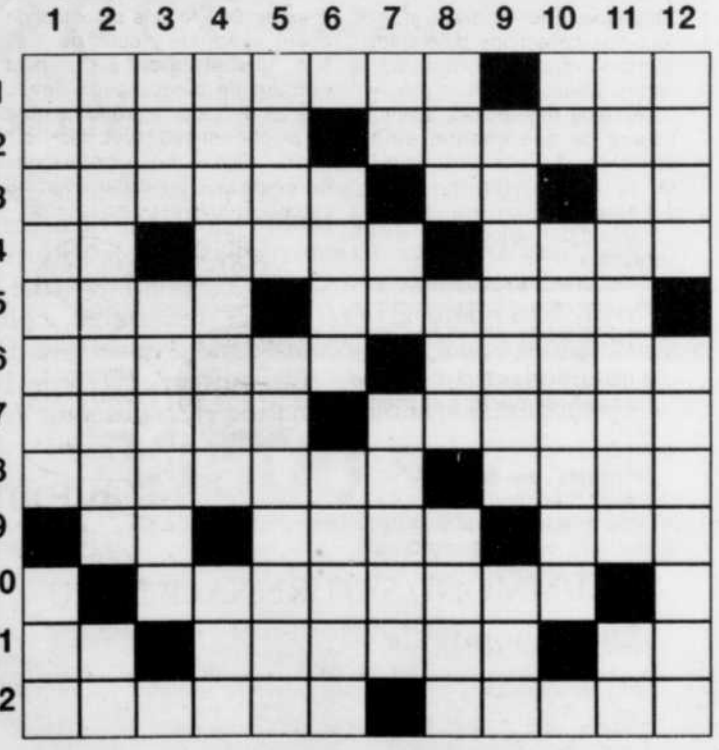
1 - Se cambra (se) - Promontoire.
2 - Principe actif des graines de persil - Méridienne.
3 - Ion de charge positive - Neptunium - Pron. pers.
4 - Pron. indéfini - Grand plat en terre large et peu profond - Loi.
5 - Nouba - Décacheter.
6 - Événements imprévus et fâcheux - Rêvé.
7 - Nids - Qui se fait pendant le jour.
8 - Répété - Arides.
9 - Sélénium - Gent - Adj. poss.
10 - Campanule.
11 - Nombre - Sans mouvement - Quatre.
12 - Doser - Aiguillon.

VERTICALEMENT

1 - Cancan - Qui n'offre aucun danger.
2 - Qui manifestent de la joie et de la sérénité (f.) - Éclos.
3 - Avance - Fabricant de bougies.
4 - Très petit oiseau - Rocambole.
5 - Patron des orfèvres - Alcaloïde de la fève de Calabar.
6 - Cella - Réduire en poudre.
7 - Police militarisée du parti nazi - Dévêtu - Paysage.
8 - Riv. de France - Sept - Greffe.
9 - Égarés sous l'effet d'une émotion violente - Pied de vigne.
10 - Caesium - Séparation de parties contiguës (chir.).
11 - Séduction - Indium.
12 - Est capable de - Solution alcaline servant à laver et à nettoyer.

SOLUTION DU PROBLÈME D-2487

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	M	E	L	O	P	E	E	■	P	I	C	A
2	A	L	A	T	E	R	N	E	■	S	E	M
3	N	I	V	A	L	■	V	I	P	E	R	E
4	I	M	A	G	I	N	E	R	I	O	N	S
5	G	I	■	E	C	U	R	E	R	■	E	■
6	A	N	E	■	A	I	R	■	O	R	E	E
7	N	E	R	O	N	■	A	U	G	E	■	P
8	C	■	I	N	S	T	I	T	U	E	R	A
9	E	D	E	A	■	A	S	I	E	■	E	U
10	R	I	■	G	A	P	■	L	■	C	I	L
11	A	V	A	R	I	E	■	E	M	A	N	E
12	S	A	L	E	E	■	I	S	O	L	E	S



La réponse de Saturn au fameux

«J'en ai assez de ces vendeurs qui essaient de me vendre une auto au-dessus de mes moyens.»



Saturn SC1

229 $/mois. 36 mois.
Versement initial de 1 535 $.

Chez Saturn, personne ne vous pousse dans le dos. Et personne n'essaie de vous cacher les détails de notre plan de location. Les voici : Paiements basés sur la Saturn SC1 94, radio-cassette AM/FM stéréo, sac gonflable côté conducteur, banquette arrière divisée rabattable, colonne de direction réglable, télécommande d'ouverture du coffre, essuie-glace à balayage intermittent, PDSF de 14 295 $, excluant taxes, immatriculation et assurances. Versement initial de 1 535 $, premier paiement de 229 $ et dépôt de garantie remboursable de 300 $ requis à la signature du contrat pour un total de 2 064 $ ou échange équivalent. Sujet à l'approbation du crédit. Kilométrage limité à 24 000 km par année ; le coût du kilométrage excédentaire étant de 5 ¢ par km. Aucune obligation d'achat. Autres options et versements initiaux disponibles. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails.

SATURN

L'automobile réinventée de toutes pièces.

DRUMMOND SATURN SAAB ISUZU
Drummondville
477-2323

GRANBY SATURN ISUZU
Granby
378-1404

SHERBROOKE SATURN ISUZU
Rock Forest
823-1400

PETITES ANNONCES

Dès 8 h, jusqu'à 17 h 30,* composez 375-8888
*** avant 16 h. pour publication le lendemain**

VENDEUR DE L'ANNÉE
succursale de Granby



Il est toujours très difficile d'être d'accord avec ce que l'on refuse de comprendre.

CLAUDE FOURNIER
La Capitale, ctr **378-8461**
C12407

RUBRIQUES

IMMEUBLES	201 à 216
FINANCES	221 à 226
LOCATION	241 à 258
DIVERS	261 à 274
MARCHANDISES	281 à 289
EMPLOIS	301 à 306
ÉDUCATION	321 à 324
SERVICES	341 à 350
VÉHICULES AUTOMOBILES	361 à 371

Pour placer une petite annonce signalez:

375-8888

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronnée.

Toutes erreurs, annulations, doivent être soulignées avant 16 h pour être corrigées ou annulées le lendemain.

(lundi au vendredi)

La Capitale

Un sceau d'excellence signé...

Huguette Brosseau



378 8461

201C12404



VOTRE SPÉCIALISTE RÉSIDENTIEL
Pour vente ou achat 7 jrs/7
FRANCINE LÉGARÉ
378-8461
La Capitale Maître ctr.
201-C12406



VENDEUR DU MOIS EN FÉVRIER
Tony Van Doorn

LE PROFESSIONNEL
Achat - Vente
Échange
Immeubles à revenus
ÉVALUATION GRATUITE
378-8461 **378-0469**
La Capitale Maître courtier inc. 201C12405

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

ATTENTION VENDEURS
URGENT
Besoin de 2 beaux duplex, secteur St-Luc, St-Joseph et 2 bungalows secteur St-Luc et St-Eugène. Clients qualifiés.
TONY VAN DOORN
La Capitale 378-8461

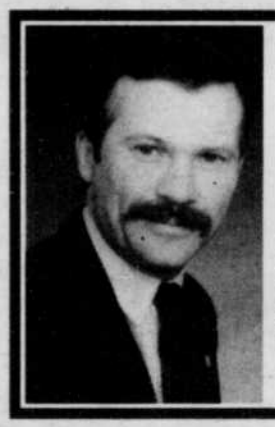
AUBAINE À BROMONT !
REPRISE DE FINANCE !
CONDO: 2 c.c., foyer, 43,500$.
CONDO: de 103,000$ pour 64,000$
COTTAGE haute gamme sur 5 acres, valeur 230,000$ pour 160,000$.
MARCEL GUINDON 378-8461
La Capitale Maître courtier inc.

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

A STE-CÉCILE DE MILTON bung. 3 c.c., avec garage détaché. Faut vendre, 375-2215

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

COTTAGE, campagne de St-Paul, rénové, 3 c.c., garage, avec remise, terrain 100x200, vue montagne St-Paul. Taxes minimes, 59,500$. 379-5133



EXPÉRIENCE ET COMPÉTENCE À VOTRE SERVICE
- Immeubles à revenus
- Résidentiel

Yves Forand
375-5148 **378-4120**
RE/MAX professionnel inc. ctr.
201C12302

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

ANGE-GARDIEN, VILLAGE Maison 2 logis, toit refait à neuf, 3½ loué à 260$/mois, 6½ libre à l'acheteur fin juin. Int. rénové, petits travaux à l'ext. à compléter, les matériaux sont fournis. 293-5704 après 20h.

A WATERLOO, Au 22, rue Dollard, maison 3 c.c., s.sol fini, fenêtres et toiture neuves, pl. bois franc, garage, terrain 75X200, piscine creusée 16X32 clôturée, haie de cèdres, 3 remises. Info: 539-3723

A 5 MIN. DE LA NOUVELLE ÉCOLE secondaire, bung. 5½ pces + s.sol entièrement fini avec s. de bain, balayeuse centrale et piscine. Info: 378-6673



MICHEL MAILHOT
378-8461
La Capitale maître courtier inc.



Ouvert aux visiteurs, dimanche de 14 h à 16 h, 68 Noël Blais, près de Church.



Ouvert aux visiteurs, dimanche de 14 h à 16 h. 25 Allée du Lac, Granby.

Choix de beaux terrains résidentiels près du lac Boivin.

201C12309

A VENDRE TRIPLEX, CONST. 90 au 225 CARTIER (près hôpital). Prix 155,000$. Inf. 372-0610 ou 777-6009

BUNGALOW 1973, 26.5 pi. x 42 pi. 4 c.c. foyer, piscine creusée 13'x30'. Terrain 10,258 p.c. Planchers marqueterie. 128 MOREAU, Granby. 115,000$. 378-8602

A STE-CÉCILE MILTON, par PROPRIÉTAIRE Bungalow 3 c.c. 2 s.bain, s-sol fini, le tout sur planchers bois franc. Garage double. Terrain 20,000 p.c. et beaucoup d'autres choses. Agents s'abstenir. 378-5913

A ST-CÉSAIRE maison sur le bord de l'eau, navigable, terrain paysager, près de tous les services mais en campagne. Plancher bois franc, fenêtres à manivelle, thermopompe, comb. lente, remise, piscine.
Sur rendez-vous, 469-0338.



Pauline Giguère

GAGNEZ 10 000 $

Un bon de participation par visite.
Premier tirage le 15 mars 1994

APPELEZ-NOUS MAINTENANT 378-8461



Jean Brunelle



ST-ALPHONSE : Bung. 93, pas de T.P.S., 3 c.c., même plancher, chêne blanchi, **S.D.B.** 4 mcx, transfert, **UNE AUBAINE !**



SECTEUR LÉGER : Tout brique, 3+2 c.c., **foyer, s-sol fini,** terrain superbe avec piscine, **124 500 $ négociable !**



GALERIES : Tout brique, 3 c.c., **impeccable, arm. mélamine,** combustion lente, 2 remises, venez voir !



CANTON SHEFFORD : constr. 91, style traditionnel **à l'intérieur moderne,** une **visite vaut mille mots !**



PRÈS DE GRANBY : Bung. 91, très moderne, 2+2 c.c., **2 s.bain complètes,** Jenn Air, four encastré, **seulement 83 000 $.**



CANTON : 14x68, 3 c.c., **portes en acier,** très propre. **S'achète avec 1 500 $ de comptant, dans les 2? ??? $.**

La Capitale maître courtier inc. 201-C12429

LES VERRIÈRES ST-ALEXANDRE



MAISON MODÈLE OUVERTE AUX VISITEURS LES SAMEDIS ET DIMANCHES DE 13 H À 16 H

SECTEUR ET PRIX INCOMPARABLES!

83500 $ "Clé en main"

Rue Fréchette près de l'école du Canton
• Comptant requis minime • Financement sur place
INCLUS: T.P.S. T.V.Q. • Terrain 16 000 pi.ca.
• Tous les infrastructures
Pour information:



Pierre Bellefleur
378-4120
RE MAX professionnel ctr.

André Bélanger
378-4120
RE MAX professionnel ctr.



201C12417

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

ACHETEZ UNE MAISON AVEC TRANS-ACTION MULTI-SERVICE INC.
d'ici le 24 avril 94, peu importe l'enseigne devant la maison, financement pour 1 an à 4,99 %. De 1 à 3 logis.
ST-LIBOIRE: Cottage 8 pces, thermopompe, planchers bois franc, beaucoup d'inclus.
ST-VALÉRIEN: Fermette 5.5 arp. boisé et prairie, garage, grange, petite érablière. Bungalow 5½ pces, thermopompe, planchers et armoires en chêne.
ST-VALÉRIEN: À la campagne. Bungalow constr. 80, 9 pces. Planchers bois franc et armoires chêne. Grand terrain 54,600 pi.ca. Beaucoup d'inclus.
ROXTON POND: Salle de réception, bar et 3 logements rénovés 90. Très belle bâtisse. Échange considéré.
ACTON VALE: Ferme 195 arp., érablière 6,-000 entailles. 2 remises, grange. Cottage 8½ pces. Très propre.
STE-CÉCILE-DE-MILTON: Ferme 180 arp., érablière 3,500 entailles, grange, 2 remises, garage 4 portes. Cottage 9 pces.
ST-DENIS-DE-BROMPTON: Bâtisse commerciale peut être louée en 3 parties (garage, vente & service de petites machineries, etc.) Cause de vente: maladie.
VALCOURT: Érablière 6,000 entailles sur tubulure. Cabane neuve 91. Séparateur, tracteur etc. Crédit forestier transférable 75,-000$ à 5 %.
Aussi plusieurs autres fermes, maison de campagne, érablière, petite terre à bois etc.
ST-JOACHIM: Érablière 4,000 entailles. 84 arp. tout boisé. Remise 3 portes. Résidence constr. 77 en pierre des champs. Échange considéré.
GRANBY: Bungalow brique & pierre, constr. 79, 5½ pces. Garage. Très bien situé. Faut vendre. Prix très raisonnable. Financement à 4,99 % pour 1 an.

ANDRÉ DÉPÔT
Trans-Action Multi Services inc.
372-9830 cell. 594-9999

★★ ATTENTION ★★
- **Bung. 24X36, garage 31X40, 2 étages isolés, terr. 51,000 p.c., le tout à prix coco, 59,500$.**
- **Choix 5 superbes semi-dét. à des prix fous.**
- **Val Maher, bung. 3 c.c., prix coco 62,500$.**
- **Beau site, maison mobile très propre, 34,500$.**
- **Bung. 4 c.c., 2 sdb, prix coco 43,900$.**
- **Bord de l'eau, bung. + garage 59,900$.**
- **Terrasse Bellevue, 2 bung. à bon prix.**
- **Constr. '91, bung. à prix sacrifice, urgent !**

Yves Paquette
Century 21 Haut de Gamme Inc.
Bur.: 378-2121 Rés.: 378-9940

AU 122 BALZAC, MAISON A VENDRE
8 pces, style moderne, beaucoup d'extra. Taxe d'amél. loc. payée (1,550$ annuel). Prêt 6.9%. Échangerais pour immeuble à revenus, agents s'abstenir.
Inf. 372-8029 jour ou 378-7118 soir.

BUNGALOW brique, 3 c.c., bois franc, foyer, garage, terrain 5,000 pi.ca., au 409 Léger.
JEAN-PAUL KREMER 776-6216
Le Permanent Estrie inc. ctr. 378-8085

BUNG. 3+1 c.c., aucun voisin, garage, 2 min. du lac et du Vermont, 79,900$.
LAC SELBY, bung. 2 c.c., garage double, terr. 100X100, accès au lac, 57,500$.
BRIGHAM, bung. 3 c.c., garage attenant, dans les 60,000$.
STANBRIDGE EAST, maison de campagne, idéale pour bricoleur, terrain de 2 acres, sur route des vins, 62,500$.
GRANBY, dév. "NOUVEL AIR", qualité supérieure, constr. '91, 3 c.c., grand atelier, faites vite ! 119,900$.
Lucie Bernier, 266-1455
L.I.B.B. inc. ctr.

A LA CAMPAGNE bung. 3 cc, 2 cuisines, 2 s. de bain, garage porte-élect., petit bâtiment d'élevage, sur terrain boisé, poss. de location d'un 3½ pces. Dernière chance pour vente rapide.
ÉRABLIÈRE, 22 acres, non-exploitée, jolie maison 1½ étage, rustique à l'intérieur et à l'extérieur, lac artificiel non terminé, beaucoup d'arbres fruitiers, garage-entrepôt pouvant servir d'écurie. Près d'une école primaire. Échangerais pour duplex ou triplex Granby et région.
90 ACRES env., dézonés, pour projet de développement ou pour subdiviser.
DUPLEX alum. 2x5½ s.de jeux au s.sol, 3 garages, haut ou bas libre à l'acheteur.
MAISON MODULAIRE pour 1e ou 2e résidence, 20'X22', mur bois naturel, poêle comb. Près des pistes de ski. Une visite vous convaincra.
TRIPLEX COMMERCIAL, centre-ville, avec grand terrain pour stationnement. Idéal pour garderie, clinique, bureau professionnel, etc...
A VENDRE, A LOUER, bâtisse industrielle, 19,760 p.c. Peut être louée en parties.
ENDROIT STRATÉGIQUE, dépanneur licencié avec valideuse, résidence sur 2 étages, atelier au fond du terrain 20x40, peut servir: débosselage, mécanique atelier soudure, etc... Échange considéré pour peu importe. Conditions faciles. Vendeur motivé.
A 2 PAS des Galeries, 1988, brique 3 c.c., bois franc, elle est impeccable.
BUNG. brique, 5½, 3 c.c., bois franc. Ensoleillée toute la journée. Elle est impeccable. Vendeur motivé.
ZONAGE C.V., 4 X 6½ , 2X3½ + local comm. Facilité de stationnement. Et 4 LOGIS 4x4½ rénovés, c.v., beaucoup stationnement. Échangerais pour peut importe.
JE CHERCHE terres à bois, en Estrie 100 acres et plus. Je cherche également des fermes porcines, maternité, à l'engrais et de finition. J'ai des acheteurs sérieux et le financement.
Immeuble Spécial inc. ctr, 378-3507

A ST-JOACHIM: Campagne, terrain boisé 179,000 pi.ca., cottage style suisse, 2 c.c., armoires en chêne, possibilité aménager le s-sol.
MADELEINE LAROCQUE 548-2208
Trans Action courtier

CANTON, 46 LINDOR, COTTAGE
1988, évaluation 104,000$. Armoires et planchers en érable, balayeuse centrale, garage isolé. Terrain 41,000 pi. Prendrais un 4 ou 6 logis récent en échange.
Inf. 375-8363



FRANCINE LÉGARÉ
votre SPÉCIALISTE du résidentiel
378-8461



Terrasse Bellevue: Un **bijou,** impeccable, **bois franc,** 2 c.c., **combustion.** Terrain de **rêve** à ce prix, **elles sont rares.**



Wow ! Attention bien **en bas** de l'éval. mun., **tout** brique, **bois franc,** amél. **loc. payée** absolument **impeccable.** Secteur **haute-ville.**



Un vrai décor mag. 4 c.c., **bois franc, terrain très privé,** piscine. **Près de tout, considérerait échange** pour propr. commercial. Faut **vendre** rapidement. **Il faut visiter absolument.**



Prix réduit: faut **vendre absolument.** Un vrai **bijou,** soigné et **impeccable.** Venez **visiter,** vous **constaterez** vous-mêmes.

La Capitale, Francine Légaré, ctr inc. 201C12425



PARTEZ DU BON PIED !

Achetez votre maison par l'entremise d'un agent RE/MAX :

GRANBY : 378-4120 BROMONT : 534-3136

RE/MAX professionnel inc. ctr.

ET OBTENEZ 2 MOIS SANS INTÉRÊT

Économisez plus de **1000 $***

* Basé sur une hypothèque de 90,000 $, taux de 7 1/4% pour 5 ans
Conditions : Terme de l'hypothèque : 3 ans et plus.

en collaboration avec **BANQUE NATIONALE**

Notre banque nationale

2 mois sans intérêt applicable en tout temps pendant la durée du terme. **Du 8 février au 29 avril 1994**

Peu importe l'enseigne devant la maison, consultez un agent RE/MAX.

201-C12408

RE/MAX

PREMIER DEVANT...

APPELEZ MAINTENANT
378-8461



Martial Robert
La Capitale
Maître courtier inc.

Cottage en pierre des champs plus que centenaire, très grands appartements, grand terrain, piscine creusée.
88 des Colibris, armoires en chêne, grand terrain, garage + remise, etc.
60 arpents verger + commerce, 2 maisons, St-Paul, très bel emplacement.
Rue Brodeur, grand cottage, très grand, 3 étages.
11e Rang, 62 acres boisés, bientôt dézonés.
7 Fairfield, bungalow brique rénové en 1993.
Rue St-Georges, 3 logis + commerce, St-Césaire.
Rang Rosalie, 13.5 arpents, maison, garage isolé et petite grange.
Olivier Guimond, bungalow toit refait août 1993.
34 Robert, Lac Brome, cottage bord de l'eau.
41 de la Pinède, Canton Shefford, bungalow 2 c.c., neuf, aménagé avec goût, très belle maison.
167 ch. Ostiguy, cottage brique, 3 c.c., 2 s.bain, planchers bois franc, bien situé.
Granby terrain, rue Bernard, St-Paul, faites une offre, vendeur très motivé.
Rang St-Georges, Ange-Gardien, grand terrain, piscine creusée, il faut voir, peut être un B & B.
Lac Bowker, terrain de 43 340 pi.ca., pour seulement 6 000 $ négociable.
St-Césaire, rue Brouillette, grand bungalow tout brique, 3 c.c., 1 s.bain + toilette, foyer, planchers bois franc, très belle maison.
J'ai en ma possession une meunerie toute équipée, une moulange en surplus + camion. Bon chiffre d'affaires. Carré à grain refait à neuf.
Au 2360 Route 112, à Stukely Sud, grand terrain, 2 acres boisés, clôturés, VENDU artésien, très bon prix, zone blanc.
2 dépanneurs bien situés, bon chiffre d'affaires, chemin très passant, St-Paul.
115 Principale, St-Paul, cottage, armoires en chêne, planchers bois franc, 3 c.c., 1+1 s.bain, grand terrain.
Construction 93, cottage fini, 3 étages, planchers et boiseries en frêne, armoires en chêne, grange à chevaux avec parc, sucrerie avec cabane, 98 acres de terre.
240-9 Grande Ligne, maison mobile très très propre, entrée fermée, isolée, remise 10x8.
Bois de Boulogne, Canton Granby, grande maison 3 c.c., abri d'auto, remise + sous-sol fini en logis qui rapporte 425$/mois. C'est à voir !
Très beau commerce, maison 2 logis rénovée avec goût + 3 bâtisses commerciales, bon chiffre d'affaires, beaucoup de potentiel.
43 Des Cygnes, très belle maison, c.c.m. 15'x14'6", armoires et planchers en merisier, sous-sol fini, garage, grand terrain bien paysager.

J'AI EN MA POSSESSION :
Un restaurant très bien situé avec très bon chiffre d'affaires.
201-C12428



VENDEUR DE L'ANNÉE

La Capitale Claude Fournier ctr. inc.

378-8461 CLAUDE FOURNIER

VISITES LIBRES LE DIMANCHE 6 MARS DE 14 H À 16 H



AU 103 WAY BACK DRIVE, GRANBY

473 - HAUT DE VILLE, Cottage brique récent, 4 c.c., bois franc, 2 s.d.t., base pour foyer, grand patio, piscine h.t. **TRÈS PRIVÉ ET SURÉLEVÉ. FAUT VOIR !**



AU 329 ROBINSON SUD, GRANBY

350 - COTTAGE DÉCLIN, 4 c.c., fenêtres, couvertures, électricité et plomberie rénovées. Poêle à bois, garage sur terrain avec arbres matures. **TRÈS VASTE.** En bas de 100 000 $. **EXCELLENT ACHAT.**



AU 56 DES CYGNES, CANTON

356 - TERRASSE BELLEVUE, bungalow brique 28x46, cheminée, 3+1 c.c., avec cachet spécial, sur superbe terrain. **Faut visiter. TRANSFERT.**

201-C12438

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

CANTON, bung. '91 à palier, 3 c.c., garage. Une visite vous convaincra !
ROXTON POND, maison 24X48, 3 c.c., à 2 pas du lac, 45,000$.
CHALET 4 saisons, 16X24, à déménager pour moins de 10,000$, état neuf.
ST-ANDRÉ D'ACTON, 150 acres + bungalow récent, 1/3 boisé.
ST-NAZAIRE D'ACTON, 56 acres + cottage + étable + garage, 98,000$.
Pierre de Bonville
Century 21 Haut de Gamme Inc.
378-2121

CANTON DE GRANBY, 51 MIRABEL belle propriété par le propriétaire, 3+1 chambres, plancher en chêne, salon et cuisine spacieux, aménagement paysager, garage double, bon prix. Info: (418) 736-4182

CANTON DE GRANBY : au 940 Gérard, bung. brique et alum., 4 c.c., foyer, s-sol fini, grand terrain paysager. PRIX RÉDUIT 89,900$.
MARC LAPIERRE, 378-1129
IMM. 4 SAISONS CTR.

COMMERCIAL
180 PIEDS FAÇADE RUE DUFFERIN
ÉCHANGE ACCEPTÉ
Terrain commercial avec maison en brique avec garage, dans les 130,000 $, 2 s. de bain, bain tourbillon. Accepterais échange contre maison ou duplex près des Galeries.
Info: RÉAL CÔTÉ, 776-5266 ou 777-7565
Imm. Granby ctr.

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

CANTON GRANBY, PAR LE PROPRIÉTAIRE
Maison 5½ pces + 1 c.c. au s-sol, constr. 1988, moderne, planchers bois franc, s-sol fini avec goût. Acheteur sérieux seulement.
Inf. 375-7940

- COMMERCIAL: Bungalow avec garage, 5½ pces, bois franc, salle de bain rénovée, très propre, au début des 90,000$
- A L'OMBRE DES GRANDS PINS se niche cette maison mobile agrandie, avec la chaleur de son foyer, ses grandes pièces, elle comblera tous vos besoins.
- SELON VOS RÊVES, une maison de style libre pour vivre à l'avant-garde, avec mezzanine, garage. Pour aussi peu que 109,000$.
- COTTAGE ENCHANTEUR. Vous vous rappelez de l'époque des plafonds hauts, des colonnes à l'avant, des grands salons avec portes vitrées, des halls d'entrée, des belles escaliers. En voici un qui a tout cela.
- LA VIE DANS UNE IMPASSE, pas de circulation et un véritable cottage québécois en pierre et brique, sur un très grand terrain clôturé de 14,313 p.c. dans quartier résidentiel de Granby.
- QUARTIER TRANQUILLE, jeune et agréable, terrain avec arbres fruitiers. Bungalow de bon goût avec garage. A Granby et moins de 100,000$.
- VIVRE AU BORD DE L'EAU. A 20 min. de Granby, sur le bord d'un petit lac, idéal pour l'observation d'oiseaux et à petit prix soit 69,500$.
- GRANBY, CAMPAGNE, en bordure de forêt, bungalow 1,500 p.c. avec garage, 4 grandes chambres coucher. Seulement 69,900$.
YVES MERCURE, 378-4120
Re/Max Professionnel inc. ctr.

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

BUNGALOW rue Bourgeois (Granby), constr. '74, 5½, sous-sol fini, 2 s.b., 4 c.c., abri d'auto, terrain 7,200 pi.ca. paysager, piscine h.t. 24 pi., près école primaire et de la polyvalente. Vente par le propriétaire, 378-7470

VOUS VOULEZ VENDRE ?

APPELEZ MAINTENANT J'AI BESOIN DE VOTRE PROPRIÉTÉ...

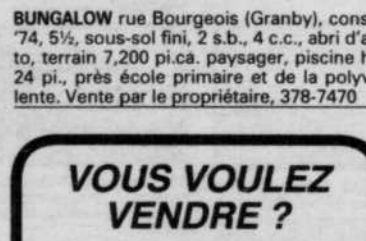


Gabrielle Trudeau
378-8461

Près de la sûreté municipale Beau bung. tout brique. Plancher bois franc., S.S. semi fini. **IMPECCABLE.**

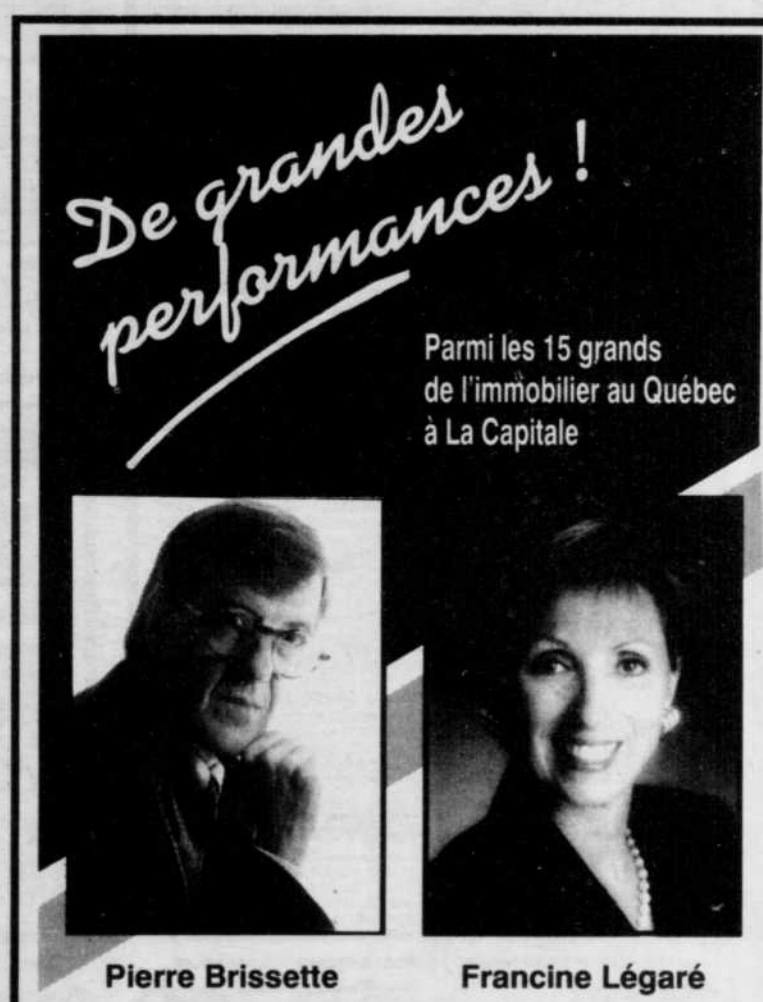


Style anglais Grand bung. 6½ . Planchers chêne, plafond 9 pi. haut, foyer. Superbe vue sur le parc Victoria. **NOUS SOMMES VENDEURS.**



Bromont pour professionnel Endroit de rêve, 3 étages dans la montagne. Piste de ski à l'arrière, 8½ très fenestré. **FAITES UNE OFFRE.** 201C12424

La Capitale maître courtier inc.



Pierre Brissette **Francine Légaré**

***Francine Légaré** et **Pierre Brissette** se sont classés parmi les 15 meilleurs de toute la compagnie soit plus de 1350 agents en 1993.*

Merci à vous chers clients de nous avoir permis d'atteindre ces sommets !

La Capitale
MAÎTRE COURTIER INC.

GRANBY
378-8461

201-C12244

LE PARCOURS DU VIEUX VILLAGE
BROMONT



Développement domiciliaire sur le golf

- Terrains à partir de 14 000 $
- Maisons à partir de 79 900 $

Rabais de taxes municipales pour 3 ans.

Maisons témoins
62, chemin des Patriotes
(accès par Shefford, à 2 km au sud de l'église)
534-5488

Visite libre
vendredi, samedi, dimanche
13 h à 17 h
En semaine, sur rendez-vous.

201C12320

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE
201 PROPRIÉTÉS À VENDRE
201 PROPRIÉTÉS À VENDRE
201 PROPRIÉTÉS À VENDRE



Tony Van Doorn **378-8461**



Avec 5 000 $ COMPTANT, 380 $ par mois.



Une des plus belles maisons de son secteur. **C'est à voir.**

La Capitale maître courtier inc.



Seulement 375 $ par mois. Petit cottage centre-ville 3 chambres à coucher, grand salon, terr. de 50x130 bien aménagé, **idéal comme première maison pour jeune couple bricoleur.**



Duplex rénové et commercial avec 6 400 $, il ne vous coûtera que 320 $ par mois avec les taxes.



Duplex 2 x 5½ bois franc, habitez-moi pour seulement **275 $ par mois avec 6 000 $ comptant.**

201-C12422

RE/MAX 1 PREMIER DEVANT...

378-4120

PREMIER DEVANT VOTRE MAISON



Claire G. Beaulac 378-4325 378-4120



17 Tétro, Canton de Granby, impeccable. Grand 5½ pces, sur terrain très privé avec arbres matures. **Idéal pour famille.**



164 Desiandes, Canton de Granby, superbe moderne, plancher bois franc, 3 ch. c., même plancher, salle de bain superbe. **A voir...**



580 Annette, Canton de Granby, joli bungalow tout brique avec abri d'auto, 5½ pces + s-sol semi fini, taxes minimes. **Une valeur sûre...**



Brigham. Maison mobile 14X71 sur terrain de 50X200. Dans les 30,000$. **Paiement moins qu'un loyer.**



JACQUELINE TRUDEAU 378-4120



536 Ferland, Canton de Granby, 3 ch.c., belle s.bain avec douche séparée, très bonne construction, **beaucoup d'inclus.**



69,500$ au 752 Cowie, 3 + 1 ch.c., planchers de bois franc, véranda, piscine, garage, rénovations faites en 87, électr. fenêtres, **isolation, garage.**



951 Western, Waterloo, Grande maison, 6 ch.c., salon avec foyer, très beau terrain boisé de 200X400 pieds.

Canton de Shefford, Grand terrain de 64,500 p.c. avec une très belle vue, prix demandé 25,000$.



Yves Forand 378-4120



Granby, REPRISE DE BANQUE, construction 89, aucun sous-sol, 30,000$ en bas de l'évaluation municipale.



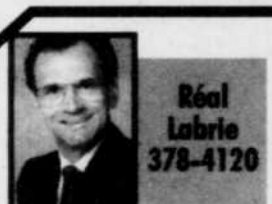
Canton Granby, salon tout vitré, maison très éclairée et agréable à vivre, dans secteur de choix.



4 belles chambres à coucher, plus salle de bain au même étage, foyer au salon, dans le plus beau secteur du Canton de Granby.



Centre-ville, près de l'église et de tous les services. **Toujours loué.**



Réal Labrie 378-4120



156 Mailloux, constr. 86, 2+1 ch.c., patio, armoires mélamine, comptoir, secteur recherché, contacter **Réal Labrie 378-4120.**



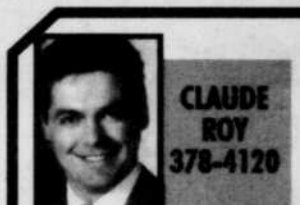
226 Chem. Adamsville, Bromont II, Bungalow tout brique 6½ + garage double 28X40, site commercial, super prix 79,500$ nég., terrain 150X150, service de ville. **Réal Labrie 378-4120.**



Jumelé au 262 Laurent, 5½ en brique, 86, 3 ch.c., entrée asphaltée, seulement 69,900$. Contacter **Réal Labrie 378-4120**



Canton de Shefford, Modulaire 16X64, moderne, toit cathédrale, 2 ch. c., grandes pièces, remise, le tout super propre, 1988. **Contactez Réal Labrie 378-4120.**



CLAUDE ROY 378-4120



Waterloo. Petit bijou, moderne, presque neuf très joliment décoré, patio double, piscine, rocaille. **Dans les 80,000$ seulement.**



Secteur Haute-ville près écoles et hôpital, propriété de luxe sur 4 niveaux, s. bain "3 x", solarium donnant sur piscine creusée. Idéal pour professionnel désirant bureau chez lui. **Dans les 130,000$ seulement.**



Ste-Cécile Milton, Endroit calme et privé, constr. récente de qualité, 5 ch. c., chauffage air forcé. **Bon prix !**



Canton. Près de tout, bungalow 87, 5½ pces + s.sol ½ fini, armoires en chêne. **83,500$ nég.**



André Bélanger 378-4120



4 X 4½ pces, constr. 87 avec terrain 23,596 pc. dans un quartier résidentiel, **prix 145,000$.**



Joli triplex 1 X 6½ et 2 X 3½ situé dans le secteur Haute-ville, intérieur rénové. L'ambiance intérieure est tout à fait chaleureuse. **Idéal pour jeune couple.**



Style chalet suisse avec grand terrain privé, avec vue sur le golf de Cowansville. **Faut vendre !**

East-Farnham, bung. 3 ch.c même plancher, portes et fenêtres neuves. Devenez propriétaire de ce joli bungalow **pour moins de 556$/ mois taxes incl.**

Maison modulaire de 16X36, constr. 90, armoires mélamine avec très belle fenestration et toit cathédrale. **Nous considérerons une échange avec duplex ou triplex à Granby.**

Roxton Pond, maison 30X48 plancher bois franc et s.sol fini, garage 30X27, terrain 34,443, p.c. très propre. **Faut voir.**

Cowansville, ferme 113 acres, située en bordure du golf, **comprend 3 bâtiments.**



NICOLE GAMACHE 378-4120



RUE HARVEY près Léger, 4 c.c., garage, foyer, sous-sol fini, sur grand terrain avec arbres matures. **TRANSFERT libre immédiatement.**



EN BAS DE L'ÉVALUATION À ST-ALPHONSE bungalow tout récent, planchers en frêne, armoires stratifiées, SDB de luxe. **IMPOSSIBLE À RECONSTRUIRE À CE PRIX ! Téléphonez pour une visite.**



NOUVEAU DANS LE CANTON: bungalow tout brique, cuisine rénovée, 3 c.c. même plancher. Espace et tranquillité pour votre famille. **DANS LES 90,000$.**



SECTEUR HAUTE-VILLE grande maison avec 5 CAC, garage, piscine. EN BAS DE 100,000$. **IMPOSSIBLE DE TROUVER MIEUX ! Téléphonez-moi pour une visite.**



Jean-Rock Michaud 378-4120 rés: 372-4903



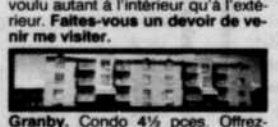
Canton de Granby, 803 Beauport. Propriété bien éclairée, à aires ouvertes, son hall d'entrée et ses planchers bois franc feront de vous un acheteur comblé. 5 ch.c, garage, remise. **Venez constater.**



Granby, 230 Rg Bergeron. Propre comme un sous neuf, cette propriété vous emballera par ses planchers en bois franc et la dimension de ses pièces. **Soleil en abondance et paysage verdoyant.**



Milton, 230 Route 137. Dissimulée derrière les arbres, ce joli cottage style américain vous offre l'espaces voulu autant à l'intérieur qu'à l'extérieur. **Faites-vous un devoir de venir me visiter.**



Granby. Condo 4½ pces. Offrez-vous ce magnifique cadeau, pas d'étages à monter ou descendre, tout est impeccable et super propre, prix dans les 50,000$. **"Secteur des Galeries"**



Renaud Béliveau 378-4120



Triplex tout brique, 2 grands 3½, plancher bois franc et un grand 5½ plancher bois franc à la grandeur, **solarium.**



Grand semi-détaché, rue Laurent, 3 ch. à coucher, armoires en mélamine, plancher bois franc, sous-sol fini, **en bas de l'évaluation.**



Beau 6 logis tout brique, bons locataires, toit refait à neuf, grand stationnement, prendrait échange sur petite maison en ville ou campagne. **179,000$**



Bungalow tout brique, avec garage isolé sur un grand terrain, solarium, peut être libre à l'acheteur. A voir... **Faites vite, elle va partir, 69,000$.**



Duplex à Roxton Pond. Bons revenus, près d'un dépanneur, d'un restaurant, à 2 minutes du lac Roxton, grand terrain **75,000$.**



Cottage 4 ch. à coucher, armoires en chêne, thermopompe, abri d'auto + garage porte électr. Maison # 1 **79,000$.**

201C12434

ATTENTION ACHETEURS DE PROPRIÉTÉS

La Capitale Maître ctr.



Séance d'information **GRATUITE** en tout temps sur rendez-vous.

JEAN-MARC PELLETIER
378-8461



LAC BROME : Pas un, mais 2 chalets pour seulement 43 000 $ **négociable,** meublés et **accès au lac.**



83 - ENTRE COWANSVILLE ET ST-ALPHONSE, maison m. impeccable, beau terrain.

Séance d'information **GRATUITE** en tout temps sur rendez-vous.



YVETTE ROSS
378-8461



WATERLOO : Maison centenaire, tout brique, beau plancher original, **beaucoup de cachet,** pas cher ! 6? ??? $



GRANBY : Bung. tout brique, garage, sous-sol fini, **beau terrain** entre **2 écoles, prix pour vendre.**



22 - PRÈS ÉCOLE DU CANTON, garage, foyer, plancher b.f. Transfert.



68 - INTÉRIEUR TRÈS MODERNE, abri et garage, dans les 70 000 $.



STUKELY SUD : Cottage rénové 4 c.c., 2 s.d.b., très chaleureuse. Prix pour vendre. **79 900 $**



GRANBY: Paroisse St-Luc, très propre, s.sol fini, **foyer au salon,** piscine, abri d'auto, **une visite s'impose.**



60 - ST-ALPHONSE, salon, s. manger, aire ouverte, abri, garage.



VOUS VOULEZ UN TRIPLEX qui se paye avec les revenus ? Faites une offre.

201-C12439

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

LES PRIX SONT BAS À FAIRE RIRE...
SUR NOS MAISONS MODULAIRES CAR CELA COMPREND

- La fondation
- Les modules
- Raccord menuiserie, électrique
- Raccord plomberie
- Les joints, la peinture
- Les couvre-planchers
- Terrain de votre choix calculé à part
- Prêt à habiter

Modèle Pavillon

51 000 $



Informez-vous!
SUZANNE MARTINEAU
263-1259
263-7711
GÉRALD LEDUC
263-2495
263-7711

ROYAL LEPAGE
Royal LePage ctr. 201C12426

RE/MAX PREMIER DEVANT...



Robert Beaudoin
378-4120
RE/MAX professionnel inc. ctr.

RECHERCHÉ

Jumelé, rue Laurent, Caron, Maisonneuve. 3 c.c..
Acheteur de Jonquière intéressé. **Si vous avez ce jumelé, APPELEZ-MOI !**



SECTEUR HAUTE-VILLE: Superbe cottage, constr. '91, 4 c.c., plancher bois franc, bain tourbillon, beaucoup de rangement. Aménagement intérieur par Luc Décoration. Extérieur: Terrain 10,000 pi.ca. semi-boisé (parc Terry Fox)



JUMELÉ: 22' x 32', constr. '90, 3 c.c., très bien décoré, remise. **C'est à voir !**



COMMERCIAL: 2 x 5½ pces, location 1075$/mois. Idéal pour commerce. Très bon site. Garage.

201C12435

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

CONDO 4½ constr. 89, moderne, 2 grandes porte-patios, 2 balcons, 1 walkin dans chambre des maîtres. Tout près des Galeries, dans le 5????$.
CANTON DE GRANBY: joli propriété de 5½ pces avec abri d'auto, piscine, très bien paysager, arbres matures. Il faut voir !
A WARDEN: très grande propriété de 30X46, + un garage. Aussi cabane à sucre de 850 entailles et possibilité de plus. Zoné commercial sur terrain de 5 hectares.
Diane Vincelette, 372-9126
Le Permanent Estrie, 378-8085

BUNGALOW CONSTR. 1989

3 c.c., planchers bois franc, s-sol fini, grand terrain clôturé, piscine, garage, éval. agrée 108,000$, on demande 99,500$.
- 375-7854 - Visite sur rendez-vous

BROMONT

MAISON MODERNE, située rue Papineau/Roberval, avec logis indépendant prêt à finir. Vue sur mont Shefford. Bonne occasion d'investir tout en se logeant à bas prix. Inf. 1-455-0192, 1-592-5719

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

COWANSVILLE, cottage bois, situé à la campagne, 3 c.c., toit cathédrale, pin, mezzanine, 2 s.b., planchers marqueterie partout, cuisine arm. mél. super fonctionnelle, terrain 35,000 pi.ca., très privé.
ADAMSVILLE, bungalow 92, bien organisé et très éclairé, 3 c.c., cuisine arm. mél., occupation immédiate, bon achat.
ANITA BOUFFARD, 263-2557
IMMEUBLES BROMIS, 263-4455

COWANSVILLE au 150 Draper, 3 c.c., s. de lavage, grand terrain, garage, asphalte 776-6461, 375-1247, 293-5091

DIRECTEMENT DU CONSTRUCTEUR
Maison neuve de style moderne, à un prix très compétitif, avec garantie de 5 ans de l'APCHQ. Elle est à visiter absolument.
Info : 539-5128

DOMAINE À GRANBY , cottage centenaire rénové, 28x70 (11 pces - 5 chambres à coucher), remise 25x70, avec 60 acres sur piste cyclable, ruisseau et lac creusé, 10 acres zonés blanc, 50 acres peuvent être zonés blanc, 5 minutes du centre-ville de Granby, 45 minutes de Montréal, moins de 250,000$. Appelez au 378-0611 ou 372-2125

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

DUPLEX, 203-205 PARÉ, 2 x 5½ pces, 77,000$.
21 BEACON: Résidence de prestige + bureau de professionnel, piscine creusée. Vendue en bas du prix de l'évaluation.
BUNGALOW 7 PCES, foyer, planchers bois franc, grand garage, grand terrain, dans les 80,000$, au 1238 Simonds Sud.
110 MONT-SHEFFORD: Bung. 7 pces, 2 s.d'eau, grand terrain en montagne. A vendre ou échanger contre fermette Waterloo.
STE-CÉCILE MILTON: Terrain prêt à bâtir, 160x200, 7,300$ nég. 411 Des Bouleaux.
JACQUES BÉLIVEAU, 378-4120
Remax Professionnel ctr.

DU PROPRIÉTAIRE, TOUT BRIQUE, abri d'auto, patio vitré, s.sol ¾ fini, avec sortie ext. 2 s. bain. 378-0731
CONDO 4½, 1er palier, 2 portes-patio, avec balcon, remises int. et ext. 378-0731

DU PROPRIÉTAIRE, CANTON très beau, 3 paliers, 3 c.c., plancher bois franc, beaucoup d'inclus, piscine, 777-7924

GRANBY, BUNG. 1980 2+1 c.c., s.sol fini, terrain 60X128, proximité école St-André. Info: 375-0053 le soir.

GRANBY, 3 c.c. armoires chêne, planchers bois franc et prélarts, s-sol semi-fini. Terrain 60'x110' avec arbres fruitiers et cour asphaltée. Prix 82,000$. Inf. 378-0545

315,000$
BROMONT



Édifice commercial moderne face aux "Outlets". Secteur de 1er choix.

Mireille Lemaitre 263-7711
Royal LePage ctr.
201C12427

NOUVEAU SUR LE MARCHÉ



GRANBY : Cottage 3 c.c., 2 salles de bain, salon et salle à dîner planchers bois franc, auvents, patio, entrée pour 2 autos, toiture neuve, clôture, système d'alarme, lave-vaisselle neuf, foyer. **Près des écoles, parc.** Rue en "fer à cheval".

Situé au 20, rue Bourgeois
Prix demandé : 89 500 $
Inf: 378-2528 Mario Girard
(Sur rendez-vous seulement)
201-C12440

L'EXPERT EN IMMOBILIER



Guy-Paul Guertin

WATERLOO : Cottage 5 pces rénové, on demande 52 500 $, terrain 103x163.

PETIT BIJOU : Entièrement rénové, 2 c.c., armoires mélamine, s.bain neuve, terrain 101x123, s'achète autour de 50 000 $. Aubaine en or.

À 2 PAS de la nouvelle école, splendide jumelé 3 c.c., taxes seulement 1 568 $. S'achète avec 3 500 $ de comptant.

CANTON : Impeccable bungalow de 8 pces, 3 c.c., s.bain, piscine creusée, 119,900 $ négociable.

378-8461
La Capitale Maitre courtier

JUMELÉ 1988

Avec garage au 209 rue Beaufort, près de tous les services, 10 pièces, pl. bois franc, céramique et tapis. Évaluation municipale 82,500$. Agents s'abstenir.

Alain, 372-0995

MAISON A VENDRE PAR PROPRIÉTAIRE
Construction 1989, 4½ pces, bois franc, grandes pièces éclairées, échangeur d'air, s-sol avec douche et toilette, 2 portes patio, remise ext. Beau secteur rue Paul Gaudreau. Prix 95,000$ négociable. Agents s'abstenir. 375-9745 après 10h a.m.

MAISON A VENDRE DANS LES 80,000$
dans le Canton, 24x42, 3 c.c. Terrain 91x150, patio 3 paliers 25x32, piscine 27 pi. et remise. MAISON OUVERTE par le propriétaire, SAMEDI-DIMANCHE 5-6 MARS, de 14h à 16h, au 558 rue Rolland. Inf. Luc 777-3002

MAISON DE 9½ PIÈCES à Ste-Anne, boiseries et planchers en bois franc, 2 s. de bain, 4 c.c., terrain paysager.
Pour visite: 539-2230

MAISON ET GARAGE-ATELIER sur terrain commercial de 39,370 pi.ca. avec arbres matures, rue Shefford, Bromont. 534-3119

MAISON JUMELÉE , style unique, très grand 5½, 3 c.c. dont 2 avec balcon, bois franc, garage. Inf. 375-6452

MAISON SITUÉE dans Canton de Shefford, constr. 91, tout près de l'Autoroute 10, 3 c.c., planchers bois franc, foyer et garage fini. Inf. 539-1418

★★★ RÉSIDENCES SECONDAIRES ★★★

★ 299- GLEN SUTTON, domaine de 6 acres, lac au pied de la montagne, avec un immense ruisseau et chutes, une propriété, un chalet, un garage 40x60, en acier démontable pouvant être vendu séparément. SUPERBE VUE. Oasis de tranquillité.

★ 360- QUÉBEC, Mont Ste-Anne, condos, du projet "Au pied du Mont" avec 1 c.c. ou 2 c.c. A quelques minutes du Mont Ste-Anne. Prix demandé 45,000$ et 75,000$. FINANCEMENT DISPONIBLE.

★ 376- BRIGHAM: Modulaire 26x65, 4 c.c. sur terrain de 15,000 p.c. Prix demandé en bas de l'évaluation. Bien se loger pour peu.

★ 386- ROXTON POND: Directement sur le lac, 93 pi. de façade, chalet non hivernisé, meublé, 3 c.c. TRÈS PROPRE. Ils sont rares.

★ 393- ST-ALPHONSE: Bungalow récent, 2 grandes chambres à coucher et possibilité au sous-sol, très éclairé, grand patio, Terrain de 21,500 p.c. Prix demandé 82,000$ NÉGOCIABLE.

★ 401- ROXTON POND: Directement sur le lac, 75 pi. de façade, cottage récent, 2 c.c. grande fenestration. TRÈS BELLE VUE. Très bon prix.

★ 406- LAC BROME, Pointe Fisher, 90 pi. de façade sur le lac et 110 pi. de façade sur la baie, avec cottage en pierre, non hivernisé plus chalet d'invités 12x20. SUPERBE ENDROIT. Peut être à louer.

★ 384- COWANSVILLE, rue Williams, bungalow moderne, récent, 3 c.c. bois franc, toit cathédrale, éclairé. Prix demandé en bas de l'évaluation. Possibilité de louer.

CLAUDE FOURNIER CTR, 378-8461
La Capitale Maître courtier inc.

MAISON UNIFAMILIALE, terrain 100x100, remise 19x19, patio 19x19 avec superbe vue sur la ville. 2 s. de bain. 79,500$.
Au 479 AUGER. Inf. 777-8636

VOUS VOULEZ VENDRE ? APPELEZ MAINTENANT !



Gabrielle Trudeau
378-8461 378-7322
La Capitale Maître ctr. inc.
201-C12459

A vendre
Propriété commerciale



Grande maison de 11 pièces, rénovée au complet, située sur artère principale. 4 chambres, 2 salles de bain, solarium, salle à manger, cuisinette, très grand salon. Sous-sol fini en bois verni avec bar et chambre froide. Garage avec porte électrique. Terrasse à l'arrière. Local commercial adjacent. Prix en bas de l'évaluation municipale. **A voir à tout prix !**

Rendez-vous: 539-3534
201-C12455

MAISON 7½ PIÈCES, PRÈS DU LAC BOIVIN entièrement rénovée, beaucoup d'inclus. Prix 73,000$. Inf. 375-4857

PAR LE PROPRIÉTAIRE, BUNGALOW 1976
2+1 c.c. s-sol fini, combustion lente, piscine. 78,000$. Inf. 378-3273

RUE ST-CHARLES, 10 pces, sous-sol fini, abri d'auto double, chauffage élect. cour asphalte. 372-0194, 774-4828

SEMI-DÉTACHÉ, HAUTE GAMME, près lac Boivin, 3 c.c. 2 s.bain, foyer, puits lumière. Inf. 372-1290

STE-CÉCILE DE MILTON : Cottage 4 c.c., grand terrain, garage, taxes 354$, prix 50,000$. 378-0359

POUR MOINS DE 30,000$, maison mobile avec très grand garage isolé, pourrait échanger pour maison dans le canton.

TRÈS BEAU SECTEUR: Grand terrain bien aménagé, ce bungalow offre de grandes pièces ensoleillées, constr. A1, 3 c.c., bois franc.

CANTON: Québécoise tout brique, avec garage. Impeccable, dans le prix.

DUPLEX, MOINS DE 80,000$, près des services, très bon investissement.

CANTON, SECTEUR RECHERCHÉ, grand cottage, 4 c.c., planchers bois franc, 2 s.bain, garage double, SUPER.

LA CAMPAGNE À 5 MINUTES DE GRANBY, bungalow entrée split, 3 c.c., beau grand terrain paysager avec vue sur Mont Shefford et Bromont.

TRANSFERT: 441 Gérard Choquette, grand cottage avec garage, borné par Parc Terry Fox.

FACE A L'ÉCOLE: Maison rénovée au complet, 2+1 c.c. s-sol fini. Faut visiter pour apprécier sa qualité.

ROXTON POND, semi-détaché à niveaux 1986, à aire ouverte, très éclairée, 3 c.c., plancher bois franc, grand terrain paysager, taxes 557$. IMPECCABLE.

589 BOURBONNIÈRE, maison modulaire sur solage, avec grand terrain. Prix demandé 55,000$ négociable.

BONSECOURS, FAUT VENDRE cottage ancestral, prix réduit 49,900$ négociable.

ST-ALPHONSE, URGENT! Maison 2+1 c.c. combustion lente, remise. Faites une offre.

ST-ALPHONSE: Vous avez besoin d'un garage pour bricoler avec maison chaleureuse? Peu de taxes et bon prix.

DUPLEX À WATERLOO: Dans secteur résidentiel et paisible. Toute offre raisonnable sera acceptée.

CHALET hivernisé, 39,500$, sur grand terrain 180x600, boisé. Plusieurs inclus.
LISE GIARD 378-4120
Re/Max Professionnel inc.

TERRASSE BELLEVUE, GRAND COTTAGE
3 étages, bois franc, 4 c.c., 2 s.bain entièrement rénovées, grandes pièces, s-sol fini avec foyer, aspirateur central, garage double, piscine creusée, avec bel aménagement paysager et plus encore... Taxes minimes. Idéal pour professionnel, au 628 Avenue des Alouettes. Info : 372-0762. (Agents s'abstenir).

ST-ALPHONSE, constr. 91, grand 5½, 2 s. bain, pl. bois franc, plafond cathédrale avec puits de lumière et bien plus !
Info: 378-9571

Vous désirez une PETITE ANNONCE ? Venez profiter de notre SPÉCIAL WEEK END 3 pour 2 soit samedi, dimanche et lundi pour le prix de 2 parutions JUSQU'À 16 H LE JEUDI (non annulable après jeudi 16h) 375-8888
Visa ou Master Card

2 MOIS D'INTÉRÊTS GRATUITS

CANTON: occasion: modulaire 16X56, 2 chambres, terrain loué. "Faut vendre rapidement"

GRANBY: 2 jolis bung. modernes, mélamine blanche + îlot central, salle de bain spéciale. Dans les 80,000$.

FLANC DE MONTAGNE: Chalet Suisse sur site splendide à Bromont, 3 chambres, 2 foyers, garage.

NOUVEAU: Granby: maison impeccable, arm. en cerisier, foyer + Franklin, sous-sol fini.

ST-ALPHONSE: achat familial 8½ pces, 4 chambres, sous-sol fini, abri d'auto. Près du Klondike.

ST-ALPHONSE: Beaucoup de boiseries et bois franc, plaque Jenn-air, four encastré, garage, 1½ étage.

SHEFFORD: Pour acheteur exigeant: Cottage de grand style sur domaine privé... Vue sur 2 petits lacs. Très grande fenestration, balcon-terrasse de 650 pieds.

GRANBY : Bungalow 7½ pces, plus loyer 3½, bien éclairé, sur grand terrain boisé.

SUZANNE MÉNARD
378-4120 ou 372-3751
RE/MAX PROFESSIONNEL

Quelle que soit la nature de vos rêves...

VOUS RÊVEZ DE POSSÉDER UN TERRAIN BOISÉ EN MONTAGNE...
Achetez un terrain chez nous et ayez accès à 1,300 acres de terrain boisé dans le Mont Shefford à travers 13 km de sentiers pour ski de fond, marche, vélo.

PRIX À PARTIR DE 7 500 $

VOUS RÊVEZ DE VIVRE DANS VOTRE PROPRE MAISON...
Cessez de rêver et agissez ! Posséder votre maison pour le prix d'un loyer.

Venez visiter notre maison modèle tous les jours de 10 h à 17 h (Ou sur rendez-vous)



Plus de 100 modèles disponibles ou selon vos plans

PRIX À PARTIR DE 69 950 $

AVANT D'ACHETER, VENEZ NOUS RENCONTRER ET VOUS AUREZ LA CHANCE DE GAGNER UNE NUITÉE POUR 2 PERS. À L'AUBERGE BROMONT.

Comptant requis 3 500 $
Paiement mensuel : Moins de 450 $ pendant 3 ans.

INCLUS:
Terrain de 33 000 pi. ca.
T.P.S. , T.V.Q.
Toutes les infrastructures
Honoraires du notaire
Certificat de localisation

Bureau des ventes
Chemin Picard, Canton de Shefford
776-0305 ou 539-5339

LES SENTIERS du MONT SHEFFORD
c'est mon choix de qualité de vie.
201C12466

776-5266 LES IMMEUBLES GRANBY courtier 776-5266

OUVERT AUX VISITEURS
LE DIMANCHE 6 MARS
DE 14 H À 16 H



17 Simonds Sud
Près des Galeries, bung. tout brique, 3 c.c., garage.
Faites une offre !
Votre hôtesse : Irène Courtemanche



171 ST-ANTOINE NORD
Cottage de 4 c.c., 2 s. bain, foyer. Près de tout les services.
Votre hôtesse : Lucie Bellefleur



TONY SPINOZZI
"Votre agent"
776-5266

Qu'il s'agisse de vendre ou d'acheter une propriété, je vous offre mes services en tant qu'agent immobilier et surtout comme conseiller immobilier.
Avec mes 35 années d'expérience en construction et rénovation générale, je pourrais vous aider à mieux vendre votre propriété.

*** PROMOTION POUR UN TEMPS LIMITÉ**
Je vous offre GRATUITEMENT LE PRIX DU CERTIFICAT DE LOCALISATION
N.B. Depuis le 1er janvier 1994, le vendeur doit fournir obligatoirement un certificat de localisation récent.
* Pour propriété inscrite et vendue par Tony Spinozzi seulement.
Le prix sera limité à 600 $



Ronney Mackie

Rés :	Bur :
5	7
3	7
4	6
-	-
5	5
2	2
6	6
6	6



BEDFORD : Triplex, prix en bas de l'éval. mun. Idéal pour propriétaire occupant. Vendeur motivé.



INDUSTRIEL : 2 locaux 20 000 pi.ca., terrain 185 000 pi.ca., cours pavée et clôturée de 30 312 pi.ca. Revenus 71 370 $ avec bail de 2 ans net.

HENRYVILLE : Duplex, se paie tout seul. Très peu de comptant requis. Faites une offre.



RÉAL CÔTÉ

Rés :	Bur :
7	7
7	7
7	6
-	-
7	5
5	2
6	6
5	6



CENTRE-VILLE : 4 logis tout brique, très bon placement. Toujours loué. Échange accepté pour 12 logis.



COMMERCIAL : 180 pi de façade, rue Dufferin, endroit idéal pour débuter votre commerce. **PRIX RAISONNABLE.**



ACHETEUR DE 1re MAISON, 4 c.c., foyer au s-sol, aspirateur central, lave-vaisselle et stores inclus, porte-patio et grand patio 20x20, avec piscine extérieure, remise 8x7. Pour seulement 59 500 $.

LES IMMEUBLES **4 SAISONS** courtier

Pour un service sur mesure!



MARC LAPIERRE
378-1129

201C12663

Développement
Ville Nouvelle

Localisation de premier choix

Une construction recherchée

Un investissement sûr

Pas de surplus -
Pas de surprise
Tout est inclus

- Taxes T.V.Q. T.P.S.
- Services municipaux
- Améliorations locales
- Rue asphaltée
- Terrain aménagé (Entièrement tourbé)
- Terrain paysager avec entrée d'auto en pierre 3/4
- Frais de notaire
- Certificat de localisation
- Sous-sol isolé
- Couvre-planchers installés
- Taxe de bienvenue

Un toit bien toi

499$ par mois

APPELEZ MAINTENANT
375-4921

201-C12230

IMBATTABLE - À VOUS DE COMPARER

➧ **GRANBY** angle Denison et Léger, cott. brique, 3 c.c., intérieur impeccable. Offre raisonnable acceptée.
➧ **GRANBY: 109, 9e Rang O., bung. 4 c.c., garage, très grand terrain. Prix pour vendre.**
➧ **ROXTON POND: 1694, ave. du Lac O., bung. constr. récente, très beau terrain, accès au lac.**
➧ **CANTON VALCOURT: 3559, 3e Rang N., cott. 2 c.c., bain thérapeutique. Peut être acheter avec érablière de 28 acres. Prendrait échange.**
➧ **STE-CHRISTINE: à 25 min. de Granby, bung. 2 c.c., terrain 80,000 p.c., financement par le proprio.**
➧ **STUKELY SUD, reprise, bung. 2 c.c., constr. récente, financement pré-autorisé.**
➧ **STUKELY SUD, maison modulaire avec terrain, constr. récente. Dans les 40,000$.**
➧ **BROMONT: maison modulaire rénovée, 3 c.c., très bon investissement pour 1er maison.**
➧ **STUKELY SUD: cott. 2 c.c., terrain 32,-000 p.c. Tranquillité absolue. Dans les 30,000$.**
➧ **BROMONT II: 2 immeubles à revenus. Prendrait échange pour duplex ou triplex dans Granby.**
➧ **WATERLOO; 28 York, bung. neuf, 2 c.c., constr. AAA, impeccable, très belle vue. Faut vendre.**

Guy Choinière, Le Permanent Estrie
539-5555, 378-8085
Sandra Langlois, Estrie Max
539-5555, 819-868-6666

➧ **SUCCESSION:** Construction 72, en brique, 5½ pces + garage, 32,900$
➧ **NOUVEAU, CANTON:** moderne à paliers, puits de lumière dans le salon, entrée au s-sol par ext., TRANSFERT.
➧ **CANTON DE SHEFFORD : Impeccable, constr. 89, moderne, garage isolé, 89,900$.**
➧ **NOUVEAU, CANTON, cottage, 3+1 c.c., s-sol fini, foyer, 119,000$.**
➧ **MONTPLAISANT, tout brique, salon vaste avec foyer, garage, terrain boisé, VENDEURS TRÈS MOTIVÉS.**
➧ **PRÈS DES GALERIES, intérieur fraîchement décoré, CACHET SPÉCIAL, vaste patio, s-sol fini, 89,900$ demandé.**
➧ **ST-ALPHONSE : Moderne, éclairée, abri d'auto.**

ANNE OUELLET, 378-8461 ou 263-6359
La Capitale Maître courtier
ANNE OUELLET, 378-8461 ou 263-6359
La Capitale Maître courtier

OCCASION UNIQUE



Par le propriétaire
Maison de luxe à Roxton Pond.
Piscine creusée chauffée.
Très grand terrain.
Très bon prix...
Inf. : 372-0008 ou 375-4354
201-C12348

GRANBY 194 DENISON O.



Cottage de style, entièrement rénové, 9 pces, 3 c.c., planchers bois franc, 2 salles de bain, foyer au sous-sol. Terrain 72' X 180' paysager. Piscine hors terre et "deck" 16' X 16', garage. Taxes municipales 1,530$.
372-2749 201-C12461

La Capitale



Mon seul objectif, faire de vous un client SATISFAIT!

JEAN-CLAUDE VEILLEUX
378-8461 378-5300
201C12202

VILLE ET CAMPAGNE

★ **NOUVEAU:** Maison mobile sur terrain loué. 5½ pièces, très propre, cour asphaltée. Dans les 39,000 $.
★ **NOUVEAU:** Petite propriété 4½ avec puits artésien, armoire chêne, dans les 29,500$.
★ **NOUVEAU:**Bungalow + garage fini isolé intérieur de propriété, beaucoup de boiseries, armoires cerisier aménagé par expert. Construction luxueuse.
★ **NOUVEAU:**Bungalow 9 pces, garage + entrepôt, cour asphaltée sur grand terrain. Très belle vue.
★ **NOUVEAU:**Maison mobile sur terrain loué, complètement refaite à neuf. Dans les 24,000 $.
★ **NOUVEAU:**Maison mobile sur son terrain avec solage. Très beau terrain, 44,000 $
★ **NOUVEAU:**Cott. duplex 6½ pces + 3½. Dans les 7....$
★ **NOUVEAU:** Bungalow construction 90, accès à la rivière, 4½, armoires mélamine. Dans les 6????$.
★ **NOUVEAU:**Ville constr. 90, 4½, armoires mélamine, style moderne, sous-sol demi fini, voisin éloigné avec boisé arrière. Bon secteur. Dans les 8....$.
★ **NOUVEAU! Bungalow construction neuve, accès à la rivière, sous-sol ½ fini. Dans les 5.,...$.**
★ **NOUVEAU**Maison mobile sur grand terrain avec rivière, + garage.
★ **BUNGALOW** 5½ surélevé, très bonne vue, près de tous les services + garage + abri d'auto, cour asphaltée. Dans les 70,000$.
★ **NOUVEAU:** terrain dans le secteur Roxton Pond. A bon prix.
★ **PRÈS AUTOROUTE 10,**grands terrains, arbres matures. Secteur tranquille. Dans les 60,000$.
★ **BUNGALOW DE VILLE,**cottage + garage, escalier cathédrale, grand patio au dessus du garage, les rampes sont toutes en PVC. Cour asphaltée. A très bon prix. Dans les 120,...$.
★ **GRANBY:** Cottage 5½ tout rénové, armoires refaites, couvre-planchers neufs, avec sous-sol + garage double +, 3½ loué, 350$/mois. Grand terrain. Arbres matures. Très bien situé. Dans les 8.,...$.
★ **2 CHALETS** à la campagne avec accès à la rivière, hivernisés, très propres. A bas prix. 25 à 45 milles dollars.
★ **FINANCÉ À 100%, COWANSVILLE:** 5½ + 1 c.c. au s.s, salle familiale, très bon secteur, cour asphaltée avec abri d'auto en bas de l'évaluation, dans les 8.... $.
★ **GRANBY:** Bung. moderne 84, 5½, très bon secteur, bon achat avec piscine, cour asphaltée, abri d'auto, dans les 9..... $. Cause TRANSFERT
★ **STE-CÉCILE** 4½ moderne, propriété très luxueuse, armoires en mélamine stratifiée, grandes pièces très claires.
★ **WATERLOO:**Duplex 2x5½. Bon secteur, dans les 5.,...$ négociable.

GAÉTAN LAMBERT,
777-3418, 549-2335
La Capitale maître courtier inc.

4 ½ - 5 ½
RUE PINARD
Près de la nouvelle polyvalente
. Peinture fraîche
. Tapis nettoyé
Informations:
777-3683
244C12247

réal labrie
ACHAT - VENTE



Résidentiel
A revenus
Ferme Fermette
Terrain
Terre à bois
Bureau:
378-4120
Résidence:
378-7875
RE/MAX professionnel inc. ctr.

BROMONT: Cottage 4 c.c. 2 s.bain, rénové à 70%, sur terrain 1 arpent, avec beaux arbres matures, garage double, piscine, retiré du chemin, 82,500$.
COWANSVILLE: Bungalow rue Norman, près rue Bell, secteur résidentiel, 3 c.c. au plancher, excellent achat pour première maison, 73,500$.
SUTTON: 4 logis, centre du village, tous loués, très bons revenus. Évaluation 79,500$. Se vend en bas de l'évaluation.
ANGE-GARDIEN: Village, bungalow 4½ pces, rénové, avec garage commercial, pouvant servir de garage de peinture, soudure ou atelier de meubles ou autres. 49,-000$ négociable.
BOLTON EST: 18 acres de terrain, ¾ en prairie, terrain surélevé, avec très belle vue, à 1½ mille du Memphrémagog.
GRANBY: Condo 4½ pces, construction récente, très bien décoré et très bien éclairé, avec porte-patio au salon et dans salle à manger, 56,500$.
GRANBY: Cottage jumelé 20x30, avec garage, construction 1987, grand patio en bois traité, avec piscine et accessoires. Idéal qui n'aime pas entretenir grand terrain. Client prendrait maison en échange dans le Canton.
GRANBY: Cottage en brique, construction 1989, Domaine Acrotère, 4 c.c. garage attenant, foyer, planchers merisier, salle bain privée dans chambre des maîtres. Services de la ville. Une visite s'impose.
BRIGHAM: 15.5 acres, cottage en pin et brique, avec planchers de pin au 2 étages, 4 c.c. 2 s.bain + foyer. Avec écurie de 30x80, écurie avec 8 stalles pour chevaux, manèges int. et ext. avec lac artificiel.
GRANBY: 3 logis avec local commercial, secteur résidentiel, 2x4½ et 1x3½ pces, tous loués. Excellent achat. Mes clients envisageraient échange avec maison dans le Canton.
- **COMMERCE:** DÉPANNEUR avec station d'essence + cantine, très bon chiffre d'affaires.
ST-VALÉRIEN: Ferme laitière avec quota de lait, avec animaux et très bons bâtiments, 235 acres de terrain dont 100 acres drainés. Réellement dans le prix.
MONT ORFORD: Chalet avec vue sur le lac, 3 c.c. Vendu tout meublé. Prix 49,000$.
NOUVEAU, WARDEN: fermette 13 acres avec érablière, zoné blanc et commercial, au centre du village, avec bung. tout brique, pl. bois franc et garage vraiment impeccable, 129,900$.
CANTON DE GRANBY: Maison mobile de marque Champlain, comb. lente, maison rénovée à 50%, toiture neuve, fini gyproc, sur terrain loué. Dans les 20,000$.
ST-JOACHIM: Maison mobile sur son terrain, 3 c.c., prendrait maison en échange dans le Canton.

VOTRE AGENT
MICHELINE BROUILLETTE
Le Permanent Estrie Inc.
Rés. 777-2564 bur. 378-8085

★★★★★★★★★★
➧ **297 LEROUX :** Véritable petit bijou, qualité de constr. supérieure, secteur très recherché
➧ **638 FRÉCHETTE :** Bungalow brique, avec garage, quartier tranquille dans Canton de Granby, seulement 68,000$.
➧ **343 HARVEY :** Charmant cottage fonctionnel, facile d'entretien, secteur calme et résidentiel.
➧ **RUE SIMONDS :** Superbe terrain idéalement situé, 6,700 pi.ca., prêt à construire ! On est vendeur ! Faites une offre !
➧ **ST-PAUL D'ABBOTSFORD :** Idéal pour implanter un commerce, 67,700 pi.ca., avec ouverture 200 pi de façade sur route 112.
➧ **145-147 LAVAL :** Dépanneur plus location de vidéo, endroit commercial stratégique, financement facile, possibilité de se loger.
➧ **REPRISE DE BANQUE :** Sur 3 étages, 18 logis brique, année de construction 89, environnement calme.
➧ **224-226 JOFFRE ET 232-234 JOFFRE :** 2 duplex rentables, constr. neuve et de qualité supérieure, planchers béton, quartier recherché, grand 5½ pces.
➧ **85 ST-CHARLES :** 5 logements brique dont ensemble rénové en 1993, tous loués, très bien situé, très très rentable.

POUR PLUS D'INFORMATIONS
APPELEZ CLAUDE BEAULAC 375-0661
Re/Max Professionnel inc. ctr. 378-4120
★★★★★★★★★★

PROPRIÉTÉS RECHERCHÉES
Granby, Canton de Granby et Canton de Shefford, bung. 2 ou 3 c.c., de 50,000$ à 69,900$. Vente assurée dans les 30 jours.
Guy Choinière, Le Permanent Estrie
539-5555, 378-8085
Sandra Langlois, Estrie Max
539-5555, 819-868-6666

AUBAINE LAC BROME À VENDRE

GRANDE MAISON avec vue sur le lac. Très propre, s-sol fini béton. Terrain de 150 pi façade x 100 pi de profondeur avec belle remise. **Droit de passage privé au lac Brome.**

Prix demandé 81 000 $ (discutable)
Pour inf. : 372-8224
201-C12443



Pour **VENDRE** ou **ACHETER**
c'est **BERNARD BEAUDRY**
qu'il faut **APPELER**
378-8461 — 378-8617
La Capitale Maître courtier inc.
201C12110

PASSEZ DE LOCATAIRE À PROPRIÉTAIRE

- **Près rivière - bung. rénové** 6 pces, sous-sol fini, garage 16X22, absolument impeccable.
- **Terrain, Ct. Shefford** prêts à construire - vue superbe - près golf et piste cyclable. **Excellent prix.**
- **Bromont - Terrain, vue magnifique** sur le golf 25,934 p.c.. Près services.
Vendeur motivé.
Bung. 92, 5 c.c., **2 salles de bain, garage double,** planchers bois franc et encore plus dans les **$100,000.**
- **Bung. sur 11.8 acres** boisés et zonés blanc, la paix totale. Dans les **$100,000$.**
- **NOUVEAU:** Triplex, zoné commercial, excellent investissement se paie seul avec les revenus. Dans les **80,000$.**
- **Bromont 2 - Bung. style cottage** 5 ½, marquetterie, foyer, cuisine, arm. stratifié, garage détaché, rénové en 1989. Dans les **70,000$.** Un petit bijou.



ACHETEUR D'UN PREMIER LOGEMENT 5000$ SCHL CMHC

201C12430

ROSE BOGO *vous propose le plus beau!*
La Capitale
378-8461

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

ROUGEMONT, Propriété à flanc de montagne, 3+1 c.c., 2 s. bain, bain tourbillon, toit cathédrale, foyer, piscine h.t., vue magnifique des montagnes environnantes. A VOIR ! Info: 469-5593.

ROXTON POND, rue Des Ormes, bungalow neuf, à niveaux multiples. Terrain 32,000 p.c. boisé, 3 c.c. 2 s.bain, 2 salons, s. à dîner et cuisinette. Prix 85,000$. TPS-TVQ incluses. Inf. 372-9284

PRIX RÉDUIT POUR VENTE RAPIDE
JUMELÉ 4½, foyer, sur le bord du lac à Waterloo, près de la plage. A louer avec option d'achat. Jean-Guy, 539-3150

A VENDRE OU À ÉCHANGER pour bung., maison mobile face au Mont Shefford, constr. 89, 2 c.c., super propre, grande galerie de bois traité avant et arrière. Contacter Huguette Brosseau.

* * * * * * * * *

NOUVEAU: Waterloo, cottage Victorien avec revenus de 320$/mois sur terrain commercial pour ceux qui aiment l'authentique. Pourrait se transformer facilement ex: bed & breakfast.

* * * * * * * * *

COWANSVILLE: Belle d'autrefois avec garage sur terrain de 56,000 p.c., située dans cul-de-sac.

* * * * * * * * *

VUE SUR MONT-SHEFFORD: bung. brique de belle qualité, abri d'auto, cuisine moderne, 3 c.c., super achat.

* * * * * * * * *

CONDO ST-MICHEL: Stat. souterrain et ext., 2 c.c., 2 s. bain. Offrez-vous sécurité et confort, piscine, sauna, salle d'exercice et plus.

* * * * * * * * *

CANTON SHEFFORD: Dos à la montagne, dans les 60,000$, 2 c.c., abri d'auto, 114,000 p.c. de terrain. Faites vite.

* * * * * * * * *

SUPER JUMELÉ au 767 Bussière, 3 c.c., bois franc, grand garage. Informez-vous.

* * * * * * * * *

BRIGHAM: 1484 Magenta O., bung. brique, garage, 2+2 c.c., plus de 125 pi. sur la rivière. C'est magnifique.

* * * * * * * * *

CANTON, 13 BOISBRIAND: Split avec garage, secteur jeune, 2 minutes de la ville. Grandes pièces, cuisine exceptionnelle. Venez voir.

* * * * * * * * *

BOUL. GROVE: Près des écoles, bung. brique + abri int. rénové, super armoires, plancher bois franc, 3 c.c.. Ca vaut le déplacement.

* * * * * * * * *

BELLE CANADIENNE: À prix alléchant au 86 Way Back Drive, bois franc, foyer, garage. Aménagement paysager professionnel.

* * * * * * * * *

CONDO BROMONT: 50,000 $ meublés, piscine, foyer, 2 c.c., 2 s. bain, super vue sur les pistes. Faites vite.

* * * * * * * * *

DÉPANNEUR + logis, rue Assomption, recettes intéressantes avec permis. Informez-vous.

* * * * * * * * *

TRIPLEX: propriétaire occupant rue Allan près du lac Boivin, bon revenus, foyer dans chacun. Plafond cathédrale. Super beau.

* * * * * * * * *

CANTON: 540 Forand, bung. brique + abri, cuisine et bain rénové. Puits de lumière, sur grand terrain boisé.

* * * * * * * * *

CHALET: 4 saisons, Domaine Joyeux, 28,-500$, directement sur la rivière. Échangerait pour petite maison à Cowansville.

* * * * * * * * *

GRANBY: 23 Cyprien St-Pierre: super cottage, b. franc, foyer, garage, un chez-soi exceptionnel. Pour plus d'informations, contactez .....

HUGUETTE BROSSEAU 378-8461
La Capitale Maître courtier inc.

202 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

A COWANSVILLE, immeuble 6 appartements, des 3½ meublés, non-chauffés, non-éclairés. Jour: 263-1198

A GRANBY, REPRISE DE BANQUE:
30,000$ en bas de l'évaluation, 12 logis récent. Yves Forand, Re/Max 375-5148

A ST-PAUL Triplex 1X5½, 1X3½ et 1 local commercial, électrique locataire, rapporte 800$ par mois, hypothèque établie à 8%, garantie 15 ans. Balance de vente possible, loyers garantis pour 1 an. Excellent achat pour rendement assuré. Prix: 78,000$. Inf. 776-0548 ou 777-2560

A VENDRE SANS INTERMÉDIAIRE
bloc rentable, 4 fois 4 logements, prix réduit. Rue Robinson près Cowie. 378-9035

BEDFORD Duplex rénové, 2X4½ pces, grand terrain, 59,900$
FARNHAM, duplex rénové, très bons revenus, 59,900$.
COWANSVILLE, 4 logis en ligne, 109,000$.
Lucie Bernier, 266-1455
L.I.B.B. inc. ctr.

IMMEUBLE 6 LOGEMENTS 5½, à Cowansville, bien situé, près école et centre d'achat. Très bon prix, faut voir! 539-2230

202 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

CANTON GRANBY TAXE MINIME
Au 107 Bois Boulogne, bung. 5 pces, remise constr. 1 an.

ROXTON FALLS, PAS CHER
Cottage 6 pces, garage, grange, partiellement rénové, dans les 3???$.

ST-PIE
Bung. 5 pces, remise dans les 4????$.

L'ARRIÈRE DE SETLAKWEE
Bung. 7 pces, bois franc, garage, faut voir.

JUMELÉ AVEC GARAGE
Tout près de l'école, à 2 min. des Galeries, 5 pces.

POUR PROFESSIONNEL
Superbe cottage, garage double, sous-sol fini, thermopompe, piscine h/t.

IMM. À REVENUS
4 logis - 127 St-Joseph
6 logis - 181 Belcourt
14 logis - 182 Bourgeois
13 logis - 9 Fernandel
2 logis - 1150 Denison Est
Bureau commercial - 161 Principale

MAISON PERSONNES ÂGÉES
SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT
Pierre Bouthiette
Century 21 Haut de Gamme Inc.
Bur.: 378-2121

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE occupant d'un duplex pour 205$/mois incluant taxes. Comptant requis 3,750$. 2X4½ au 140 Robinson Sud. Info: 378-8149, 375-0588

DUPLEX 1990
Échange accepté
hypothèque transférable 5¾ %
Possibilité de balance de prix de vente. 1 logement 8½, 1 logement 5½, 1 espace pour bureau au sous-sol, secteur recherché, près écoles primaire et secondaire.

IMMEUBLES À REVENUS
Deux 12 logis récents, rue Pinard, bien loués. Un 6 logis, constr. 1991 à Granby, tous loués et très bien situés. Bons revenus. 4 LOGIS, centre-ville et aussi un 12 LOGIS, rue Denison, comptant minimum requis, se paie tout seul en 15 ans. Prix intéressant pour investisseur.
Info: RÉAL CÔTÉ, 776-5266 OU 777-7565
Imm. Granby ctr.

GRANBY, RUE BOURGEOIS, 12 logements brique, excellent revenu possibilité d'échange.
MARC LAPIERRE, 378-1129
IMM. 4 SAISONS CTR.

RUE COURT, triplex, tout rénové, rapporte 42% sur investissement.

****

TRIPLEX + local commercial, aubaine 77,000$.

****

DUPLEX, tout brique, centre-ville, avec grand terrain, zoné multifamilial.
Michel Godbout, 777-7047
Le Fiduciaire ctr.

12 LOGEMENTS revenus 48,000 $ par année, possibilité d'échange.
Info: 372-2520 ou 372-0061

- 2 POUR LE PRIX D'UN! Ayez le sentiment de vivre dans un unifamilial tout en ayant un revenu de 515$/mois. C'est possible, contactez-moi!
- VOUS CHERCHEZ LA RENTABILITÉ? 12 logements, tous loués, tout près de la nouvelle école. Si vous voulez de super rendements sur votre mise de fond.
- BON IMMEUBLE LOCATIF, 4 x 4½ pces, avec sous-sol de rangement, idéal pour propriétaire occupant. S'achète avec aussi peu que 8,000$ comptant.
- UNE OCCASION EN OR! St-Césaire, 4 logements, const. récente, toujours loués, à prix abordable.
- DUPLEX construction 79, tout brique, 29x44, propriétaire occupant. Possibilité d'échange contre bungalow.
- UNE VÉRITABLE AUBAINE! Bâtisse institutionnelle, 6,000 pi.ca. de plancher, seulement 65,000$.
YVES MERCURE, 378-4120
Re/Max Professionnel inc. ctr.

- **PRÈS HÔPITAL, 2 x 5½, en brique, condition A-1.**
- **CANTON: 3 x 4½ + atelier-garage, terrain COMMERCIAL.**
- **2X5½ PCES, luxueux, foyer, bois franc, taxe amél. loc. payée, prendrait en échange maison dans le canton.**

ANNE OUELLET, 378-8461 ou 263-6359
La Capitale Maître courtier

203 PROPRIÉTÉS DÉSIRÉES

ACHÈTERAIS PROPRIÉTÉS
BRICOLEUR ACHÈTERAIS MAISONS A RÉNOVER OU NON.
Cause: SUCCESSION-MORTALITÉ-DIVORCE, FAILLITE OU BESOIN D'ARGENT, ETC.
ACHÈTERAIS 4 LOGIS OU MOINS BUNGALOW, MAISON MOBILE, TERRE À BOIS OU TERRAIN.
PAS D'AGENTS. 378-1145

205 OUVERT AUX VISITEURS

47 RUE CHOINIÈRE bungalow et grand terrain, près des Galeries. Visite, dimanche de 13 h à 16 h. Info: 372-6354

205 OUVERT AUX VISITEURS

205 OUVERT AUX VISITEURS

Century 21 SÛR ET CERTAIN
Haut de Gamme inc. ctr

Ouvert aux visiteurs
Le dimanche 6 mars 1994
de 14 h à 16 h



786 Beauport, Canton Granby
Votre hôte : Pierre Bouthiette



102 Balzac, Granby
Votre hôte : Pierre Bouthiette



1307-224 Denison Est, Canton Shefford
Votre hôte : Pierre Bouthiette

205-C12441

OUVERT AUX VISITEURS
LE DIMANCHE 6 MARS DE 14 H À 16 H



545 ROLLAND, CANTON DE GRANBY

NOUVEAU : Impeccable bungalow de 6½ pces, avec sous-sol fini, sortie extérieure au sous-sol. Superbe salle à manger tout vitrée avec dôme luminaire. Abri + piscine + double terrain boisé.

À VOIR ABSOLUMENT !
Votre hôtesse : Carmen Duhamel 378-8085
Le Permanent Estrie inc. ctr.

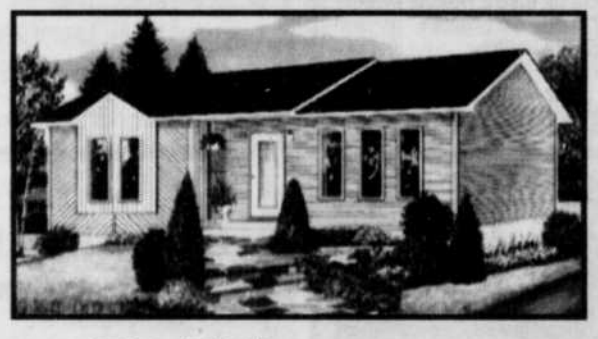
Visite libre
le dimanche 6 mars
de 14 h à 16 h



614 Léger, grande maison tout brique, secteur recherché, 3+1 c.c., garage double, foyer, terrain paysager. Prix en bas d'évaluation municipale.

372-2697
Agents s'abstenir 205-C12453

LES BOISÉS DE L'ESTRIADE



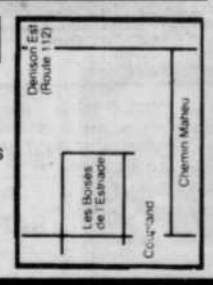
73 500$ "Clé en main"
Modèle "TOPAZ"

Devenez propriétaire pour aussi peu que
500$ / mois

Comptant requis
3675 $

Plusieurs modèles disponibles

INCLUS:
- Aqueduc approuvé S.C.H.L.
- Taxes de bienvenue, T.P.S. et T.V.Q.
- Terrain de 16 000 pi.ca.
- Toutes les infrastructures • Honoraires du notaire • Certificat de localisation



PLUS DE 53 MAISONS VENDUES EN 2 ANS

Visitez notre maison modèle
les samedis et dimanches de 13 h à 17 h
ou sur rendez-vous: 777-8888 205C12679

LES CONDOS DE L'ALLÉE DU LAC

AVEC ASCENSEUR

Directement sur le lac Boivin et piste cyclable

POURQUOI PAYER UN LOYER?

ACHETEZ UN LUXUEUX CONDO

avec
- Piscine • Foyer
- Bain tourbillon

Ouvert aux visiteurs le dimanche de 13 h à 16 h au 31 Allée du Lac

Inf: 372-1487
12402

Le Permanent



Lyne Mongeau
372-1722
378-8085

BIENVENUE AUX VISITEUR
Ce dimanche 6 mars 1994
de 14 h à 16 h



149 Gabrielle, ST-ALPHONSE
Venez en grand nombre
205-C12444

205 OUVERT AUX VISITEURS
205 OUVERT AUX VISITEURS
205 OUVERT AUX VISITEURS
205 OUVERT AUX VISITEURS

La Capitale
MAITRE COURTIER INC
Exigez-la APEC

VISITES LIBRES

Le dimanche 6 mars 1994 de 14 h à 16 h 378-8461



Au 13 Boisbriand, Canton Granby

Propriété moderne 3 niveaux, 3 c.c., grande cuisine avec un îlot central. Venez jeter un coup d'oeil.
Hôtesse: Huguette Brosseau



Au 311 St-Viateur, Granby

Terr. de campagne en ville ! Tout brique, 3 c.c., prop. 24X48 éclairée, fonctionnelle, vaste sous-sol à vocation multiple.
Hôte: Pierre Brissette



Au 222 Témiscouata, Canton Granby

Dans les 90,000$. Impeccable 5½ pces, 28X44, s.sol fini, 2 salles de toilette. Beaucoup d'inclus. Très beau terr. Bon achat ! **Faut voir !**
Hôtesse: Gabrielle Trudeau



Au 549 Ferland, Canton Granby

Bung. tout brique, bois franc, comb. lente, garage double, piscine, bon prix, à voir absolument !
Hôtesse: Pauline Giguère



Au 244 Savage, Granby

Excellent secteur. A voir absolument ! 5 c.c., foyer, piscine.
Hôte: Gilbert Monast



516 St-Hubert, Granby

Tout brique, 2 salles de bain.
Hôtesse: Anne Ouellet



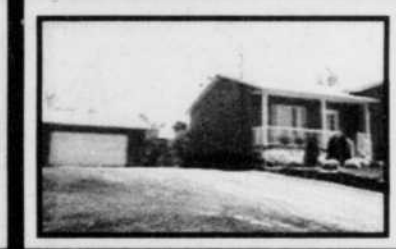
Au 473 Fréchette, Granby

Tout brique, grande salle de séjour, très vitrée avec foyer ajoutée à la maison, pl. de chêne, armoires mélamine et du style !
Hôte: Pierre Brissette



Au 3 Jordi Bonet, Granby

Attention ! N'oubliez pas la visite libre, dimanche, il faut voir ce bijou avant d'acheter, et le prix est excellent. Alors faites vos offres, nous sommes motivés. C'est urgent !!
Une invitation Francine Légaré



Au 717 Desjardins, Canton Granby

Vous serez charmer par cette superbe propriété 3 niveaux, moderne 7½ pces, garage, piscine et plus encore. Le prix demandé 119,500$ nég.. Hélène vous attends, vous serez surpris !
Hôtesse: Hélène Desrochers



Au 767 Bussière, Granby

Super jumelé de 35X27, 3 c.c., bois franc, garage. C'est à voir.
Hôtesse: Huguette Brosseau



Au 760 Marie Ange, Granby

Bung. constr. 88, s.sol fini, sortie ext. par s.sol, piscine, garage 16X26. Venez visiter et faites une offre car faut vendre sans faute.
Hôte: Jean Claude Veilleux



Au 80 Boul. Leclerc Est, Granby

Propriété impeccable ! 3 c.c., **très beau terrain.** Secteur de choix. Une visite vous convaincra.
Hôtesse: Suzanne Hade



Au 101 Moreau, Granby

Le meilleur achat du secteur pour 79,900$ devenez proprio. d'une maison impeccable et à l'ordre, 3 c.c. même plancher, b.f., s.s. intéressant. Elle sera vite partie.
Une invitation Francine Légaré



Au 1240 Versailles, St-Césaire

Faut voir cette prop. app. spacieux, piscine creusée, terr. 23,-758 p.c., bureaux adjacents au garage. Idéal pour prof. Prix très intéressant.
Hôtesse: Lorraine Paquette



Au 182 Boul. Grove, Granby

Belle constr. cuisinette rénovée, grandes pièces, bois franc. Salle de bain rafraîchi. Je vous attends.
Hôtesse: Huguette Brosseau



Au 23 Milan, Canton Granby

Garage, plancher et armoires bois f.. Très éclairé, bien décoré.
Hôtesse: Yvette Ross



Au 10 Verdon, Granby

2+2 c.c., piscine creusée, 2 salles de bain. Notaire payé sous certaines conditions.
Hôte: Tony Van Doorn



Au 31 Jodoin, Granby

Bung. 91, moderne,paliers, toit cathédrale, 3 grandes chambres, grand terrain, transfert. Faut vendre !
Hôte: Jean Brunelle

205C12437



Au 1016 Lessard, St-Césaire

Bung. moderne à palier, fenêtre serre, 2 salles de bain, s.sol fini, 3 c.c., impeccable. **PRIX RÉDUIT.** NOTE: rue près de la route 112.
Hôtesse: Lorraine Paquette

206 MAISONS MOBILES À VENDRE

AU TROPICANA, MAISON 89-90
2 c.c. cuisine aire ouverte, salon, 2 portes patio, 2 balcons arrière, 2 remises. Beaucoup d'avantages. 777-2536

ELLE ATTEND VOTRE VISITE! pas de voisin côté patio (14X12), 100% rénové. Super aubaine, cause: transfert. 375-2084

MAISONS MOBILES AVEC OU SANS TERRAIN
Inf. 378-9578

MAISON MOBILE 14x60, entièrement rénovée, bien située avec remise 10x14, aubaine! Cause: transfert. 372-0029

MAISON MOBILE A VENDRE, 10x50
Prix 3,000$ ou meilleure offre.
Premier arrivé! 539-0907

206 MAISONS MOBILES À VENDRE

MAISON MOBILE 14X66 , très bien éclairée, foyer, armoires en érable, toit cathédrale, beaucoup d'extra, 20,000$. **Michel Godbout, 777-7047, Le Fiduciaire ctr.**

MAISON MOBILE 3 c.c. + terrain et remise compris, dans les 40,000$. Au 589 Bourbonnière, Granby, 372-2114 Daniel.

MAISON MODULAIRE à vendre, entre Granby et St-Paul. 777-1855

MAISON UNI-MODULAIRE produit Nabco, en démonstration à partir de 39,400$. Terrains à vendre ou à louer, 8,000 pi.ca., eau, égouts, ligne électrique, entrée pour 2 autos, lampadaire et semelle de ciment de surface pour seulement 9,800$.
Au 1313 Denison Est, Granby, 375,3253

206 MAISONS MOBILES À VENDRE

SUPERBE MAISON MODULAIRE 1988
14x56, patio, cabanon isolé 10x12, aménagement paysager. 29 Beauregard, Waterloo, 539-2539

TERRAINS A VENDRE
POUR MAISON MOBILE
INFO: 378-9578

208 TERRAINS À VENDRE

HÉ! SPÉCIAL! Terrain 22,690 pi.ca. avec droit d'y installer maison mobile, à Ste-Cécile Milton, en campagne, avec accès rivière. 9,-500$ seul. Faites vite.
Claude Roy Re/Max prof. 378-4120

208 TERRAINS À VENDRE

A VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE, super beau terrain situé Canton de Shefford, à 5 min. de Bromont et Granby, 56,000 pi.ca., boisé. 372-5943

A VENDRE 10 TERRAINS boisés ou non, 32,-000 pi.ca. ou plus. Vue sur les montagnes Shefford et Bromont. EN MARS, SPÉCIAL sur le prix des terrains.
375-3208 Marcelin, OU 372-7557

GRANBY, SECTEUR TRÈS RECHERCHÉ, terrain 20,100 p.c. Vue panoramique. Prix réduit. Financement possible. 378-3050

A STE-CÉCILE de Milton, 596 rue Rose-Marie, beau terrain 140X160 approx., prêt à construire, beaucoup d'extra. 375-7154 ou 378-9335, demandez Stéphane.

208 TERRAINS À VENDRE

BRIGHAM prêt à construire, 15,000$.
ST-ALPHONSE, 33,497 pi.ca. **URGENT,** 15,000$. Faites une offre !
COWANSVILLE, multi-familial, seulement 17,000$. A qui la chance !
LAC SELBY, 100X633, vue sur le lac, boisé, égouts, puits, élect. rendue, prêt a construire, 24,500$.
Lucie Bernier, 266-1455
L.I.B.B. inc. ctr.

BROMONT: TERRAINS servicés de 8,000 à 15,000 pi. ca. Info: 534-3336 poste 2000, Suzie Beauregard.

CANTON: près école et des services, terrains 20,100 p.c. Vue panoramique, prix en bas de l'évaluation mun. 375-2827

205 OUVERT AUX VISITEURS
205 OUVERT AUX VISITEURS
205 OUVERT AUX VISITEURS

VISITES LIBRES LE DIMANCHE 6 MARS 1994

De 13 h 30 à 16 h



222 Du Domaine Brigham
(au parc du Domaine Sur 139 à gauche)

Maison mobile 1985 construction 2 x 6, 14 x 71 pi. Impeccable, dans les 30 000 $. Pas plus cher qu'un loyer.

Claire vous attend à dimanche
Claire G. Beaulac
378-4120 378-4325

De 14 h à 16 h



589 Bourbonnière, Granby
(près de la rue Lemieux)

Maison mobile sur solage; toit, revêtement extérieur, isolation, fenestration refaits à neuf. Il ne reste que l'intérieur à redécorer. **Prix 55 000 $ négociable. Transfert.**

Votre hôtesse:
Lise Giard

Venez visiter cette petite beauté "L'aspect du domaine en ville"



Au :230 rang Bergeron Granby
Heure : 14 h à 16 h
Jour : Dimanche
Date : 6 mars 94

Pour vous accueillir
Jean Roch Michaud

de 14 h à 16 h



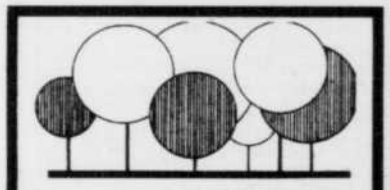
50 Dubé, près Providence

A VOIR ! Magnifique cottage jumelé, foyer, 2 SDB, bois franc, dans secteur prestigieux. **À PRIX RÉDUIT !**

UNE INVITATION DE NICOLE GAMACHE
777-4550

Remax Professionnel inc. ctr

205-C12442



Les Boisés du Sud
GRANBY
Dépositaire
de maisons usinés MARCOUX

OUVERT AUX VISITEURS
MAISON MODÈLE
Les samedis et dimanches
de 13 h à 17 h
134 Cyprien St-Pierre
(A 2 pas de J-H Leclerc)

PRIX SPÉCIAL

** 160 terrains disponibles**

Informations:
Bureau: 777-7976
Jean-Marc Gaudreault
263-0479
205C12450

OUVERT AUX VISITEURS
DIMANCHE
DE 14 H À 16 H



757 Maisonneuve, Granby
Venez voir ce très grand et luxueux cottage jumelé avec bois franc sur 2 étages. S. bain de luxe et s.sol ¾ fini. A prix très vendeur !

Une invitation de Claude Roy
378-4120
RE/MAX professionnel inc. ctr.
205C12463

208 TERRAINS À VENDRE

TERRAIN RÉSIDENTIEL dans Canton Shefford, à 2 minutes de l'autoroute 10, situé entre Magog et Bromont, taxes minimes. Inf. 539-1418

VILLE = TERRAINS de 6,000 à 11,000 pi. ca.. Travaux permanents payés, vue panoramique, situés à Mont-Plaisant-sur-le-lac. Canton près école, 33,000 pi.ca. et plus, prix à compter de 18,000$.
Info: Martial Dion, 372-0239, 777-6954

VISITE LIBRE
LE DIMANCHE 6 MARS
DE 13 H À 16 H



97 Germain, St-Alphonse
(Près de Klondike)
Bungalow 86, 4 c.c.,
sous-sol fini.
Votre hôtesse :
Suzanne Ménard
378-4120372-3751
RE/MAX professionnel inc. ctr.
205-C12446

208 TERRAINS À VENDRE

SECTEUR HAUTE-VILLE, rue Grove, zonage unifamilial. Info: 375-0454

WATERLOO: bord de l'eau, servicés, aubaine 9,500$. 1-385-1818

5 TERRAINS EN SPÉCIAL pour le mois de mars, boisés ou non, à partir de 10,000$. 514-796-2621

Trois beaux terrains rue de la Roche
Développement Nouvel Air
2 000 mètres carrés env. secteur tranquille
Asphalte - aqueduc
Financement disponible
266-2100 ou 263-4555 soir
208-C12456

RUE GINCE
Hâtez-vous, plus que 6 terrains desservis pour construction printemps 1994.
Vous prévoyez bâtir l'an prochain ?
Pourquoi ne pas réserver votre terrain immédiatement ?
Rabais accordé aux 5 premiers clients.
378-5534 ou 375-2620
208-C12742

209 TERRES-FERMES À VENDRE

FERMES
FERMETTES
IMPORTANT: J'AI AUSSI PLUSIEURS ÉRABLIÈRES EN VENTE À TRÈS BON PRIX, ALORS FAITES VITE POUR LE PREMIER CHOIX.

★ 74 acres vallonnés avec tous les bâtiments + érablière et équipements.
★ NOUVEAU: Sur grand terrain à la campagne, cottage avec tous les bâtiments de ferme. Dans les 4?,???$.
★ NOUVEAU: Érablière 3,200 entailles, tubulures, puits artésien. Accès à la route près de la ville, dans les 5.,...$
★ NOUVEAU: Cottage tout brique, construction récente avec très bonne vue. Grand terrain. Dans les 7.,...$.
★ NOUVEAU! Fermette 49 acres, ruisseau, petite rivière, avec tous les bâtiments récents. A très bon prix.
★ NOUVEAU! Terre boisée 72 acres, près de Granby, avec petite érablière 600 chaudières et équipement. Petite écurie. Chalet hivernisé.
★ NOUVEAU! Sur 20 acres, avec petit lac, 2 bungalows 5½ + garage, écurie. Dans les 100,000$.
★ NOUVEAU! 51.8 acres, domaine à 2,000 pieds de la route, avec 2 maisons + garage, rivière sur le terrain, avec beaucoup d'inclus. Dans les 100,000$.
★ ÉRABLIÈRE: 4,400 entailles sur tubulure, système pompage + cuisine tout meublée.
★ 10 MINUTES DE LA VILLE, emplacement de campagne, 60,000 p.c. avec grand bâtiment, plus résidence 6½ pces, très propre, avec vue des montagnes. 6.,...$.
★ 5 ACRES: 4½, constr. 84, tout boisé, retiré de la route, rivière. Dans les 9.,...$.
★ DOMAINE: Ferme 140 acres, 7 pièces refaites à neuf, 900 pi. de la route avec arbres matures, très belle vue des montagnes. Plus bâtiments, petit domaine. Faut voir!
★ FERME laitière, environ 200 acres, animaux, machineries, bâtiments refaits à neuf. Une visite s'impose.
★ FERME 107 ACRES avec motorisé sur terrain, cabane à sucre, équipement 500 chaudières et chalumeaux, ½ prairie et boisé, ruisseau. Très bon prix. Dans les 5.,...$.
★ ÉRABLIÈRE avec maison mobile, près de l'autoroute, entourée par une rue qui fait le tour de la sucrerie. Près des services.
★ 102 ACRES, cottage, 4 c.c. très propre, grandes pièces. Belle vue, avec grange et partie machinerie. Transfert.
★ CANTON GRANBY: Terrain 22 acres, tout boisé, cabane à sucre, tout l'équipement + élect. puits artésien. Bon secteur. Dans les 6.,...$.
★ PRÈS DE VALCOURT: sur 4 acres, grange, garage double, vue panoramique, cottage de 11 pièces pouvant être divisé pour 2 familles. Beaucoup de boiserie, très privé. Dans les 80,000$.
★ A 12 MINUTES DE GRANBY, 112 arpents, très bonne terre, ½ boisé avec tous les bâtiments, très très propre. Très bon achat. Faut voir!
★ TERRAIN 13.7 ACRES, 5 min. Granby, tout boisé, droit de construire, arbres matures, rivière. A très bon prix. Faut voir.

GAÉTAN LAMBERT
777-3418, 549-2335
La Capitale Maître courtier inc.

209 TERRES-FERMES À VENDRE

BRIGHAM 200 acres, mi-boisé, grange 42 espaces, Route 139, 175,000$.
STE-BRIGIDE, fermette 31 arpents cultivés, 129,000$.
Lucie Bernier, 266-1455
L.I.B.B. inc. ctr.

EN CAMPAGNE
COTT. 4 C.C., dans les 50,000$, coût des taxes 345$/an, à 20 min. de Granby.
FERMETTE 21 acres avec cott., garage, grange 28X48, plus petite sucrerie.
MAISON MOBILE, avec son terrain, champ épuration, fosse refait, prix 23,900 $.
FERME 60 acres, cott. en pierre, foyer, grange 100X30, c'est à voir ! Très beau sentier, construction spéciale.
Denis Guillette
Century 21 Haut de Gamme Inc.
Conseiller en ferme
372-2493 - 378-2121

FERMETTE À ½ MILLE DE FARNHAM
Maison 6½ pces, avec sous-sol fini et foyer, abri d'auto, garage, étable, hangar, piscine chauffée. Construction 1981 qualité supérieure. 6 acres de terrain. Cause de vente: voyages. Inf. 293-5209

LIBRE IMMÉDIATEMENT près de la montagne, St-Pie, endroit tranquille, emplacement de campagne, cottage 2 étages, 7 pces, 2 s. bain, foyer, lac privé, garages, bâtiments de ferme. Info: 1-446-9254

210 COMMERCES À VENDRE

BROMONT, MOTEL 20 UNITÉS
près ski, golf, glissades d'eau. Aussi terrain commercial. 539-0501

CANTINE SAISONNIÈRE (mai à octobre), village de Bonsecours, près du lac Bowker en Estrie. Équipement complet, four à pizza et bar laitier. Bon chiffre d'affaires, clientèle locale et touristique. Clément Lussier : 514-532-5538

COWANSVILLE, Bâtisse commerciale et immeuble à revenus 7 logis, bonne construction, bien située, investissement intéressant.
COWANSVILLE, fonds de commerce, vitrerie, pour toutes lignes comm., ind., rés. Spécialité décoration. Équipements incluant biseauteuse, etc. Expansion possible.
ANITA BOUFFARD, 263-2557
IMMEUBLES BROMIS, 263-4455

PRIX RÉDUIT
GRANBY CENTRE-VILLE, BIEN SITUÉ
Cantine restaurant, 35 places, bon équipement, grosse possibilité. Cause de vente: maladie.
Gaston Lacroix, 372-8571
Les immeubles Pro-max courtier

RECHERCHE ASSOCIÉ(E), traiteur de plats cuisinés, 1 an d'opération, mise de fonds 7,300$. 776-6799

RESTAURANT À VENDRE à Eastman, personnes sérieuses seulement, écrire au C.P. 65, Magog (Québec) J1X 1W7

SALON DE COIFFURE À VENDRE
Secteur très achalandé (centre-ville), clientèle bien établie, offrant beaucoup de potentiel. Pour de plus amples informations écrivez à : Casier 2401, La Voix de l'Est, 76 Dufferin, Granby, J2G 9L4.

213 ROULOTTES TENTES-ROULOTTES

A LOUER, CAMPER 27 pi. motorisé, couche 6 personnes. Inf. 378-1912

214 BÂTISSES COMMERCIALES

A VENDRE BÂTISSE INDUSTRIELLE
8,000 pi.ca., 12 pi de haut, 550 volts, autoroute 10, secteur Granby. 375-4681

225 OCCASION D'AFFAIRES

LIFESTYLES DISTRIBUTEUR(E) INDÉPENDANT(E) pour biscuits santé diète et remplacement de repas. Temps plein, partiel.
M. Dupuis 375-2821

PROJET COMMERCIAL en bordure autoroute 10, sortie 88. 539-0501

AGENT(E) / DISTRIBUTION
50 000 $ et +
Faites votre propre carrière dans la vente de produits d'éclairage, de fils et câbles électriques. Le travail consiste à contacter les industries, commerces et institutions dans la région de Sherbrooke.
Nous offrons:
- Programme de formation
- Clients protégés
- Commandes répétitives

M. Beaudoin
Frais virés: (1) 331-6900
225C12279

226 COMPTABILITÉ IMPÔT

COMPTABILITÉ
BRIGITTE THIBODEAU
Conseillère en tenue de livres
375-4076
Services offerts aux P.M.E., construction et entreprises de tout genre.
SERVICES:
- Fin de mois, d'année, paies
- Rapports mensuels; annuels
- états financiers;
- OUVERTURE de livres;
- FORMATION dans votre entreprise manuelle, informatisée
- support téléphonique
- rapport d'impôt des particuliers.

JE FERAIS votre rapport d'impôt rapidement et à peu de frais.
Info: 372-8252

241 APPARTEMENTS À LOUER

AAAAAAA- 3½ TOUT NEUF de 288$ à 320$ par mois, semi-meublé, eau chaude fournie, au 189 Desjardins, 777-7204.

AAA- 2½ meublé, armoires mélamine, 1 mois gratuit, 250$ par mois, secteur J.H. Leclerc, 372-2520 ou 378-3012

AAA CENTRE-VILLE 1½ meublé à 250$; 2½ moderne, meublé et câble à 280$; 2½ chauffé, meublé et câble à 295$. 3½ meublé à 295$/320$. 3½ luxueux semi-meublé (poêle, frigo, lav., séch.) 395$; 4½ semi-meublé à 350$. Info : 378-4121

APP. 2½-3½-4½, meublés, non meublés ou semi-meublés, endroit tranquille, près des galeries et d'un dépanneur. Libres imméd. 378-9568

APP. 3½, DANS TRIPLEX, meublé ou non, endroit tranquille, près des services. Inf. 378-1873

APP. À SOUS-LOUER 3½ pces, meublé, chauffé, élect. inclus, très propre.
Inf. 375-3511

AU 94 BOUL. LORD (face Piscine Miner), 3½, meublé, dans duplex, frais peint, armoires neuves, laveuse et sécheuse, stationnement. Idéal pour personne seule. 325$/mois. Libre imméd. 378-7415 (jour) 375-2470 (soir).

AVEC OU SANS BAIL 3½ meublé, eau chaude fournie, frais peint, 275$/mois, libre imméd. Inf. 777-2560 ou 776-0548

A COWANSVILLE, rue Ottawa, grand 3½, très propre, meublé, chauffé, éclairé. Références requises. Libre imméd.
Inf. Guy 263-7978

A LOUER LUXUEUX grand 4½, moderne, beaucoup de rangement, lave-vaisselle, bain romain, et plus encore. 375-9172, 777-1109, 539-5128

A LOUER 3½ éclairés, chauffés, meublés ou non, libre imm. Info : 116-3 Principale à Granby, 378-8269.

A 303 ST-CHARLES SUD: beau grand 3½, meublé, eau chaude, porte-patio, libre imm. et juillet. 370$. 378-4486

A 5 MIN. DE GRANBY, 3½ meublé, eau chaude fournie, lav. sécheuse sur place, ménage fait à neuf, 250$ par mois. Info: 379-9313 après 18 h.

GRANBY, CENTRE-VILLE: Rue Principale, 1½-2½-3½-4½, meublées, chauffées. 372-1561 ou 1-385-1818

241 APPARTEMENTS À LOUER

GRANBY 2½-3½-4½ LIBRES

Meublés ou non, très propres, porte-patio, tranquilles, stationnement.
Inf. 378-1328 ou 378-2257

ST-CÉSAIRE:

3½ meublé, propre, porte patio, prise extérieure, balayeuse centrale, salle de lavage.
378-1328, (sans frais)

IMMÉDIATEMENT OU PLUS TARD 2½, très grands 3½, meublés, chauffés ou non, eau chaude, tranquille, s. lav., balcon, près centre-ville ou parc ind. AUSSI 4½ (sixplex), 5½ (duplex). 375-7735

PETIT 2½ très éclairé, meublé, chauffé, éclairé, beaucoup d'espace de rangement, câble, ménage fait à neuf, pour non-fumeur, 285$/mois. 375-3718

PROMOTION SUR PLACE
A BROMONT: 3½-4½
meublés ou non, piscine
chambre de bronzage
Au 11 CHAMPLAIN. 534-1167, 534-5682

PRÈS DU CÉGEP endroit tranquille, 3½ semi-meublé, libre immédiatement, 290$/mois. 535-6585

1-1½-2½-3½-4½
meublés ou non
centre-ville
Inf. 776-7302

2½ MEUBLÉ, secteur des Galeries, idéal pour personne seule, immeuble tranquille. 375-0661

2½ MEUBLÉ entièrement rénové, inst. lav. séch. superposé, corde à linge, dans duplex, rue Denison O., 300$ par mois.
Info: 375-3613

2½ propre, 295$ par mois, libre immédiatement, 726 Principale. 375-0791 ou 378-1772

2½ TRÈS PROPRE, meublé, secteur lac Boivin, 230$/mois, libre immédiatement.
Inf: 378-6328

★ 3½, 295$ à 335$ ★
Meublé, Chauffé, Éclairé
Porte-patio, Balcon

Près de polyvalente, école des adultes, pas d'animaux, libres, références exigées.
175 boul. Fortin app. 4, 777-7058
1130 Simonds Sud, 378-1624
PROPRIO : 375-9858

3½ A SOUS-LOUER meublé, bien éclairé, près école Ave Maria, bail renouvelable, 335$ par mois. Info: 777-4080

3½ DANS DEMI SOUS-SOL tout compris, plaisant, propre, 350$/mois, libre. Au 217 Fréchette. 378-7676

3½ MEUBLÉ, CHAUFFÉ éclairé, au centre-ville, très propre, libre immédiatement, 348$ par mois. Info; 378-7422

3½ meublé moderne, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement, rue Viger, 776-6749, 375-0791

3½ près des Galeries, meublé, chauffé, éclairé, service buanderie, libre 1er mars, 372-2620

718 PRINCIPALE, APP.6 à GRANBY, 3½ meublé moderne, chauffé, eau chaude fournie. Inf: 375-2993, 375-0791

938 DUFFERIN

beau 3½, meublé, chauffé, éclairé, endroit tranquille et sécuritaire. 375-0974

242 APPARTEMENTS À PARTAGER

LOGEMENT À PARTAGER, dans un grand 5½, situé à proximité du parc industriel, prix très raisonnable. Gens sérieux seulement. Info : 372-3370

243 MAISON À LOUER

AU BORD DU LAC BROMONT, 829 rue de Gaspé, vue superbe, site enchanteur, 4½ meublé, 500$/mois. Info: 1-291-3398

BROMONT: CONDO MEUBLÉ foyer, balcon, piscine ext. Court ou long terme. 1-881-9233

DUPLEX STYLE CONDO, 5½ pces, planchers bois franc, grand terrain arrière, 423 Paul Comtois, libre 1er juillet. 378-1596

GRAND CHALET sur terrain 200x140, 3 c.c., 2 + 1 s.b., 2 foyers, garage. 1-881-9233.

LIBRE IMMÉDIATEMENT près de la montagne, St-Pie, endroit tranquille, emplacement de campagne, cottage 2 étages, 7 pces, 2 s. bain, foyer, lac privé, garages, bâtiments de ferme. Info: 1-446-9254

MAISON DE CAMPAGNE À LOUER, située à Ange-Gardien, près de St-Alphonse, endroit tranquille, grand terrain.
Info: 375-6546, Françoise.

MAISON À LOUER 4½ avec garage et grand terrain, à 5 min. de Granby, 600$/mois. 378-7338

POUR AVRIL, BORD LAC Roxton Pond, tout brique, avec s.sol, 2 p.patios, foyer, plage, tous les services. Info: 375-7735

SECTEUR HAUTE-VILLE près polyvalente et école primaire, sous-sol fini, thermopompe, foyer, piscine. Sur rendez-vous: 539-0433, référence.

SEMI-DÉTACHÉ avec garage près de future polyvalente, libre 1er juillet, 620$/mois. Info: 372-0690 après 17 h.

243 MAISONS À LOUER

5½ DANS HAUT DE BUNGALOW, pour personnes tranquilles aimant le paysager, près du parc industriel. Sous-sol occupé par proprio. Laissez message sur répondeur: 777-2533

244 LOGEMENTS À LOUER

AAAAAAAAAAAA

4½ - 325$

possibilité chauffé, éclairé, 70$ de plus par mois, frais peint, porte-patio, balcon, 2e plancher, situé au 175 BOUL. FORTIN app. 6 à Granby. Inf. 375-9858, 777-7058

AAAAAAAAAA SECTEUR DES GALERIES, gr. 4½ fr. peint, concierge, libre imm. et juillet 380$ et poss. mois gratuit.
PRÈS DU CÉGEP: gr. 3½, 2e étage, très bonnes conditions, 372-0659 ou 777-0730

AAAAAAAAAA

CENTRE-VILLE, pas besoin d'auto, 1x2½ pces meublé, chauffé, éclairé, 300$/mois
Carmen, 375-7652

AAAAAAAAA- GRAND 4½ libre imm./juil. balay. centrale, syst. intercom, bon secteur. Inf. 777-1728, 469-2517

AAAAAAAAA AU 470 PROVIDENCE , secteur résidentiel, dans un 2 logements, spacieux 3½, moderne, sous-sol, bay window, porte patio, bois franc partout, balayeuse centrale, armoires mélamine, comptoir lunch, terrain paysager, haie de cèdres, 520$ par mois. 777-3455, 372-1815

AAAAAAAAA 4½-5½, beaux logis, propres, dans plusieurs bons secteurs de Granby, prix intéressants, 375-5148

AAAAAAAA- A LOUER Rue Reynolds à Granby, très grand 3½, libre immédiatement. Info: 266-0327

AAAAAAA- 4½-5½ SECTEUR DU LAC, planchers marqueterie, frais rénovés, bain sauna, salle d'exercices, etc. À partir de 375$/mois. 777-4591

AAAAA- GRAND 5½ 482 Fournier, Granby, frais peint, près parc, aréna et future polyvalente, libre, conciergerie, demandez Daniel ou Louise, 375-3454.

AAAAA 2½-3½-4½-5½,
secteur lac Boivin. VENEZ VOIR!
Prix intéressants. Inf. 375-3217

AAAA- 3½ MEUBLÉ OU NON et 5½ dans triplex, 4½ dans 6 logis, près des Galeries, secteur recherché, propre, près de plusieurs commodités. Libres 1er juillet. Une visite vous convaincra. Info: 777-5419

AAAA- 4½ DANS SECTEUR EXCEPTIONNEL rue très paisible, à 2 pas des Galeries, idéal pour retraité. Balcon, porte-patio, comptoir lunch, ménage fait à neuf, 395$ par mois. Info: 372-3590

AAA- A GRANBY
APPARTEMENT DE LUXE
200$/MOIS DE MOINS

Cessation de bail de juillet à fin novembre, 4½, insonorisé, vue sur le lac Boivin.
777-8873

AAA- LOGIS 4½, chauffé, eau chaude fournie, dans 6 logements, près de tous les services, prix compétitif. Info: 375-4137 après 16 h ou répondeur.

AAA- 4½, UN MOIS GRATUIT
frais peinturé, très propre, moderne, à 2 pas des Galeries, au 350 MASSÉ. Libre 1er juillet. Inf. 777-0860 ou 1-336-2340

AA- BEAU 4½, inson. endroit paisible, 631 Hon.-Lussier ET 4½ moderne, 306 Principale. Libres imm. et 1er juil. 378-1596

AA PRÈS DU LAC BOIVIN

1½ meublé, chauffé 325$; 2½ 365$;
3½ 405$; 4½ 490$; 5½ 545$.
La plupart avec foyer et lave-vaisselle, câble inclus, planchers et murs béton.
UN MOIS GRATUIT SUR BAIL D'UN AN.
Inf: 777-0820

AA 4½ RÉCENTS, très grands, style condo, plusieurs modèles, rue Laurent près Demers, juillet, un à sous-louer imm.
3½ MEUBLÉS OU NON.
4½ - 5½, libres 1er juillet, rues Fournier et Leroux.
777-9608 ou ou 375-3882

QUI DIT MIEUX !
380$/mois

4½, immeuble récent de qualité supérieure, secteur tranquille à 2 minutes de l'aréna et d'un parc, à 5 minutes des Galeries. A 2 minutes de la nouvelle polyvalente, rue Fournier. Concierge sur place.
763 Bussières, app. 102
Granby ou 378-6203
244-C12317

244 LOGEMENTS À LOUER

ABORDABLE ET IMPECCABLE
3½ rez-de-chaussée, logement très propre, dans imm. récent, asp. central, armoires mélamine, intercom, etc. Inf: Prop, 378-5510 ou 372-9884. Concierge, 378-0239.

APPARTEMENTS rénovés à neuf, Cowansville, 3½-4½-5½, chauffés, éclairés, 1 mois gratuit, tapis, intercom, entrée lav. séch. piscine, parc, 266-0369

APPARTEMENTS rénovés à neuf, Cowansville, 3½-4½-5½, chauffés, éclairés, 1 mois gratuit, tapis, intercom, entrée lav. séch. piscine, parc, 266-0369

ATTENTION - ATTENTION
très bon spécial
DANS IMMEUBLE NEUF
grands 3½-4½-5½, ascenseur

Inf: 375-7428, 777-9543, 777-6356

AU 1140 SIMONDS SUD 1 mois gratuit avec bail d'un an.
Au 1e étage 3½ à 285$, 5½ à 385$.
Demi sous-sol 4½ à 290$, 3½ à 255$.
Logement propre, eau chaude fournie.
Inf. 777-2560 ou 372-6792

AU 181 BELCOURT: Grands 4½, propres, rangement, dans 6 logis, 2e, (350$), ½ s-sol (325$), mars-avril-juil. 776-6976

AU 202A ALBERT, 3½, propre, entrée laveuse-sécheuse, libre imméd. 275$/mois. 372-4407

AU 281 ET 285 ST-CHARLES S. grands 4½ (6 logements), libres imm. et juillet. 370$ à 385$. 378-4486

AU 329 DESJARDINS, 4½, endroit tranquille, près des Galeries et église; 5½ rue Laval, 2e étage d'un 4 logis. 777-4296 ou 378-5066

AU 356 MASSÉ, 4½ très propre et tranquille, libre imm. et 1er juillet. Remises int. et ext. gratuites, armoires mélamine, balayeuse centrale, inst. lav. séch. lav. vaiss., service de concierge, 386$ par mois. S'adresser au 378-6325 ou 378-8940.

AU 356 MASSÉ, 4½ très propre et tranquille, libre imm. et 1er juillet. Remises int. et ext. gratuites, armoires mélamine, balayeuse centrale, inst. lav. séch. lav. vaiss., service de concierge, 386$ par mois. S'adresser au 378-6325 ou 378-8940.

GRANDS 4 ½ - 5 ½
101 PINARD
près des Galeries
SPÉCIAL
Concierge sur place
375-9559
244-C12314

GRATUIT
★ 5 ★
MOIS
selon conditions

DOMAINE DU VERSANT
3½ - 4½
330$ à 400$/mois

BUREAU DE LOCATION
9, rue Sherbrooke
BROMONT
11 h à 19 h
tous les jours
534-3629
244C12207

244 LOGEMENTS À LOUER

AU 381 RUE MASSÉ, 4½ très propre, aspirateur central, remises intérieure et extérieure. Info: 777-8698

- Au 39 MOUNTAIN: 3½, m., chauf., écl., câble, piscine ext.
- 157 DRUMMOND: 3½ m., 4½, câble
- 100, B. BOIVIN: en béton, 3½-4½ près du parc.

- DENISON OUEST:
- Au 243: 4½-5½, stat., plancher béton.
- Au 244: 3½-4½-5½, chauf., eau ch.
- Au 476: 2½ m., 4½-5½ près dép./caisse
Inf: 372-6150

AU 496 BOUL. BOIVIN, 4½ endroit tranquille, ménage fait à neuf, armoires et planchers bois, rangement, 378-4234

AU 84 WELLINGTON PRÈS DU LAC BOIVIN 4½ frais peints, 400$/mois, incluant egu chaude. ½ s.sol à 325$. Possibilité de mois gratuits. Libres imm. et juillet. 378-3374, 375-1176

★ A- GRAND 3½, 4½ MODERNE ★
libres imm.avril,mai,juin,juil.
3½-4½, semi-meublé, libre imm., comptoir-lunch, style condo, très éclairé inst. lav-séch. dans 3½
124 Laurent, 467 Fournier, 275 Simonds
51 PINARD - 372-2474

A BROMONT, GRANDS 4½ aspirateur central, foyer, tapis, remise, près centre d'achat, stationnement, déneigement. 514-348-1657

A BROMONT: 1½ à 225$, meublé, chauffé; 4½ à 335$, insonorisés, plancher béton. Aussi 4½ à 295$ et 5½ à 355$, ménage fait à neuf. Avec vue sur la montagne. Inf. 534-0341

A COWANSVILLE, 4½, au 101b Buzzell, centre-ville, beau design, tranquillité, bien situé. Cherche locataire propre, paisible. Références demandées. 420$/mois.
Inf. 263-0376

A COWANSVILLE, du nouveau au 119 Jacquemet, nouvelle administration, concierge dynamique et courtois. Prix spéciaux, 1er mois GRATUIT ou payez seulement 3½ à 280$, 4½ à 305$, 5½ à 330$ pour les 8 premiers mois, plus eau chaude fournie, aspirateur central et frais peint.
Info: 263-5746 ou 263-7554

A GRANBY, 4½, remises int./ext. arm. mél. blanches, tranquille, propre. Imm. ou 1er juillet. Inf. 378-8287, 372-4016

A GRANBY, BEAU 5½ 435$/m.
585 COWIE, GRANBY. 375-2176

GRANDS 4 ½ - 5 ½
89, rue Pinard
près des Galeries
SPÉCIAL
Concierge sur place
375-0083
244C12316

CONSTRUCTION NEUVE

Résidence privée pour retraités autonomes et en perte d'autonomie légère
Villa Mont Plaisant inc.
1402, rue Laplante
St-Valérien-de-Milton
Loyers : 1-549-2371
Chambres et pension : 1-549-2133

Vous apprécierez :
- Logements 3½ et 4½
- Chambres et pension
- Salles communautaires
- Salle à manger
- Salle de premiers soins
- Système de sécurité et d'appels d'urgence
- Près de l'église et salle paroissiale
- Personnel sur place 24 heures par jour
- Visite régulière du médecin
- Service de pharmacie sur place
- Transport vers les centres commerciaux

244C12337

244 LOGEMENTS À LOUER

A GRANBY, CENTRE-VILLE au 130 Denison O., grand 4½, toit cathédrale, très tranquille, constr. récente, asp. central, remise int. et ext., intercom, insonorisé, service de concierge, libre 1e juillet.
Info: 263-8903, 263-8627, 777-7204.

A GRANBY, 5½, dans un 4 logis, libre 1er avril, 375$/mois, au 449 DUVERNAY. Inf. 777-1220

A LOUER au 496 Cowie, 4½, immeuble récent, 378-8827

A LOUER GRANDS 4½, modernes, remise int., arm. mél., intercom, mois gratuits, libres mai/juillet. Après 17h 378-2777

A LOUER GRAND 4½, dans bloc 6 logis. Insonorisé, balayeuse centrale, intercom, câble Vision. Libre 1er juillet. 375-2545 ou 378-7803

A LOUER SECTEUR
JEAN-TALON
PRÈS DES GALERIES
2½-3½-4½-5½
Inf. 375-4995

A LOUER 3½, 4½, 5½ constr. récente, bien insonorisés, intercom, armoires mélamine. Près d'un parc.
375-6022, 378-0520, 378-9673

A LOUER 3½-4½ RUE MASSÉ
semi-meublé ou meublé, espace de rangement, armoires mélamine, système d'intercom, concierge sur place. Inf. 378-0239

A LOUER 3½ éclairés, chauffés, meublés ou non, libre imm. Info : 116-3 Principale à Granby, 378-8269.

A QUI LA CHANCE?

4½ à louer, immédiatement ou 1er juillet; AUSSI 3½ à louer immédiatement.
François 372-0557. Yvan 777-1120

A ROXTON POND: grand logis de 4½ pces, moderne, très bien éclairé, insonorisé, planchers bois franc, armoires mélamine, grand balcon, syst. intercom, libre imm.
774-3194 ou 372-1868

A SOUS-LOUER, cause départ en Europe, 4½ pces, très propre, au "Jardin Elgin". Inf. 378-9868

A ST-PAUL
3 ½ dans un bas, meublé si désiré, 290$.
4 ½ au 2e étage, libre immédiatement 290$ par mois. Info: 379-5615

3½ tout neuf
Semi-meublé
Eau chaude fournie
Tranquille, paisible
rue Desjardins
777-7204
188 $ à 320 $ / mois
seulement
244-C12319

Libres immédiatement
Prix spécial sur location immédiate.
4½ - 5½
104 et 110 Pinard
- À 2 pas de la nouvelle polyvalente
- Ménage impeccable
- Endroit paisible
- Prix compétitif

378-3173
244-C12617



Logement à louer
4 ½ - 5 ½
Près de la nouvelle polyvalente
Libres immédiatement
378-8535
244C12261

244 LOGEMENTS À LOUER

A WATERLOO, 3½, moderne, chauffage, eau chaude et stores fournis, 285$/mois, libre imméd. 539-1534 répondeur.

BEAUX GRANDS 4½, dans un 6 logis, secteur tranquille, près parc industriel, prix négociable. Au 34 FERNANDEL. 375-1861 ou 372-7468

BEAU ET GRAND 5½ dans duplex de construction récente, libre 1er juillet. 372-0634

BEAU 4½, libre imm., centre-ville, rénové, rabais pour la fin du bail. Faut voir ! 776-7316, 372-0269

BEAU 5 pièces, moderne, très propre, libre, près Woolco, prix 390$ par mois. 372-2458 ou 508-222-7823

★★★ BERTRAND ★★★
611-601-590
741 GILLES VIGNEAULT
733 BOURGET O.- M.C.E.
7 PLACE D'ANJOU
★ 3½ & 4½ près des Galeries ★
Inf. 378-1709

BOURGET OUEST, grand 4½, très éclairé, endroit paisible, près de tout les services. 375-4498

BROMONT spacieux 4½, très design, insonorisé, foyer, "bay window", toit cathédral, concierge sur place, vue superbe sur montagne et golf. 777-0682

BROMONT "Grand spécial 94"
2 MOIS GRATUITS ET PLUS
GRANDS 4½, modernes, près ski, golf. Stationn. asp. cent., concierg. etc.
Inf. 534-3242

BROMONT 4½ pces
semi-meublé ou non,
2 mois gratuits. 534-2972 ou 534-3241

DANS DUPLEX, 4½ ou 5½, frais peints, avec garage, armoires neuves, au 53 GUY, bonnes références requises, 330$/mois. Libre imméd. 375-6491

GRANBY, BEAU 4½ repeint, 1e plancher, imm. récent, libre immédiatement, 1 mois GRATUIT, stationnement, 776-7826.

GRANBY: 4½, RUE MASSÉ, libre, 1 mois gratuit, très propre, 365$/mois. 776-7826.

GRANDS 3½-4½-5½, près des GALERIES et de la nouvelle polyvalente. Frais peints, arm. mélamine. Libres imm./juil. 372-8152

GRANDS 5½-4½, RÉCENTS, tranquilles, très propres, quartier résidentiel dans immeuble style condo, inst. lave-vaisselle, grandes armoires en chêne, beaucoup de rangement, terrain de jeu pour enfants.
Info: Coop Habitation La Volière
777-5694 ou 777-2341

GRAND 3½ NEUF plancher bois franc, ensoleillé, grand terrain et vue sur le lac.
Info: 295-2874 ou Montréal 289-9922 demandez Roxanne.

GRAND 4½, avec galerie et porte-patio, 2 lockers, stationnement, déneigement, 2e étage, au 457 REYNOLDS, 390$. Libre 1er juillet. 378-6103

GRAND 4½, coin Dufferin et Comeau. Aussi 3½ et 2½, refaits à neuf au 16 St-Louis. BUREAUX à louer coin Dufferin et Comeau.
CONDO COMMERCIAL 900 p.c. à vendre, coin Dufferin et Comeau, 372-8029 le jour ou 378-7118 le soir.

GRAND 4½, frais peint, ½ s-sol, libre imm. 200$, à partir 1er juillet 305$/mois. 454 Reynolds 378-4333, 375-9719

GRAND 4½ DANS 6 LOGIS remise int. et ext., lave-vaisselle inclus, frais peint, au 111 Leroux. Info: 378-7283

GRAND 4½ À LOUER, rue Taylor à Waterloo, 325$/mois, libre 1er juillet. Info: 777-9210

GRAND 4½ + pièce de rangement dans triplex, rue St-Vincent, très propre. Inf. 378-4224

GRAND 5½, dans 6 logis récent, grande remise ext., corde à linge, 2 stationnements, 470$. Inf: 372-9154 ou 777-3017

GRAND 5½, haut de duplex rue Guy, ensoleillé, chauff. élect. balcon, planch. bois franc, remise, entrée et stationnement privés, libre 1er juillet. 378-3175, 777-3330

GRAND 5½, haut de duplex, endroit très tranquille. Contactez Pierre, 378-2785.

GRAND 5½, avec salle de lavage, dans haut de duplex, constr. '90, face à l'école primaire, située à Adamsville.
Info: 378-4120, André Bélanger

★★★★★★★★★★★

GRAND 5½ NEUF, dans un 6 logis, près du parc industriel. Inf. 777-7204

★★★★★★★★★★★

GRAND 5½ service de conciergerie, 455$ par mois, 1 mois gratuit sur bail d'un an. Info: cell.: 777-9727, Carmen.

GRAND 5½ À LOUER dans duplex récent, quartier résidentiel, au 477-479 Langlois, libre 1er juillet. Info: 776-6753

HAUTE VILLE RUE ST-MICHEL
Grand 4½ modifié, en béton, 1er plancher, tapis et peinture à neufs. Libre imméd. 482$/mois. Inf. 777-6161 ou 777-1474

★★★★★★★
SERVICE DE QUALITÉ
5 ½
295 $ / mois
Site paisible
Concierge dans l'immeuble
Inf. 777-7204
★★★★★★★

244 LOGEMENTS À LOUER

IMMEUBLE FATIMA
situé 75 Fatima,
près de tous les services,
4½-5½
Libres imm. Poss. mois gratuit
Locataires sérieux seulement.
Inf. 777-5923

LAC BOIVIN, 4½ chauffé, eau chaude fournie, plancher bois. **276 DENISON OUEST**, 4 ½, inst. lav. sécheuse, rangement. Info: 777-9232

LE CLONORCO
2½-3½-4½ meublés ou non
Près de toutes commodités et des Galeries.
344 SIMONDS SUD.
Inf. 777-7204

LE PRINCESSE
340 DENISON EST
Vous offre de GRANDS 3½-4½
Édifice anti-feu, vue sur le lac.
Personnes 50 ans et plus.
AUSSI CHAMBRE ET
PENSION DISPONIBLES
378-3227 et 372-0382

LOGEMENT A SOUS-LOUER 4½, chauffé, eau chaude fournie, 350$/mois, libre 1er avril. Près d'une école, endroit tranquille.
378-2175

LOGEMENT 3½ et 4½ centre-ville, à 2 pas du Cégep, frais peint, très propre, armoires en chêne, intercom, porte élect., inst. lav-séch., références demandées, 300$ à 350$. Jour 375-9060, soir 378-4322

LOGEMENT À LOUER, 4½ Rue Massé, frais peint, tapis neufs, cabanon int. et ext., libre immédiatement.
Info: 372-6743 ou 375-7513

LOGIS 3½, DANS UN 4 LOGIS, rue Paul Comtois, endroit très tranquille, avec système d'alarme. 378-0479, 375-0753

LOGIS 3½, libre, vue extraordinaire sur lac Boivin, 8e étage, au Capitole. Inf. 378-8909 heures des repas.

LOGIS 3½, 181 COWIE, avec grande remise, très propre, 2e étage, chauffage élect. Pas d'animaux. 372-6419, 372-7247

LOGIS 4½, mars ou avril, 2 stationnements, prise ext. Propre, tranquille. Stores inclus. 116 LECLERC E. #6, 3e étage, près lac Boivin. 385$/mois. Faites vite!
Pour visites: 777-5845

LOGIS 4½ AU 295 BEAUMONT à Granby, libre immédiatement.
Inf. 378-6986

LOGIS 4½ au 471 rue Reynolds, au 2e étage, libre immédiatement, 330$/mois.
Info: 372-2620

LOGIS 4½ À SOUS-LOUER pour 1er avril, au 217 SIMONDS. Inf. 205 Simonds app. 105. Inf. 378-8598 ou 375-4397

LOGIS 5½, JUILLET, stationnement, prise ext. 6 logis récent. Remise ext. Mélamine. 565 COWIE, 2e étage, 455$/mois.
Pour visites: 777-5845

LOGIS 5½, libre 1er mai, 425$/mois. Inf. 372-4479

LOGIS 5½, SECTEUR DES GALERIES, haut de duplex, 570$ et 5½, secteur lac Boivin, 500$. Libres 1er juillet. 378-6328

NOUVELLE ADMINISTRATION. GRANBY, logis 4½ à partir de 450$/mois, piscine, sauna, salle de bronzage, disponibles maintenant. Ben ou Louise, 776-7329

PLACE MASSÉ
GRANDS 3½ à partir de 295$; 4½ à 345$; 5½ à 410$. Frais peints, balcon et porte-patio. Libres imméd. 1 MOIS GRATUIT. Concierge sur place. Inf. 378-8883

PLACE TOURAINE 4½, dans un 6 logis, ½ sous-sol, refait à neuf, déneigement, 310$ par mois. 1 mois gratuit. 378-0559

RÉSIDENCE ST-JACQUES
POUR 3e ÂGE
Petit logement de 3½, poêle et réfrig. inclus. 485$/mois, meublé ou non meublé, immeuble à l'épreuve du feu, 2 ascenseurs.
POSSIBILITÉ DE CHAMBRE & PENSION complète avec les services.
Pour visiter: 372-0382

RUE PINARD
Logis 4½ - 5½, plancher béton,
immeuble paisible.
Info: Réal Côté, 777-7565

RUE ST-GEORGES: 3½-2½, semi-meublés, chauffés, eau chaude fournie. Libres imm. Info: 378-2142, 777-0962.

SERVICE D'ASCENSEUR, 4½ moderne, épreuve du feu, planchers béton, concierge, intercom, aspirateur central, porte patio avec grand balcon, références demandées, 328 Bernard, Cowansville, 263-2123

244 LOGEMENTS À LOUER

Secteur de prestige
50 ans et plus
548 LEBRUN
Grand 3½ - 4½ (ascenseur)
A L'ÉPREUVE DU FEU
PRÈS DE TOUS LES SERVICES
378-6628

SECTEUR LAC BOIVIN, VUE SUPERBE
Bloc tranquille, 145 BARR, disponibles 1er juillet: 3½ meublé, 4½ et 5½.
Inf. 372-8275

RUE ST-MICHEL secteur haute-ville, pour le 1er juillet, 3½-4½ en béton, piscine, 405$ et 435$ par mois. Info: 777-1474 ou 777-6161

SERVICE GRATUIT! 2½-3½-4½-5½.
Vous cherchez un logement? Ne cherchez plus, contactez Info Location, 375-4636.

ST-CÉSAIRE, 4½ au 2e étage, très propre, 275$ par mois.
Info: 469-3808 ou 445-6375.

ST-CÉSAIRE 4½, très propre, peint à neuf, stationnement pour auto, libre immédiatement, 1 mois gratuit. Info: 469-2825

TERRASSE DU LAC
LIBRES 1er JUILLET
★ LUXUEUX PENTHOUSE sur 2 niveaux, très ensoleillé, avec foyer, 2 c.c. 2 s.bain, mezzanine.
★ 3½ moderne, foyer, terrasse privée, très ensoleillé.
Inf. 372-5801
ou pour visiter concierge 375-0525

TRANQUILLE et BIEN ÉCLAIRÉ, logis 4½, près parc industriel, dans bloc récent. Remises int./ext. Inf. 378-3460

TRÈS GRANDS 3½-4½ dans 6 logis, avec rangement ou s-sol, patio, insonorisé, super isolés, mél., tranquilles. AUSSI GRAND 5½ dans duplex. 777-1378 ou 375-7735

TRÈS GRAND 4½, insonorisé, beaucoup de clarté, armoires chêne, balay. centrale, beaucoup de rangement. Stationnement privé. Inf. 375-0035, 375-0791

TRÈS GRAND 5½ dans duplex près Galeries, école et église, stationnement pour 3 autos, remise, déneigement fourni. 1e étage: 545$ et 2e étage: 535$.
Info: 378-2359, 378-7886, 777-9511

VOUS AIMEZ LA TRANQUILLITÉ et le luxe, j'ai le logement pour vous. Grands 4½, à des prix très abordables, réservez maintenant pour juillet. 375-0791

VOUS AIMEZ LES VOISINS compréhensifs et souhaitez avoir la liberté des lieux? J'ai un grand 3½, 267$, avec garage partagé. 378-7913

VUE SUR LE LAC BOIVIN, 4½, luxueux, tranquille, 485$, 1er juillet, 22 GROVE, Concierge demandé. AUSSI 4½, 1er juillet au 135 Barr, 455$, 372-5242

1160 SIMONDS SUD face polyvalente J.H. Leclerc, 2½ à 295$; 4½ à 320$; 5½ à 375$, stationnement privé.
S'ad. app. 23, 378-9177 ou 375-0908

2 MOIS GRATUITS
A BROMONT, GRAND 4½ semi-meublé ou non, lave-vaisselle, aspirateur central, 2 portes-patios, remise ext. Frais peint, sécuritaire. Concierge. Près Versants Bromont.
534-5182
★★★★★★★★
2 ½
315$/mois
Semi-meublé, chauffé, éclairé.
372-1649
★★★★★★★★

3½, SECTEUR DES GALERIES plancher marqueterie, très tranquille, excellent pour personne seule, libre 1er juillet, 375-0661.

3½, 42 DOLLARD, bas, idéal pour personne légèrement handicapée, planchers bois franc. Idéal pour salon coiffure;
3½, 40-1 DOLLARD, HAUT, planchers bois franc, armoires chêne, environ 600 p.c. de plancher; **3½, STE-MARIE**, haut, galerie vitrée, semi-meublé. 375-5498, 777-0384

3½ au 822 Drummond 2e étage, grand terrain, balcon, tranquille, 300$, libre à partir de 1e avril.
2½ dans triplex semi-meublé, grand terrain, 1193 Cowie, 285$, libre 1e mai.
6½ dans triplex, 1e étage, 195 Cowie, 445$, libre 1e juillet.
375-7822

3½ MEUBLÉ OU NON, 4½ NON MEUBLÉ, libres imm. 3½, 4½, 5½ pour mai, juin, juillet. Rues FOURNIER & SIMONDS.
378-8598, 375-4397

4½, 2e ÉTAGE libre 1er juillet, 452 Reynolds, bloc insonorisé à l'épreuve du feu, 2 stationnements, balcon, porte-patio, 350$ par mois. Info: 430 Papineau, 378-8947.

4½ AU 1er ÉTAGE salon 12X22, inst. lav.-sécheuse, près du centre-ville rue Notre-Dame, 390$ par mois, libre 1er avril.
Info: 375-7270

4½ A LOUER, DANS IMM. RÉCENT CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ
Concierge sur place
UN MOIS GRATUIT
Tél. 378-0239

4½ dans un 6 logis, près du parc industriel. 375-6117

244 LOGEMENTS À LOUER

4½ FRAIS PEINT, près de tous les services, libre 1er juillet. 372-7079

4½ POUR JUILLET secteur des Galeries, planchers marqueterie, 1er étage, idéal pour personnes âgées, très tranquille. 375-0661

4½ rue Dorchester, libre imméd. ou juillet, secteur tranquille, face à la piste cyclable, 320-350/mois, 379-5549, 375-7287

4½ à louer pour 1er avril, rue Pinard, armoires mélamine, balayeuse centrale, prix à discuter, transfert. Jour: 378-7862.
Soir: 375-8823 demandez Louise

4½ à sous-louer, libre 1er avril, 1 mois gratuit, plus ménage complet à vendre à 5,000$. Appelez au 372-7736

4½ à 345$
2e étage, face au soleil, repeint à neuf, libre 1er mars. Manon 777-7926 Luc 777-9046

5½, CENTRE-VILLE 400$ par mois.
Libre imméd. Info: 375-9035, 777-4542

5½ A SOUS-LOUER de juillet 94 à juillet 95, boul. Fortin, 415$ par mois, 1 mois gratuit. Info: 378-0237 après 18 h.

5½ À LOUER, ménage fait à neuf, endroit paisible, 390$ par mois. Info: 777-7204.

60 FATIMA, GRAND 4½ PCES, dans un 6 logis, endroit tranquille, balcon, porte-patio, remise ext, rénové, frais peint. Libre imméd. Inf. 375-4620, 378-0328

95 CHARRON, BALANCE DE BAIL jusqu'au 1er juillet 94, était 320$/mois, louerais 270$/mois. Peinture fournie par propriétaire. PIERRE BOUTHIETTE, 378-2121

245 CONDOMINIUMS

CONDO COMMERCIAL 900 p.c.
à vendre, coin Dufferin et Comeau, 372-8029 le jour ou 378-7118 le soir.

247 LOCAUX À LOUER

AU 312 PRINCIPALE, 650 pi.ca. + s.sol, avec vitrine, bon pour tout genre de commerce. Secteur achalandé. 378-1596

A LOUER
BAR SALON équipé au complet, capacité environ 175 places, en très bon état, libre imm., situé à Lawrenceville.
Gaston Lacroix, 372-8571
pagette 1-800-363-3781
Les immeubles Pro-max courtier

A LOUER LOCAL COMMERCIAL 1er plancher, 1,250 pi.ca (25x50), chauffage électrique. S'adresser au 64 Centre à Granby ou 777-5855

CENTRE-VILLE, 2,000 pi.ca. et 1,000 pi.ca. s-sol, planchers béton, façade vitrée, autre local 950 pi.ca. Yves Forand, 378-4120 ou 372-0659

COMM. OU INDUS. 3,000 pi.ca., angle St-Hubert et Lafontaine. Aussi 600 pi.ca. ou plus angle Dufferin et Comeau. 375-7735.

ESPACE COMMERCIALE OU INDUSTRIELLE à louer, superficie 2,800 pi. ou 1,400 p.c. 124 rue MARTIN, Granby.
Bill Boden 1-418-522-7001

INTERSECTION TRÈS ACHALANDÉ angle St-charles et St-Jacques, de 500 à 2000 pi. ca. au rez-de-chaussé, plus entrepôt disponible. 372-6511

LOCAL COMMERCIAL situé au 1025 Dufferin, 1000 p.c., int. aménagé au goût du client. 375-3600

LOCAL COMMERCIAL A LOUER, 500 p.c. près rue Principale et stationnement public. Local idéal pour démarrer un commerce.
24A ST-ANTOINE NORD. 379-5241

LOCAL DE 1,800 PI.CA. à louer, tapis mur à mur, air climatisé, 2 enseignes lumineuses commerciales, système d'alarme, 90 places de stationnement, libre immédiatement. Prix à discuter.
375-2917 demandez Gilles Larochelle

LOCAUX COMMERCIAUX, rue Fordyce à Cowansville: garage ou entrepôt jusqu'à 6,000 pi. Info: le soir, 295-2701

CENTRE-VILLE DE COWANSVILLE
bureau de 600 pi.ca.
aussi
plusieurs locaux
entre 1 200 et 3 000 pi.ca.
Possibilités d'un bail de 3 mois à l'essai.
378-9853, poste 304
(jour)
263-7124
(soir) 247c12331

247 LOCAUX À LOUER

PETIT LOCAL COMMERCIAL A LOUER
Rue Denison ouest
372-5210

BROMONT
Local à louer
rue Shefford
200 pi. ca.
378-9583 poste 304
(jour)
263-7124
(soir) 247c12330

LOCAL ET KIOSQUE À LOUER
Centre commercial
PLAZA GRANBY
Informations:
777-3993
375-4413
(après 18 h)
Demandez:
Alain Parent
247C12416

251 CHAMBRES À LOUER

AUBERGES CENTRE-VILLE & HAUTE-VILLE 18$ jour; 50$ à 65$ semaine; 200$ à 230$ mois = 1 pers.
Pour réservation, Mme Gévry: 375-1018

A LOUER CHAMBRE MEUBLÉE, chauffée, avec frigo, cuisinière, lavabo et lav.-séch., entrée privée, endroit tranquille. 375-2176

CHAMBRES À LOUER
Pour étudiants, travailleurs ou autres, à 5 min. de marche du Cégep, chambres meublées avec réfrigérateur, cuisine complète, accès lav.séch. gratuitement, 3 s. bain, câble fourni, piscine creusée ext., endroit tranquille, 200$ par mois, réf. exigée.
Info: Réal Coté, 777-7565

"CHAMBRE EN VILLE" en ville a maintenant 1 place de disponible. Bien située et beaucoup d'avantages. Réservez vite votre rôle. Inf. Julie, 378-7772 ou 777-0896

CHAMBRE À LOUER très propre, comprenant cuisinette, poêle, frigo, salle de bain. Info: 375-8789

MEUBLÉE, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, laveuse, 350 RACINE. 375-2393

252 CHAMBRES ET PENSION

ATTENTION
RÉSIDENCE ST-CHARLES, à côté du Woolco, chambres avec pension pour personnes âgées. Nourriture excellente, services en français et en anglais. Prix raisonnable. Info: 777-1631

CHAMBRES ET PENSION pour personnes autonomes, ambiance familiale. Libre immédiatement. 372-6761

CHAMBRE et PENSION, (2 demi-lits), salon, s.bain privée. Coin tranquille dans Canton. Intéressé 777-7607

LES RÉSIDENCES DU MONT
Hébergement pour personnes âgées, construction à l'épreuve du feu, vue sur le lac Boivin. Infirmière sur place. Ascenseur, bain tourbillon. Inf. 375-4684

RÉSIDENCE TÉTREAULT pour personnes retraitées autonomes, seulement 8 résidents, très grande chambre avec vitrine, salle de bain privée, service d'infirmière, près de l'hôpital, église, pharmacie, médecin, caisse, service 24 heures, paroisse St-Benoît, libre pour le 1er juin. 375-3195

252 CHAMBRES ET PENSION

NOUVEAU
OUVERTURE BIENTÔT
RÉSIDENCE personnes ÂGÉes autonomes
Secteur haute-ville
Angle boul. Boivin et Dufferin
8 résidants maximum
Disponible à partir du 1er avril
777-7508

POUR JEUNES TRAVAILLEURS. Vous voulez ne penser qu'à vos activités?
Je vous offre tout ceci: logé, nourri, blanchi, accès à toute la maison. Inf. 777-7915

253 CHALETS À LOUER

CHALET A LOUER
disponible pour quelques jours de réelle détente. Chalet propre et très confortable sur le bord du lac Aylmer. 378-1507

254 ENTREPÔT/ GARAGE À LOUER

GARAGE À LOUER au 179 Cowie, avec bail de 1 an, 60$/mois.
372-6419 ou 372-7247

"LOCKER" 10x10 près du Centre-ville, chauffé, éclairé, 30$ par mois.
Info: 375-7270

1,300 pc. d'entrepôt
Commercial à louer, libre 1er avril.
Info: 375-0323

256 BUREAUX À LOUER

AU CENTRE-VILLE, 22 PARÉ
au rez-de-chaussé, bureau de style, env. 1,100 p.c. plafond 9', belles boiseries, bonne fenestration, thermo-pompe, case de rangement, stationnement. 372-9996

SECTEUR PROFESSIONNEL DE LA RUE ROBINSON, air conditionné et chauff. compris, immeuble récent, stationnement. Inf. 375-0791

257 DEMANDE À LOUER

COUPLE D'UN CERTAIN ÂGE, cherche maison dans les alentours de Granby, avec option d'achat. Inf. 777-0480

COUPLE PROFESSIONNEL + enfant, recherche maison à louer ou location avec option d'achat. Maison plaisante et fonctionnelle avec 7-8 pièces, grand terrain boisé, dans la région de Cowansville, West-Brome, Sutton. Appelez durant la semaine au (514) 538-6114, fin semaine (514) 538-6114 ou au bureau (514) 773-5041 (poste 219).

JE SUIS À LA RECHERCHE D'UN 3½ meublé, agréable et calme, secteur lac Boivin ou secteur tranquille OU ENCORE petit chalet meublé, proximité de Granby et cela pour quelques mois à partir du 1er avril.
Excellentes références. 372-5648

RECHERCHE MAISON A LOUER EN CAMPAGNE, région St-Césaire-Rougemont. Inf. 1-460-5416

RECHERCHE GARAGE chauffé, pour 3 autos ou moins, pour remisage et entretien personnels. RECHERCHE AUSSI mags étoiles pour Mustang. 372-1631

262 MEUBLES À VENDRE

AMEUBLEMENT COMPLET moderne à vendre: salon, cuisine, chambre. Inf. 375-5006

AMEUBLEMENT de chambre à coucher, mélamine grise. 777-1600

MEUBLES IMPECCABLES, sacrifiés en bas de la moitié de la valeur (déménagement): secrétaire en pin naturel 87$; armoires en chêne (cuisine et salle de bain) 437$; étagère de métal et de verre (moderne) 277$; fauteuil "bergère", velours vieux rose, 317$; vaisselier en chêne massif naturel 617$; plinthes électr. 7$ chacune; lampe Tiffany antique 177$; congélateur 137$. Offres raisonnables attendues. 375-3260

MOBILIER DE CHAMBRE pour enfant, lit capitaine avec matelas, commode 4 tiroirs et secrétaire, en bonne condition.
372-2028

263 PERDU

PERDU A ST-JOACHIM, chien Husky femelle, couleur gris-blanc avec du noir, possède un oeil bleu et l'autre brun, traits très bien dessinés dans la figure. Récompense.
Inf. 539-3496

PERDU À ST-CÉSAIRE Haut Rivière Nord, Labrador noir, avec collier no 299, répondant au nom de Lucky. Robert ou Josée 469-4256 Récompense.

264 TROUVÉ

TROUVÉ CHAT tigré gris, jeudi le 24 fév. au 181 Denison Ouest. Inf. 372-1986

TROUVÉ PETITE CHATTE en chaleur
(Coin Cabana et Foch).
Info : 375-3686

TROUVÉ un trousseau de clés Circocraft, aux boîtes postales, coin St-Jacques et Laurent. 777-1989

265 ANIMAUX À VENDRE

CENTRE CANIN JESS



VENTE CHIOTS ET ADULTES
Éducation canine
Chiens dressés disponibles
Cours groupe/privé • Pension
ÉVALUATION GRATUITE
1487 Principale, Granby 378-4136

ACHETEZ PETITS CHIOTS
Lhassa Apso et Shishtzu. Liquidation mâles adultes (100$). Info: 375-8760

ACHÈTERAIS VACHES À BOEUF
Stéphane 372-2403

A VENDRE BÉBÉS PERRUCHES de belles couleurs. Inf. 372-9970

CHATONS HYMALAYENS pure race, enregistrés, vaccinés, blue-point et seal-point. Aussi 2 femelles noires de 5 mois avec pedigree. Élevage privé.
Info: (514)773-4936 après 17 h.

CHATONS SIAMOIS à vendre, âgés de 7 semaines, "seal point", bonne santé, de 100$ à 125$. Inf. 293-8372

CHIENNE TERRE-NEUVE avec papiers, 125$. 295-2604

CHIENS HUSKY À VENDRE, de tout âge, doux avec enfants. Inf. sur semaine 379-5561, fin sem. 379-9288

CHIOTS BOXER, 2 mâles, prêts à partir, purs, vaccinés, 185$. Inf. 469-4650

CHIOTS BOXER fauve, bringés, un blanc, enregistrés, vaccinés; Chiots Golden Retriever. 248-4245

CHIOTS CANICHE 7 semaines, couleur beige. Inf. 378-9108

CHIOTS LABRADOR BLONDS pur-sang, enregistrés, vaccinés et vermifugés. Aussi chiots Berger Allemand et Golden Retriever; Schnauzer nain. Inf. 379-9710

CHIOTS SCHNAUZER à 250$; Poméranien noir à 125$; Golden Retriever enreg. 275$; Labrador 75$; Poméranien 300$.
Animalerie Le Caméléon, 777-7929

CHIOTS Shishtzu pure-race, vaccinés, vermifugés; Rottweiller enregistrés, vaccinés, vermifugés. Schnauzer adultes, mâle et femelle. Inf. 293-7436

ECOLE CANINE
Bon chien Bon Maître enr.
cous d'obéissance privés
chez vous à votre rythme
disponible 7 jour/semaine
Cours spécial pour jeunes chiots
(propreté, socialisation, jeux)
Prop.: Bruno Isabelle
375-0641

FEMELLE BERGER ALLEMAND croisée, 10 semaines, 50$. Info: 539-5104

JE SUIS UNE CHIENNE noire de 8 mois, vaccinée, vermifugée. Je m'appelle Mitsou, je suis un Labrador mélangée avec bouvier. J'aimerais trouver une famille gentille pour jour avec moi, 50$. 776-6061

LABRADOR NOIR de 6 mois,
prix à discuter.
Info: 378-1967

NOUVEAU!
TOILETTEUR à L'Animalerie Le Caméléon.
Diplômé de l'école de tonte canine de Montréal. Pour rendez-vous 777-7929

OFFREZ-VOUS UN BEAU CADEAU pour Pâques, chiots Rottweiller et Berger Allemand pure race, à très bon prix. 372-3785

POULETTES PRÊTENT À PONDRE race Warren (rouges). Inf. après 18h au 469-4063

SCHNAUZER mâle de 3 ans, gris, très doux pour enfants, 250$ avec accessoires inclus. Inf. 375-1530

TONTE ET TOILETTAGE pour petits chiens, maximum 20 lb. Appelez au 378-0490 après 17 h

1 MÂLE SHIHTZU 3 mois, 100$; Chiots Schnauzer 175$; Chiots Chihuahua 150$; 1 mâle Yorkshire 4 mois, propre, 300$. Tous vaccinés, vermifugés. 777-0130

266 ARTICLES DE SPORT

SKIS ALPINS: idéal pour compétition de Super Géant. Experts seulement. 204 cm Spalding Super G, fixations Salomon 957 Racing (exclusif). Servis 4 fois. Raison de vente: calibre trop élevé. Valeur: 600$ Prix de sacrifice: 160$ 372-8922

267 ORDINATEURS

LOCATION DE LOGICIELS
★★★★★★
LE PLUS GRAND CHOIX
d'ordinateurs usagés en région
★★★★★★
Des ordinateurs neufs à des prix incroyablement bas.
LE PÈRE CLOU
Du Marché aux Puces de l'ordinateur
114 Caroline, St-Alphonse, 777-3991

ORDINATEUR Philips 286, avec écran VGA, Magnavox, imprimante Citizen 120D, classeur avec disquettes 3½" et 5½", sur les disques durs le Dos 6.0 Lotus 1,2,3, Havard Graphic, WordPerfect 5.1, aussi beaucoup de jeux. Le tout avec meuble, prix 1,000$ nég. Inf. 777-1742 René.

ORDINATEUR 286 disque dur 40 meg, 2 lecteurs, imprimante, logiciels avec un meuble, 950$. Inf. 777-5939

270 VENTE DE GARAGE

VENTE DE GARAGE INTÉRIEURE pour succession au 241 Reynolds. Sam. et dim., 5-6 mars de 8 h à 16 h. Outils, vaisselle, coffre de cèdre, TV, radio, antiquités, lit électrique, triporteur et beaucoup d'autres. 378-6472.

271 DIVERS À VENDRE

ACHETONS cassettes et disques compacts usagés. Payons comptant. Aussi vente et échange. Ouvert tous les jours même le dimanche. **LE TROC,** 338 Principale, Granby. 777-2199

ACHETONS ET VENDONS
de tout ou presque
Toute sorte de marchandise
Articles de maison, vaisselle, jardin.
Également: Faillites, successions, surplus de manufacture et faisons encans:
LES MERCREDIS et VENDREDIS SOIR
au 1154 CHEMIN KNOWLTON
Pour tous genres d'encans:
ENCANTEUR BENOIT
263-2708 OU 263-5660

AMEUBLEMENT DE CUISINE en chêne noir, buffet, huche, prix spécial.
Info: 777-1874

ARCHE DÉCORATIVE (mariage) et accessoires; nappes, rôtisseries, portes-manteaux; cafetières; réchauds; vaisselle; tables de 8 pi; flamants; moufettes, pingouins, équip. de bar et buffet. 263-1313.

ARTICLES DE BÉBÉ: poussette Peg Pérégo, siège d'auto nouveau-né Fisher Price, siège de bicyclette pour bébé, vêtements, jouets. 293-8632

ATTENTION! ATTENTION!
AMEUBLEMENT D.L. & FILS
Achetons et vendons de tout: Électroménagers, meubles de toute sorte, de la cave au grenier. Succession. Aussi service de réparation à domicile d'électroménagers. Prix compétitif. **Inf. 776-5211 ou 776-7758, au 496 BOUL. BOIVIN, GRANBY.**

ATTENTION! ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS de toute sorte, meubles, vaisselle, courtepointes, oeuvres d'arts, lampes et divers. PAYONS BON PRIX! 263-8202

ATTENTION! GRANDE VENTE de GARAGE. CAUSE: déménagement. SAMEDI
Tout à vendre du grenier au sous-sol incluant meubles et articles de cuisine. Au 646 DELORME près boul. Fortin.

★ A CONSERVER ★
UNE DEUXIÈME VIE
Achèterais pigeons, oiseaux sauvages ou autres mammifères pour la taxidermie.
Info: Sylvain, 375-9162

A VENDRE FILMS VIDÉO 10$
et JEUX NINTENDO à 15$.
Inf. 372-6036

A VENDRE ÉVAPORATEUR Waterloo 5X14, panne en acier inox., rayon 7 po. à l'état neuf. Prix à discuter. 539-4321

BAHUT en bois, style moderne, 500$. Inf. 777-4923

271 DIVERS À VENDRE

BANC DE SCIE 8 pouces, lame au carbure, excellente condition. Info: 372-1554, 375-4719.

BANC DE SCIE à vendre, en très bonne condition, valeur 1,200$ demande 750$ nég. Inf. 777-7286

BANC DE SCIE Shop Smith Mark 5, presque neuf, 1,800$; Bois de chauffage sec de 1 an, 14 po à 16 po. 539-1532

BANDES DESSINÉES ET CARTES SPORTIVES: Véritables "Comics Books" de collection: Marvel, Image, Valiant, D.C., et aussi grand choix de cartes de sport. Ouvert tous les jours même le dimanche. **LE TROC,** 338 Principale à Granby. 777-2199

ABATTOIR DUCHARME
gros et détail
108, rue Authier
St-Alphonse-de-Granby
375-4620
Spéciaux de la semaine pour votre congélateur
BOEUF HACHÉ extra maigre
2,29 $/lb
PORC DEMI ou COMPLET
1,19 $/lb
DEMI-BOEUF 1er choix
1,89 $/lb
Coupé, emballé, congelé
Abattage de poulet, dinde et lapin
NOUVEAU!
sous inspection provinciale
L108527

BESOIN URGENT!
D'ACHETER DES VIDÉOS VHS ou BÉTA
TÉLÉVISEURS et AUDIO, ETC.
Fonctionnel ou défectueux
OFFRONS LES MEILLEURS PRIX.
PAYONS COMPTANT. JOUR: 375-2323

BICYCLETTE de montagne pour fille, 24 po., 135$ 293-8632

CABANON de pêcheur; Petit campeur 8x8; Voiture 4 roues; Herse à foin; Niche à chien; Perches cèdre; Stanbord métal; trailer 2 roues pour aller bûcher dans bois. Inf: 379-5883 fins sem.

CASSETTES SUPER NINTENDO plus de 300 cassettes à louer, prix par cassette 4,25$ pour 7 jours et 1,25$ pour 1 jour. Console de jeux plus 3 cassettes: 21,64$ pour 7 jours. N.B. Nous vendons à bons prix tous les produits Nintendo. **NOUVEAU** échange et vente de cassettes Super Nintendo usagées. Ouvert tous les jours même le dimanche.
Le **Troc** 338 Principale, Granby. 777-2199

ccc: LE FOUINARD DE L'USAGÉ
TOUT TOUT EN USAGÉ
L'UNIQUE PLACE EN ESTRIE
ACHETONS ET VENDONS DE TOUT
VENDONS ET ACHETONS AUTOS
SPÉCIALITÉ L'ÉLECTRONIQUE
SPÉCIAL DE LA SEMAINE:
LASER 8$ ou 7 pour 50$
FILMS XXX à 10$
CASSETTES Nintendo 15$
MINI-FRIGO à glace $$$
TÔT ou TARD on passe au FOUINARD
2 PLANCHERS REMPLIS À CRAQUER
Souvent imité mais jamais égalé.
OUVERT 7 JRS de 10h à 5h
UN SEUL numéro: 378-8309
A voir au: 1090 DUFFERIN angle Dale
GRANBY, P.Q. pagette: 1-553-4267

CHAISE D'ESTHÉTIQUE réglable, en cuir blanc; 20 panneaux de métal (clôture à porcherie) 10' long, 3' haut; Caisse enregistreuse Uniwell modèle 16 Sanyo; Dactyle élect. Tous à bon prix. 379-5610

CONGÉLATEUR 12 PI 150$;
Futon, 50$.
Info: 375-3965

DACTYLO IBM, avec correcteur; Pupitre de travail pour chambre d'enfant ou étudiant, 100$. Inf. 539-2254

FOIN À VENDRE, 1er coupe, 372-5668



DÉPANNEUR DU SPORTIF
Vente d'articles de sport usagés
• Équipement de hockey
• Équipements de ski
• Etc.
310, boul. Boivin, Granby 776-6697
(coin St-Antoine)
L108530

BESOIN D'ARGENT POUR QUELQUE TEMPS?
OBTENEZ-EN CONTRE TOUT OBJET DE VALEUR
• T.V.
• Vidéos
• Diamants
• Autres objets de valeur
• Systèmes audio
• Or
Instruments de musique
Automobiles et motocyclettes
ACHETONS AUSSI COMPTANT
LA PANNE-CHOPPE
Achetez à prix minime les articles non-réclamés

329 Principale	85 St-Paul	24 Augusta
Granby	St-Jean	Sorel
375-5559	359-8686	780-0300

271C12420

271 DIVERS A VENDRE

EAU GELÉE? DÉGELONS L'EAU sous la terre, dans les tuyaux de Carlon (plastique) aussi déneigeons les toits.
Inf. 539-0291 ou 539-0437

ENFIN!
LES EXPERTS DE L'ÉLECTROMÉNAGER USAGÉ
ÉLECTRO +
Ouvre ses portes au 391 BOUL. BOIVIN
Plus de 150 appareils en inventaire
Meilleur prix en Estrie avec garantie.
ÉLECTRO +
VENTE-ACHAT-RÉPARATION
PIÈCES NEUVES ET USAGÉES.
777-7127

FOIN DE PREMIÈRE COUPE à vendre, à 1.35$/la balle. Aussi système laitier DeLaval, pipeline 1½", compresseur, trayeuses et réservoir à lait 300 gals.
Inf. 539-5186

FOIN À VENDRE 1.50$ la balle de 1e coupe (env. 700 balles) et 2.00$ la balle pour 2e coupe (env. 200 balles). 263-5099

FOUR SECHAGE PEINTURE presque neuf au gaz naturel, long. 23', largeur 8½', hauteur 10'. Idéal pour convoyeur suspendu au plafond qui passe à travers four. Température fonctionnel 300 degrés F.. Disponible imm., prix d'aubaine.
Info: 378-3395, jour de 8 h à 16 h.

GÉNÉRATRICE
p.t.o., 15 000 kilowatts Winpower, très bonne condition, peu servie. 375-7590

GRILLES SÉCURITÉ
Grilles sur mesure à partir de 25$ et portes accordéons pour commerce.
Inf: 293-6206

JEUX SEGA GENESIS (comme neuf), avec 5 cassette. Prix: 320$ 372-3746

JOUETS FISHER PRICE Little Tikes, etc. Bicycle à 3 roues, cheval de bois, bicycle et planche d'exercice, ensemble vaisselle en poterie. Info: 375-3884

J.M.B. LIQUIDATION
Achetons et vendons de tout ou presque. Appareils ménagers usagés, meubles usagés et neufs, matelas 39", 54", 60". Mille et un articles usagés. Accepte consignation. Ouvert 7 jours. Lundi au vendredi de midi à 18 h. Samedi de 10 h à 17 h, au 1012 Principale St-Paul, 379-9595

LAINERIE L.J.L.
MAGASIN D'USINE
Artisanat, canevas, laine
Phentex, Patons, laine du pays, fil à broder Anchor 0.59$, nappes, petits points, livres de transfert, de broderie, de tricot et autres.
Lun. au merc. 1h15 à 4h30 p.m.
Jeu-vend. matin 10h à 4h30
Samedi 10h à 1h
110 ROBINSON SUD (ancien Thor Mills entrée côté du stationnement).

LAVEUSE INGLIS STERLING ivoire, en très bonne condition, 350$ aussi SÉCHEUSE jaune, GE, en très bonne condition, 150$. FOUR MICRO-ONDES Toshiba ivoire, en très bonne condition, 225$; Robe de baptême achetée au Coin des Petits, payée 68$ laisse à 40$. 777-3286

LIT QUEEN; ensemble de salon; micro-ondes, le tout en bon état, comme neuf, à très bon prix. Info: 776-7414

LOT DE CHAISES et tables bistro; Réfrigérateur à gâteaux, (48 po.); Distributrices à café; Moulin à café commercial. 375-4898 ou 378-2039

MACHINERIE POUR ENTRETIEN MÉNAGER 1 laveuse à tapis, 1 polisseuse et 1 décapeuse. Info: 539-2656

MAGS, 14 PO. (4) pour Honda, valeur de 1,400$, laisserais à 700$. Info: 263-5918

MATELAS D'EAU QUEEN (2 poches) anti-vague, 2 contrôles, payé 750$ demande 275$. Bicyclette exerciseur et appareil de musculation "Firm-flex", 295$. Le tout 1 an d'usure. Info: 378-3720

MOBILIER de chambre pour fillette, 300$; Mobilier salon 300$. Inf. 378-1159

MOBILIER DE SALON en parfait état (refait à neuf), cuisinière 20 po., parfaite condition. 378-5829

MOBILIER DE CUISINE moderne blanc et noir, 4 chaises, 275$ discutable. Info: 378-5785.

MOTONEIGE Formula Plus 1991, rouge, très propre, A-1, 3,500$; Poêle Campagnard no.1, équipé, presque neuf, 550$. Après 17h 539-2548 André.

271 DIVERS A VENDRE

MOBILIER DE CHAMBRE;
1 TV 21 po. avec meuble, foyer électrique avec tourne-disque cassette et radio AM-FM, 3 plafonniers dont 1 avec éventail; Machine à coudre "Nechi" et plusieurs autres articles de maison. Sur appel de midi à 18 h., 378-4842 ou 375-6357

MOBILIER DE SALON gris, 200$; Table et étagère blanche; Plantes et cadres; Mobilier de chambre, 600$; Aquarium tout équipé, 75$; 6 mags, 15 pouces, universel, 250$. Info: 375-9567

MOB. CUISINE, en rotin blanc, table 38" avec vitre, 4 chaises, comme neuf. Inf. 372-6439

MOTONEIGE Formula Plus 2, 1993, état neuf, siège double, toile; BERGER ALLEMAND pure race, papier enregistrement; AUTO téléguidée Laser ZX Kyocho Graphite RC.10L Graphite, tout équipée, télécommande Peak, chargeur Tekin, Speed Control Tekin, 4 batteries. Le tout à discuter, très bon prix. 375-7316

NETTOYAGE M.G.
Super promotion.
Lavage de tapis.
13.99$/pièce de 12x14
(minimum 2 pièces)
divan, fauteuil: 45$
RAMASSONS AUSSI DÉGÂT D'EAU
Service personnalisé
ouvrage garanti
Appelez dès maintenant pour réservation au:
777-0790
AUCUN FRAIS DE DÉPLACEMENT.

ÉOLIENNE A VENDRE de marque Extrawatt, 3 palmes, 35' hauteur, capacité 4,000 à 8,000 watts. Inf. 772-5210

PERCEUSE À GLACE JIFFY
8 po., comme neuve
378-3868

POÊLE À SIROP 2x6 avec pannes. Bassin à eau d'érable 300 gallons. 2 grilles de 36 po. de long; 4 barils à sirop de 32 gal.; Poêle et réfrigérateur, couleur amande. 539-1356

POULETS DE GRAIN
1.55$ la livre, livraison gratuite.
Info: 539-4483

POURQUOI PAYER PLUS CHER!
- **LIT CAPITAINE**
- **MATELAS**
- **CAUSEUSE**
- **FLIP-FLOP**
- **MOBILIER CUISINE**
- **BIBLIOTHÈQUE**
- **CHAISE SUR BILLES**
- **ET BEAUCOUP D'AUTRES...**

VENTE - ACHAT
Meubles, appareils ménagers
Info: J. Pontbriand,
2267 AVE DU LAC OUEST, Roxton Pond
(514) 372-2450 ou (514) 378-2317

ÉQUIPEMENT DE BUANDERIE, 12 laveuse Econowash, 18 sécheuses commerciales à gaz, en lot ou séparément, 350$ pour les laveuses, 225$ pour les sécheuses. Encan Lehoux 266-3333

ÉQUIPEMENT DE GARDIEN BUT junior, très bonne qualité, laisserais à ½ prix, 800$. Équipement de ski alpin junior (140cm), bottes (gr. 2), servi 2 fois, laisserais à 100$. 776-6061

ÉQUIPEMENT DE SKI ALPIN au complet avec "rack" à ski, presque neuf; Carabine 30-06. Info. 293-2849

RÉFRIGÉRATEUR amande Hot-Point, 3 portes; cuisinière amande auto-nett. Hot Point; lave-vaisselle amande Hot-Point; micro-ondes Panasonic + fan à cuisinière incorporée, le tout récent et très propre; 2 berçantes à billes Roxton propres et en bonne condition; meuble-télé. Magnavox stéréo 28 po. 375-3585

SERVICE DE L'ESTRIE
Les Spécialistes de l'électroménager,
385 Dufferin, 777-5544
Département d'appareils ménagers, grand choix de réfrigérateurs, cuisinières, laveuses, sécheuses usagées. Appareils solidement garantis, livraison gratuite.

SKI-BOOSE EN FIBRE DE VERRE genre carriole. Prix à discuter. 378-9664

271 DIVERS A VENDRE

TISSU DE LIGNE vente d'entrepôt, tissu au mètre et à la pesée, spécial coton ouaté imprimé à 5$/lb.
Au 924 rue Acton à Acton Vale, 546-4529

TÉLÉCOULEUR 14 po., neuf, 150$; Petit frigo pour bar ou roulotte, élect., 75$; Ordinateur Radio Shack, 50$ 776-7358

TÉLÉPHONE CELLULAIRE marque Motorolla, 8000M avec ligne cellulaire Cantel, 3 mois d'utilisation, 340$. Aussi micro-ondes Toshiba, 25$.
Info : 534-4896

TÉLÉVISEURS couleurs et noir/blanc usagés, toutes marques. Bonne garantie.
Inf. 378-7273 ou 378-3604

TOIT DUR POUR SUZUKI SAMOURAI modèle allongé; Aussi vélo de montagne Specialised Hard Rock, 2 mois d'usure. 375-2686 ou 378-0522

TOUR À MÉTAL antique, genre actionné par le plafond, modifié sur moteur 1 HP, prix 650$. 372-1764 Bernard.

TRACTEUR À GAZON marque Canadiana 18 forces, 42 po. de coupe, en parfaite condition, 1,000$ à discuter. Plymouth Reliant 1982, bonne mécanique, pour les pièces. Info: 546-7515

"TRAILER" d'auto, 4X6 pieds, en très bonne condition. Info: 776-7867

ÉVAPORATEUR 2'x8', base remontée à neuf, bois ou brûleur à l'huile, 2 pannes en acier inoxydable, 1 panne eau chaude, flotte, souche et cheminée servies 2 saisons. Info : 539-2274

VARIÉTÉ G.R. EN FOLIE
Nouveauté: Nous avons des manteaux de cuir à des prix très abordables. Vendons aussi: système de son, vaisselle, jouets, bibelots, radio d'Harley Davidson, bijoux et nous avons une gamme de produits sanitaires. De 15 à 30 % de rabais sur tout en magasin.
ACHETONS L'OR
AU 51 PHOENIX
777-1313
À surveiller bientôt un 2e magasin d'articles usagés pour mieux vous servir.

VIANDE DE BOUCHERIE
École de boucherie, 431 Cabana, Granby
Boeuf Cat. A-1, porc. Vente au comptoir tous les jeudis de 10 h 15 à 11 h 45 et de 12 h 45 à 18 h.
Aussi viande pour congélateur
Boeuf Cat. A-1, devant 1,67 $ /lb, arrière 2,23$ /lb. Coupe de gros telle que: train de côtes 2,61$ /lb, longe 3,16$ /lb, surlonge 2,61$ /lb, etc...
N.B. Prix sujets à changement.
DE 14 H 30 À 15 H 30
Du lundi au vendredi 378-1040

VIANDE POUR CONGÉLATEUR
De première qualité, choix complet. Satisfaction assurée. Plan budgétaire à partir de 25$/semaine. Livraison gratuite.
Inf. 372-8245, 1-800-363-8367

Vous désirez une PETITE ANNONCE ?
Venez profiter de notre SPÉCIAL WEEK END
3 pour 2
soit samedi, dimanche et lundi pour le prix de 2 parutions
JUSQU'À 16H LE JEUDI
(Non annulable après jeudi 16h)
375-8888
Visa ou Master Card

1 LIT, STYLE "KIT À TOUT" avec échelle et matelas, couleur blanc, demande 100$ nég.; 1 ROBE DE MARIÉE, gr. 5 ans avec diadème et grand voile et crinoline, prix à discuter. Info: 378-9716

2 CHÂSSIS de maison thermos 41½x60; 1 porte avec cadre 36x84; porte de garage 14x10 avec 2 panneaux de vitre; matelas de lit d'eau queen 60x80, 125$. Meilleure offre. Info: Michel au 378-6993

2 TABLEAUX de grande valeur de Claude Valérie, gr. 1 de 20x26 et 1 de 20x28. Intéressé: 546-7355

4 ROUES avec 4 pneus d'hiver, 13 pouces, pour Cavalier. Achèterais remorque, minimum 4X8. 379-9909

600 CHAUDIÈRES DE 2 GALLONS en aluminium; Réservoir à ramasser de 125 gallons. 539-0332

À CONSERVER, achèterais antiquités de toutes sortes, succession. Payons comptant. Cowansville 266-0980

273 MARCHÉ AUX PUCES

ATTENTION! ATTENTION!
L'encan du samedi soir recommence avec nouvelle salle plus grande, nouveaux encanteurs Stéphane ou Gilles. Accepte de tout de la cave au grenier, débutant samedi 5 mars à 19h30. La réception de marchandise du lundi au samedi 17 heures.
Bienvenue à tous!
Aussi nouvel encan de meubles et d'animaux tous les dimanches après-midi à 13h30 au même endroit, débutant le 6 mars. Encanteur Richard de retour à Granby. Aussi encore quelques kiosques à louer.
Où ça? Au Marché aux puces Dimensions Soleil, au 1557 Principale, Granby, pour informations 372-3030

Le RePAS, Marché aux Puces mensuel, à l'intérieur au 16A rue Centre (en haut du Terminus), 1 au 5 mars. Heures d'ouverture de magasins. Spécial: Sac de vêtements à 3$; Manteaux d'hiver moitié prix.
BIENVENUE À TOUS! 777-4433

274 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS DE CHAUFFAGE, sec de plus d'un an. Inf. 372-0386

PETIT BOIS D'ALLUMAGE en sac de 22 livres environ, à 1.50$ le sac.
Inf. 777-0481

282 VÊTEMENTS A VENDRE

LINGE POUR ENFANTS (garçon) 0 à 3 ans, en bonne condition. Inf. 372-8886

MAGNIFIQUE ROBE DE MARIÉE style Princesse, avec ouverture perlée en coeur au dos, grande traîne, le tout entièrement perlé et brodé, avec accessoires, gr. 6 ans.
Inf. 539-3534

MANTEAU DE FOURRURE en renard norvégien, impeccable, grandeur 9 ans, laisserais à 325$. Info: 372-2449

ROBE DE MARIÉE 1993, avec accessoires. Inf. 375-2443

286 DEMANDE À ACHETER

aaa: ACHÈTE TOUT
378-8309

ACHETONS DE TOUT
Camions et autos à revendre et pour métal
777-1313

ACHÈTERAIS MÉNAGE COMPLET, ou partie de ménage, moderne ou antique ou antiquités de tout genre ou meubles anciens
PAIERAIS COMPTANT. Inf. 534-2414

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS & USAGÉ
armoires, courtepointes, meubles, vaisselle, objets d'art et peintures, etc...
WE BUY ANTIQUES: Armoires, quilts, furnitures, dishes, arts objets, peintings.
Inf. 263-8202

ACHÈTERAIS DE TOUT de la cave au grenier, en passant par le garage, sauf les gros meubles. 777-7668

289 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

PORTES ET FENÊTRES
P.V.C., bois, aluminium, portes-fenêtres, portes d'entrée, portes intérieures, moulures, serrures, quincaillerie, revêtements extérieurs. Directement des manufacturiers.
539-4143
772-5349
8 h à 21 h
du lundi au samedi
289C12640

286 DEMANDE À ACHETER

ACHETERAIS disques compact, neufs ou usagés. Inf. 777-4341

RECHERCHONS UN COFFRE d'outils complet pour machiniste. Inf. Rémi Bilodeau: 460-2026

288 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

AMPLIFICATEUR Peavey stéréo Choreus 212, neuf, 700$. Info: 372-0126

PIANO en très bon état, refait presqu'à neuf. 1,000$. Inf. 378-8998 ou 469-4401

301 PERSONNEL DEMANDÉ

ACCOMPAGNATEUR(TRICE) Pré-requis: Secondaire V, prestataire d'aide sociale (Projet Extra), expérience auprès de la clientèle handicapée. Exigences: honnête, responsable, disponible. Les personnes répondant aux critères, info: 777-2907

ANGLAIS-ANGLAIS-ANGLAIS
CENTRE DE LANGUES INTERNATIONALES CHARPENTIER
COURS D'ANGLAIS
PROCHAINE SESSION DE GROUPE DÉBUTANT BIENTÔT
UNE AIDE FINANCIÈRE PEUT ÊTRE FOURNIE PAR EMPLOI ET IMMIGRATION CANADA
Pour prestataire d'Assurance Chômage
COÛT: 75$ aux prestataires
25 HRES/SEMAINE
Encore quelques places disponibles
Inf. 777-2542

ASSEMBLEUSE (EUR)
CASQUES DE BICYCLETTES
Poste temporaire 2 mois; quart de soir; 40 heures semaine.
Tâches: assembler des casques de vélo sur une chaîne de montage.
Exigences: rapidité, dextérité manuelle, aimer le travail routinier.
Veuillez vous présenter pour compléter une demande d'emploi chez:
LES ÉQUIPEMENTS SPORTIFS DENRICH
625, LÉON HARMEL, GRANBY

ATTENTION!
Temps PARTIEL ou COMPLET
Faites de 1,000$ à 3,000$ en vendant les biscuits diètes Lifestyles. 1-800-567-7075

ATTENTION! STOP!
PERSONNEL DEMANDÉ
INFO: 375-7660
N'ALLEZ PAS PLUS LOIN, AVANT D'AVOIR APPELER À CETTE ANNONCE

ATTENTION ! SELON QUALIFICATIONS compagnie internationale établie au Québec depuis 1983. Nous recherchons 2 personnes avec expérience dans la gestion et la formation de personnel, pour travail local. Présélection Mme Gauthier au 378-9071, téléphonez le 7 mars (de 10h à 17h) Entrevue même soir.

A MARIEVILLE, OUTILS GLADU
recherche UNE RÉCEPTIONNISTE
bilingue, avec expérience.
Info: 460-4481

CAMPAGNE DE LEVÉE DE FONDS
Comité de la culture
Besoin de un(e) organisateur(trice).
Ce poste est offert par l'article 25 de l'assurance-chômage par conséquent les candidats(e) doivent être prestataires d'assurance-chômage.
Info: 263-6666

CHANCE EXCEPTIONNELLE
Si vous désirez un travail dans le domaine de l'esthétique. Expérience non requise. Postez votre C.V. le plus tôt:
L'UNIVERS DE L'ESTHÉTIQUE,
C.P. 203, KNOWLTON, QC. J0E 1V0

COIFFEUSE demandée, 3 ans d'expérience minimum. Inf. Brigitte Coiffure, Eastman, 514-297-2795

289 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

ENTREPRISES J.R. THOMAS inc.
Spécial
- **Portes d'acier**
- **Portes patios**
- **Portes de garage**
- **Tout genre de fenêtres**



2224 PRINCIPALE, ST-PAUL-D'ABBOTSFORD 379-5807
L105996

301 PERSONNEL DEMANDÉ

COMPAGNIE INTERNATIONALE EN PLEINE EXPANSION DANS RÉGION DE GRANBY
est à la recherche de personnel, voulant faire carrière et promouvoir produits de qualité approuvés. Pour plus d'information communiquez avec M. Richard: 243-6906

CONCIERGES résidants, pour légers travaux, pour domaines privés, Waterloo ou Granby. 1-385-1818.

COUTURIÈRES DEMANDÉES avec expérience possédant plain et overlock, pour linge d'enfant. 375-0134

COUTURIÈRES DEMANDÉES avec expérience, possédant plain et overlock, travail à domicile. Inf. de midi à 18h 378-9595

CUISINIER(ÈRE

pour résidence de personnes retraitées, temps régulier, 7 jours/14, expérience minimum 5 ans. Inf: **LUNDI**, entre 10 h et midi au 375-0184

CUISINIER(ÈRE) DEMANDÉ(E)
avec expérience, à Eastman.
Info: (819) 868-4309

CUISINIER(ÈRE) temps plein, travail de jour. Info: 243-6155 Germain

EMPLOI = EXPÉRIENCE

Vous êtes à la **recherche d'un emploi**mais on demande de l'expérience. Vous recherchez de l'expérience mais vous n'avez pas d'emploi. Nous vous offrons cette expérience. Pour plus d'information, si vous possédez un D.E.C. communiquez avec le directeur du personnel, au 378-6447

GRANBY ET RÉGION
pour CHERCHEURS D'EMPLOI seulement
PRESTATAIRES (de l'assurance chômage et de la sécurité du revenu). Formation intensive de 3 semaines sur les nouvelles techniques de recherche d'emploi.
Prochaine session à Granby, du 14 MARS au 1er AVRIL 1994. Places limitées. Frais d'interurbains acceptés.
Renseignements: 378-4211
Le Club de Recherche d'Emploi
Haute-Yamaska, Brome-Missisquoi
SERVICE GRATUIT.

NOTRE CLIENT, UNE jeune entreprise dans la transformation du métal est à la recherche d'employés de production ayant de l'expérience en soudure, peinture et assemblage. Exigences: dextérité manuelle, facilité à travailler en équipe, Sec V option soudure ou mécanique un atout. Envoyez C.V. chez: Ressourcexcel inc., 163 Cowie, Granby, J2G 3V5.

OFFRE D'EMPLOI
Compagnie du Québec recherche diplômé universitaire ou collégial en
- **Finances**
- **Comptabilité**
- **Informatique**

pour nouveau poste dans votre région.
Faites parvenir votre c.v. au:
Casier # 2398
La Voix de l'Est
76 Dufferin
Granby (Québec)
J2G 9L4
Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi.
301C12339

301 PERSONNEL DEMANDÉ

INTÉRIM PLUS inc.
recherche présentement des candidats pour combler les postes de:
Secrétaire - Commis Senior
Commis Junior
Réceptionniste
Postes temporaires et/ou permanents
Disponibles immédiatement
Granby et région
Pré-requis:
- Bilinguisme **OBLIGATOIRE**
- Maîtrise des logiciels W.P. 5.1/ Lotus/Windows
- Expérience pertinente.

Dessinateurs industriels
Postes temporaires
disponibles immédiatement:
Pré-requis:
- Expérience en dessins mécaniques
- Expérience en schémas hydrauliques
- Poste CAD personnel
- Bilinguisme **essentiel**.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:
INTÉRIM Plus inc.
85, rue Ottawa
Granby, (Québec)
375-6486

LIVREUR DEMANDÉ pour livraison et travail d'entrepôt dans le domaine de l'alimentation, classe 3 obligatoire. S'adresser après 18 h à: 375-6874.

MASSEUSE DEMANDÉE belle apparence, avec ou sans expérience. Inf. 266-3788

MODE PRÉSENCE recherche mannequins et coordonnatrices . Peu importe ton poids, ton âge ou ta taille. Marie-Claude, 378-2014

Compagnie québécoise recherche deux représentants pour territoire de Granby - Waterloo Cowansville
Qualifications:
- Désire un changement et disponible immédiatement
- Expérience de la vente ou travail avec le public
- Autonome - Beaucoup d'initiative
- Bonne instruction ou équivalence d'études Secondaire V

Avantages:
- Formation à nos frais - Sécurité d'emploi
- Territoire ci-haut garanti et liste de clients
- Opportunité de conserver sa clientèle tout en l'augmentant
- Établir son bureau de vente de sa résidence
- Fonds de pension et avantages sociaux

Pour entrevue, communiquez avec le:
Directeur du personnel
1-467-1790
301C12313

301 PERSONNEL DEMANDÉ

OFFRES D'EMPLOI

Aménagiste
Exig. min.: Bacc. en aménag. ou en urb. ou en géog. Bonne conn. de l'inform.; maîtrise en env., un atout.
Fonction: Travailler sur la réglementation; rech. sur mil. humides.

Assistant(e) de recherche en environnement
Exig. min.: Cert. en comm., en ens. ou qualités de pédagogue; conn. en env. ; maîtrise du franç. et de l'ang. écrit; conn. de l'inform.
Fonctions: Rech., réd. de doc., en env.; trav. de collab.

Technicien(ne) en bureautique
Exig. min.: Très bonne conn. de l'informatique (trait. de texte, édit..); conn. en env.; maîtrise du fran. et de l'ang.écrit.
Fonctions: Compilation, class. montage, éditique, secrétariat.
Durée: 12 semaines, début: 14 mars, Bedford
Pour ces trois offres d'emploi: être éligible aux prestations d'assurance-chômage (Art. 25)
Renseignements: 248-0055

OFFRE D'EMPLOI
NOUVEAU À GRANBY
- Carrière en télécommunication
- Compagnie 100 % québécoise
- Postes ouverts aux hommes et femmes
- Temps plein ou partiel
- Devenez patron de vous même
- Dirigez votre propre équipe
- Créez votre fonds de pension
- Salaire au-dessus de la moyenne et plus selon votre ardeur au travail
- Si vous êtes intéressé(e)s, présentez-vous à la salle de conférence du Café Concert 135-1 Principale à Granby, le mardi soir 8 mars 1994 à 18h45 pour un exposé sur l'économie des interurbains et la gestion des appels téléphoniques.

776-7786 poste 1004

PERSONNES DEMANDÉES pour sollicitation téléphonique, produit connu.
Info : Pagette, sans frais: 1-554-9018.

Notre client, un restaurant réputé de Granby, est à la recherche d'un
GÉRANT DE CUISINE
QUALIFICATIONS REQUISES:
- Être un cuisinier d'expérience
- Capable de diriger le personnel
- Disponible les soirs et fins de semaine
- Dynamique et fiable
- Apparence soignée

Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 11 mars 1994 au:
C.P. 356
GRANBY (Québec)
J2G 8E5
Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi. *301C12304*

301 PERSONNEL DEMANDÉ

PERSONNES DEMANDEES, 9 à temps plein et 6 à temps partiel. Salaire 8$ et 12$ l'heure. Pour entrevue contacter 375-1848

PERSONNE POUR TRAVAILLER sur terrain de golf. Saisonnier. Expérience un atout. Envoyez C.V. à: 2855-7478 Québec inc., 101, rue du Ciel, Bureau 107, Bromont (QC) J0E 1L0.

PETIT OUVRAGE
pour jeunes de 7 à 14 ans
pour vendre des rameaux décoratifs et des stylos dans ton voisinage. Livraison à domicile. Commission et en plus une prime en cadeau si mérité.
Inf: 539-0300 Waterloo et ses environs; 378-1490 Granby et ses environs après 17 h; 546-2256 Acton Vale et ses environs.

POUR GRANBY, COIFFEUR(SE) DEMANDÉ(E), avec expérience et clientèle si possible. Faire parvenir ses coordonnés ou son C.V. à CASIER #2400, La Voix de l'Est, 76 Dufferin, Granby, J2G 9L4.

ÉQUIPEMENT AGRI-MONT
concessionnaire Massey-Ferguson
recherche **MÉCANICIEN**
DE MACHINERIE AGRICOLE
Expérience en système hydraulique et moteur diesel
recherche **REPRÉSENTANT(E)**
Expérience en milieu agricole obligatoire;
Autonome; Territoire protégé.
Contactez Denis Bessette 469-2370

RECHERCHE GARDIENNE pour 2 jeunes enfants (chez-moi), du lundi au vendredi de 7h30 à 17h30, 125$ (discutable). Inf. 375-0795

RECHERCHE PERSONNE pour travail occasionnel pour faire assemblage d'échantillon. Doit se faire chez le candidat. Salaire 1.50$ par échantillon, possibilité 1000 échant./année. Info: Michel Paquette, 534-0955

RECHERCHE JARDINIER(RE) du printemps à l'automne, pour entretien fleurs et jardin privés. Doit être minutieux et "aimer" ce travail. Pour entrevue prendre rendez-vous LUNDI au 378-7177

RECHERCHE PERSONNE PERFECTIONNISTE "très délicate", méticuleuse, pour grand ménage du printemps chez une grand-maman. Prendre rendez-vous avec vos références: 378-7177

JARDIN CBG
Notre entreprise est à la recherche de deux personnes pour combler les postes suivants :
Horticulteur
spécialisé au niveau de l'achat, l'entretien et la vente d'arbres et arbustes. Expérience pertinente dans ce domaine et être en mesure de prendre en charge toutes les responsabilités liées à notre secteur de produits vivants. Bilingue serait un atout très important.
Ouvrier horticole
Pour secteur paysagiste.
Compétences reconnues dans les activités reliées à la construction, pose de pavés, béton, drainage, excavation, murets.
Vous serez appelé à faire du travail de supervision.
Les postes sont disponibles immédiatement.
Faites parvenir votre curriculum vitae ou prenez rendez-vous auprès de
M. Harold Jean
Jardin CBG
241 Albert
Cowansville (Québec)
J2K 2W6
Tél. : 266-1444
Téléc. : 266-1863
***Ces postes sont offerts également aux* hommes et aux femmes.** *301-C12458*

301 PERSONNEL DEMANDÉ

REPRESENTANT(E)
Salaire régulier + bonis. Aucune sollicitation. Clientèle fournie par le bureau. Bienvenue au 40 ans et +. Formation complète. Téléphonez au (514) 777-7779, entre 8h30 et 12h00 pour prendre rendez-vous.

REPRÉSENTANTS
Pour concessionnaire automobile, expérience dans la vente serait un atout. S.V.P. faites parvenir votre C.V. à:
Casier 2397, La Voix de l'Est,
76 rue Dufferin, Granby, J2G 9L4

SECRÉTAIRE COMPTABLE
5 ans d'expérience
Travail permanent
Bilinguisme un atout. Non fumeuse.
Envoyez C.V. au:
62 ROBINSON bureau 203,
Granby, J2G 9L1
S.V.P. s'abstenir de téléphoner

SOUDEUR DEMANDÉ
La personne choisie doit être compétente et doit posséder carte du Bureau Canadian de la Soudure. Salaire selon expérience.
Travail dans la région.
Faire parvenir votre curriculum vitae au :
CASIER 2387, La Voix de l'Est,
76 Dufferin, Granby (QC) J2G 9L4

UNE NOUVELLE CARRIÈRE T'INTÉRESSE ?
Compagnie internationale recherche représentants(es). Formation complète, aucun investissement, revenus illimités, rendez-vous fournis, véhicule nécessaire. Appelle et viens nous rencontrer, 777-5775

VOUS VOULEZ FAIRE UNE CARRIÈRE EN IMMOBILIER?
Venez vous joindre à une équipe dynamique. Région Granby-Bromont-Cowansville et villes environnantes. Contactez-moi:
Imm. Spécial, courtier, 378-3507

Voulez-vous faire partie d'une équipe dynamique ?
Contactez-moi dès aujourd'hui !
Gislaine Matton
378-3507

Immeubles Spécial inc. courtier
301-C12449

VOUS AVEZ LE GOÛT DE LA RÉUSSITE ?
Nous recherchons une personne motivée, ambitieuse et dynamique, qui possède une formation universitaire ou une expérience dans le domaine de la vente, la commercialisation ou la finance. La personne choisie profitera d'un excellent programme de formation ainsi que l'occasion de réaliser un revenu illimité. Faites parvenir votre curriculum vitae au :
Casier #2394
La Voix de l'Est
76 Dufferin
Granby (Québec)
J2G 9L4
301-C12297

CONTREMAÎTRES DE PRODUCTION
P.H. TECH INC., entreprise d'envergure internationale oeuvrant dans le domaine de l'extrusion des plastiques depuis 30 ans et située à Lévis, désire retenir les services de contremaîtres de production expérimentés dans la transformation des matières plastiques et plus spécifiquement dans l'extrusion du PVC.
Le titulaire du poste organise, dirige et contrôle l'ensemble des activités de production ainsi que le personnel affecté au travail de production. Il doit également s'assurer que l'horaire et les objectifs de production sont respectés selon les politiques, normes et standards établis par l'entreprise. La production étant effectuée sur un horaire de 168 heures/semaine, il travaillera en rotation sur des quarts de 12 heures, dont 1 fin de semaine sur 2.
Le candidat recherché détient un diplôme d'études collégiales en technique de transformation des matières plastiques ou possède une expérience jugée pertinente.
Il doit avoir une expérience de dix ans dans le domaine d'extrusion du PVC ou dans un domaine connexe dont trois ans à titre de contremaître dans un environnement syndiqué. Il est habile en communication verbale et écrire et, de préférence, bilingue.
Faites parvenir votre c.v. à:
P.H. Tech inc.
Service des ressources humaines
C.P. 220
Lévis (Québec)
G6V 6N8
Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi.
301C12325

C.H.A.P.E.A.U.
est un organisme voué à la gestion et au développement du Domaine de la Dame de Coeur

POSTE DE DIRECTEUR (TRICE)
Sous l'autorité du conseil d'administration
Assurer la gestion administrative de la Corporation et de la Fondation et planifier son développement, concevoir et réaliser des activités de financement, travailler à l'élargissement du C.A. et de la Fondation, s'impliquer au niveau régional, faire de la recherche de commandites.
Exigences:
Diplôme universitaire de 1er cycle dans une discipline appropriée (administration, G.i.T., communication) ou une expérience équivalente, expérience en levée de fonds.
Très bonne maîtrise de la langue française, la connaissance de la langue anglaise serait un atout, grande autonomie, disponibilité immédiate.
Lieu de travail: Upton.
Faites parvenir votre C.V. au plus tard le 15 mars 1994 à:
C.H.A.P.E.A.U., a/s Lucie Marchessault,
611, rang de la Carrière, Upton (Québec) J0H 2E0
Prière de ne pas téléphoner
301C12329

323 COURS PRIVÉS

COMPOSITE enr.
COURS D'INFORMATIQUE
Introduction à l'ordinateur
WordPerfect, Lotus, Windows. 375-8900

COURS DE FRANÇAIS
récupération, à domicile.
Info : 375-0796

COURS PRIVÉS PIANO, CLAVIER, chant. Débutant, avancé, enfants et adultes. 777-1988 Reine.

323 COURS PRIVÉS

COURS D'ANGLAIS
VOULOIR, C'EST POUVOIR !
Veux-tu apprendre l'anglais ?
Je peux te l'enseigner.
Veux-tu travailler en anglais?
Tu peux y arriver.
Veux-tu voyager en anglais ?
Je peux vraiment t'aider.
J'ai parlé l'anglais toute ma vie
Et je l'enseigne depuis plus de treize ans.TÉLÉPHONE-MOI...
TU NE LE REGRETTERAS PAS !
(514) 378-0582
ÉCOLE DE LANGUES KARO

COURS D'ANGLAIS
- Pour tous les niveaux et les âges.
- Avec chambre et pension

Vancouver English Centre
555 W. Hastings, #700
Vancouver B.C V6B 4N5
Fax : 1 (604) 945-7917
323-C12447

324 SANTÉ

CONTRÔLE DE VOTRE VIE Vous avez perdu l'estime de vous-mêmes, vous vous sentez seul, découragé et déprimé, perte d'énergie, etc. Soit à la suite d'un décès, divorce, abus sexuel, etc., je peux vous aider pour tout genre de motif, grâce à une thérapie, alpha, massage énergétique, etc. 20$. Pour rendez-vous, 372-4396.

FAITES DU BIEN À VOTRE CORPS grâce à la massothérapie. Sylvain Lauzier, massothérapeute professionnel au 375-7786

MASSOTHÉRAPIE HAUTE-VILLE
Profitez des bienfaits d'un massage suédois thérapeutique pour combattre le stress, douleurs musculaires et fatigue.
Sur rendez-vous, Sylvie Deshaies
massothérapeute au 378-0560

PHYTOTHÉRAPEUTE DIPLÔMÉE: Évaluation de santé, produits naturels Vachon. Traitement de réflexologie. Inf. 378-8596

SOINS EN ÉNERGIE
par le Reiki.
Info: 375-2215

342 GARDERIES

BONJOUR LES PETITS BOUTS D'CHOU Tante Ginette a encore 2 places de disponibles pour 1 an et +, avec bons repas équilibrés, salle de jeux et beaucoup d'amour. Secteur Robinson Sud face à Maisonneuve.
Info: Ginette 777-2993

FAMILIGARDE service de garde de qualité reconnu, avec permis, a une place de disponible à Ste-Cécile de Milton. Reçus d'impôt, ratio respecté, subvention possible, bons soins, jeux éducatifs. Info: 777-8080

GARDERAIS ENFANTS chez moi, de 0 à ?, le jour, le soir ou à l'occasion, chemin St-Paul, Fontainebleau. 378-7364 Chantale

GARDERAIS ENFANTS du lundi au vendredi, chez moi, famille non-fumeur, rue Conrad (canton Granby). 372-1476

GARDERAIS ENFANTS, du lundi au vendredi, (de 7 h 30 à 17 h 30), enfants de 2 à 5 ans, près école Ste-Marie ou règnent un climat familial et une décoration unique.
Sylvie au 777-7866

MÈRE DE FAMILLE garderait enfants du lundi au vendredi, secteur Camping Bonjour. Appelez seulement si intéressé, 378-8842

343 SERVICES DIVERS

ARTISAN-MENUISIER FERAIT finition de sous-sol, plafonds suspendus faits au laser.
Inf. 378-8677

A à Z RÉNOVATION, agrandissement de tous genres, projet clé en main, plomberie, électricité, pose de gypse, joints, peinture.
PIERRE COUTURE, 372-2209

BRIQUETEUR
Ferait travaux de maçonnerie
maison, façade, cheminée, réparation
Maçonnerie Pierre Couture inc. 378-7303

CONSTRUCTION - RÉNOVATION EN TOUT GENRE, entrepreneur admissible au programme de subvention. Inf. 375-4298

CURRICULUM VITAE, SECRÉTARIAT, traitement de texte, travaux d'étudiants, lettres, étiquettes (adresses), etc. Impression au laser. Nicole Gibeault, 777-0384

DÉCAPAGE D'ARMOIRES
meubles antiques ou moderne
réparation et finition.
M. Proulx, 469-4943

343 SERVICES DIVERS

DÉMÉNAGEMENT Prêt à vous servir.
Réservez dès maintenant au
378-7118 ou 372-8029

DÉNEIGEMENT disponible avec souffleuse à prix compétitif. Info : 777-4542

DÉTECTIVE PRIVÉ recherche 2 personnes. Vous voulez savoir où votre ancien locataire se trouve, parents et amis de longue date ? Téléphonez 372-7072.

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN autonome, membre de la Corporation des Maîtres électriciens, pour travaux de rénovation, chauffage électrique, vérification de votre entrée électrique, estimation gratuite.
777-0988

FATIGUÉ, STRESSÉ, DÉPRIMÉ ?
Gâtez-vous un peu avec un massage suédois ou lymphatique: 35$, forfait: 100$. Cours intensif le dimanche: 125$
Inf.: 777-4370, Mme LABBÉ

FEMME FERAIT MÉNAGE dans résidence privée. Demeure à Ste-Cécile-de-Milton. Info: Gaétane, 776-6737

FERAIS COMPTABILITÉ informatisée ou manuelle et traitement de texte, à la maison. 777-4763

FERAIS MÉNAGE DE: bureau, édifice. François 776-6587, page 1-553-7413

FISSURES ET DRAINAGE
G. PERRON ENTREPRISE GÉNÉRALE
C'est le temps de réparer vos fissures ou le drainage intérieur avant la fonte des neiges et les coups d'eau du printemps. Spécialité: fissures et drainage int. et ext. Drainage de surface de terrain. Réparons et installons "sumb pomp", élimination d'eau par les planchers et murs du sous-sol. Vous possédez égouts municipaux ou non, remplaçons "sumb pomp" par drainage naturel, éliminons problème de champs d'épuration et fosse septique. Estimation gratuite.
Inf. 378-4426

FISSURES ET DRAINAGE
G. PERRON ENTREPRISE GENERALE
C'est le temps de réparer vos fissures ou le drainage intérieur avant la fonte des neiges et les coups d'eau du printemps. Spécialité: fissures et drainage int. et ext. Drainage de surface de terrain. Réparons et installons "sumb pomp", élimination d'eau par les planchers et murs du sous-sol. Vous possédez égouts municipaux ou non, remplaçons "sumb pomp" par drainage naturel, éliminons problème de champs d'épuration et fosse septique. Estimation gratuite.
Inf. 378-4426

JEAN-PAUL VINET
Plâtrier, jointoyeur, peintre, décorateur
777-5046 ou 777-8397

343 SERVICES DIVERS

JOINTS, PEINTURE.
Inf. 375-5066
LE MEILLEUR EN VILLE!
B. CHOINIÈRE, PEINTRE
Travaux de joints, peinture. Travail soigné. 12$/h ou à forfait. 375-7494, 469-5707

MASSAGE DE DÉTENTE courtois et discret, Estrie et environs. Pour rendez-vous: 266-3788

MASSOTHÉRAPIE
Massage suédois, bougie auriculaire.
Pour rendez-vous contactez
Nathalie 375-8701

MENUISIER D'EXPÉRIENCE, ferait différents travaux de menuiserie et de finition int. Satisfaction garantie. 777-0154

ORCHESTRE disponible
pour mariage ou toute occasion.
375-7339 Ronald

PLANCHER DE BOIS FRANC Pose $0.90 pi. ca. Aussi rénovation de tous genres.
Info: 378-6582

PLANS DE MAISON sur ordinateur
Consultation, préliminaire, plans finaux.
Design et Technologie Alie Inc. 378-4560

AVIS
À NOS ANNONCEURS
La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.
343-L109385

SERVICE GUY COUTURE
REPARATION
- Laveuse
- Sécheuse
- Lave-vaisselle
- Cuisinière
- Réfrigérateur
- Congélateur

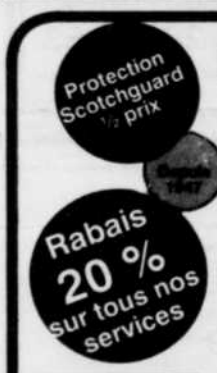

Guy Couture

Service rapide
à domicile 378-7222 L108869

ARMOIRES DE TOUT GENRE POUR PROJETS



DE TOUT GENRE
115 Rte 139
Granby
375-6330
201-C12690


Bryan Horner
Propriétaire
technicien diplômé en textile
32 ans d'expérience
C12403

A.B. Horner inc.
PLAN MOBILE DE NETTOYAGE DE TAPIS
Protection Scotchguard 1/2 prix
Rabais 20 % sur tous nos services

NOS SERVICES
. Tapis
. Mobiliers
. Draperies (à domicile)
. Stores verticaux
. Petits points et pièces murales
. Grand ménage
. Intérieur d'auto
. Traitement anti-bactérien
. Protecteur Scotchguard



. Tous genres de sinistres
. Contrôle des odeurs

Lavage murs et plafonds

32 Lansdowne, Granby 375-0990

Réservez tôt pour votre grand ménage du printemps et profitez de nos spéciaux.

Quand notre camion usine arrive, la saleté disparaît.

343 SERVICES DIVERS

PLANS DE MAISON
Pour rénovation ou construction neuve
Aussi disponible liste des matériaux
10 ans d'expérience
GARY CHARLAND: 378-4599

RAMASSE TOUT GRATUITEMENT!
de la cave au grenier: meubles, appareils élect. vaisselle, etc.
OUVERT LE DIMANCHE. 776-7758

RAMASSONS linge et chaussures usagés
Un coup fil et nous serons chez-vous.
Rosanne ou Kelly 375-3242,
DIM. au VEND. 8h à 16h

SERVICE DE CONFECTION ET RÉPARATION de vêtements selon votre taille. JEANNINE ROBERT, couturière, 375-9944

VOUS CHERCHEZ un homme à tout faire, tous les petits travaux de maison, prix raisonnable. Après 18 h, 375-5484 Jacques.

VOYANCE Cartomancienne, tarots. 37 ans d'expérience. Appelez Bérangère, 372-6948

70 FAÇONS de faire une tourtière du Lac St-Jean. Écrire à B.B.L. Publications, 570 St-Alphonse, St-Bruno, G0W 2L0.

Installation d'antennes
GRATUIT
à domicile Vérification complète de votre système d'antenne.


GRATUIT
Réparation de téléviseurs couleur de toutes marques
BELLE IMAGE TÉLÉVISION
372-1668 343C12562

SERVICE C. LAROQUETTE
Réparation
d'électroménagers
- Laveuse
- Sécheuse
- Cuisinière
- Réfrigérateur


Spécialiste du four micro-ondes
777-0770 343C12252

343 SERVICES DIVERS

SERVICE DE NETTOYAGE TAPIS MÉDIC enr.
TAPIS - DIVANS
MURS ET PLAFONDS
OU GRAND MÉNAGE
DÉGÂTS D'EAU
SPÉCIAL DE MARS
NETTOYAGE D'INTÉRIEUR
D'AUTO AU COMPLET
NETTOYAGE À LA VAPEUR DES SIÈGES
ET TAPIS POUR 55$
POUR INFORMATION, UN SEUL NUMÉRO:
378-0911

SI VOUS AVEZ DES CASSE-TÊTES
de 550 morceaux ou moins à donner pour occuper des personnes âgées.
375-8736

TIREUR DE JOINTS
Inf. 378-7999

LES CONSTRUCTIONS Jacques Turcotte
Rénovations, armoires de cuisine, planage et débitage de bois.
Service personnalisé de qualité à **prix compétitif.**
25 ans d'expérience
372-3184
343C12956

REMBOURRAGE des Cantons
90 Irwin, Granby
378-3650
Donnez un aspect neuf à vos meubles
à bon prix
Estimation gratuite
343C12715

SERVICE DE LAVAGE P.M.
Granby Inc.
2 camions ateliers mobiles à votre service


Michel


Christian



APPELEZ-NOUS POUR CONNAÎTRE NOS SPÉCIAUX
- Nettoyage à l'ultrason
- Nettoyage pour ateliers mobiles de tapis, meubles
- Antistatique
- Dégâts d'eau, feu et fumée, traitement d'odeurs
- Lavage de murs et plafonds
- Antitaches

SERVICE 24 HEURES
Granby et région - 375-1883

348 SERVICES IMPÔTS

COMPTABILITÉ
BRIGITTE THIBODEAU
Préparation des déclarations d'impôt informatisées des particuliers.
Service rapide et confidentiel.
375-4076

COMPTABILITÉ COMTOIS
Rapport d'impôts rapides et efficaces, confidentiels et fiables, prix moindre. Contactez: Linda Comtois, B.B.A., 375-0791

IMPOT
RAPPORT D'IMPÔT POUR PARTICULIER
20$ par personne.
Appelez Carole: 777-3002

IMPÔT
- Particuliers
- Entreprises (États financiers)
- Traitement informatisé

M. Frank Moretti
M. Michel Dubois
Info: (514) 375-9260

★ **IMPÔT 1993** ★
Vous désirez un SERVICE CONFIDENTIEL et PROFESSIONNEL pour compléter vos formulaires d'impôt, sans craintes d'avoir oublier des crédits auxquels vous auriez droit, n'hésitez pas à me contacter au
375-3728.

Rapport d'impôt (féd. et prov.)
... A prix imbattable



Service rapide et confidentiel
372-0090
348-C12257

Service Informatique P.B. Enr.
PIERRETTE BÉLAND
Tenue livres PME., états financiers, salaire, rapp. impôt, traitement texte. 375-1965

COMPATIBILITÉ POUR PME, manuelle, informatisée. États financiers, paies, impôt des particuliers, à prix compétitifs. Service à domicile. Andrée Lacroix, 378-1941

IMPOT

SERVICE:
Confidentiel, rapide et professionnel
Consultation à domicile

M. Raynald Therrien
777-4545
348C12183

Comptabilité F.C. enr.

IMPÔT

11 années d'expérience.
Prix concurrentiel
Service rapide et courtois

- Service d'impôt informatisé
- Service de comptabilité informatisé

147, boul. Montcalm, Granby
348C12547 **777-3844**

Préparateur /transmetteur TED.
Service d'impôt informatisé avec le système TED

Possibilité de recevoir votre remboursement d'impôt fédéral en moins de 2 semaines.



Gestion J. Simard Enr
777-8382
Si absent, laissez message sur répondeur.
348C12578

1993 **PRÉPARATION DE VOTRE RAPPORT D'IMPÔT** **1993**

- Impôt de particulier
- Revenus de loyers
- Informatisé
- 12 ans d'expérience
- Service rapide, personnalisé, confidentiel

SERVICE À DOMICILE pour les personnes âgées

PRIX FIXE: **- Célibataire (prov. et féd.)**
- Couple (prov. et féd.)

Communiquez avec **M. Marc Nadeau 375-4611**
348C12333

IMPÔT
DES PARTICULIERS

- Service à domicile
- Traitement informatisé
- Travail par professionnel



Prix compétitifs
Informez-vous
777-7887 378-9932
Robert Loubier
L108762

IMPÔT

Impôt personnel
fédéral & provincial
Service rapide
Travail professionnel
Julie
379-5645
348C12750

349 AGENCES DE RENCONTRE

HOMME dans la quarantaine, désire rencontrer dame de 30 à 40 ans, sérieuse. S.V.P. faire parvenir photo et description au : Casier 2389, La Voix de l'Est, 76 Dufferin, Granby (QC) J2G 9L4

HOMME dans la trentaine désire rencontrer dame de 25 à 35 ans, sérieuse. S.V.P. faire parvenir photo et description au : Casier 2390 La Voix de l'Est, 76 Dufferin, Granby (QC) J2G 9L4

HOMME QUARANTAINE, responsable, respectueux de l'autre, attentif à l'autre, romantique, aimant la complicité à deux, recherche dame simple désirant une démarche sérieuse et stable. Écrire à: C.P. 192, Granby, Qc. J2G 8E4.

HOMME VERSEAU 21 ans recherche femme verseau de 18 à 24 ans pour amitié. Info: 776-6829, Éric.

PLUS les expériences
MULTIPLIE les joies
DIVISE les tracas
TOTAL: une overdose de bonheur!
Homme 40 ans, 5'6", 160 lb, cherche compagne 30-45, rel. stable. Écrire à CASIER #2399, La Voix de L'Est, 76 Dufferin, Granby, J2G 9L4.

UN CADEAU POUR TOI
Tu es triste, déprimé, insatisfait de ta vie?
Tes blessures ne peuvent guérir?
Tu vis un deuil trop difficile à supporter?
La souffrance s'est installée dans ta vie?
Ton couple ne fonctionne plus?
Que faire?
Accepter de regarder ce qui est là. Travailler tes émotions, écouter et voir les messages de tes rêves, analyser ton histoire personnelle, comprendre ton scénario de vie, découvrir qui tu es vraiment.
Pour rendez-vous:
Francine Daneau, psychothérapeute
375-7794
30$ de l'heure
11 années d'expérience
Diplômée en psychologie des relations humaines à l'université de Sherbrooke.

DEPUIS 16 ANS À VOTRE SERVICE
NOUVELLE UNION
accumule ses réussites en formation de couples
400 membres environ pour mieux vous servir
Dames dans la **"quarantaine"** cherchent compagnons **sérieux** entre 40 et 55 ans, **distingués** et avec une certaine **instruction.**
Granby 777-3330
349C12689

364 MOTONEIGES

KAWASAKI ST 440 1979, bonne condition de marche, 650$. Info: 378-1923

MOTONEIGE OLYMPIC 1975, 2 cyl. Rotax, 300$. Inf. 293-7471

MOTONEIGE MXZ 1993, moteur 470 Liquide, 3,900km, condition A-1. Mario au 248-2812 jour ou 295-2287 soir. Appel sérieux seulement.

MOTONEIGE BLIZZARD 7500 + 1980, mécanique A1, 900$. Info: 777-7907, 372-8764 après 17 h.

MOTONEIGE FUTURA 1978, 444 LIQUIDE, prix demandé 900$ ou à échanger contre tracteur à gazon. Inf. 293-6761

1989 ARTIC CAT Jag 340 cc., comme neuf, 2,000$. soir: 293-7035 Jean-Philippe

365 MOTOCYCLETTES

FOUR TRACK 250R 1987, mécanique A1, 2,950$; Dodge Omni 1983, 400$. Push-Bar pour pick-up Toyota. Inf. 379-9066

364 MOTONEIGES

KAWASAKI KX 125 c.c., 1986, mécanique A1, très propre, 999$. Laissez message au 375-6948

KAWASAKI 4 ROUES 1993, neuf, modèle Bayou, 300cc, 2X4, avec différentiel, prix à discuter. Demandez Réjean, Valcourt, (514)532-4037

SUZUKI INTRUDER 1992, 800cc, 7,700km, bleu sarcelle, (FAUT VOIR!). Très bonne condition, 5,200$. Accessoires en prime. Inf. 777-7616

4 ROUES SUZUKI Quad Racer 1991, en excellente condition, prix à discuter. Inf. 375-1430 (laissez message).

368 CAMIONS

CAMION DODGE RAM 1985, ½ tonne, rouge/blanc, 140,000km, en bonne condition, 2,000$. Inf. 372-1533

CAMION FORD 1992, F350, 6x4, système hydraulique, suspension à air avec compresseur, remorque freins à l'huile, plate-forme 20 pi, deck 8 pi avec treuil.
Info : 548-2454

CAMION GMC 1986 1½ tonne diesel, 6 roues, 777-1855

CAMION GMC 1993, man. 5 vit., boîte fibre de verre, roues mags, prix 7,995$. Info: 378-1336

CAMION GMC 1986, 4x4, Extra-cab, 125,000km, bleu, mécanique en bon état. Inf. 460-3560

ECONOLINE FORD Club Wagon 1988, 7.3 L diesel, 15 passagers, 1 tonne, condition A1. 293-4775

FAUT VENDRE! CAMIONNETTE NISSAN
Axxess 1990, 5 passagers, 5 vit. vitres, portes, miroir, toit élect. 2 portes coulissantes, propre comme neuf. 160,000km.
Inf. 375-1814

GMC SUBURBAN diesel 4x4, 1982, 2,100$ ferme; **DODGE VAN** Cargo, aut. 1988, bonne condition, 3,200$; **ACHÈTERAIS CAMION OU VAN** en bonne condition ou non, en bas de 4,000$.
Inf. 777-6999

GMC 1987, Sierra 3500, ¾ tonne, très propre, 3,800$. Inf. 295-2300

JEEP CHEROKEE 1988, bleue, 4x4, 92,000 km, 7,200$ négociable.
378-4482

PICK-UP DODGE DAKOTA 1987, en très bonne condition, propre; JEEP CHEROKEE 4x4, 1986, très propre, en bonne condition. Inf. 372-6741

PICK-UP GMC 1988, King Cab, propre, seulement 90,000km. Inf. cellulaire: 539-3285 entre 19h et 21h.

PLYMOUTH VOYAGER LE 1986, 94,000 km, 4 cyl., moteur 2.6 L, en très bon état, prix demandé 6,000$. Info: 372-1310

349 AGENCES DE RENCONTRE

370 AUTOS

ASTRO 1989, 2 tons, 8 passagers, 88,000km, très propre, 10,000$. Inf. 469-3423

370 AUTOS

AUBAINE ! CAVALIER Z24 1991, tout équipée, 46,000 km, 9,500$. 777-7631

AUTOMOBILE DES CANTONS
1172 DUFFERIN, GRANBY
TÉL. 777-0338
1991 HYUNDAI Excel CXL, blanc, 4 ptes, man. 4,950$.
1990 CHEV. CAVALIER, 4 ptes, man. 5,500$.
1988 CADILLAC Sedan de ville, 4 ptes, 4.5 L. 7,900$.
1988 CHEV. Corsica tout équip. autom. 4,400$.
1988 FORD Mustang LX, 4 cyl. man. 2,900$.
1988 FORD Escort, 2 ptes, man. 2,800$.
1987 TOYOTA Camry LE, 4 ptes, aut. 6,200$.
1987 BUICK Century, 4 ptes, aut. 4,500$.
1986 FORD Escort, 2 ptes, autom. 1,400$.
1985 RENAULT Alliance, convert. man. 1,800$.
1982 CAMARO V6, autom. 1,100$.
1981 CHEVETTE, 4 ptes, autom. 750$.
-- CAMIONS --
1988 FORD Ranger, 4 cyl. man. 3,600$.
1987 FORD F-150, King Cab, équipé, boîte fibre, V8, autom. 5,700$.
1987 PLYMOUTH Voyageur, 6 pass. aut. 5,300$.
1986 JEEP PICK-UP Commanche SLX, 4 cyl. man. 1,950$.
1986 FORD F-150, pick-up V8, man. 4,900$.
1985 GMC S-15, 4x4, King Cab, boîte fibre, V6, man. 4,800$.

A QUI LA CHANCE! Honda Civic DX 1990, rouge, 43,000 km, 4 pneus neufs, reste 8 mois garantie manufacturier. 372-3644

A VENDRE HONDA CIVIC 1989, rouge, 2 portes, excellente condition. Inf. 375-5627

CENTRE AUTOS GRANBY
HONDA ACCORD LX 1989, 6,450$;
NISSAN 200 SX, Turbo, 1987, 3,950$;
MAZDA RX7, 2 places 2+2, 1986, 4,250$.
INFO: 375-6427, 738-6613,

CHRYSLER NEWYORKER 1988, 62,000km, garantie juillet 95, excellente condition, 8,500$. Inf. 375-5336

DODGE ARIES 1984, 5 vitesses, 4 portes, mécanique A-1, 750$ ou échangerais + $$ pour pick-up ou tout-terrain. 242-1913

DODGE COLT 1981, moteur 84, 4 vit., avec l'économique, en très bonne condition, à bon prix. Après 18h 372-5378

FAITES UNE OFFRE
TRACKER 90, 6,900$;
PASSAT GL 91, 12,900$;
JIMMY 4x4 92, 18,900$.
EAGLE TALON 92, 15,000$.
Les Entreprises Sylvain Maheu, 378-1334

FORD EXPLORER 1992 , 6 cylindres, très propre, jamais accidenté. Entièrement équipé. 143,000 km. Veuillez communiquer avec le 539-1876

FORD LTD 1985, 4 portes, 196,000 km, servo-freins, servodirection, air clim., propre, prix 1,500$. 372-1764 Bernard.

FORD RANGER XLT 1992 , Extra Cab, très propre, 152,000 km. Veuillez communiquer avec le 539-1876

FORD TEMPO L 1989 4 portes, aut., 78,300 km, avec Pep +, garantie jusqu'au 07-94, mécanique A-1, impeccable, prix: 3,990$ négociable. 379-5825

GEO METRO 1992, 45,000km, manuelle, prix 5,???$. Inf. 776-6862

GOLF 1988, automatique, démarreur à distance, peinture neuve 93, prix 4,500$. 372-0613

HONDA CIVIC familiale, 1986, 5 vitesses, 96,000 km, excellente condition, 3,000$. 263-9039

JEEP CHEROKEE LAREDO 1989, tout équipé, autom., 137,000 km. Info: 379-9139

JEEP SUZUKI 4X4, 1983, 1,000$ discutable, remorque 4X6 sur roues de 13 po., tracteur à gazon 8 forces, couteaux 48 po., démarreur auto., bonne condition.
539-2344

JETTA 1989
édition Flair, turbo diesel, 130,000 km
469-0772

MARCHÉ O-PUCE DE L'AUTO
OUVERT 7 JRS de 10h à 5h
PONTIAC PHOENIX 1982, à 650$
THUNDERBIRD 1980, à 950$
MONTE CARLO 1979, à 950$
MAZDA PICK-UP 1983, à 950$
ACADIAN 1981-1982, à 650$
BUICK 1976, à 650$.
ACHETONS AUTOS POUR PIÈCES
UN SEUL numéro: 378-8309
A VOIR au 1090 DUFFERIN angle Dale
GRANBY, P.Q. pagette: 1-553-4267

émile latour **(514) 772-2015**
FER ET MÉTAL enr.
Achetons vieilles voitures pour ferrailles



NOUS PAYONS JUSQU'À 150 $ PAR AUTO POUR LES PIÈCES SELON L'ANNÉE
Près de Sanair
750, Grand rang St-François
St-Pie de Bagot J0H 1W0
L105997

370 AUTOS

MAZDA GLC 1982 familiale, pour les pièces ou peut être réparée (moteur), 400$ Lucien, 777-2256 soir, 378-2305 jour.

MOTEUR 6.2 diesel, comme neuf, complet, bas millage; JEEP RENEGATE 1974, remonté à neuf, suspension renforcée, 4 pneus neufs Yokohama Super Deger, inspection mécanique passée été 93.
Inf. 776-5212

NISSAN SANTRA XE 1992, rouge, 4 portes, manuelle, très bonne condition. 8,400$ nég. Inf. 546-7355

OLDS. CUTLASS CIERA 1986, bonne mécanique, 1,350$ ferme. Inf. 777-8393

PLYMOUTH VOYAGER SE 1986, 4 cyl., 2.6L, 129,000 km, en bon état, 5,500$. Info: 549-2057, 378-1762.

PONTIAC GRAND PRIX SJ 1979, mécanique A1, voiture en très bonne condition, autom. au plancher, 1,100$ nég. 777-3761, laissez messages.

PONTIAC GRAND AM 1988, 4 portes, 4 cyl. aut., 88,000 km, très bien équipée, super propre, 1 seul propriétaire, 4,450$. 772-5922 ou 777-5615

PRIX RÉDUITS

- 91 SUZUKI SWIFT GT, 4 cyl., manuelle
- 90 VOLKS JETTA GTX, 4 ptes, 5 vit, bien équipée.
- 90 TOYOTA TERCEL, 5 vit, 2 Ptes.
- 90 VAN EAGLE VISTA, 4 cyl., aut., 7 pass.
- 89 PLYMOUTH RELIANT, 4 cyl, aut., avec air, 4 ptes,
- 89 DODGE RAM 50, 4 cyl, 5 vit.
- 88 SUBARU JUSTY, 4X4, 4 cyl., man., 4 ptes
- 88 HONDA Accord EXI t-équipée, 5 vit.
- 88 FORD THUNDERBIRD, coupé sport, turbo, 4 cyl. man., bien équipée.
- 88 DODGE OMNI, 4 cyl., 4 ptes. 5 vit.
- 88 TOYOTA Corolla SR5, man. 2 ptes.
- 88 ACURA INTEGRA, 4 portes, aut.
- 88 DODGE Caravan 4 cyl. man. 5 pass.
- 87 FORD AEROSTAR, 6 aut., 7 pass., volant ajust. et cruise
- 87 DODGE 600, 4 cyl, aut, 4 portes
- 87 PONTIAC 6000 LE V6 aut. air, 4 ptes
- 86 MERCURY Topaz 4, aut. 4 ptes.
- 86 TOYOTA Camry 4 aut. 4 ptes, bien équipé.
- 86 SUBARU GL 4, man.
- 86 FORD RANGER King Cab, 6 auto.
- 84 CHEVROLET King Cab S10, 6 aut.,

ET PLUSIEURS AUTRES à très bas prix.
BEL AUTOMOBILE, 777-3433
890 DUFFERIN, GRANBY

SCOOP 1992 LS 45,000 km, garantie Quaker State 10 ans / 400,000 km. 375-3449

93 AEROSTAR SPORT 4,000 km.
92 LUMINA EURO SPORT, tout équipée, garantie 5 ans/125,000 km
92 LUMINA 54,700 km, autom., 4 ptes, avec air.
91 TAURUS L, garantie 4 ans/160,000km, 7,-900$
91 SUZUKI SIDEKICK GLX, 4x4, tout équipée, 8,500$
90 GRAND PRIX STE, tout équipée, 84,000 km
90 GRAND AM, 4 portes, aut., 60,000 km
89 CUTLASS SIERRA INTERNATIONAL tout équipée.
89 CAVALIER, 4 ptes, 4 pneus neufs, 3,950$.
88 BUICK LE SABRE T TYPE, 71,000 km, toute équipée.
88 SUNBIRD GT autom., 81,000 km.
88 HONDA ACCORD DX 5 vitesses.
88 AEROSTAR XL, 83,000 km, garantie jusqu'en octobre 94, 6,900$
88 PICK-UP CHEVROLET Cheyenne 4x4, aut., 92,000 km, 8,500$.
88 NISSAN Pulsar, 5 vitesses.
88 CHRYSLER Lebaron, tout équipée, 87,-000 km, garantie 7 ans/115,000km
87 SAFARI VAN, Cargo, 4,995$
87 DODGE finie van de ville, tout équipée
86 ASTRO CL tout équipée, 7 passagers, 6,950$.
86 GMC diesel, finie van de ville, tout équipée

J.P. Auto,
1640 Jacques Cartier Sud, Farnham
293-4904

Vous désirez une PETITE ANNONCE ?
Venez profiter de notre SPÉCIAL WEEK END
3 pour 2
soit samedi, dimanche et lundi
pour le prix de 2 parutions
JUSQU'À 16 H LE JEUDI
(Non annulable après jeudi 16h)
375-8888
Visa ou Master Card

VW GOLF 87 128,000 km, 4 portes, 5 vit., rouge, excellent état, 3,300$ 548-2929

4 PNEUS 15 pouces, 4 saisons, avec mags Nissan, pour pick-up 4x4, (6 mois d'usure), 250$. Inf. 378-4016

370 AUTOS

SUNBIRD 1987, 4 ptes, autom., 105,000 km, radio AM-FM, peinture originale, 4 pneus neufs, en très bonne condition, 2,600$ Info: 379-5818

SUZUKI SAMURAÏ 1985, manuelle, 5 vitesses, noir. Recherche Sidekick 1989-90.
Inf. 378-7157

SUZUKI SWIFT GT blanche, 1989, automatique, très propre, balance de garantie. Info: 266-3797

SWIFT 1990, 5 vit., 91,000 km, rouge, 2 ens. de roues avec pneus, 4,500$ négociable. 375-5096

TOYOTA TERCEL 83, propre, excellente condition, freins, échappement, suspension, pneus neufs, en excellent état de marche, pas cher, 1,600$. Michel ou Guylaine au 378-6993

POUR VOUS AMATEURS DE BEAUX VÉHICULES USAGÉS

1992 ACURA INTÉGRA GS, manuel, 53 800 km, t. équipé
1992 MAZDA MX3 GS, V-6, 42 200 km, comme neuf
1992 MAZDA PROTEGE, aut., air clim., très propre
1990 MAZDA MX6 GT TURBO, automatique, équipé
1990 TOYOTA CAMRY LE, 4 cyl., aut., 68 200 km, air clim.
1988 MAZDA B2200, manuel, 95 600 km, boîte fibrobec, un vrai bijou!
1988 HONDA PRELUDE SI, manuel, 116 900 km, très propre

CONSTELLATION AUTO INC.
1276, rue Principale
Granby 378-1217
L112158

MOI, J'ACHÈTE Charland 1
Le NO1 m'en donne toujours...un peu plus !

Véhicules d'occasion de qualité

1993 GEO TRACKER, décapotable, 15 000 km, blanche, un bijou !
1993 CAVALIER, 4 portes, automatique, 18 000 km, une aubaine !
1993 CHEVROLET BLAZER, 4 portes, 4X4, 21 000 km, comme neuf !
1993 CADILLAC, traction arrière, 12 000 km, à voir absolument !
1992 CAVALIER, 4 portes, RS, blanche, impeccable.
1992 GEO METRO, 4 portes, aut., bas kilométrage.
1991 PONTIAC TRANSPORT, blanche, 41 000 km, à prix réduit !
1990 CAVALIER, 2 portes, automatique, blanche, 68 000 km.
1989 CHEVROLET VAN ¾ de tonne, prêt à travailler !
1987 FORD AÉROSTAR, cargo, idéal pour livraison.

OUVERT TOUS LES JOURS
du lundi au vendredi
de 8 h à 21 h
pour vous servir!
Venez faire un essai routier
PLUS DE 50 VÉHICULES EN INVENTAIRE
* Tous ces véhicules sont garantis
L108546

595, boul. Boivin
Granby 372-4242

370 AUTOS

TOYOTA TERCEL DX 1987 blanche, 2 portes, demande 2,600$.
Aussi 2 mobiliers cuisine, un blanc, 6 chaises 350$, un noir 4 chaises, table de verre, 250$; Armoire vitrée antique, 300$ et plusieurs autres meubles. Inf. 266-6666

VAN AXXESS 1991, 55,000 km, toute équipée sauf vitres électriques, avec garantie transférable. Info: 548-2088

CHRYSLER

Véhicules récents
Garantie complète du manufacturier

SPÉCIAL
93 DODGE SHADOW
2 portes, auto., climatiseur
8 995 $

94 DODGE CARAVAN, clim., 17 413 km
94 DODGE CARAVAN, clim., 19 400 km
93 PLYMOUTH VOYAGEUR SE, clim., 18 000 km
93 DODGE SHADOW, clim., 24 331 km
93 DODGE SHADOW, clim., 22 100 km
92 EAGLE TALON, 42 500 km
90 YJ LAREDO, auto., 6 cyl., 33 000 km
90 JEEP CHEROOKEE LAREDO, auto., 6 cyl.
89 JEEP YJ, SAHARA
88 TOYOTA TERCEL, 4 portes, 5 vit.

À VENIR
Plusieurs Caravan 94 Grand

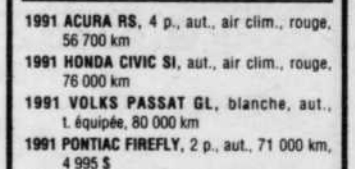
«Le service hors pair»

Jeep. Eagle
LES VOITURES GRANBY INC.
1257 Principale, Granby
378-9921
L108549

JEAN VERRIER AUTO 1992 inc.



SPÉCIAL DE LA SEMAINE
1993 LADA SAGONA
4 p., 5 vit., rouge, 16 700 km, coûtant 10 900 $
SPÉCIAL 6 900 $



1991 ACURA RS, 4 p., aut., air clim., rouge, 56 700 km
1991 HONDA CIVIC SI, aut., air clim., rouge, 76 000 km
1991 VOLKS PASSAT GL, blanche, aut., t. équipée, 80 000 km
1991 PONTIAC FIREFLY, 2 p., aut., 71 000 km, 4 995 $
1990 CADILLAC FLEETWOOD, 4 p., blanche, 78 400 km
1990 TOYOTA CELICA, 5 vit., bleue, 70 km
1989 OLDS. CIERA SL, 4 p., blanche., t. équipée
1988 CHEVROLET CAVALIER RS, aut., bleue, 107 000 km
1988 PONTIAC FIREBIRD, «T-top», rouge vin, aut., t. équipée, moins air. L-109743

1592 Principale, Granby
(chemin St-Paul)
375-3633

LOI SUR LA FAILLITE
AVIS AUX CRÉANCIERS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE
Dans l'affaire de la faillite de :
LES ENTREPRISES BRODEUR ET GOYETTE INC.
56, RUE ST-CHARLES NORD, GRANBY, QC J2G 6Z9
AVIS est par les présentes donné que le débiteur susdit a fait cession de ses biens en date du 25e jour de février 1994 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 25e jour de mars 1994 à 10:15 de l'avant-midi au Palais de Justice de Granby, 77 Principale, Granby, Salle "D".
DATE DE GRANBY, ce 28e jour de février 1994.
JOLIN, TURCOTTE & ASSOCIÉS INC.
et Normand J. Turcotte, C.G.A.
Syndic licencié
Bureau de :
JOLIN, TURCOTTE & ASSOCIÉS INC.
Syndics licenciés
317, rue Racine, C.P. 216
Granby, QC
J2G 8E4
(514) 375-3702
410-C12345

SAMEDI
Magazine Sport de 11 h à midi
CHEF AM 1450
L106128

ENCAN

pour
FERME DIANE ET RAYMOND HASLLAM ENR.
89, rue Miquelon
St-Camille, Cté Wolfe
Le samedi 12 mars 1994
à midi précis

SERA VENDU: 58 vaches à boeuf croisées Simmental et Hereford saillies avec taureaux Charolais et Blonde d'Aquitaine dont 20 fraîches vêlées et quantités dues sous peu; 1 taureau Simmental âgé d'un an; 8 chevaux dont 2 juments Belge âgées de 2½ ans; 1 jument 8 ans pesant 1800 lbs bien domptée; 4 étalons âgés de 2½ ans dont 2 Belge comprenant 1 pursang; 1 pouliche noire âgée de 9 mois; 1 attelage de poney double; sleigh.
MACHINERIES: Tracteur Case-Inter 885, 4x4 diesel, 2 sorties hydrauliques, chargeur sur le devant Inter 2255 quick-attach double-action muni de pelle à gravel, 18H00 HEURES; Tracteur Inter 884 diesel, servodirection, barrage de roues et une sortie hydraulique; tracteur Massey Ferguson 165 diesel, servodirection, barrage de roues et une sortie hydraulique; camion Chevrolet 1976 cap. 1 tonne, roues doubles muni de boîte à animaux 8x12; Camion Chevrolet 1980 cap. ¾ tonne; presse à foin Vicon SP-471 muni de lance-balles (gros panier) et control hydraulique, 2 ANS D'USAGE; faucheuse-conditionneuse à disques Inter 3309-9' avec cylindre, 2 ANS D'USAGE; Faneuse Deutz-Farh KH-500, 4 toupies 17'; Râteau New-Holland 258 avec dents de caoutchouc; 3 voitures tandem dont 2 Couture muni de panier pour recevoir les balles 20 et 24' dont un en .métal; fourragère New Holland 782 muni de Métal Alert II, ramasseur d'andain, contrôle électrique et cylindre; 2 voitures tandem dont une Couture muni de boîte à ensilage dont une Kasteen 3 rouleaux et toit; charrue Hydrein 2 versoirs décl. att. 3 pts; herse à roulettes Inter 28 disques genre remorque avec cylindre; épandeur à fumier Inter 575 2 rouleaux muni de porte à fumier liquide; souffleur à ensilage New Holland 27; remorque Couture tandem muni de boîte domp; épandeur à engrais chimique att. 3 pts; souffleur à neige Inter 80-2 vis avec contrôle hydraulique att. 3 pts; convoyeur à foin 100' avec moteur 2 HP; monte-balles 40' avec moteur; convoyeur à ensilage 20' avec moteur 1HP; silo Supérieur en dalles de béton 18x50 muni de débouleur de silo Val Métal suspendu (3 câbles), 2 ans d'usage; Silo à moulée Victoria ca. 5 tonnes avec vis et moteur; chariot à ensilage Wic 52 avec moteur Honda 5 HP; 3000 balles de foin 1re coupe; balance de fourrage vert.
Pour informations: **819-828-3419**
CONDITION: COMPTANT OU PRÊT DE BANQUE
Pour informations ou demande de crédit s'adresser à l'encanteur.
ENCANS JULES CÔTÉ INC.
1274, rue Sud
Cowansville, QC
266-0670 - 263-4480
Cell: 514-594-1019 ou
Fax 514-263-4480 *400C12226*

ENCAN

pour
DOMAINE HURLEVENTS INC.
sur l'ancienne ferme de
YVON HÉBERT
44 rang Double
Napierville, Québec
Le mercredi 9 mars 1994
à midi précis
En cas de GROSSE tempête, l'encan sera remis au jeudi 10 mars

SERA VENDU:
Batteuse Fiat 3550, 1986, diesel, turbo, cabine avec air climatisé et radio, muni de nez à mais 5 rangs, système de pont de Cie et roues 28L25-12 plis, table à grain 15', passes pour céréales, l'orge, mais, concave mais-grain avec ébarbeur, hacheur arrière et moniteur de perte de grains.
Tracteur Fiat 8090, 4X4, diesel, 80 HP, servodirection, vitesse rampante, 3 sorties hydrauliques, quick-attache, chargeur sur le devant Allied 594 quick-attache muni de pelle à gravier quick-attache et fourche à fumier, pompe indépendante et cabine.
Tracteur Fiat 980DT, 4 X 4, diesel, vitesse rampante, 2 sorties hydrauliques, pneus à riz 18.4 X 34 et 14.9 X 24, cab/radio, roues doubles et pesées.
Tracteur Fiat 7066 diesel, servodirection, barrage de roues, 2 sorties hydrauliques et vitesse rampante.
Semoir à mais White 5100, 6 rangs à air avec moniteur neuf; Herse à roulettes White 256, 44 disques et 2 disques d'applanissement et roues doubles; Grobbeur Vanderstatt tandem 20' avec oreilles repliantes, planche hyd. avant et rouleau émotteur; 2 charrues dont 1 White 508, 4 versoirs déclenchables, semi-portés, roues de profondeur devant ajustable et une Sesame 3 versoirs déclenchables att. 3 pts; Ramasse roche Schultz; Sarcleur White 378, 6 rangs avec soleil att. 3 pts; Sarcleur à pic John Deere 6 rangs de large; 2 voitures tandem Dion dont une 912, toutes munies de boîte à ensilage Dion 3 rouleaux et toit; Voiture Dion D-1200 pôle ajust. munie de boîte à grain Unverferth/Mc Curdy, 2 compartiments cap. 375 minots; Voiture Dion 1200 pôle ajust. munie de boîte à grain Lundell 1290 cap. 300 minots avec vis à engrais chimique sur hyd. et toile; 2 remorques 6 roues avec boîte domp. 8 X 16 dont une avec vis de déchargement; Vis à grain 8 X 61 sur roues et p.t.o.; Presse à foin New Holland 273 Super Sweet avec tension hydraulique; Râteau-faneur Hesston 3740, 4 toupies 17' large att. 3 pts, 2 ans d'usage; Voiture pour ramasser les balles New Holland 1034 automatique; Voiture Normand tandem avec plate-forme 24'; Semeuse à grain Massey-Ferguson 33, 17 disques doubles; Fourragère New Holland Super 717 avec nez à mais 2 rangs et ramasseur d'andains; Arroseuse Century, cap. 500 gals, roues tandem 42' jet avec cylindre hyd.; Remorque Normand tandem boîte domp. 5 X 10; Alternateur Winco 25,000 watts sur roues et att. 3 pts; Souffleur à silo New Holland 23; Souffleur à neige McKee 720, 2 vis avec contrôle de chute; Monte-balles New Holland 24' avec moteur; 2 voitures avec plate-forme 14'; Rouleau de fer 3 sections; Rouleau caoutchouc 12'; Épandeur à engrais chimique; Niveleuse John Deere 6'; Remorque à 2 roues; Compresseur à air Campbell-Harrisfield 2 HP avec outillage à air; 3 pneus 1100 X 20; et autres articles trop long à énumérer.

CECI EST UN ROULANT TRÈS PROPRE
Pour informations: (514) 245-3515
CAUSE DE L'ENCAN: TERRE VENDUE
CONDITION: COMPTANT OU PRÊT DE BANQUE
Pour informations ou demande de crédit, s'adresser à l'encanteur.

encans
JULES CÔTÉ INC.
AGENT de VENTE - Non responsable d'accident personnel, de perte ou dommage à la propriété.
1274, rue Sud, Cowansville, QC
ENCANTEURS BILINGUES
266-0670
263-4480
Cell. 1-594-1019
Fax: 263-8448
400C12225

Caisse populaire de Waterloo

APPEL D'OFFRES

1 résidence unifamiliale située au 619 Des Érables à Waterloo
Dimension du terrain : 100 pieds par 110 pieds
Propriété construite en 1978 : Dimension 26 pieds par 42 pieds
Évaluation municipale : 95 500 $
La Caisse populaire de Waterloo ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni aucune des soumissions.
Date limite : Les offres doivent nous parvenir à la

Caisse populaire de Waterloo
4990 Foster, C.P. 200
Waterloo (Québec) J0E 2N0
avant le 25 mars 1994

Pour visite ou information :
Michel Carrier ou Alain Corbeil
539-1023
411-C12182

REMERCIEMENTS

Mme Bibiane Turgeon Veilleux et sa fille, Diane (Serge Ferland) ainsi que son petit-fils Jonathan Richard désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné à l'occasion du décès de



M. Léopold Veilleux
survenu le 11 février 1994

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412C12273

REMERCIEMENTS

Mme Gervaise Bourdon, ses enfants, leur conjoint ainsi que ses petits-enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de



M. Georges Bourdon
survenu le 7 janvier 1994

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Que chacun trouve ici l'expression de notre reconnaissance et considère ces remerciements comme personnels.

412-C12341

REMERCIEMENTS

M. Laurent Harvey et ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de



Mme Cécile Roch-Harvey
survenu le 1er février 1994

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412C12327

REMERCIEMENTS

Mme Bruyère Lamarche Champigny ainsi que ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de



M. Georges-Aimé Champigny
survenu le 15 février 1994

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412C12328



REMERCIEMENTS

Au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

C.D.

REMERCIEMENTS

Mme Aldéa Daigle ainsi que ses enfants, M. et Mme Paul-Émile Daigle, M. et Mme Réjean Daigle, M. et Mme Normand Maheu (Micheline) et M. Donald Daigle désirent remercie bien sincèrement toutes les personnes qui leur ~~ont témoigné de la sympathie~~ à l'occasion du décès de



M. Aimé Daigle
survenu le 1e février 1994

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412C12315

REMERCIEMENTS

Les soeurs, les belles-filles et le gendre de M. Alfred Choinière désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de



M. Alfred Choinière
survenu le 15 février 1994

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412C12280

25e ANNIVERSAIRE
du décès de



Mme Pauline Tétreault
survenu le 5 mars 1969

"Mourir est bien peu de chose quand on continue à vivre dans le coeur des autres."

Ton époux, Maurice

Une messe sera célébrée le 13 juillet 1994 à 12 h 15 à l'oratoire St-Joseph.

412C12741

Un don à la Fondation C.H.G.

Amour, Espoir...

La Fondation du Centre hospitalier de Granby reçoit avec reconnaissance les dons remis en mémoire de personnes décédées. Ces dons sont utilisés pour réaliser les objectifs du C.H.G., soulager la souffrance et améliorer sans cesse la qualité des soins.

Ligne information : 375-8030

L112005

REMERCIEMENTS

à

Saint-Pérégrin

pour faveurs obtenues

D.F.

413-C12343

REMERCIEMENTS

Mme Marguerite Lacoste ainsi que ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de



M. Jean-Maurice Lacoste
survenu le 15 février 1994

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412C12301

REMERCIEMENTS

La famille de M. Gaston Robillard désire remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de

M. Gaston Robillard
survenu le 30 janvier 1994

soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, télégrammes, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412C12326

MESSE 1er ANNIVERSAIRE
du décès de



M. Germain Ducharme
survenu le 1er mars 1993

Le souvenir d'un coeur aimé demeure et jamais ne meurt car tout ce qu'il a semé avec amour durant son existence restera gravé dans nos coeurs à jamais. Que tous les souvenirs heureux immortalisent d'une certaine manière la présence de cet être qui était si cher.
Ton épouse,
tes enfants et petits-enfants
Une messe sera célébrée le dimanche 6 mars 1994 à 11 h en l'église de St-Césaire.

412-C12452

MESSAGES DE SYMPATHIE
à la famille éprouvée
PROMESSES DE DONS
(organismes sans but lucratif)

FAX SOUHAITS

SERVICE 7 JOURS / SEMAINE
DE 8H00 À 21H00
TÉLÉPHONEZ À FAX SOUHAITS
1 800 567-1329
(frais de service)



Adressez-vous aux anges dans nos campagnes de publicité

Le Conseil des Normes de la publicité

4823 ouest,rue Sherbrooke
suite 130, Montréal
H3Z 1G7

(514) 931-8060

IMAGINE

La générosité réinventée

Avez-vous mangé

Coeur atout

aujourd'hui?

FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC

Au coeur de la solution!

Tél. : (819) 562-7942
Téléc. : (819) 564-0690

Christian Matte a brûlé les étapes

GRANBY



Gaétan Roy

Échec et Matte ne vont pas toujours de pair. Dans le cas de Christian Matte par exemple, il faudrait inventer une nouvelle expression: «Succès et Matte».

Le prolifique ailier droit des Bisons de Granby s'en étonne encore, mais la réussite le poursuit. Et depuis deux ans surtout, cela semble plus évident que jamais.

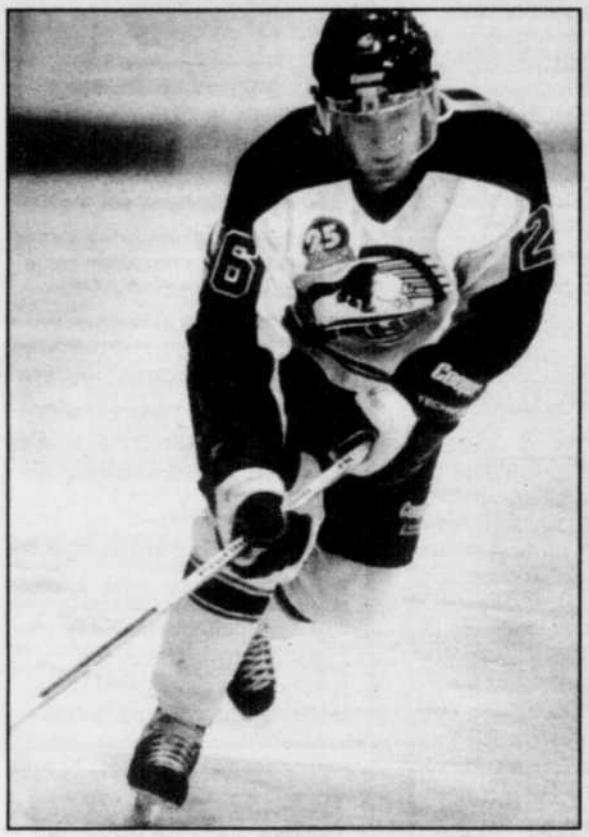
«Je suis obligé d'avouer que je suis surpris de mon développement, souligne le hockeyeur de 6' et 175 livres, à sa deuxième saison dans le circuit Courteau. Au niveau midget AAA, j'étais un joueur ordinaire, mais je possédais déjà un bon coup de patin. C'est un atout important. J'avais aussi un bon lancer frappé, mais je ne l'utilisais pas assez souvent».

Il existe des joueurs qui débordent de confiance, d'autres moins. Christian Matte n'en possédait pas une grande dose lorsque les Bisons en ont fait leur choix de cinquième ronde, au repêchage de 1992.

«J'avais de sérieuses craintes de ne pas réussir au niveau junior majeur, surtout parce que je ne pesais que 150 livres lorsque j'étais avec les Forestiers de l'Abitibi-Témiscamingue. Je voyais les joueurs de la LHJMQ beaucoup plus gros que moi. Je croyais être choisi vers la huitième ronde et lorsque j'ai vu les Bisons me sélectionner au cinquième tour, j'étais déterminé à réussir. Pour moi, c'étais officiel que j'allais tout faire pour jouer dans cette équipe. Je me suis mis au travail et j'ai pris du poids».

Certains joueurs éprouvent beaucoup de difficulté à gravir les échelons. Pour le hockeyeur qui a grandi dans l'organisation des Citoyens de Hull, ce fut le contraire. Après une saison recrue de 53 points où son talent était évident, les Nordiques de Québec en ont fait leur choix de sixième ronde à la séance de sélection de juin 1993, au Colisée de la VieilleCapitale.

«Cela a été toute une sensation pour moi. J'étais classé en huitième ronde et je me préparais à attendre deux autres heures lorsque les Nordiques ont lancé mon nom au micro. Seul les Stars de Dallas m'avaient approché, mais je savais que mon entraîneur l'an dernier, Gaston Drapeau, avait parlé de moi aux Nordiques. Le dépisteur Yvon Gendron appréciait mon style; j'étais intensif et je ne lâchais pas, même si mon équipe tirait souvent de l'arrière par plusieurs buts».



Christian Matte, le prolifique marqueur des Bisons, a connu une progression rapide depuis son arrivée dans le circuit Courteau, ce qui lui a valu d'être repêché par les Nordiques l'année dernière.
photo Richard Chagnon

Dose de confiance

Si Christian Matte ne sait pas exactement ce qui a été l'élément déclencheur de sa réussite à sa première saison, le fait d'être choisi par les Nordiques au dernier repêchage explique en bonne partie sa remarquable saison en 1993-94.

«Je me suis adapté rapidement l'an passé, mais j'ai pris énormément de confiance en participant au camp d'entraînement des Nordiques en septembre dernier. J'ai vu et j'ai côtoyé des joueurs de la LNH; je sais ce que j'ai à améliorer et je me concentre sur ces points à l'entraînement», note le cadet d'une famille de deux garçons. Christian a un frère de 21 ans qui a joué au hockey jusqu'au niveau midget.

Qualifié à juste titre de joueur de 18 ans le plus amélioré dans la LHJMQ cette saison, Matte devrait terminer la saison avec près d'une centaine de points. Ce total serait possiblement déjà atteint sans quelques matches d'absence en raison du camp des Nordiques, d'une amygdalite et d'une blessure au dos.

Récemment, le joueur des Bisons a participé au match des étoiles à Moncton, contre une constellation de l'Ouest et de l'Ontario. En plus de son tour régulier, il a été utilisé comme joueur de pointe sur le jeu de puissance et l'entraîneur d'Équipe Québec-Maritimes, Guy Chouinard, s'en est également servi en désavantage numérique.

Il s'agissait d'une première participation à un match d'étoiles pour Christian Matte, lui qui a été choisi sur la première équipe d'étoiles à la mi-saison, en plus de sa nomination sur l'équipe des recrues en 1992-93.

En raison d'un problème de crédit sur son bulletin, Christian Matte n'est pas entré au Cégep cette année, ce qu'il fera l'an prochain. Il en a profité pour aller sur des glaces extérieures et pratiquer certains aspects de son jeu, comme son tir frappé.

«Sur le conseil d'un ami de la famille qui a joué au hockey dans un niveau élevé, j'ai allongé mon bâton de 10 centimètres. Cela a donné encore plus de rapidité et de puissance à mon lancer frappé. Je me place aussi dans une position pour m'en servir davantage», mentionne l'athlète qui avait été sélectionné pour jouer au baseball midget AAA, mais qui a plutôt opté pour le hockey.

«Je ne regrette pas ma décision parce qu'il est beaucoup plus difficile pour un Québécois de percer au baseball qu'au hockey», laisse entendre Christian Matte, qui apprécie le cinéma (les nouveautés, peu importe le genre), le tennis et le golf, un sport qu'il pratique pour relaxer... quand il joue bien!

Un gagnant

Pour son entraîneur Blair Mackasey, Christian Matte possède tous les outils pour atteindre la Ligue nationale, mais sa qualité première réside dans le fait d'être un gagnant.

«Chris veut toujours gagner; il se donne entièrement à chaque match. Quand les choses vont mal, il a tendance à être frustré et il devra contrôler ses émotions, mais son caractère est aussi un bon signe. Il pense au bien de l'équipe. Je préfère cela à un joueur désintéressé».

Mackasey n'est pas à bout de qualificatifs lorsqu'il parle de son numéro 26. «Il est un joueur de concession et, déjà à sa deuxième année, il est parmi les meilleurs ailiers droits de la LHJMQ. Son coup de patin lui donne une vitesse incroyable et il a de véritables mains de marqueur, sans parler de son agressivité, de son sens du hockey et de son honnêteté».

En fait, le seul point d'interrogation avec Christian Matte, c'est son physique. «Il s'agit du seul doute pour lui, mais pour un gars de sa grosseur, il est passablement robuste. Il donne et reçoit plusieurs mises en échec et surtout, il ne recule jamais».

Pas facile d'être un Nordique...

Gaétan Roy

GRANBY

Avec tous les commentaires désobligeants entendus au sujet des Nordiques de Québec, ce n'est certainement pas facile pour un jeune Québécois de faire partie de cette organisation. Pourtant, Christian Matte n'en changerait pas.

«C'est certain que c'est plate pour moi d'entendre tout ce qui se dit de négatif sur les Nordiques et mes sentiments sont parfois mélangés, mais je ne demanderai pas à être échangé avant de faire partie de l'équipe. Je suis loin d'être un Eric Lindros. De toute manière, je veux rester avec les Nordiques», lance Christian Matte.

Comme tous les observateurs, Matte voit bien que quelque chose ne fonctionne pas dans l'équipe de Pierre Pagé et il s'attend à une transaction qui amènerait un défenseur à Québec. Mais il n'en sait pas plus que le simple amateur sur la question.

Le rapide ailier droit des Bisons est conscient que les Nordiques possèdent plusieurs bons et jeunes éléments offensifs, mais il croit tout de même qu'il aura sa place avec cette équipe, un jour.

«Je sais qu'il y a beaucoup de jeunes et talentueux joueurs à Québec, mais je suis jeunes moi aussi et je peux grandir avec eux. Chose certaine, je vais tout faire en mon possible pour rester avec eux, même s'il faut que je fasse mon chemin en passant un bout de temps dans la Ligue américaine. A moins que les Nordiques me gardent en sortant du junior, ce que je ne refuserais pas...»

Il y a aussi les rumeurs de déménagement des Nordiques qui flottent toujours dans l'air. «Moi, tout ce que je veux, c'est de jouer dans la LNH. Je vais aller là où l'équipe sera», laisse entendre Christian Matte.

Régulièrement en contact avec les dépisteurs Yvon Gendron et Lucien DeBlois, Matte sait bien que les Nordiques aimeraient le voir un peu plus costaud. D'ailleurs, il a porté son poids à 175 livres et espère se présenter au prochain camp à 180 ou 185 livres, sans affecter sa rapidité.

Fait plutôt rare, Christian Matte n'était représenté par aucun agent au moment du repêchage de la LNH. Plus tard, il a demandé à Gilles Lupien de le représenter. Lupien et les Nordiques ont eu des accrochages et ils ont mis beaucoup de temps à s'entendre sur le traitement qu'un autre de ses clients, Claude Lapointe, devait recevoir.

«Dans mon cas, nous avons décidé d'attendre un peu. Avec la bonne saison que je connais, ma valeur doit être à la hausse", conclut Christian Matte.

COMMENTAIRES



Bernard Brodeur

La saga des chialeurs!

«Je n'en ferai pas plus que les autres...»: Denis Boucher.

«Les Expos m'ont traité sans le moindre respect»: Pedro Martinez.

«Les Expos m'ont déçu»: Larry Walker.

Mel Rojas, second releveur des Expos, demande à être échangé!

«Les joueurs n'ont qu'à se plaindre à leur chef syndical»; Claude Brochu.

Et voilà en quelques mots la saga annuelle qui vient perturber le camp des Expos de Montréal et créer, bien avant l'ouverture de la saison régulière, un goût amer dans la bouche des partisans.

On veut bien qu'ils viennent nombreux au stade, mais on prend tous les moyens pour les écoeurer avant que ça commence...

Je ne veux pas prendre plus que cela pour les patrons, mais vous avouerez avec moi que les athlètes, surtout les joueurs de baseball, sont devenus les «rois des chialeurs». Ils sont en train de tuer «la poule aux oeufs d'or».

Quelle attitude pensez-vous que les amateurs ont lorsque commence la saison?

Ils ont des doutes dans la tête, quant à l'honnêteté des joueurs sur le terrain. Donnent-ils leur plein rendement ? Ou encore, se moquent-ils de nous?

Bien d'autres questions viennent hanter les partisans, qui paient le gros prix pour voir jouer ces millionnaires. Tout ce qu'on a en retour, c'est de les entendre chialer pour un tout et pour un rien!

Martinez, Walker, Boucher et Rojas m'ont déçu au plus haut point. Mais c'est notre petit Québécois qui m'a désagréablement surpris avec sa déclaration. «Je n'en ferai pas plus que les autres». Une telle déclaration dans la bouche de Boucher...je n'en reviens pas.

Ou était-il lorsque les Expos l'ont rapatrié aux Québec. Denis, pour qui j'avais beaucoup d'admiration, végétait dans les mineures. Il avait échoué chaque fois qu'il avait eu sa chance dans les majeures.

Les Expos n'ont pas tenu compte de cela, au contraire. Leurs dépisteurs savaient qu'il avait du talent. Il suffisait de l'exploiter de la bonne manière. Et c'est ce qu'ils tentent de faire encore.

Lorsqu'il déclare: «135,000 $ ce n'est pas rien, mais ce n'est pas non plus une grosse récompense pour un joueur qui, à quelques occasions l'an passé, a amené plus de 35,-000 spectateurs dans le Stade. Les Expos ne m'ont pas fait de faveur; j'ai eu droit au même traitement que les autres», a-t-il ajouté.

Il est vrai que la présence de Denis Boucher a rempli le Stade l'été dernier. Mais je crois que la grande majorité des 35,000 spectateurs étaient venus surtout pour l'encourager et l'aider à remonter la pente dans le baseball majeur, en lui redonnant confiance en lui-même, mais non pas pour son talent, qui tardait à venir.

Pedro Martinez est, lui aussi, mal placé pour critiquer. Après tout, il n'était qu'un lanceur de relève l'an passé. Il a les talents pour devenir un second Sandy Koufax, disent les experts. Mais ça reste à prouver.

Quant à Rojas, s'il a été formidable il y a deux ans, il n'a rien fait de bien extraordinaire l'été dernier...

Enfin, Larry Walker, en plus d'être un ingrat...il aurait menti?

Celui qui est devenu le plus haut salarié des Expos, avec un cachet de 4,025 millions US$ pour la prochaine saison, a déclaré: «Les Expos m'ont déçu».

C'est que Walker désirait un contrat à long terme et il a affirmé que les Expos le lui ont refusé.

Le président des Expos, Claude Brochu, n'a pas mis de temps à répliquer à son multi-millionnaire...canadien!

Le lendemain il a précisé: «Walker a levé le nez sur une offre de 14 millions US$...pour trois ans. Je n'aime pas qu'on nous fasse passer pour des gens malhonnêtes. Walker et son agent ont qualifié notre offre d'insultante», a tenu à faire savoir Claude Brochu.

Alors...à qui doit-on faire confiance?

Personnellement, je préfère croire Brochu que Walker.

Quant aux autres chialeurs, comme le disait si bien Claude Brochu: «Ils n'ont qu'à s'en prendre à leur chef syndical».

Les joueurs n'hésitent pas à renier leur propre signature et faire la grève pour renégocier un contrat qu'ils ont déjà signé! Brochu respecte la convention. C'est son droit.

John Wetteland donne une sacrée frousse aux Expos

Richard Milo

WEST PALM BEACH
Presse Canadienne

On a eu la frousse, hier.

Alors qu'il lançait comme un pied, John Wetteland a été blessé à un genou pour mettre fin au match intra-équipe des Expos.

Wetteland a subi une contusion sous la rotule du genou gauche quand il a été atteint par un dur roulant de Matt Allen, un receveur invité à donner un coup de main au camp d'entraînement.

Il a grimacé de douleur pendant quelques secondes interminables.

«Ca m'a fait mal sur le coup mais j'ai pu en rire par la suite», a-t-il révélé après avoir visité la clinique du soigneur où on lui a appliqué un sac de glace sur le genou.

«Je n'ai pas de chance à l'entraînement. Au moins cette fois-ci, je ne me suis pas blessé moi-même...»

Il y a presque un an jour pour jour, le 6 mars, Wetteland se fracturait le gros orteil du pied droit en donnant un coup de pied dans l'écran protecteur lors d'un exercice au bâton.

En voyant qu'il se retirait du monticule, le soigneur Mike Kozak s'est précipité sur le terrain pendant que les joueurs entouraient le releveur no 1 des Expos, auteur d'un record d'équipe de 43 sauvetages la saison dernière.



John Wetteland a causé un certain émoi au camp des Expos en subissant une blessure mineure au genou. *photo PC*

Quand on l'a vu rire, on a compris que ce n'était rien de grave.

«Je craignais qu'on pense que c'était sérieux. Quelqu'un a demandé si je voulais une voiturette pour quitter le terrain et j'ai répondu que je n'en avais pas pris l'an passé quand je me suis fracturé le gros orteil.»

La blessure de Wetteland a mis fin à un match intra-équipe ponctué de trois circuits, un coup en solo de Tyrone Woods, un grand chelem de Shane Andrews contre B.J. Wallace et un circuit de trois points de Curtis Pride contre Wetteland.

Imprécis, Wetteland n'a retiré qu'un frappeur durant son court séjour au monticule. Il a donné quatre coups sûrs.

Pride a réussi son circuit avec un compte complet.

«Je n'essayais pas seulement de lancer une prise. Je voulais le retirer. Mon tir était difficile à frapper pour un gaucher», a expliqué Wetteland.

«Mais Pride a de l'éclair dans les mains.»

L'an passé, Wetteland n'a enregistré son premier sauvetage que le 26 avril contre les Padres de San Diego. Il avait donné un coup de pied dans l'écran de protection au camp d'entraînement, frustré d'avoir échappé une glissante haute et à l'extérieur alors que Matt Stairs était au bâton.

Du ciment

L'équipe de Tim Johnson a battu celle de Jim Tracy 7-3 lors du match intra-équipe. B.J. Wallace a subi la défaite. Cliff Floyd, qui avait réalisé un superbe catch jeudi, a commis deux erreurs. Il n'a pu saisir un relais de Pedro Martinez et il a ensuite échappé un ballon hors ligne.

Hier, Cliff avait un gant de ciment plutôt qu'un gant d'or!

Wetteland, lui, a failli avoir... du plâtre.

Harding victime d'une agression

BEAVERTON
Associated Press

La patineuse Tonya Harding a été agressée jeudi soir dans un parc à proximité de l'appartement où elle résidait en compagnie d'amis. Elle souffre de contusions, d'écorchures aux mains et aux genoux et d'une entorse au poignet.

Selon la police, il est possible que l'agression ait visé spécifiquement Tonya Harding, accusée d'avoir commandité l'attaque dont a été victime sa grande rivale Nancy Kerrigan, le 6 janvier dernier, peu avant les Jeux Olympiques de Lillehammer. Nancy Kerrigan a finalement obtenu la médaille d'argent en patinage artistique alors que Tonya Harding était huitième.

Harding a précisé qu'elle a été attaquée alors qu'elle traversait le parc McMillen vers 23h (heure locale), un lieu de verdure petit mais très boisé, pour rejoindre sa camionnette garée dans une rue adjacente. Un homme venant de l'arrière s'est jeté sur elle. Dans la lutte, la patineuse est parvenue à faire fonctionner une alarme de poche et l'agresseur s'est enfui. Le tout n'a duré que deux minutes.



La patineuse Tonya Harding a été victime d'une agression jeudi soir. *photo AP*

Elle a ensuite regagné l'appartement de ses amis et immédiatement appelé la police. Elle a ensuite été conduite à l'hôpital où elle a pu être soignée immédiatement.

Le parc a été ratissé par la police et des chiens, mais aucun indice n'a pu être retrouvé.

Les enquêteurs n'ont en aucun cas mis en doute les affirmations de Tonya Harding, au vu de ses blessures et de son "état mental" au moment de l'agression. Il est également "possible" selon eux que cette agression ait été spécifiquement dirigée contre Tonya Harding et n'ait pas eu lieu au hasard.

DANS LE MONDE DU SPORT

Laperrière de retour à Drummondville

DRUMMONDVILLE— Le joueur de centre Ian Laperrière est de retour avec les Voltigeurs de Drummondville.

Laperrière, qui avait été rappelé d'urgence par les Blues de St.Louis mercredi, a été cédé aux Voltigeurs avant d'avoir complété son séjour de trois matchs dans la Ligue nationale.

Il semble que le revers de 4-0 subi contre les Canucks Vancouver ait modifié les plans des Blues. On juge que l'atmosphère dans l'entourage de l'équipe n'est pas idéal, ces jours-ci, pour un joueur effectuant ses premiers pas dans la Ligue nationale.

Contre les Canucks, Laperrière a notamment évolué en compagnie de Brett Hull et Brendan Shanahan.

Laperrière sera donc en uniforme, dimanche, contre les Saguenéens de Chicoutimi.

Jeux du Québec: le compte à rebours commence pour le comité organisateur

La ville de Granby sera la capitale du sport amateur dans un an

GRANBY



André Bilodeau

Dans un an, presque jour pour jour, soit le vendredi 3 mars 1995, la Ville de Granby et sa région deviendront la capitale provinciale du sport amateur alors qu'on y présentera les cérémonies d'ouverture de la Finale provinciale d'hiver des Jeux du Québec.

Une rassemblement pour souligner cet événement historique a d'ailleurs eu lieu jeudi au Jardin zoologique de Granby. Mascottes, dont Blizou, meneuses de claques, dignitaires, rien n'avait été laissé au hasard afin de faire de cette soirée un avant-goût de ce qui se déroulera, en plus gros avouons-le lors de la cérémonie d'ouverture.

Ce rassemblement s'est déroulé au milieu d'une des autres bordées de neige connues cette année dans la région.



Blizou (à gauche) la mascotte de la Finale provinciale des Jeux du Québec, hiver 1995, était au rendez-vous lors d'une cérémonie soulignant le fait qu'il reste un an avant le début de cet événement important. Plusieurs jeunes enfants ont aussi bravé les caprices de Dame Nature pour participer à cette activité qui a eu lieu au Jardin zoologique.



Les porteurs de pancartes ont rappelé que Granby accueillera des athlètes de tout le Québec l'an prochain. Bonne nouvelle, la cérémonie d'ouverture aura lieu à l'intérieur...

photos Richard Chagnon

Compte à rebours

Pour plusieurs d'entre nous, un an c'est encore long mais pour les organisateurs, douze mois ça passe très et souvent trop vite.

«A compter de maintenant, nous rayons les jours sur le calendrier. Nous avons fait beaucoup de travail, mais il en reste encore énormément à accomplir. Pas question de perdre une seule journée», mentionne Marc Courtemanche, le directeur général du comité organisateur.

M. Courtemanche a annoncé qu'un immense calendrier sera installé dans Granby sous peu, calendrier sur lequel la réplique de la mascotte Blizou fera le décompte des jours qui restent avant le début de cette fête qui s'échelonnera sur dix jours, soit jusqu'au 12 mars 1995 inclusivement.

Six phases avaient été prévues par le comité organisateur pour mener à terme le projet. On est actuellement à la troisième de ces étapes, c'est-à-dire la phase de développement qui consiste en particulier à la préparation des sites.

D'ici quelques jours, le Conseil général des Jeux de Granby fera le tour des sites des compétitions afin de donner son approbation des endroits choisis, geste qu'a posé tout récemment Sports-Québec.

«Nous devrions rendre officielle à la mi-mars la liste de tous les sites de compétitions», indique M. Courtemanche.

Les sites servant à l'hébergement et à l'alimentation des athlètes et accompagnateurs devraient faire l'objet d'expertises à la fin du mois.

Comme les Jeux s'échelonneront du 3 au 12 mars, donc durant la semaine de la relâche scolaire, le comité organisateur a entrepris des démarches auprès des commissions scolaires Davignon, de Bedford et même de certaines de la Montérégie afin qu'elles puissent mettre à sa disposition leurs autobus scolaires qui serviront au transport des athlètes durant les Jeux.

Les 27 et 28 mars, les 250 à 300 bénévoles qui oeuvrent à la préparation des Jeux se retrouveront au sein d'ateliers afin d'échanger sur ce qui a été fait et sur ce qui reste à accomplir.

Deux autres «Lac-à-l'Épaule» pour employer l'expression de Marc Courtemanche, sont aussi à l'agenda du groupe pour les prochains mois.

C'est également au cours cette étape-ci, au tout début d'avril plus précisément, que le bureau des Jeux déménagera de l'Hôtel de Ville à de nouveaux locaux sur la rue Court.

La quatrième étape, soit la phase d'implantation, doit commencer le 1er juin.

«C'est à mon avis la plus importante de toutes. C'est là qu'on va se lancer à la recherche de bénévoles, sans qui on ne pourra fonctionner. Notre objectif est de 4000 et dès septembre on va se mettre à l'heure du recrutement. Le blitz va durer un bon mois. Nous allons commencer par approcher les gens qu'on connaît, ceux qui ont manifesté un intérêt certain, après quoi on étendra notre recrutement parmi la population», ajoute Marc Courtemanche.

L'étape proprement dite de la réalisation des Jeux aura lieu, elle, de janvier au 12 mars. Elle comprendra évidemment toutes les compétitions et aussi les nombreuses activités prévues durant les dix jours de ce rassemblement de quelque 4000 à 5000 athlètes et de centaines, voire de milliers d'accompagnateurs, parents et spectateurs.



Le compte à rebours est commencé pour Marc Courtemanche (à gauche), directeur général du comité organisateur. Il s'entretient ici avec Eric Lamothe, qui oeuvre à titre de graphiste.

«Ca n'a pas autant d'envergure que Lillehammer mais pour nous c'est tout aussi important. Il ne faut pas oublier qu'il passera à Granby et région deux fois plus d'athlètes qu'il y en a eu à Lillehammer. Les problématiques d'organisation sont les mêmes. On doit loger ces gens, les voyager, les nourrir, voir à ce que tout se déroule normalement, sans anicroche, sans pépin», déclare M. Courtemanche.

La sixième étape s'échelonnera, elle, du 13 mars 1995 à la fin de juin. On sera alors à l'heure du bilan.

Dix-huit disciplines sportives au programme

GRANBY

Les dix-huit disciplines qui meubleront la Finale provinciale des Jeux du Québec, hiver 1995, seront réparties en deux blocs de neuf sports.

Le premier bloc, qui s'étendra du samedi 4 mars au 7 mars inclusivement, comprendra le plongeon, le patinage artistique, la ringuette, le judo, la gymnastique, le ski de fond, le curling, la water-polo et le tennis de table.

Le deuxième bloc, formé de la nage synchronisée, du hockey, du patinage de vitesse sur courte piste, du karaté, de l'escrime, du badminton, du ski alpin, du handball et du basket-ball, se déroulera du 8 au 11 mars inclusivement.

A l'exception du plongeon (St-Césaire), du ski de fond (Waterloo), du curling (Waterloo), de quelques parties de hockey (Waterloo), du patinage sur courte piste (Bromont) et du ski alpin (Bromont), toutes les autres disciplines éliront domicile à Granby.

Les athlètes et accompagnateurs logeront dans les écoles de Granby; c'est là également qu'ils prendront leurs déjeuners et soupers, alors qu'ils dîneront sur le site même des compétitions.

Autres activités

Contrairement à ce qu'on serait porté à croire, les Jeux du Québec ne sont pas qu'une grosse compétition sportive. C'est également un grand rendez-vous culturel et récréatif auquel la population est appelée à participer.

«On veut que ça soit la Fête de Granby et de sa région. On souhaite ardemment que toute la population soit des célébrations. Il y en aura pour tous les goûts», dit Marc Courtemanche.

Déjà on a pensé à tenir des expositions de toutes sortes, des concours de monuments, des danses. Il y aura aussi des démonstrations sportives comme le patinage de vitesse sur longue piste.

«Il faut que tout le monde embarque, que les gens et les commerçants décorent les résidences, les magasins, que tous et chacun soient fiers de leur ville, fiers que les Jeux du Québec se déroulent dans leur ville. Notre slogan est 'Sport en tête Hiver en fête'. C'est un objectif auquel on tient beaucoup», conclut Marc Courtemanche.

Patinage: les Miraculeux de Cowansville touchent le bronze

COWANSVILLE

L'équipe de patinage synchronisé adulte Les Miraculeux de Cowansville a terminé sa saison de compétition sur une bonne note. En effet, l'équipe a remporté la médaille de bronze de la coupe Défi, lors du championnat québécois de patinage synchronisé, qui a eu lieu à Rimouski la fin de semaine dernière.

Les Miraculeux n'avaient pas remporté de médaille cette saison, mais ils avaient tout de même fait bonne figure lors de diverses compétitions. Par exemple, ils avaient pris le quatrième rang en finale à Cowansville au janvier. En février, ils ont pris la quatrième place également au Carnaval de Québec, puis la cinquième position à la compétition de Pointe-aux-Trembles.

Les Miraculeux de Cowansville regroupent des adultes de 22 à 55 ans qui proviennent de plusieurs localités de la région, comme Brigham, Farnham, Granby et Cowansville. Cette équipe n'en était pas à ses premières compétitions de patinage synchronisé, mais leur dernière médaille avait été remporté en 1992.



Les Miraculeux de Cowansville ont remporté la médaille de bronze au championnat québécois de patinage synchronisé adulte, à Rimouski.

Leur niveau de patinage s'étant grandement amélioré, il faudra donc surveiller cette équipe la saison prochaine. Mais les gens qui aimeraient voir leur chorégraphie de compétition pourront le faire lors du spectacle de patinage artistique de Cowansville, les 9 et 10 avril.

Un appel est lancé à tous les patineurs et patineuses adultes qui seraient intéressés à se joindre à l'équipe la saison prochaine. Pour des informations, on peut contacter Françoise Delisle au 263-3972.

Nedved en vient à un accord avec les Blues

VANCOUVER
Presse Canadienne

Petr Nedved a signé, hier, une lettre d'entente avec les Blues de St. Louis qui lui rapporterait une somme estimée à 4 millions $ pour trois ans.

L'entraîneur et directeur-général des Canucks, Pat Quinn, a confirmé la signature en provenance de Dallas où Vancouver affrontait les Stars hier soir.

Les Canucks, qui détiennent toujours les droits sur Nedved, ont trois jours ouvrables pour concrétiser un échange avec Blues, sinon, un arbitre devra trancher.

Nedved devait rencontrer son agent Tony Kondel à Calgary avant de se rapporter à sa nouvelle équipe.

Le centre âgé de 22 ans a touché 225 000 $ CDN l'an dernier à sa troisième saison avec les Canucks de Vancouver, l'équipe qui l'a sélectionné au deuxième rang du repêchage de 1990.

Des sources émanant de la LNH indiqueraient que Nedved recevrait 650 000 $ à la signature du contrat avec les Blues, en plus d'un salaire rétroactif de 900 000 $ pour la saison 1993-94.

Nedvev toucherait 1.1 million $ à sa seconde année de contrat et 1.4 million $ pour la campagne 1995-96.

Quinn n'a pas précisé quel joueur des Blues il convoite, mais le nom du défenseur Jeff Brown a été souvent mentionné dans les quotidiens de Vancouver.

SPORT AMATEUR

Par l'équipe des sports

Ski collégial

GRANBY - Mélanie Gagnon et David Ménard, des Inouk du Cégep de Granby, participeront à la finale provinciale de ski alpin collégial, qui sera présentée à Bromont, en fin de semaine prochaine.

Les deux athlètes ont mérité leur laissezpasser pour la finale provinciale en terminant au troisième rang du classement individuel de la saison régulière, chez les femmes et les hommes, dans la Ligue des Cantons de l'Est.

Même si le Séminaire de Sherbrooke avait remporté le titre de la saison régulière, c'est le Cégep du Vieux-Montréal qui représentera la Ligue des Cantons de l'est au championnat provincial, ayant remporté le titre des finales. Le Vieux-Montréal a récolté 163 points contre 159 pour le Séminaire de Sherbrooke et 79 pour Granby.

Le championnat provincial réunira, outre le Vieux-Montréal, une équipe de la région de Québec et quatre équipes de la région de Montréal.

Les meilleurs skieurs de la saison régulière sont également invités, ce qui permet à Mélanie Gagnon et David Ménard d'y être.

Quatre athlètes du Séminaire de Sherbrooke obtiennent le même privilège. Il s'agit de Julie Castonguay, Isabelle Lemieux, Mark Donahue et Pierre-André Roy.

Dans les finales, Mélanie Gagnon a obtenu une troisième et une quatrième place. Véronique Racicot et Catherine Bourassa ont fini neuvième et dixième.

Chez les hommes, Dominique William a obtenu une huitième et une 13e place; Hugues Côté a réussi une 13e et une 14e position; Yannick Bernier a connu un sixième rang, David Ménard une 10e position, Olivier de la Chrevrotière un 11e rang et Benoit Ouellette une 14e place.

Phénix

GRANBY— Les Phénix juvéniles de Granby ont remporté la finale consolation au tournoi invitation AAA Sun Youth, à Montréal, en disposant difficilement de Cornwall 47-45 en prolongation.

Mélissa Hunter a dirigé l'attaque des gagnantes avec 16 points tandis que Annie Papineau a fourni 10 points. Pour sa part, Sylvia Marziale a connu son meilleur match de l'année en défensive tout en obtenant neuf points. Elle a d'ailleurs été choisie à titre de meilleure joueuse du tournoi.

Les Phénix avaient auparavant vaincu Alexander-Galt 64-39. Sylvia Marziale a mené l'attaque de la troupe granbyenne avec 18 points. Caroline Houde et Melissa Hunter ont aussi bien fait respectivement avec respectivement 10 et huit points tandis que Véronique Côté s'est distingué en défensive.

En lever de rideau, les Phénix avaient perdu 49-44 aux mains de St-Bruno. Jessica Bromby et Sylvia Marziale ont alors obtenu 12 points chacune et Véronique Dupuis a récolté six points.

Patinage artistique

ST-CÉSAIRE - Le club de patinage artistique de StCésaire procédera aux inscriptions pour la saison 1994-95 à l'aréna Guy-Nadeau de St-Césaire, les 11, 18 et 25 mars, de 16h à 18h.

Les cours débuteront le 9 septembre. Pour d'autres informations, on peut signaler le 469-3328 ou le 469-4785.

OPTEZ POUR
Le Club de Golf
Cowansville
L'EXCELLENCE!

Le Club de golf Cowansville vous en offre l'occasion à des conditions super avantageuses!

Considéré comme l'un des 3 plus beaux terrains publics au Québec, le Club de golf de Cowansville est un endroit enchanteur découpé dans une ancienne érablière.
De plus en primeur pour 1994, Le Club de golf de Cowansville vous offre de financer l'achat de votre part sociale, sans intérêt.
Il y a toujours notre nouvelle formule d'abonnement de couple. Ce double abonnement est offert moyennant l'achat d'une seule part sociale... et un rabais de 200 $ est consenti au second membre.
Ces 2 options sont assujetties à des restrictions minimes.
Pour 1994, aucune augmentation de nos tarifs pour le membership et les droits de jeu.

Si vous avez envie d'évoluer sur un terrain de qualité supérieure à des prix modiques, communiquez sans tarder avec Charles-André Fortier au Club de golf de Cowansville au 263-3131.

L100310

STATISTIQUES

LIGUE DE HOCKEY JUNIOR MAJEUR DU QUÉBEC

Parties d'hier non comprises
SECTION ROBERT-LEBEL

Équipe	Mj	G	P	N	Bp	Pc	Pts
Laval	66	45	20	1	314	224	91
Verdun	66	37	27	2	252	223	76
Hull	64	34	28	2	266	262	70
St-Hyacinthe	66	30	29	7	262	271	67
St-Jean	65	27	33	5	246	239	59
Granby	**66**	**28**	**37**	**1**	**272**	**282**	**57**
Val-d'Or	67	17	50	0	232	364	34
SECTION FRANK-DILIO							
Chicoutimi	66	40	23	3	313	235	83
Sherbrooke	67	40	25	2	302	229	82
Shawinigan	66	33	28	5	283	280	71
Beauport	65	31	29	5	265	259	67
Drummondville	66	29	31	6	266	281	64
Victoriaville	66	16	47	3	239	363	35

Vendredi, 4 mars
Val-d'Or à St-Hyacinthe
Granby à Chicoutimi
Laval à Drummondville
Victoriaville à St-Jean
Beauport à Hull
Dimanche, 6 mars
St-Hyacinthe à St-Jean, 14h
Chicoutimi à Drummondville, 19h
Verdun à Shawinigan, 19h
Beauport à Val-d'Or, 19h
Hull à Granby, 19h30
Lundi, 7 mars
St-Jean à Laval, 19h30
Mardi, 8 mars
Shawinigan à Beauport, 19h30
Drummondville à Hull, 19h30
Sherbrooke à St-Hyacinthe, 19h30
Laval à Victoriaville, 19h30
Mercredi, 9 mars
Granby à Verdun, 19h30
Jeudi, 10 mars
Shawinigan à Hull, 19h30

LES MENEURS
Parties d'hier non comprises

Joueur	Mj	B	P	Pts
Yanick Dubé, Lav	58	61	69	130
Michel St-Jacques, Chi	56	52	62	114
Danny Beauregard, Chi	55	34	80	114
Dave Tremblay, Sha	65	46	66	112
Jocelyn Langlois, Ver	66	40	72	112
Hugo Proulx, Hul	64	40	69	109
Ian Laperrière, Dru	57	40	63	103
Samuel Groleau, StJ	64	32	71	103
Alexei Lojkin, Chi	64	38	63	101
Eric Dazé, Bea	59	53	45	98
Patrick Carignan, Sha	64	29	67	96
Steve Gosselin, Chi	62	26	70	96
Steve Brule, StJ	59	39	55	94

Partie d'hier non comprise
LES MARQUEURS

Joueur	B	P	Pts	Pén
Christian Matte	42	43	85	97
Serge Aubin	39	32	71	64
François Gagnon	27	39	66	98
Dave Boudreault	30	31	61	170
Jean Roberge	21	39	60	72
Bruno Gladu	19	25	44	12
Maxime Blouin	18	24	42	10
Martin Bélanger	7	30	37	39
Dave Douville	12	21	33	10
Patrick Lamoureux	7	22	29	128
Xavier Delisle	10	18	28	10
Eric Bertrand	10	15	25	119
Martin Woods	7	19	26	192
L-Phil. Sévigny	4	17	21	79
Hugues Gervais	6	8	14	154
Martin Corbeil	6	7	13	12
Sammy Nasreddine	3	10	13	44
Martin Beauchamp	2	11	13	62
Dave Savard	4	9	13	78
Yannick Perron	6	5	11	88
Frédéric Bouchard	1	7	8	42
Stéphane Leblanc	3	3	6	0
Brian Stewart	2	2	4	22
Eric Hébert	1	2	3	10
Steve Plouffe	0	4	4	6
Steve Thibault	0	0	0	0
Michel Lafleur	0	0	0	2
Mathieu Therizols	0	0	0	2

LES GARDIENS

Joueur	G	P	N	Min.	Bs	Bl	Moy.
Steve Plouffe	16	23	0	2344	155	1	4.12
Frédéric Deschênes	12	12	1	1567	116	0	4.44

Parties d'hier non comprises
(SÉRIES ÉLIMINATOIRES)
(Quarts-de-finale, 4 de 7)
Mardi, 1er mars
Longueuil 4 Cowansville 5(2Pr)
(Cowansville mène la série 1-0)
Châteauguay 4 St-Jérôme 5
(St-Jérôme mène la série 2-0)
Joliette 7 St-Hubert 2
(Joliette mène la série 2-0)
Mercredi, 2 mars
Montréal-Est 6 Loretteville 2
(Montréal-Est mène la série 2-0)
Vendredi, 4 mars
St-Jérôme à Châteauguay
Cowansville à Longueuil
St-Hubert à Joliette
Dimanche, 6 mars
Châteauguay à St-Jérôme, 13h30
Joliette à St-Hubert, 14h
Loretteville à Montréal-Est, 18h30
Longueuil à Cowansville, 19h30

LES MARQUEURS

Joueur	B	P	Pts
Jonathan Dubois, Châ	3	3	6
Stéphane Piché, StJ	1	5	6
John Stimikis, StJ	5	0	5
André Alie, Jol	3	2	5
Jean-F. Gosselin, Jol	2	3	5
Patrick Bélisle, StJ	2	3	5
Martin Duval, Châ	1	4	5
Yan Turgeon, StJ	0	5	5

LES MARQUEURS

Joueur	B	P	Pts	Pén
Michael Bazinet	1	1	2	0
Yannick Noiseux	1	1	2	0
Steven Allen	1	1	2	0
Dominic Lapierre	1	0	1	0
David Litowski	1	0	1	2
Marc Hammond	0	1	1	0
Yannick Jeannotte	0	1	1	0
Guillaume Dubé	0	1	1	0
Jimmy Dostie	0	1	1	4
Sébastien Richer	0	1	1	0
Martin Bernard	0	0	0	2
Danny Frost	0	0	0	2
Steve Grimard	0	0	0	14
Eric Biladeau	0	0	0	2
Tim Colgan	0	0	0	2
Lee Hinkson	0	0	0	0
Pascal St-Jean	0	0	0	0
Jean-Pierre Rousseau	0	0	0	

LES GARDIENS

Joueur	G	P	Mj	Bc	Moy.
Eric Dumais	1	0	70:2	4	3.42

LIGUE NATIONALE

Parties d'hier non comprises
CONFÉRENCE DE L'ÉST
SECTION NORD-EST

Équipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Boston	64	34	19	11	216	179	79
Montréal	**65**	**34**	**22**	**9**	**219**	**183**	**77**
Pittsburgh	63	31	20	12	226	223	74
Buffalo	66	32	26	7	218	173	71
Québec	**63**	**24**	**34**	**5**	**202**	**220**	**53**
Hartford	64	21	36	7	178	218	49
Ottawa	65	10	47	8	159	301	28
SECTION ATLANTIQUE							
NY Rangers	63	41	18	4	226	165	86
New Jersey	64	35	20	9	231	176	79
Washington	64	31	27	6	203	188	68
Floride	63	26	27	10	177	178	62
Philadelphie	64	29	31	4	224	243	62
NY Islanders	62	27	29	6	210	200	60
Tampa Bay	66	24	34	8	176	196	56
CONFÉRENCE DE L'OUEST							
SECTION CENTRALE							
Detroit	63	38	20	5	277	213	81
Toronto	64	34	19	11	213	180	79
Dallas	64	34	22	8	225	200	76
St. Louis	65	32	25	8	209	214	72
Chicago	64	30	27	7	191	179	67
Winnipeg	66	18	40	8	194	271	43
SECTION PACIFIQUE							
Calgary	66	32	24	10	237	208	74
Vancouver	63	31	29	3	213	206	65
San Jose	65	23	30	12	182	214	58
Los Angeles	65	22	34	9	235	254	53
Anaheim	65	24	36	5	182	202	53
Edmonton	67	18	39	10	207	247	46

Jeudi, 3 mars
Los Angeles 4 Boston 6
New Jersey 5 Tampa Bay 4 (P)
Vancouver 4 St. Louis 0
Calgary 2 Chicago 4
Edmonton 2 San Jose 4
Vendredi, 4 mars
Pittsburgh à Buffalo
NY Islanders à NY Rangers
Hartford en Floride
Toronto à Detroit
Philadelphie à Washington
Winnipeg vs Ottawa
(à Minneapolis)
Vancouver à Dallas
Edmonton à Anaheim
Samedi, 5 mars
Calgary au New Jersey, 13h35.
Ottawa à Boston, 19h05.
NY Rangers à NY Islanders, 19h05.
Hartford à Tampa Bay, 19h35.
Toronto à Québec, 20h05**(RC)**.
Dimanche, 6 mars
Calgary à Washington, 13h35.
Pittsburgh à Winnipeg, 14h05.
Los Angeles à Chicago, 14h35.
Anaheim à San Jose, 17h05.
Buffalo à Detroit, 19h05.
Philadelphie à Tampa Bay, 20h05.
Montréal à Dallas, 20h05**(RDS)**.
Lundi, 7 mars
Washington à Boston, 19h35.
Detroit à NY Rangers, 19h35.
Québec au New Jersey, 19h35**(TQS)**.
St. Louis à Toronto, 19h35.
NY Islanders à Winnipeg, 20h35.
Floride à Vancouver, 22h35.

LES MENEURS

Parties d'hier non comprises

Joueur	B	P	Pts
Wayne Gretzky, LA	33	78	111
Sergei Fedorov, Det	44	57	101
Doug Gilmour, Tor	23	65	88
Adam Oates, Bos	25	60	85
Dave Andreychuk, Tor	45	37	82
Brett Hull, StL	44	36	80
Brendan Shanahan, StL	39	41	80
Mark Recchi, Phi	33	47	80
Jeremy Roenick, Chi	34	45	79
Raymond Bourque, Bos	16	60	76
Ray Sheppard, Det	45	30	75
Pavel Bure, Van	38	37	75
Ron Francis, Pgh	20	54	74
Mike Modano, Dal	39	33	72
Joe Nieuwendyk, Cal	36	36	72
Kevin Stevens, Pgh	33	39	72
Luc Robitaille, LA	36	35	71
Eric Lindros, Phi	35	36	71
Mark Messier, NYR	24	47	71
Joe Sakic, Que	20	51	71
Craig Janney, StL	16	55	71
Robert Reichel, Cal	32	37	69
Rod Brind'Amour, Phi	18	51	69
Jaromir Jagr, Pgh	25	43	68
Cam Neely, Bos	47	19	66
Vincent Damphousse, Mtl	**29**	**37**	**66**
Dale Hawerchuk, Buf	28	38	66
Jari Kurri, LA	28	38	66
Sergei Zubov, NYR	9	56	65
Al MacInnis, Cal	22	42	64
Alexei Zhamnov, Wpg	21	43	64

LE RENDEMENT DU CANADIEN

LES MARQUEURS

Joueur	B	P	Pts	Pén
25. Vincent Damphousse	29	37	66	65
23. Brian Bellows	24	28	52	30
11. Kirk Muller	18	28	46	80
12. Mike Keane	14	25	39	101
45. Gilbert Dionne	17	21	38	18
27. Mathieu Schneider	15	22	37	54
17. John LeClair	15	17	32	28
21. Guy Carbonneau	11	20	31	40
24. Lyle Odelein	6	21	27	240
28. Eric Desjardins	10	16	26	89
15. Paul DiPietro	8	16	24	24
22. Benoît Brunet	8	15	23	14
6. Oleg Petrov	10	11	21	2
43. Patrice Brisebois	2	17	19	46
34. Peter Popovic	2	12	14	24
14. Kevin Haller	4	7	11	91
26. Gary Leeman	2	9	11	11
48. J.-J. Daigneault	2	9	11	59
31. Ed Ronan	5	5	10	32
8. Ron Wilson	2	8	10	6
20. Pierre Sévigny	2	2	4	12
35. Donald Brashear	2	2	4	34
32. Mario Roberge	1	2	3	49
38. Brian Fogarty	0	0	0	0

LES GARDIENS

Joueur	G	P	N	Min	Bs	Bl	Moy.
33. Patrick Roy	29	12	7	2993	116	6	2.33
1. Ron Tugnutt	11	16	1	1610	80	1	2.98
37. André Racicot	2	6	2	500	37	0	4.44
40. Les Kuntar	2	2	0	303	17	0	3.37
Totaux	34	22	9	3946	179	6	2.72

LE RENDEMENT DES NORDIQUES

LES MARQUEURS

Joueur	B	P	Pts	Pén
19. Joe Sakic	20	51	71	14
13. Mats Sundin	25	35	60	44
31. Valeri Kamensky	18	28	46	34
9. Mike Ricci	21	15	36	87
48. Scott Young	20	16	36	8
25. Martin Rucinsky	9	21	30	54
38. Iain Fraser	13	16	29	16
51. Andrei Kovalenko	13	12	25	20
22. Ron Sutter	10	15	25	64
47. Claude Lapointe	8	15	23	56
28. Bob Bassen	7	13	20	70
5. Alexei Gusarov	4	15	19	28
17. Chris Lindberg	6	8	14	12
59. Dave Karpa	4	10	14	121
45. Mike McKee	3	11	14	41
55. Garth Butcher	2	12	14	112
29. Steven Finn	3	10	13	122
7. Curtis Leschyshyn	2	11	13	41
6. Craig Wolanin	3	6	9	58
52. Adam Foote	2	6	8	67
33. Réginald Savage	3	4	7	16
12. Chris Simon	3	4	7	104
2. Tommy Sjodin	0	6	6	10
11. Owen Nolan	2	2	4	8
23. Paul MacDermid	2	2	4	23
15. Tony Twist	0	4	4	85
55. René Corbet	1	1	2	0

LES GARDIENS

Joueur	G	P	N	Mie	Bc	Bl	Moy.
35. S. Fiset	12	20	1	1895	113	2	3.58
41. J. Thibault	7	11	3	1326	70	0	3.17
32. J. Cloutier	2	1	1	304	14	0	2.76
1. G. Snow	3	2	0	280	17	0	3.64
Totaux	24	34	5	3795	215	1	3.40

lonpag

LIGUE JUNIOR AA QUÉBEC-MAURICIE-ESTRIE

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Demi-finales de section
Partie d'hier non comprise
Dimanche, 27 février
Bécancour 4 Acton Vale 3
Coaticook 8 Warwick 2
(Coaticook gagne la série 4-2)
St-Henri 4 Val Bélair 3
(St-Henri gagne la série 4-2)
Lundi, 28 février
St-Raymond 9 Charlesbourg 1
Mardi, 1er mars
Acton Vale 5 Bécancour 4
Mercredi, 2 mars
Bécancour 4 Acton Vale 7
(La série est égale 3-3)
Jeudi, 3 mars
St-Raymond 4 Charlesbourg 2
(St-Raymond mène la série 3-2)
Vendredi, 4 mars
Acton Vale à Bécancour
Finales de section
Vendredi, 4 mars
St-Henri à St-Raymond
Dimanche, 6 mars
St-Raymond à St-Henri, 13h30
Lundi, 7 mars

LES MARQUEURS

Joueur	B	A	Pts
Sébastien Côté, Coat	7	10	17
Sébastien Cloutier, War	5	9	14
Alexandre Gagné, Coat	7	5	12
René Moffet, Stf	6	6	12
Louis-P. Côté, Val	7	4	11
Ugo Bouthillier, Act	4	7	11
Patrick Houle, Coat	2	9	11
Alain Métivier, War	5	5	10
Martin Nadeau, StR	4	6	10

LES GARDIENS

Joueur	PJ	Min	BA	Moy.
Benoit Fiset, StR	3.6	218	9	2.48
Dany Demers, StH	4.9	293	16	3.28
Patrick Lalandre, Bée.	5.1	306	19	3.72
Christian Goddard, Coa	3.5	208	13	3.74

LIGUE MIDGET AAA

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Séries trois de cinq
Parties d'hier non comprises
Mercredi, 2 mars
Trois-Rivières 0 Ste-Foy 6
(Ste-Foy mène la série 1-0)
Richelieu 6 Magog 5
(Richelieu mène la série 1-0)
Mtl-Bourassa 3 Gatineau 1
(Mtl-Bourassa mène la série 1-0)
Jeudi, 3 mars
Lac St-Louis 2 Ab.-Témiscamingue 4
(Ab.-Témiscamingue mène la série 1-0)
Vendredi, 4 mars
Ste-Foy à Trois-Rivières
Magog à Richelieu
Gatineau à Mtl-Bourassa
Lac St-Louis à Ab.-Témiscamingue
Dimanche, 6 mars
Trois-Rivières à Ste-Foy, 14h
Richelieu à Magog, 14h
Mtl-Bourassa à Gatineau, 13h30
Ab.-Témiscamingue à Lac St-Louis, 14h

LIGUE DE HOCKEY EPONGE AMICALE

Séries éliminatoires
Tournoi à la ronde

Équipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Mod Coton	1	1	0	0	9	1	2
Acier Ménard	1	1	0	0	4	3	2
Sports Denrich1	0	1	0	3	4	0	
Aux Deux Lames	1	0	1	0	1	9	0

Samedi, 26 février
Mod Coton 9 Aux 2 Lames
Acier Ménard 4 Sports Denrich 3
Samedi, 5 mars
Sports Denrich vs Mod Coton
Aux Deux Lames vs Acier Ménard

LES MARQUEURS

Joueur	B	A	PTS
P. Russel (Mod Coton)	6	2	8
L. Desjean (Mod Coton)	2	3	5
F. Poissant (Mod Coton)	0	5	5
A. Arès (Sports Denrich)	2	1	3
S. Petit (Acier Ménard)	1	2	3

BASKET-BALL

ASSOCIATION NATIONALE

Parties d'hier non comprises
CONFÉRENCE DE L'ÉST
SECTION ATLANTIQUE

Équipe	G	P	Moy.	Diff
New York	38	19	.667	—
Orlando	34	21	.618	3
Miami	31	25	.554	6½
New Jersey	29	27	.518	8½
Boston	20	36	.357	17½
Philadelphie	20	37	.351	18
Washington	17	40	.298	21
SECTION CENTRALE				
Atlanta	40	16	.714	—
Chicago	37	19	.661	3
Cleveland	34	24	.586	7
Indiana	29	25	.537	10
Charlotte	23	32	.418	16½
Milwaukee	16	40	.286	24
Detroit	13	43	.232	27
CONFÉRENCE DE L'OUEST				
SECTION MID-OUEST				
Houston	39	15	.722	—
San Antonio	40	17	.702	½
Utah	39	19	.672	2
Denver	27	28	.491	12½
Minnesota	16	39	.291	23½
Dallas	8	49	.140	32½
SECTION PACIFIQUE				
Seattle	40	14	.741	—
Phoenix	36	18	.667	4
Portland	35	22	.614	6½
Golden State	33	23	.589	8
LA Lakers	21	33	.389	19
LA Clippers	19	36	.345	21½
Sacramento	19	36	.345	21½

Jeudi, 3 mars
New York 97 New Jersey 86
Atlanta 109 Washington 98
Cleveland 95 Philadelphie 87
Orlando 107 Dallas 94
Golden State 120 Phoenix 107
Vendredi, 4 mars
New Jersey à Indiana
LA Lakers à Boston
LA Clippers à San Antonio
Portland à Chicago
Orlando à Denver
Minnesota à Phoenix
Samedi, 5 mars
LA Lakers à Washington, 19h30.
Philadelphie à Miami, 19h30.
Indiana à Atlanta, 19h30.
Utah à Dallas, 20h30.
LA Clippers à Houston, 20h30.
Detroit à Milwaukee, 21h.
Sacramento à Seattle, 22h.
Charlotte à Golden State, 22h30.
Dimanche, 6 mars
Chicago à Cleveland, 13h.
Orlando à San Antonio, 15h30.
Philadelphie au New Jersey, 18h.
Minnesota à Denver, 21h.
Utah à Phoenix, 21h.
Seattle à Sacramento, 21h.

LIGUE COLLÉGIALE AA DES CANTONS DE L'EST

Parties d'hier non comprises
BASKET-BALL FÉMININ

Équipec	PJ	G	P	BP	BC	Moy.
Sorelc	11	10	1	792	437	.909
Granbyc	10	9	1	637	363	.900
Trois-Rivièresc	8	5	3	648	400	.625
Shawiniganc	9	3	6	521	595	.333
Champlainc	9	3	6	519	482	.333
Drummondvillec	8	2	6	358	559	.250
Sém. Sherbrookec	9	0	9	121	751	.000
BASKET-BALL MASCULIN						
Sherbrookec	9	9	0	844	514	1.000
Granbyc	10	7	3	896	671	.700
Drummondvillec	9	6	3	841	588	.667
Shawiniganc	9	6	3	721	601	.667
Sorelc	10	3	7	595	817	.300
Trois-Rivièresc	9	2	7	637	689	.222
Laflèchec	10	0	10	407	1081	.000

(Féminin)
Vendredi, 4 mars
Granby à Drummondville, 19h
Sherbrooke à Shawinigan, 19h15
(Masculin)
Vendredi, 4 mars
Granby à Drummondville, 21h
Sherbrooke à Shawinigan, 21h

QUILLES

LIGUE DE L'ÂGE D'OR PRINCESSE

Équipe	Points
Textile Ouellet inc.	50
Gilles Bernier Coiff.	46
Denis Hivon Fourrures	44
Marcel Mongeon agent	40
Assurances Brosseau	38
Au Grand Bazar	38
Buffet Jacques	37
Boucherie Dufferin	35
Net. Shefford inc.	35
René Bienvenue	34
Buffet F. Ouellet	34
Charles Hubert	32
Paulo inc.	32
Boutique Femme Plus	21

Plus haut simple masculin
M. Itri 208
Plus haut simple féminin
A. Lamarche 163
Plus haut triple masculin
N. Lacasse 567
Plus haut triple féminin
I. Beaumont 420
Plus haut simple masculin saison
M. Itri 208
Plus haut simple féminin saison
M.-B. Corriveau 223
Plus haut triple masculin saison
N. Lacasse 567
Plus haut triple féminin saison
M.-B. Corriveau 502

LIGUE DE L'ÂGE D'OR PRINCESSE 2

Équipe	Points
R.M. Bienvenue	50
Au Grand Bazar	50
Cantine Itri	41
Gilles Bernier Coif.	36
Les Tissus J.Ouellet	36
Boucherie Dufferin	36
Domaine des Cascades	35
Nettoyeur Shefford	32
Assurances Brosseau	32
Charles Hubert	28
Comptoir Marchand	26
Restaurant Plus	24
Buffet Jacques	12
Denis Hivon Fourrures	0

Moi j'ai confiance!
Soyez de la partie
CE DIMANCHE 6 MARS - 19 H 30
HULL conter LES BISONS
Prochaine joute locale : 13 mars - 19 h 30, Shawinigan contre Les Bisons
SOIRÉE
GOODYEAR
dimanche 6 mars
• 750 VIDÉOCASSETTES GRATUITES aux 750 premières personnes
• 750 COUPONS DE TIRAGE d'un produit offert par
LES PNEUS OVILA BERNARD INC
L109498

Patriotes: Noiseux tranche en prolongation

André Bilodeau
LONGUEUIL

Yannick Noiseux a marqué dès la 24e seconde de jeu de la première période de prolongation, avec son deuxième but de la partie, pour permettre aux Patriotes de Cowansville de vaincre les Sieurs de Longueuil dans le deuxième match de la série quart-de-finale de la Ligue de hockey junior du Québec.

La troisième partie sera présentée demain soir à 19h30 au Pavillon des sports de Cowansville tandis que le quatrième rencontre prendra place lundi à Longueuil.

Michael Bazinet et Marc Hammond ont aussi touché la cible pour les Patriotes.

Marquis Houle, Stéphane Lamothe et Gilbert Jean-Baptiste ont répliqué pour les Sieurs.

Premier vingt serré

Répétition du premier match au premier tiers alors que les deux équipes ont présenté du jeu très serré.

Le mot d'ordre des entraîneurs Richard Sévigny, des Sieurs, et Robert Millette, des Patriotes, devait certes être de frapper l'adversaire à chaque fois que l'occasion se présentait car les coups d'épaule ont été monnaie courante en première ... et les pénalités aussi.



Marc Hammond a connu un bon match pour les Patriotes de Cowansville avec un but et une passe. *photo Richard Chagnon*

En fait, l'officiel Auger a utilisé son sifflet à profusion.

Il a décerné une bonne douzaine de pénalités et c'est durant deux de celles-ci que les buts ont été inscrits.

Michael Bazinet a d'abord donné les devants aux Patriotes dans la troisième minute, sur des aides de Steve Allen et Yannick Noiseux.

Marquis Houle a nivelé la marque à 11:02. Placé à la gauche d'Eric Dumais, il a dirigé une passe précise de David Martel derrière le gardien des visiteurs.

Les deux formations ont ensuite raté des chances en or de s'inscrire au pointage.

Danick Lépine a frustré Steven Allen et Yannick Noiseux au cours d'un double avantage numérique des Patriotes. Ces derniers ont aussi manqué de précision dans leurs tirs, la rondelle passant en quelques occasions à proximité d'une cage déserte.

Les Sieurs ont aussi bénéficié d'une double supériorité numérique, mais ils se sont butés à un Éric Dumais au sommet de son art. L'unité spéciale mandatée pour tuer les punitions pour les Patriotes, soit Marc Hammond, Sébastien Richer et Dominic Lapierre ont accompli une besogne formidable, neutralisant la majorité des tentatives d'attaque des locaux.

Cowansville a dominé 12-8 dans les tirs au but au premier tiers.

Pénalités coûteuses

Les punitions ont encore joué un rôle important en deuxième période puisqu'un des deux buts, les deux par les Patriotes, a été marqué pendant qu'ils bénéficiaient d'une supériorité d'un homme.

Dans le cas de leur premier filet de la deuxième, ils peuvent toutefois dire un gros merci au gardien Danik Lépine.

Le lancer de Marc Hammond était puissant c'est un fait, mais le gardien longueuillois aurait du stopper le tir, un dur lancer que Hammond a décoché sans avertissement de la ligne bleue, sauf qu'aucun joueur n'obstruait alors la vue de Lépine.

Eric Dumais a récolté une aide sur le jeu.

Les Patriotes ont augmenté leur avance moins de cinq minutes plus tard quand le tir bas de Yannick Noiseux a déjoué Lépine du côté du bâton. Dominic Lapierre a préparé le but.

Jimmy Dostie a été chassé pour cinq minutes et du match en fin de deuxième pour avoir dardé (six pouces).

Les Sieurs ont dominé 16-10 dans les tirs au but.

Trois groupes intéressés à acheter les Bisons

Gaétan Roy
GRANBY

Trois groupes ont démontré de l'intérêt pour se porter acquéreur des Bisons, mais Michel Trudel, l'actuel propriétaire de la formation granbyenne, doute fort qu'il prenne une décision avant la fin de la saison, à moins qu'il reçoive une offre qu'il ne pourrait refuser...

Après Georges Morissette, de cette famille propriétaire du Titan de Laval, voilà que Michel Rousseau, de St-Hyacinthe, a fait les premiers pas vers les Bisons. Et il y a un troisième groupe, des hommes d'affaires semble-t-il, qui est dans le portrait.

«Je les rencontre mardi midi et je pourrai alors dire jusqu'à quel point ils sont sérieux dans leur démarche», indique Michel Trudel.

Quant à Michel Rousseau, Trudel a indiqué qu'il avait bien reçu son appel téléphonique indiquant son intérêt, mais sans plus. Les deux hommes n'ont pas encore fixé un rendez-vous.

Rousseau agit comme conseiller spécial pour le Laser de St-Hyacinthe. Il est le frère de Gilles (professionnel de golf au Granby-St-Paul) et Robert, l'ex-joueur du Canadien de Montréal. Michel, à 46 ans, est le plus jeune d'une famille de 13 enfants.

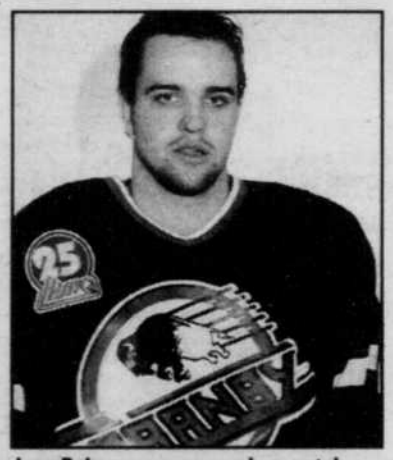
«Mon intérêt est certain, mais il y a encore bien loin de la coupe aux lèvres, indique Michel Rousseau, un courtier d'assurances maskoutain qui nage dans le domaine du hockey depuis toujours. Je devrais voir les chiffres des Bisons au cours des prochains jours. Il n'y a pas de prix fixé; nous n'en sommes qu'à la discussion. Peut-être que nous ne nous entendrons pas sur le prix; je ne suis pas millionnaire».

Michel Rousseau achèterait les Bisons à lui seul pour le moment, mais il ne s'attend pas à ce qu'il se passe quelque chose avant la fin de la saison.

«Les Bisons resteraient à Granby. Il y a quelque chose à faire avec cette équipe. Granby a toujours démontré qu'elle était une bonne ville de hockey en ayant de bonnes foules malgré les résultats ordinaires. C'est certain qu'il y a du travail à faire pour redonner un sentiment d'appartenance aux amateurs, qui l'ont perdu depuis un certain temps», note Michel Rousseau.

Celui-ci avance qu'il ferait des Bisons son travail à temps plein s'il parvenait à s'en porter acquéreur. «C'est comme autre chose, il faut s'en occuper pour que cela fonctionne».

Michel Rousseau se dit patient. Il a pris 10 ans avant de réussir à amener une équipe junior majeur à St-Hyacinthe. Il était du groupe, avec Paul Lemieux, qui avait acheté les Bisons en 1986. La transaction avait été refusée par les gouverneurs du circuit Courteau.



Jean Roberge a connu un bon match pour les Bisons en touchant la cible deux fois. Cela n'a toutefois pas été suffisant puisque les Saguenéens de Chicoutimi l'ont finalement emporté 7-5.

Il semble que le prix exigé par Michel Trudel tourne autour de 500 000 $, somme que Michel Rousseau n'est pas prêt à débourser.

D'autre part, les gouverneurs de la LHJMQ se sont réunis, jeudi soir, et il n'a pas du tout été question des Bisons. Ce sont plutôt les Lynx de St-Jean qui ont été le centre d'attraction.

Ainsi, la LHJMQ a offert 400 000 $ pour se porter acquéreur des Lynx. Les dirigeants de cette équipe ont jusqu'au 15 mars, midi, pour accepter l'offre. Sinon, les Lynx resteront à St-Jean.

En fait, le but visé est de faire disparaître les Lynx pour ensuite accepter l'entrée de Dartmouth-Halifax (Nouvelle-Écosse). Cette nouvelle équipe devrait présenter son offre financière (le 15 mars également...) pour compenser les clubs qui devront voyager en avion. Il s'agirait de 100 000 $ pour l'ensemble des équipes. Les gouverneurs décideront le 17 mars.

Défaite des Bisons

Par ailleurs, les Bisons ont mis fin à une série de quatre matches d'affilée sans défaite sur la route, hier soir, s'inclinant 7-5 à Chicoutimi. Contre les Saguenéens de Gaston Drapeau cette saison, les Bisons ont perdu leurs six parties.

Les hommes de Blair Mackasey avaient pris l'avance 4-3 après deux périodes, mais n'ont pas tenu le coup en troisième. Christian Matte a inscrit deux buts, ses 43e et 44e, Jean Roberge (22e), Serge Aubin (40e) et Martin Bélanger réussissant les autres. Dany Beauregard, Michel St-Jacques et Christian Caron ont marqué deux fois pour les Sags, l'autre allant à André Roy.

Steve Plouffe a fait face à 37 lancers, les Bisons répliquant 34 fois sur Éric Fichaud.

Les Bisons recevront les Olympiques de Hull, dimanche, à 19h30.

RÉSULTATS

HOCKEY
LIGUE NATIONALE
Pittsburgh 1 Buffalo 2(3e)
Islanders NY 3 Rangers NY 3
Hartford 2 Floride 1(3e)
Toronto 5 Detroit 5(3e)
Philadelphie 2 Washington 3(3e)
Winnipeg 6 Ottawa 0(2e)
Vancouver 2 Dallas 0(2e)

LHJMQ
Chicoutimi 7 Granby 5
Laval 2 Drummondville 0(3e)
St-Jean 3 Victoriaville 4(3e)
Beauport 4 Hull 3(3e)
St-Hyacinthe 9 Val d'Or 4(3e)
LHJAQ
Cowansville 4 Longueuil 3(P)
(Cowansville mène la série 2-0)

Golf: Nancy Lopez prend les devants à Orlando

ORLANDO
Associated Press

Nancy Lopez n'a pas joué de tournoi de golf depuis près de cinq mois, mais la qualité de son jeu ne semble nullement affectée.

La meneuse après trois rondes au tournoi des championnes de la LPGA a été un modèle de constance avec une ronde de 69 qui lui a permis de devancer Betsy King.

Le total de Lopez pour 54 trous la place à 216, un coup devant King, qui avait pourtant entamé cette ronde avec quatre coups de priorité sur Lopez, Dawn Coe-Jones de Lake Cowichan, C.-B., et Dottie Mochrie.

Les vents qui avaient ennuyé les golfeuses lors des deux premières journées n'étaient guère au rendez-vous, hier, et les joueuses ont pu abaisser leurs marques.

Coe-Jones a chuté au sixième rang après une ronde de 73 qui la laisse à 220. Lisa Walters de Prince Rupert, C.-B., a joué 78 pour un total de 235.

La meneuse de la première ronde, Lauri Merten, a joué 70 et se retrouve à 219.

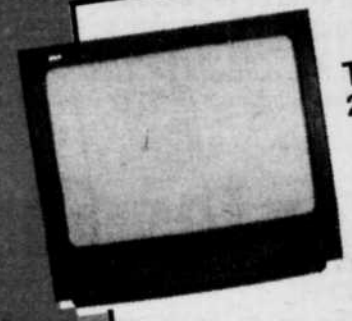
OUVERT DIMANCHE
de midi à 17 h

RIEN À PAYER
AVANT JANVIER 1995*

Le meuble du Québec
QUALITÉ
INNOVATION
DESIGN

- SANS INTÉRÊT
- Sur tous les meubles en magasin
- Sur tous les électroménagers en magasin
- Sur tous les matelas en magasin
- Sur tous les produits électroniques en magasin

* Sujet à approbation de crédit.
25 % de dépôt requis



RCA
TÉLÉVISEUR COULEUR
26 po avec télécommande
599$

RCA
CAMESCOPE
VHS
799$

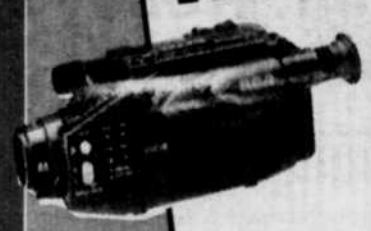




RCA
TÉLÉVISEUR COULEUR
31 po avec télécommande
1099$



MAGNÉTOSCOPE
269$ RCA



RCA
CAMESCOPE
VHS 8 mm
799$



MAGNÉTOSCOPE
HI-FI
469$ RCA

LE PLUS GRAND
MAGASIN DE MEUBLES,
D'ÉLECTROMÉNAGERS ET D'ÉLECTRONIQUE À GRANBY

Toujours les meilleurs prix GARANTIS

Harvey & Racine
Nouvelle administration

OUVERT TOUS LES DIMANCHES de midi à 17 h
OUVERT 7 JOURS
633 Dufferin, Granby 372-5896

Harvey & Racine · VISA · MasterCard